RIBILAND

by RIBIMEX

FR **OUTILS MULTIFONCTIONS 4 EN 1 THERMIQUE**
Manuel d'instructions et d'utilisation

EN **4 EN 1 MULTIFUNCTION GASOLINE GARDEN TOOL**
User and maintenance manual

IT **STRUMENTO MULTIFUNZIONE 4 IN 1 A SCOPPIO**
Manuale di istruzioni e di manutenzione

DE **BENZIN-MEHRZWECKGERAT**
Bedienungs- und Wartungsanleitung

ES **MAQUINA MULTIFUNCIONES 4 EN 1 A GASOLINA**
Manual de instrucciones y mantenimiento

Réf. / Art. Nr. : PR4EN1T / 515371

AVERTISSEMENT:
Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

WARNING:
Carefully read this instruction manual before operating this product.
Incorrect operation may cause injury and/or damages.
Please keep this manual for future reference.

AVVERTENZA:
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

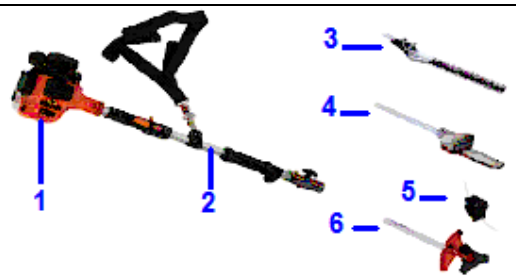
ACHTUNG:
Vor Gebrauch des Gerätes müssen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und verstanden haben.
Falscher Gebrauch kann zu Verletzungen und/oder Geräteschäden führen.
Diese Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren.

ADVERTENCIA:
Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar este aparato.
El uso incorrecto puede ser la causa de lesiones y/o daños.
Guarde este manual para futuras consultas.

FR

I. Nomenclature **III. Consignes de sécurité** **V. Utilisation**
II. Caractéristiques techniques **IV. Mise en route** **VI. Entretien et Entreposage**

I. NOMENCLATURE

1- Groupe moteur 2- Bras 3- Tête taille-haies 4- Tête élagueuse 5- Tête coupe bordure 6- Tête débroussailleuse	

II. CARACTERISTIQUES

Description	Outils Multifonctions 4 en 1 Thermique
Référence	PR4EN1T / 515371
Modèle / Type	MGT260

Symboles

	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige…) Ne pas utiliser lors d'intempéries.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration de l'outil en cas de non respect des consignes
	Lire le mode d'emploi. Assurez-vous que l'ensemble des utilisateurs lisent ce manuel. Conserver ce manuel pour toute référence ultérieure
	Porter des protections appropriées (masque respiratoire, lunette de sécurité, protection auditive)
	Porter des équipements de protection : visière, lunette de protection, casque, protection auditive.
	Porter des gants et chaussures de protection.
	Ne jamais utiliser ce produit ou tout autre machine lorsqu'on est fatigué, malade, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou tout autre substance pouvant réduire vos capacités de jugement.
	Ne pas couper de branches juste au-dessus de votre tête. Lors de la chute, la branche peut vous atteindre et causer de graves blessures.
	Tenir toute personne (spécialement les enfants) et les animaux a distance du produit et de la zone de travail, a au moins 15m du produit pour réduire les risque de blessure du aux chutes d'objets ou a la projection de débris.
	Lorsque vous travailler en hauteur, dégager le lieu de travail et prévoir une voie de retraite pour le moment où la branche va tomber.
	Ne pas travailler à proximité lignes électriques Garder la machine à une distance de 10m de toute ligne électrique ou branche en contact ou à proximité de ligne électrique.

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité.
Ne pas utiliser ou intervenir sur le produit si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel.
Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques de dommages aux biens, et pour réduire le risque de blessures et de dommages à vous-même et à toute autre personne et/ou animal.

Les consignes de sécurités et mises en garde doivent être absolument respectées.

Mises en garde
Tout au long de ce manuel, les mises en garde « DANGER », « ATTENTION », « AVERTISSEMENT », « Important » et « Note » signifient :

DANGER : une mise en garde précédée d'un triangle et du mot « DANGER » indique une situation dangereuse qui, si elle ne peut être évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION : une mise en garde précédée d'un triangle et du mot « ATTTENTION » indique une situation susceptible de devenir dangereuse qui, si elle être évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT : une mise en garde précédée du mot « Avertissement » indique une information ou une situation où l'utilisateur doit agir pour éviter tout dommage au produit.

Important : une mise en garde précédée du mot « important » alerte l'utilisateur sur une information importante.

Note : une mise en garde précédée du mot « Note » contient une information utile et pouvant vous aider dans la réalisation de votre travail.

INSTRUCTIONS DE SECURITES GENERALES

1. Garder l'aire de travail propre
Des aires de travail encombrées sont source d'accidents et de blessures.
2. Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail
Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à l'humidité.
Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides ou mouillés ou lors d'intempéries.
Garder l'aire de travail bien éclairée (lumière naturelle ou artificielle suffisante).
Ne pas utiliser le produit en intérieur.
3. Attention au risque de choc électrique
Eviter tout contact avec des lignes électriques
4. Garder les enfants éloignés
Ne pas laisser les spectateurs toucher le produit.
Il est recommandé de maintenir tous les spectateurs (spécialement les enfants) éloignés du produit et de l'aire de travail.
Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants.
Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
5. Ranger le produit en état de repos
Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
6. Ne pas forcer sur le produit
Il travaillera mieux et sera plus sûr à la vitesse et à l'usage pour lequel il est prévu.

N'utilisez pas ce produit pour des travaux auxquels il n'a pas été destiné.
Il exécutera mieux son travail et d'une manière plus sûre, s'il est uniquement utilisé pour l'usage auquel il a été destiné.
7. Utiliser l'outil approprié
Ne pas forcer des produits ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés avec des produits plus lourds.
8. S'habiller correctement
Ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.
Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.
9. Utiliser des équipements de protection
Porter des équipements de protection appropriés aux conditions et à l'environnement de travail.
Porter casque, lunettes de sécurité, protection auditive, masque anti-poussières ou masque respiratoire avec filtre adéquat, gants et chaussures de protection pour réduire le risque de blessures lors de l'utilisation ou le maniement du produit.
10. Ne pas présumer de ses forces
Toujours garder une position stable et un bon équilibre.
11. Entretenir le produit avec soin
Maintenir le produit propre pour une meilleure et plus sûre performance.
Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.
Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.
Maintenir les ouies d'aération propres et libres de toute poussière (afin d'éviter toute surchauffe).
12. Arrêter le produit quand il n'est pas utilisé, avant un entretien et pour changer les accessoires.
13. Retirer les clés de réglage
Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.
14. Eviter les démarrages intempestifs
Ne pas porter le produit en ayant un doigt sur l'interrupteur.
S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de démarrer le produit.
15. Rester vigilant
Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens.
Ne pas faire fonctionner le produit quand on est fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues, ou de toute autre substances susceptibles de réduire votre jugement.
16. Vérifier les pièces endommagées
Avant d'utiliser ou de réutiliser le produit, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.
Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, leur mouvement libre, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.
Si le produit bute contre une surface dure (ex. poteau, pierre…), arrêter immédiatement le moteur et inspecter le produit avec attention pour tout défaut, et faites-le réparer si nécessaire, dans un service après vente autorisé.
17. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé.
Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.
18. Avertissements
L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.
L'utilisateur et/ou l'opérateur de l'outil sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.
19. Faire réparer l'outil par du personnel qualifié
Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée.
Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées.
Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des

pièces détachées d'origine; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.
20. Remarques
Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire. L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.
21. Note : Consulter le manuel d'instructions fourni avec le produit pour toute information spécifique concernant l'entretien ou la sécurité de ce produit. Si le manuel est perdu ou égaré, contacter votre revendeur pour un remplacement.
22. Important : Les informations contenues dans ce manuel décrivent des composants disponibles au moment de son impression. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification sans information préalable et sans obligation de modifier les composants fabriqués précédemment.
23. **ATTENTION !**

- Ne jamais laisser une personne sans formation ou instruction utiliser le produit.
- Toujours s'assurer que le capot de protection de l'élément de coupe est correctement mis en place et serré avant utilisation.
- Ne pas utiliser le taille-haie à tête orientable avec le silencieux ôté.
- Ne jamais utilise avec un élément de coupe ou guide fendu ou tordu, les réparés ou remplacés avant utilisation.
- Toujours s'assurer d'une ventilation suffisante lorsque vous utilisez le produit. Ne jamais mettre en marche ou laisser tourner le moteur dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont dangereux car ils contiennent du monoxyde de carbone.
- Avant de mettre le moteur en marche, vérifier que rien ne touche l'élément de coupe.
- Arrêter immédiatement le moteur si le produit heurte un objet ou si le produit s'est emmêlé. Inspecter le produit pour tout dommage. Ne pas utiliser avec des accessoires cassés ou déformés.
- Assurez-vous qu'aucun élément d'attache (ex. vis, écrou…) ne manquent ou ne soient desserrés. Vérifier que l'interrupteur d'arrêt et la gâchette d'accélérateur fonctionne.
- Lorsque vous couper une branche qui est sous tension, attention au phénomène de recul de la branche afin d'éviter toute blessure par la chute de la branche.
- Si l'élément de coupe est coince dans la branche, arrêter le moteur immédiatement. Agiter la branche ou l'arbre pour essayer de libérer l'élément de coupe.
- Arrêter immédiatement le moteur si le produit commence à vibrer ou trembler. Inspecter s'il n'y a pas de pièces cassées, manquantes ou non correctement installées.
- Assurez-vous que les éléments de coupe sont correctement réglés. Ne jamais tenter de régler ou ajuster un élément de coupe avec le moteur en marche !
- Ne pas fumer ou faire de feu à proximité produit. Conserver le produit à l'abri de chaleur excessive. Le combustible est hautement inflammable. Le feu peut provoquer de graves blessures et des dommages aux biens.
- S'assurer qu'il n'y a pas de fuite de combustible du réservoir, du bouchon, des tuyaux et du carburateur ou de toute autre pièce. Faites réparer le produit en cas de fuite. Ne pas utiliser tant que la fuite n'est pas réparée.

24. Risques résiduels.
Même lorsque l'outil est utilisé comme prescrit, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduel.
Les risques suivants peuvent se présenter de part la construction et la conception de l'outil:
a. Les dommages aux poumons si un masque anti-poussière efficace n'est pas usé.
b. Dommages auditifs si une protection auditive efficace n'est pas usée.
c. Problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si l'outil est utilisé sur de longues périodes de temps ou s'il n'est pas bien géré et bien entretenu

d. Risques de blessures par projections de débris si des équipements de protection adéquats ne sont pas portés

25. Porter des protections auditives lorsque vous utilisez l'outil.

La valeur déclarée totale de vibrations a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et qui pourrait être utilisées pour comparer un outil avec un autre.

La valeur déclarée totale de vibrations peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

26. Avertissement : Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différente de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle d'exploitation tels que les moments où l'outil est éteint et quand il tourne à vide en plus du temps de déclenchement).

MOTEUR

I. NOMENCLATURE

1. Corps moteur 2. Bougie 3. Cordon de démarrage 4. Filtre a air 5. Réservoir combustible 6. Câble 7. Arbre 8. Poignée 9. Gâchette accélérateur 10. Levier de déverrouillage 11. Déverrouillage gâchette 12. Interrupteur d'allumage	

II. CARACTERISTIQUES

Modèle moteur	1E34F
Type de moteur	2-temps, refroidi par air, cylindre vertical
Alésage x Course	34 x 28mm
Cylindrée	25,4cm3
Vitesse : au ralenti / max	3100 min^{-1} / 8000min^{-1}
Ratio de compression	7:1
Ratio mélange (Essence/Huile 2-temps)	25:1
Capacité du réservoir essence	700ml
Démarrage	CDI system
Bougie	BM6A ou L8RTF ou equivalent
Méthode de démarrage	Manuelle – par cordon
Refroidissement	Par air
Niveau de Pression acoustique (mesuré / garanti)	95dB / 99dB (K=3dB)
Niveau de Puissance acoustique (mesuré / garanti)	111dB / 115dB (K=3dB)
Niveau de Vibration (au ralenti / en utilisation / max.)	4,71m/s^2 / 5,83m/s^2 / 7m/s^2
Poids (à sec)	5.9kg env.

III. Consignes de sécurité

Voir ci-dessous

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Assemblage du moteur

1. Placer le groupe moteur sur une surface plate et propre, avec la bougie orientée vers le haut.
2. Utiliser la clé hexagonale de 4mm pour desserrer le collier de serrage, coté moteur. (Fig.E1)
3. Retirer les deux protections des extrémités de la rallonge (arbre d'entraînement).
4. Insérer la rallonge (arbre d'entraînement) dans le tube d'embrayage (cote moteur) et tournez-le à la main afin de vérifier que l'arbre d'entraînement est bien engagé dans les engrenages. (Fig.E2)
5. Insérer le tube de l'arbre d'entraînement jusqu'au fond de l'axe d'embrayage (coté moteur) et aligner les trous de positionnement des tubes de l'arbre d'entraînement et de l'embrayage.
Mettre le collier et les vis.
6. Bien fixer le collier avec les deux vis.

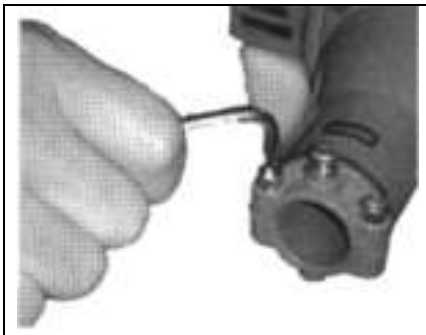


Fig.E1

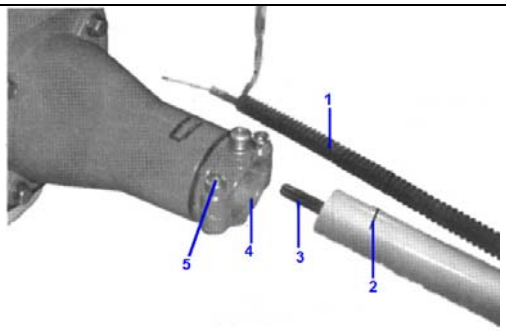


Fig.E2

Fig.E2
1. câble d'accélérateur
2. tube
3. Arbre d'entraînement
4. Collier
5. Vis

AVERTISSEMENT! Ne pas forcer le tube dans le groupe moteur ! Toute force excessive peut endommager les composants.

4.2- Connexion du câble d'accélérateur

1. Retirer le capot du filtre à air.
2. Connecter l'extrémité du câble d'accélération au joint situé sur le haut du carburateur (Fig.E3, E4)

4.3- Connexion des fils électriques

Connecter les fils électriques entre le moteur et l'unité principale.
Relier les fils en fonction de leur couleur. (Fig.E5)

Fig.E3

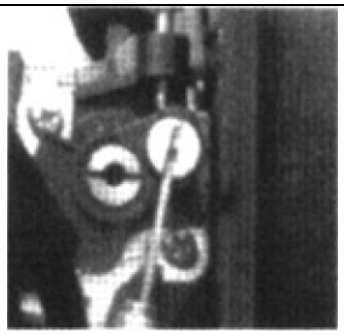


Fig.E4

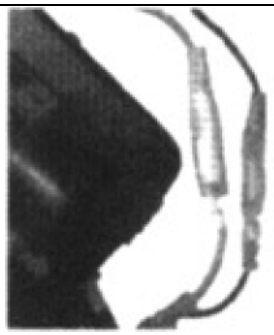


Fig.E5

4.4- Réglage du câble d'accélérateur

1. Desserrer l'écrou du câble d'accélérateur (Fig.E6)
2. Régler l'écrou de réglage du câble jusqu'à obtenir un jeu de 6mm sur la gâchette (Fig.E7)
3. Lorsque le jeu de 6mm est atteint, serrer écrous de 10mm de serrage du câble.

Lorsque le câble d'accélérateur est correctement réglé, et lorsque la gâchette d'accélération est appuyée a fond, l'accélérateur s'arrêtera au niveau du corps (Fig.E8)

4. Remettre le capot du filtre a air.

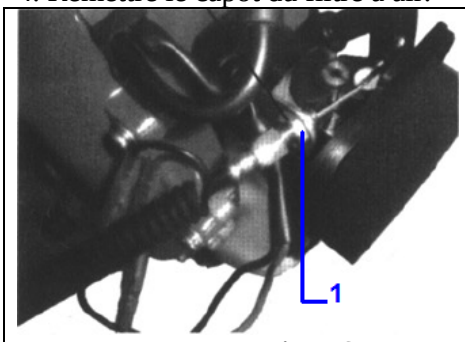


Fig. E6

1. Ecrou de réglage du câble

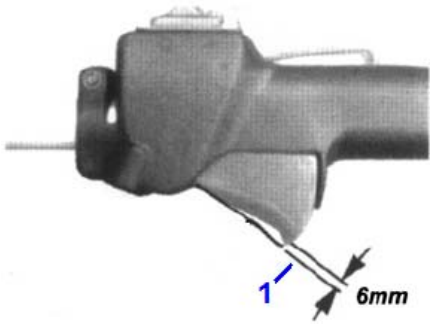


Fig.E7

1. Jeu de 6mm au niveau de la gâchette

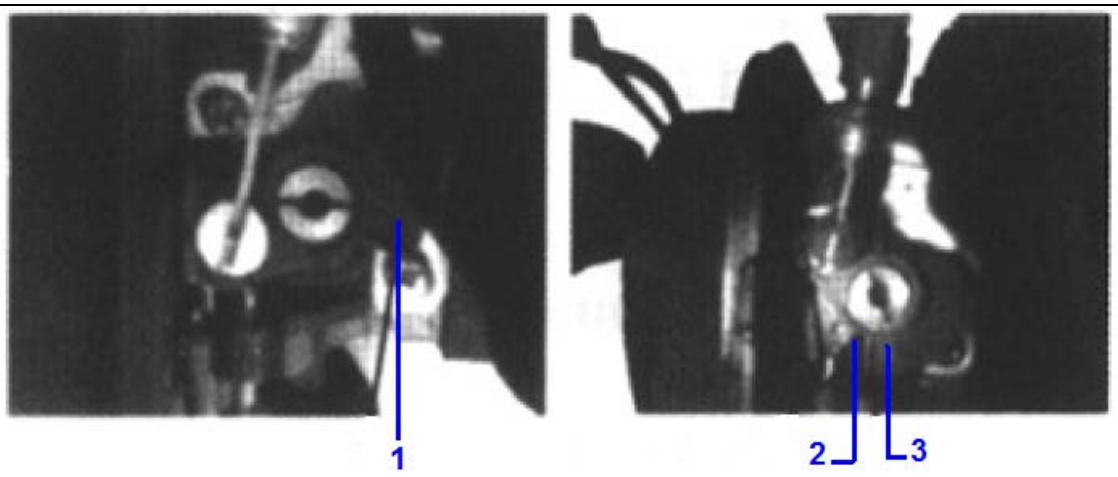


Fig.E8

1. Accélérateur en position “ralenti”;
2. Arrêt au niveau du corps
3. Accélérateur en position maximale (a fond)

4.5- Mélange

1. Utiliser uniquement de l’essence sans plomb avec un indice d’Octane minimal de 87.
2. Mélanger l’essence avec de l’huile pour moteur 2 temps avec un ratio Essence/Huile de 25:1.

AVERTISSEMENT ! Ce moteur fonctionne uniquement avec un mélange d’essence sans plomb + huile pour moteur 2-temps.
Certaines essences contiennent de l'alcool pour l’oxygénation !
Les carburants oxygénés peuvent causer des températures de fonctionnement accrues. Dans certaines conditions, les carburants à base d'alcool peuvent également réduire les qualités de lubrification de certaines huiles de mélange. N'employez jamais de carburant contenant plus de 10% d’alcool par le volume ! Quand un carburant oxygéné doit être employé, du carburant contenant une oxygénation telle que MTBE doit être préféré à un carburant à base d'alcool.
Des huiles génériques et des huiles pour moteur hors-bord ne sont pas prévues pour une utilisation avec des moteurs 2-temps refroidi par air, et devraient ne jamais être utilisées dans un ce moteur.

Important ! Ne préparer que la quantité de mélange nécessaire à votre utilisation ! Si le mélange doit être conservé plus de 30 jours, il doit être stabilisé avec un additif.

4.6- Remplissage du réservoir

1. Placer le réservoir sur une surface plane et nue.
2. Nettoyer autour du bouchon du réservoir de toute saleté ou débris.
3. Dévisser et retirer le bouchon, remplir le réservoir de mélange
4. Visser fermement le bouchon du réservoir
5. Nettoyer d’éventuelles éclaboussures d’essence sur le produit.

⚠ ATTENTION!

- Toujours minimiser les risques de feu lorsque vous manipuler le combustible
- Laisser le produit se refroidir avant de refaire le plein.
- Nettoyer tout éclaboussure d’essence et éloigner le produit d’au moins 3m du point de remplissage avant de démarrer le moteur.

- Ne jamais fumer et ne tolérer aucune flamme a proximité du produit ou de l'essence.
- Ne jamais placer de produit inflammable près du silencieux du moteur
- Ne jamais démarrer le moteur sans le silencieux et le pare-étincelles en place et bon état de marche.
- Ne jamais utiliser le produit si les composants de l'alimentation d'essence sont endommagés ou fuit.

V. UTILISATION

5.1- Démarrage du moteur

5.1.1- Position des commandes - Démarrage à froid

1. Placer la gâchette d'accélérateur en position « ralenti » comme suit (Fig.E9) :
    - Maintenir appuyer le levier de blocage de l'accélérateur
    - Maintenir appuyer la gâchette d'accélérateur
    - Appuyer sur le bouton de verrouillage
    - Tout en maintenant le bouton de verrouillage, libérer la gâchette d'accélérateur et le levier de blocage.
2. Positionner l'interrupteur d'allumage en position « I » (Fig.E10)
3. Amorcer le moteur en appuyant quatre à cinq fois sur la pompe d'amorçage (Fig.E11)

Vous devriez apercevoir le carburant à l'intérieur de la pompe d'amorçage.

4. Placer le starter en position fermée (Fig.E12)

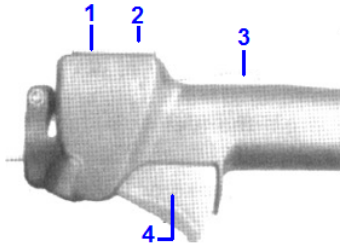


Fig. E9

Fig.E9
1. Interrupteur d'allumage
2. Bouton de verrouillage
3. Levier de blocage
4. Gâchette d'accélérateur

Fig.E10

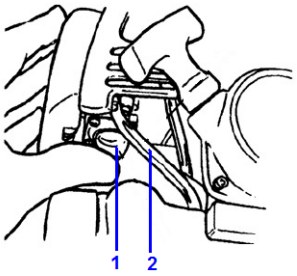


Fig.E11

1. Pompe d'amorçage
2. Tube d'alimentation

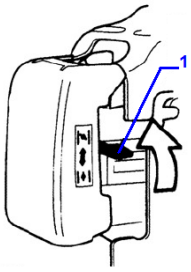


Fig.E12

1. Starter en position fermée

Important! Le démarrage du moteur est contrôlé par un interrupteur à deux positions START-STOP (marche-arrêt) monté sur la poignée, marqué « I » pour la mise en marche et «) » pour l'arrêt.

5.1.2- Position des commandes - Démarrage moteur chaud

1. Placer la gâchette d'accélérateur en position « ralenti » (voir étape 1 ci-dessus) (Fig.E9)
2. Positionner l'interrupteur d'allumage en position « I » (Fig.E10)
3. Placer le starter en position « ouvert » (Fig.E14)

5.2- Lancer le moteur

AVERTISSEMENT ! 1. Ne jamais utiliser le produit sans qu'aucun élément de coupe soit installé.

2. Le système de démarrage peut être endommager si mal utiliser
- Toujours régler le starter avant de lancer le moteur.
- Eviter de tirer à fond sur la corde de démarrage.
- Eviter de relâcher brutalement la corde de démarrage (laisser-la s'enrouler doucement)

ATTENTION ! Lorsque vous lancer le moteur, assurez-vous que l'élément de coupe soit bien dégagé de tout objet ou personne ou animal. La lame peut se mettre à tourner dès que le moteur démarre.

1. Poser le produit sur un sol plat, assurez-vous que le produit est stable et que l'élément de coupe est dégagé et a distance de tout obstacle (personnes ou objets).
Maintenir fermement l'arbre avec la main gauche et saisir le cordon de démarrage de la main droite (Fig.E13).
2. Tirer la corde doucement jusqu'à ressentir une légère résistance.
3. Tirer sur la corde de démarrage rapidement jusqu'à ce qu le moteur démarre.
Lorsque le moteur démarre, ouvrir le starter (Fig.E14)

Fig.E13

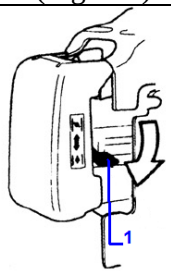


Fig.E14
1. Starter en position "ouvert"

ATTENTION ! L'élément de coupe commence à tourner dès que le moteur démarre et accélère. Si le moteur ne se met pas en route, répéter les étapes sur le lancement du moteur. Lorsque le moteur démarre, ôter tout excès de combustible de la chambre de combustion en accélérant jusqu'à pleine vitesse du moteur à plusieurs reprises (le fait d'appuyer sur la gâchette d'accélérateur désengage le mode « fast idle »)

5.3- Si le moteur ne démarre pas

Répéter les opérations de lancement (moteur à froid ou à chaud)
Si le moteur ne démarre toujours pas, le moteur risque d'être noyé.
Procéder comme suit (voir 5.4)

5.4- Démarrer un moteur noyé

1. Démonter la bougie à l'aide de la clé (Fig.E15). Si la bougie est sale ou trempée d'essence, nettoyez-la et séchez-la.
2. Ouvrir le starter et appuyer a fond sur la gâchette d'accélérateur de la main gauche, puis tirer sur la corde de démarrage avec votre main droite pour nettoyer tout excès d'essence dans la chambre de combustion.
AVERTISSEMENT ! Une mauvaise installation de la bougie peut résulter en une avarie du moteur.
3. Remonter la bougie et serrer.
Si vous disposer d'une clé spéciale, appliquer un couple de serrage de 17.7-18.6Nm.

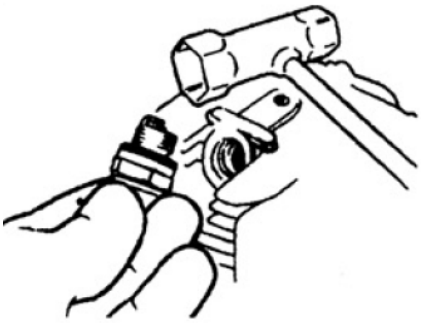


Fig.E15

4. Répéter les étapes de lancement pour moteur à chaud.
5. Si le moteur ne démarre toujours pas, contacter le service après-vente autorisé.

5.5- Arrêt le moteur

Fig.E16

ATTENTION ! L'élément de coupe continue de tourner après l'arrêt du moteur.

1. Relâcher le levier d'accélération et laisser tourner le moteur pendant 2-3 minutes pour le refroidir.
2. Placer le l'interrupteur d'allumage en position « 0 » STOP. (Fig.E16).

5.6- Réglage du carburateur

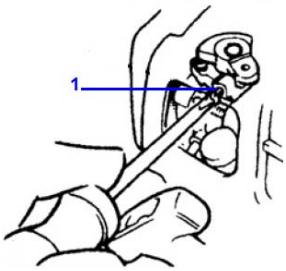


Fig.E17
1. Vis de réglage du ralenti

ATTENTION ! L'élément de coupe ne doit pas tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

Le moteur doit se mettre au ralenti chaque fois que la gâchette d'accélérateur est relâchée

La vitesse de ralenti est réglable et doit être réglée suffisamment basse pour permettre à l'embrayage du moteur de se désengager chaque fois que gâchette d'accélérateur est relâchée.

Vérification et Réglage du ralenti

1. Démarrer le moteur et laisser-le tourner au ralenti pendant 2-3 minutes ou jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
2. Si l'élément de coupe tourne au ralenti, réduire la vitesse de ralenti en tournant la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, si nécessaire (Fig.E17).

Important ! Si disponible, utiliser un tachymètre pour régler la vitesse à 3000 ±200 trs/min.

3. Si le moteur cale et ne se met pas au ralenti, augmenter la vitesse de ralenti en tournant la de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.

VI. ENTRETIEN

6.1- Entretien

ATTENTION ! Avant d'effectuer une révision, réparation ou entretien sur la machine, veiller à ce que le moteur soit arrêté et refroidi ; et que l'élément de coupe ne soit plus en mouvement. Déconnecter la bougie avant toute intervention sur le produit.

ATTENTION ! Les pièces non standard peuvent ne pas fonctionner correctement avec ce produit et peuvent entraîner des dommages et risques de blessures.

6.1.1- Silencieux

ATTENTION ! Utiliser le moteur sans silencieux ou avec un silencieux endommagé ou mal assemblé peut augmenter le niveau de bruit du moteur et peut être entraîner un risque de perte auditive.

Ce produit ne DOIT PAS être utilisé sans pare-étincelle ou sans silencieux.

Assurez-vous que le silencieux soit correctement assemblé et en bon état.

Un silencieux usé ou endommagé peut être source de feu et de perte auditive.

6.1.2- Bougie

Veillez au bon état d'assemblage et de propreté de la bougie et cosse.

6.2- Entretien journalier

Avant chaque utilisation, procéder aux vérifications suivantes :
1. Nettoyer toutes poussières ou débris sur le moteur, les ouies de refroidissement et le filtre à air
2. Nettoyer avec précautions toute accumulation de saletés ou débris sur le silencieux, le réservoir d'essence. L'accumulation de poussières à ces endroits peut entraîner une surchauffe ou un risque de feu ou une usure prématurée du moteur.
3. Vérifier que les composants et les attaches (ex. vis, écrous…) soient bien serrées ou présentes.
Assurez-vous que l'élément de coupe est propre et correctement attaché.
4. Vérifier l'ensemble du produit pour toute fuite d'essence ou de graisse.
5. Assurez-vous que l'ensemble des vis, écrous, boulons (à l'exception de la vis de réglage du carburateur) soient serrés fermement.

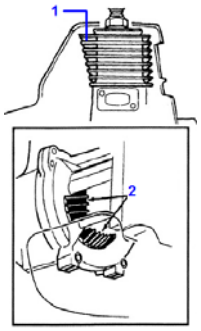


Fig.E18
1. Ouies de refroidissement
2. Passages d'air

6.3- Entretien toutes les 10 heures

AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser le produit sur le filtre à air ou autre élément est endommagé ou mouillé ou trempé.

Toutes les 10 heures d'utilisation (plus régulièrement dans un environnement poussiéreux et sale) :
- Retirer le filtre a air et nettoyer-le avec de l'eau savonneuse.
- Rincer et sécher complètement.
- Ajouter quelques gouttes d'huile avant de le réinstaller (Fig.E19)

6.4- Entretien toutes les 10-15heures

AVERTISSEMENT ! Avant de retirer la bougie, nettoyer la surface autour de la bougie pour éviter que de la poussière ou saleté ne pénètre à l'intérieur du moteur.

Toutes les 10-15 heures d'utilisation :
- Retirer et nettoyer la bougie (Fig.E20)
- Vérifier et régler le jeu des électrodes si besoin entre 0,6-0,7mm.
- Remettre la bougie en place, serrer à la main puis avec la clé.

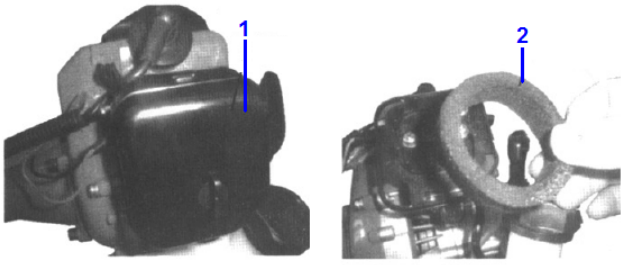


Fig.E19
1. Emplacement Filtre à air
2. Elément du filtre à air

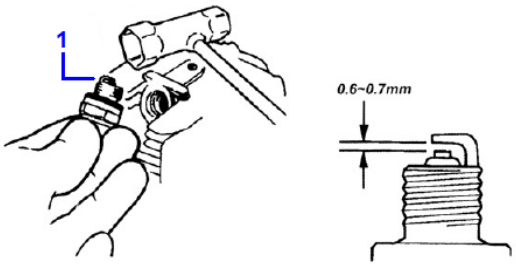
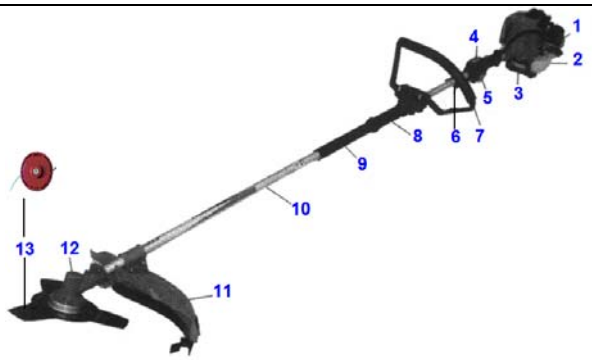


Fig.E20
1. Nettoyer la bougie et vérifier l'écartement des électrodes.

DEBROUSSAILLEUSE ET COUPE BORDURE

I. NOMENCLATURE

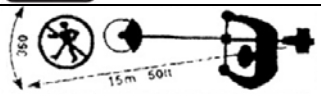
1. Filtre à air 2. Réservoir essence 3. Système d'embrayage 4. Interrupteur d'allumage 5. Gâchette d'accélérateur 6. Crochet 7. Harnais 8. Poignée B 9. Poignée C 10. Tube 11. Capot protecteur 12. Carter d'engrenage 13. Elément de coupe (lame ou fil de coupe)	 **Fig.BC1**

II. CARACTERISTIQUES

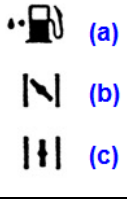
Elément de coupe	Lame Métal ou Fil Nylon
Dimensions	Lame Métal: 3 dents lame ∅255mm Fil Nylon: 2x2.5mx2.55mm
Sens de rotation	Sens inverse des aiguilles d'une montre (depuis une vue de l'opérateur)
Diamètre de coupe	∅255mm
Dimensions	204x38x33cm
Poids (sec)	6.5 kg env.

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1- Symboles étiquetés sur le produit

	Lire le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine.
	Porter un casque et des lunettes de sécurité, un casque antibruit.
	Avertissement/Attention
	(7) Interdire aux enfants ou à toute personne de s'approcher dans un rayon de 15 mètres de la débroussailleuse ou de l'aire de travail.

3.2- Symboles gravés sur le produit

	(a) Remplissage du "MELANGE" **Position:** BOUCHON DU RESERVOIR DE CARBURANT (b) Starter : Position fermée **Position:** CAPOT DU FILTRE A AIR (c) Starter : Position ouverte **Position :** CAPOT DU FILTRE A AIR

3.3- Consignes de sécurité

3.3.1- Avant d'utiliser le produit

a. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité et instructions pour une utilisation sure du produit.
b. Ce produit a été conçu pour couper de l'herbe, et ne doit pas être utilise a d'autres fins ou sur d'autres matériaux.
c. Ne jamais utiliser ce produit lorsqu'on est fatigué, malade, énervé, sous l'influence de médicaments entraînant vertige ou somnolence, ou encore sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Ou a tout moment lorsqu'une possibilité existe ou votre jugement peut être affaibli.
d. Ne jamais mettre en marche ou laisser tourner le moteur dans un local fermé (en intérieur). Les gaz d'échappement sont dangereux car ils contiennent du monoxyde de carbone.
e. Ne pas utiliser le produit dans les situations suivantes :

- e.1. lorsque le sol est glissant ou lorsque d'autres conditions ou événements rendent impossible de maintenir une position de travail stable.
- e.2. La nuit, dans le brouillard, ou lorsque le champ de vision est limité et que cela ne permet pas d'avoir une vue dégagée de l'air de travail.
- e.3. Par temps de pluie, d'orage, de foudre, de vents violents, ou a tout autre moment ou les conditions météorologiques rendraient l'utilisation du produit peu sure.

f. Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, avant de commencer tout travail, demander à une personne expérimentée de vous apprendre à manipuler le produit.
g. Le manque de sommeil, la fatigue, l'épuisement physique contribue à des baisses d'attention, et est source d'accidents et de blessures. Limiter le temps d'utilisation continue du produit à environ 30-40 minutes par session de travail et prenez 10-20 minutes de repos entre deux sessions de travail. Si possible, essayer de limiter le nombre d'heure totale travaillée en une seule journée à 2h ou moins.
h. Garder c manuel a portée de main afin de pouvoir y faire référence en cas de question.
i. Veillez à inclure ce manuel avec le produit lors de la vente, du prêt ou transfert de propriété du produit.
j. Ne jamais laisser d'enfants ou toute autre personne, incapables de comprendre les instructions dans ce manuel, utiliser le produit.

3.3.2- Equipements de sécurité et vêtements

Lors de l'utilisation de ce produit, veillez a porter des vêtements appropriés et des équipements de protection tells que:

1. Casque
2. Visière de protection
3. Gants de protection
4. Chaussure de travail avec semelle anti-dérapante
5. Protection auditive

Ne jamais utiliser ce produit avec des vêtements amples, des sandales ou pieds nus.

3.3.3- Manipulation du carburant

a. Le moteur de ce produit est conçu pour fonctionner avec du mélange (essence/huile) contenant de l'essence hautement inflammable.
Ne jamais entreposer de bidon de carburant ou refaire le plein de la machine dans un local où se trouve une chaudière, un poêle, un feu ouvert, des étincelles, un poste à souder électrique ou toute autre source de chaleur ou d'étincelles pouvant enflammer le carburant.

b. Ne jamais fumer pendant l'utilisant de la machine ou son remplissage en carburant. En toute circonstance, tenir loin du produit toute cigarette allumée.

c. Avant de refaire le plein de carburant, toujours arrêter le moteur et laisser refroidir la machine. Vérifier aussi l'absence de flammes ou d'étincelles à proximité avant de faire le plein.
d. Essuyer avec un chiffon toute trace de carburant renversé lors du remplissage.
e. Une fois le plein effectué, bien resserrer le bouchon du réservoir et éloigner la machine à plus de 3mètres de l'endroit où le plein a été fait avant de la remettre en marche.

3.3.4- Points à vérifier avant d'utiliser le produit.
a. Avant de commencer votre travail, regarder autour de vous pour appréhender l'aire de travail, l'herbe à découper et si s'il y a des obstacles pouvant obstrués votre zone travail, et retirer tout obstacles avant de commencer.
b. La zone dans un rayon de 15 mètres autour de l'utilisateur est considérée comme dangereuse et personne ne doit s'y trouver. Si nécessaire, délimiter le périmètre de la zone de travail avec du ruban de marquage (jaune fluorescent par exemple) et poser des panneaux d'avertissement.
Lorsque deux ou plusieurs personnes travaillent ensemble ou à proximité, chacune doit constamment faire attention et garder ses distances par rapport aux autres pour assurer une sécurité satisfaisante.
c. Vérifier que la machine ne comporte aucun élément desserré ou qu'il n'y a pas de fuite de carburant. S'assurer que l'élément de coupe est monté correctement et bien serré.
d. Ne pas utiliser d'élément de coupe tordu, déformé, fêlé, cassé ou endommagé.
e. Maintenir l'élément de coupe affûté.
f. Lorsque vous affûtez l'élément de coupe, assurez-vous que le bord est arrondi et affûté.
g. Vérifier que l'écrou de maintien de la lame est suffisamment serré sans latere la rotation de la lame et sans bruit anormal.

3.3.5- Lors du démarrage du moteur
1. Examiner la zone de travail et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans un périmètre d'au moins 15m autour du produit.
2. Placer le corps du produit
Pour mettre le moteur en marche, poser et maintenir fermement le produit à plat sur le sol dans un endroit dégagé où aucun obstacle ne peut entrer en contact avec l'élément de coupe ou la gâchette d'accélérateur lors du démarrage du moteur.
3. Mettre la gâchette de l'accélérateur en position « ralenti »
4. Une fois le moteur en marche, vérifier que l'élément de coupe s'arrête de tourner lorsque l'accélérateur est remis à zéro.
Si l'outil de coupe continue de tourner, arrêter le moteur et vérifier le câble d'accélérateur, si le problème persiste rapporter le produit dans un service agréé pour réparation.

3.3.6- Précautions concernant le phénomène de rebond
Le phénomène de rebond peut se produire lorsque l'extrémité de la lame heurte quelque chose de dur. Comme conséquence, l'utilisateur peut perdre le contrôle du produit pouvant entraîner un grave accident ou blessure. Pour éviter le phénomène de rebond, observer scrupuleusement les consignes de sécurité ci-après :
1. Avant de commencer à couper, vérifier que la zone à couper est dégagée, et identifié les obstacles.
2. Tenir fermement le produit à deux mains par les poignées uniquement.
3. Ne jamais détourner les yeux du produit, même pour mettre la gâchette d'accélérateur en position « ralenti ».
4. Ne laisser pas le produit s'approcher de vos pieds et ne pas travailler avec le produit plus haut que la taille.

3.3.7- Transport
1. Pour transporter le produit, recouvrir l'élément de coupe avec une protection.
2. Lors du transport par voiture, fixer bien le produit a l'aide de cordes.
Ne jamais transporter le produit sur une vélo ou une moto pour éviter tout danger.

3. Ne jamais transporter le produit sur mauvaise route et sur une grande distance sans au préalable vider complètement le réservoir de carburant. Sinon le carburant pourrait s'échapper du réservoir pendant le trajet.

3.3.8- Précautions d'emploi

1. Tenir les poignées de la machine fermement des deux mains.
Si vous suspendez le travail, mettez la gâchette d'accélérateur en position « ralenti »
2. avoir une posture de travail stable et répartir le poids du corps également sur chaque jambe.
3. Faire tourner le moteur à la vitesse appropriée à la coupe sans jamais accélérer inutilement au dessus du niveau nécessaire.
4. Si de l'herbe se coince a la lame en cours d'utilisation, ou si vous avez besoin de vérifier le produit ou pour refaire le plain, veillez a toujours éteindre le moteur au préalable.
5. Si la lame touche un objet dur (ex. pierre…), arrêter immédiatement le moteur et inspecter soigneusement le produit et remplacer tout élément si besoin (ex. lame, resserrer une vis…)
6. Si quelqu'un appelle ou interrompt le travail d'une manière ou d'une autre, arrêter le moteur avant de se tourner vers la personne.
7. Ne jamais toucher la bougie ou cosse pendant le fonctionnement, pour éviter tout risque de choc électrique.
8. Ne jamais toucher le silencieux, la bougie ou toute autre partie métallique du moteur pendant le fonctionnement ou aussitôt après son arrêt. Dans ces circonstances, les risques de brûlures ou d'électrocution sont importants.
9. Lorsque vous avez terminé le travail dans une zone et souhaitez vous déplacer dans une autre zone, toujours éteindre le moteur et tenir l'élément de coupe éloigner de votre corps.

3.3.9- Précautions d'entretien

1. Réaliser les opérations d'entretien et vérifications décrites dans ce manuel à intervalles réguliers. Toute intervention non décrite dans ce manuel doit être effectuée par un service agréé : Pour toute pièce devant être remplacée ou pour toute opération d'entretien ou de réparation non décrite dans ce manuel, contacter le centre de SAV agréé le plus proche pour assistance.
2. Ne jamais démonter ou modifier la machine, quelles que soient les circonstances.
Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée en cours d'utilisation ou de ne pas fonctionner correctement.
3. Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer les vérifications ou opérations d'entretien.
4. Lors de l'affûtage, du changement de l'outil de coupe, utiliser des outils adaptés pour éviter toute blessure.
5. Lors du remplacement de l'élément de coupe ou d'une autre pièce, de l'huile ou du lubrifiant, veiller à n'utiliser que des produits d'origine ou des produits certifiés pour l'utilisation avec la débroussailleuse.

IV. MISE EN ROUTE

4- Assemblage

4.1- Tête d'accessoire

Insérer le tube (10) de l'arbre d'entraînement jusqu'au fond de l'axe d'embrayage (poignée C coté moteur) et aligner les trous de positionnement des tubes.
Assurez-vous du bon assemblage.

4.2- Mise en place de la tête de coupe

1. Desserrer les vis du collier et ôter la vis index
2. Insérer l'extrémité de la tête de coupe dans le tube principal.
3. Aligner le trou de la tête de coupe avec le trou du tube et tournez-le à la main afin de vérifier que l'arbre d'entraînement est bien engagé dans les engrenages
4. Mettre la vis index et serrer fermement.
5. À l'aide d'une clé, serrer les vis du collier afin de fixer la tête de coupe en place (Fig. BC3)

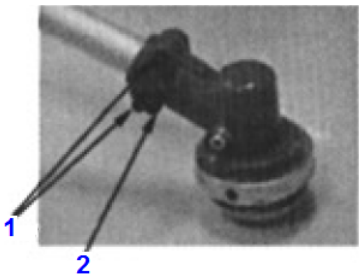


Fig.BC3
1. Vis du collier
2. Vis index

4.3- Mise en place du capot de protection
Mettre en place le capot de protection sur le carter d'engrenage et le fixer à l'aide de la visserie fournie avec la machine. (Fig. BC4)

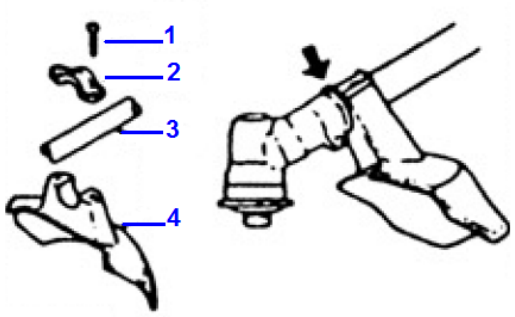


Fig.BC4
1. Ecrou
2. Collier
3. Tube principal
4. Capot de protection

Fig.BC4

4.4- Mise en place de la lame de coupe (Fig.BC5)
1. Bloquer l'arbre d'entraînement en insérant la clé hexagonale sur le moyeu intérieur du carter d'engrenage,
2. Placer la lame sur le moyeu intérieur avec le marquage sur la lame faisant face au carter d'engrenage. Attention à bien aligner l'ensemble.
3. Placer le moyeu extérieur 2 sur le carter d'engrenage avec la face creuse sur la lame.
4. Placer le moyeu extérieur 1 et fixer fermement à l'aide de l'écrou et la rondelle.
Visser alors la tête de coupe au bras d'entraînement au-dessus

4.5- Mise en place du fil de coupe (Fig.BC6)
1. Bloquer l'arbre d'entraînement en insérant la clé hexagonale sur le moyeu intérieur du carter d'engrenage.
2. Placer la bobine sur le moyeu intérieur
3. Visser alors la bobine de coupe à l'arbre d'entraînement au-dessus des moyeux. Serrer à la main correctement.
NOTE : Conserver la visserie, utilisée pour la lame, dans un endroit sur afin de ne pas la perdre

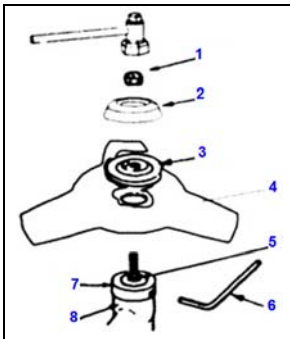


Fig.BC5

Fig.BC5
1. Boulon
2. Moyeu extérieur 1
3. Moyeu extérieur 2
4. Lame
5. Arbre d'entraînement
6. Clé hexagonale
7. Moyeu intérieur
8. Carter d'engrenage

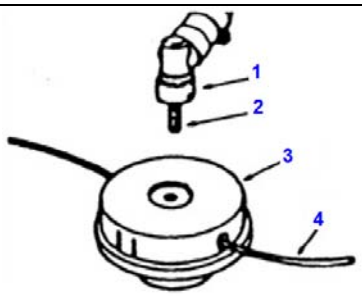


Fig.BC6

Fig.BC6
1. Carter d'engrenage
2. Boulon
3. Bobine
4. Fil de coupe Nylon

4.6- Utilisation du harnais (Fig.BC7)

1. Mettre le harnais sur l'épaule et accrocher le au crochet sur la machine.
2. Porter le harnais de manière à ce que le crochet reste sur votre cote droit
3. Régler la longueur du harnais afin de pouvoir utiliser la machine confortablement.

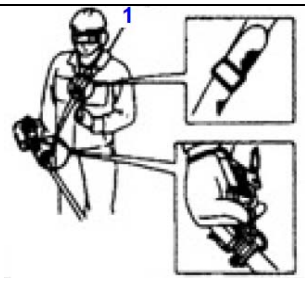


Fig.BC7
1. Harnais

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné

Ce produit est destiné pour une utilisation domestique
Ce produit est destine pour la coupe d'herbe et l'entretien de bordure.

5.2- Méthode de coupe

5.2.1- avec la lame métal (Fig.BC8)

Couper avec le côté gauche et avant de la lame.
Guider la lame de droite à gauche en l'inclinant légèrement sur la gauche.
La lame métal coupe mieux jusqu'au tiers de son rebord.
Utiliser cette partie pour la coupe d'herbes d'arbustes, de mauvaises herbes dures et épaisses.
Pour la coupe de jeunes herbes, vous pouvez utiliser jusqu'au 2/3 du rebord de la lame.
Régler la vitesse de moteur selon le type d'herbe à découper.
Coupez la jeune herbe à vitesse moyenne, et coupez les arbustes ou les mauvaises herbes dures et épaisses à vitesse rapide

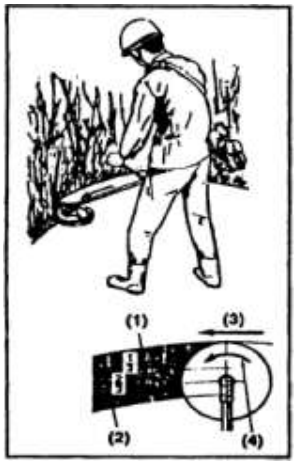


Fig.BC8

1. Pour arbustes et mauvaises herbes dures ou épaisses
2. Pour gazon et mauvaises herbes
3. Sens de coupe
4. Sens de rotation

Important ! Couper à petite vitesse fait que l'herbe se coince plus facilement sur la lame et entraîne une usure plus rapide de l'arbre d'entraînement et de l'embrayage.

5.2.2- avec le fil nylon

L'utilisation du fil nylon consomme plus de puissance.
Veuillez noter que la vitesse du moteur en cours d'utilisation doit être 50% supérieure que lors de

coupe avec une lame métal.
Le fil de coupe en nylon coupe l'herbe avec la vitesse de rotation du fil. Si vous essayez de couper l'herbe sur toute la longueur du fil en une seule fois, la vitesse de rotation baisse due à la résistance et vous ne pouvez pas couper bien.
En cas de grande résistance, éloignez de suite le fil de coupe de l'herbe, augmentez la vitesse de rotation, et coupez par petite zone à la fois.
Si vous essayez de couper l'herbe en balançant la tête de coupe à l'envers (de gauche à droite), des projections volent dans la direction du corps. Vous pouvez éviter de salir vos vêtements.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

6.1- Lames (Fig. BC9**)**
Affûter chaque dent de la lame après 25h d'utilisation et arrondir la base des dents à l'aide d'une lime ronde.
Ne pas utiliser d'eau pour refroidir la lame si vous utiliser une meule. Cela peut entraîner des fissures sur la lame.

6.2- Carter d'engrenage (Fig.BC10)
Graisser toutes les 25h d'utilisation.
Retirer le support de lame pour laisser s'écouler la graisse usagée.

Fig.BC9

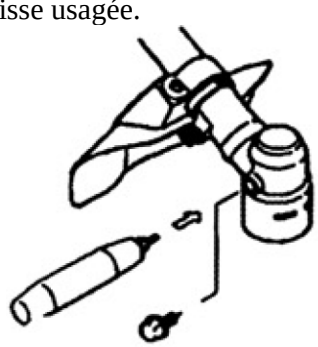


Fig.BC10

6.3- Avant entreposage
1. Lors du nettoyage du produit, vérifiez s'il y a des les dommages ou des pièces desserrées. Si vous découvrez des anomalies, faites-les réparées avant la prochaine utilisation.
2. Vidangez le carburant du réservoir, et desserrez la vis de purge pour extraire le carburant, puis mettez en marche le moteur, et laissez-le fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête naturellement.
3. Enlevez la bougie d'allumage et mettez 1-2cc d'huile pour moteur 2-temps dans le moteur.
Tirez sur la corde de démarrage 2 ou 3 fois, remettre la bougie en place, et arrêtez-la à la position de contraction.
4. Appliquez l'huile antirouille aux parties métalliques telles que le câble d'accélérateur, mettez la protection sur la lame, et entreposez en intérieur à l'abri de l'humidité.

ELAGUEUSE

I. NOMENCLATURE

1. Guide Chaîne
2. Chaîne
3. Réservoir d'huile
4. Bouchon du réservoir d'huile
5. Carter d'engrenage
6. Fourreau
7. Tube supérieur
8. Raccord
9. Poignée
10. Tube inférieur
11. Gâchette d'accélérateur
12. Crochet
13. Harnais
14. Interrupteur d'allumage
15. Moteur

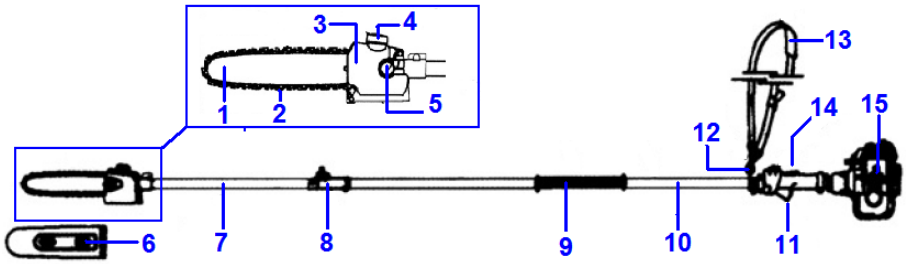


Fig.PP1

II. CHARACTÉRISTIQUES

Chaîne	10" (250mm)
Guide chaîne	10" (250mm)
Longueur de coupe	180mm
Réservoir d'huile (lubrification chaine)	400ml
Poids de l'accessoire de coupe	1.8kg env.

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSMENT ! 1. Toujours entretenir cette élagueuse selon les instructions de ce manuel et effectuer l'entretien aux intervalles recommandés.
2. Ne jamais modifier ou désactiver les dispositifs de sécurité.
3. Utiliser des pièces et accessoires d'origine lors des réparations et entretien du produit.
4. Ne pas modifier ou substituer le guide chaîne ou la chaîne.
5. Ne jamais faire tourner le moteur à haute vitesse sans charge car cela pourrait endommager le moteur.
6. Lors du transport dans un véhicule, attachez-le de manière sure afin d'éviter tout dommage ou fuite de carburant.
7. Toujours arrêter et laisser refroidir le moteur avant de refaire le plein. Eviter le trop plein et nettoyer toute trace d'essence renversée.
8. Ne jamais placer de produit inflammable à proximité du produit, du moteur, du silencieux et ne jamais démarrer le moteur sans pare-étincelles.
9. Maintenir la zone de travail propre (nettoyer tout déchets, débris) et maintenez une posture de travail équilibrée.
10. prévoir une voie de retraite pour le moment où la branche va tomber**.**
11. Maintenir la chaîne affûter et ajuster
12. Maintenir le produit propre, libre de toute végétation, boue,…

3.1- Précautions d'utilisation

Ce produit est destiné à la coupe de branches menues.
Ne jamais utiliser le produit pour un usage non recommandé. Ne jamais essayer de couper des pierres, métaux, plastics ou tout autre objet dur.
Toute autre utilisation risque d'endommager le produit et de provoquer de graves blessures.
Toujours porter une protection auditive et des yeux. Il est recommandé de porter une visière.
Toujours porter un casque pour réduire le risque de blessure lors de l'utilisation du produit.
Porter des gants anti-dérapant pour améliorer votre prise sur la poignée.
Porter des vêtements ajustés qui permettent une liberté de mouvement.
Ne jamais porter de short.
Chausser des chaussures de sécurité à semelle anti-dérapante.
Garder toute personnes à au moins 15m du produit et de la zone de travail pour réduire le risque de blessure due à la chute de branche ou débris.
Ne jamais utiliser l'élagueuse à un angle supérieur de 60° afin de réduire le risque de blessure due à la chute de branche
Lors de l'utilisation, maintenir le produit fermement à deux mains.
Toujours garder une position stable et un bon équilibre pendant l'utilisation du produit.

3.2- Précautions concernant le phénomène de rebond

Le phénomène de rebond peut se produire lorsque l'extrémité de la chaîne heurte quelque chose de dur, ou lorsque la chaîne se coince.
Comme conséquence, l'utilisateur peut perdre le contrôle du produit pouvant entraîner un grave accident ou blessure. Pour éviter le phénomène de rebond, utiliser doucement l'élagueuse.

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Guide chaîne et de la chaîne.

4.1.1- Assemblage du guide chaîne et de la chaîne.

ATTENTION ! Ne jamais installer, remplacer ou régler la chaîne avec le moteur en marche.
ATTENTION ! La chaîne est tranchante. Porter des gants de protection lors de toute manipulation
Note : Pour prolonger la durée de vie de la chaîne, laisser tremper toute une nuit la chaîne ou les mailles dans de l'huile

1. À l'aide de la clé à pipe, retirer la vis du capot de chaîne (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et retirer le capot (Fig.PP2)
2. Monter le guide chaîne sur le goujon. Aligner la tige de tension de la chaîne avec l'orifice sur le guide chaîne. (Fig.PP3)
3. Placer la chaîne autour des pignons et aligner la chaîne sur la roue dentée. Assurez-vous que les dents de coupe de la chaîne sont correctement orientées. (Fig. PP4)

Si l'installation de la chaîne s'avère difficile ou si la chaîne est trop serrée, reportez-vous à la section « Réglage de la chaîne ».

4. Remettre le capot en place et serrer a la main l'écrou de montage.
5. Reportez-vous à la section « Réglage de la chaîne ».

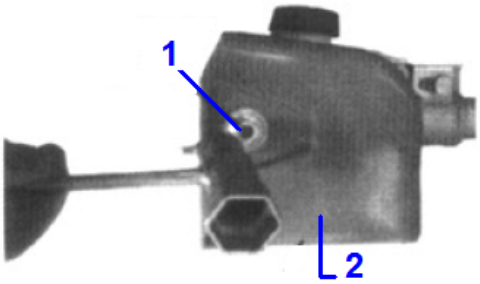


Fig.PP2

1. Vis du capot chaîne
2. Capot Chaîne

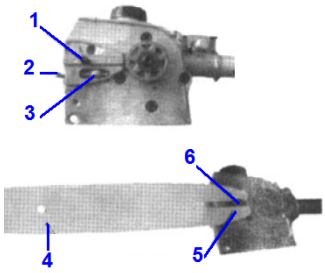


Fig.PP3

1. Goujon de réglage
2. Vis de réglage de tension de la chaîne
3. Tige de tension de la chaîne
4. Guide chaîne
5. Orifice de tension de la chaîne
6. Goujon de réglage

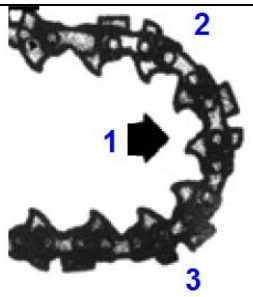


Fig. PP4

1. Extrémité du guide chaîne
2. Partie supérieure du guide chaîne
3. Partie inférieure du guide chaîne

4.1.2- Réglage de la chaîne

ATTENTION ! Ne jamais installer, remplacer ou régler la chaîne avec le moteur en marche.

ATTENTION ! La chaîne est tranchante. Porter des gants de protection lors de toute manipulation

AVERTISSEMENT ! Une chaîne trop lâche peut sauter du guide chaîne pouvant endommager la chaîne et le produit. Toujours s'assurer que la chaîne est ajustée correctement, lors de l'utilisation d'une nouvelle chaîne effectuer cette vérification a intervalle plus fréquent.

IMPORTANT :un bon réglage de la chaîne est primordial pour un bon fonctionnement, la performance du produit, la longévité de la chaîne, la sécurité de l'utilisateur. Toujours vérifier le réglage de la chaîne avant utilisation.

1. Poser l'élagueuse a plat sur une surface dégagée et plane. (Avant de procéder à un réglage pendant l'utilisation : veiller à arrêter le moteur, et laisser refroidir le moteur, le guide chaîne et la chaîne)
2. Retirer le capot de chaîne (Fig.PP5)
3. Soulever l'extrémité du guide chaîne et tourner la vis de tension (Fig.PP6)
   - Dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer
   - Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher
4. Vérifier à la main la rotation de la chaîne (Fig. PP7). La chaîne doit être serrée mais doit rester libre de mouvement.
5. Remettre le capot en place.
6. Vérifier la chaîne en rotation lente. Si nécessaire, effecteur de nouveau le réglage.

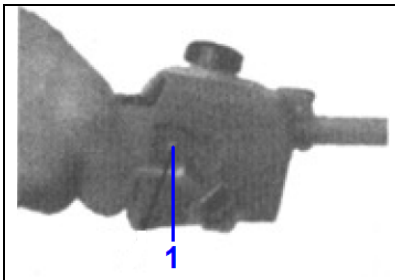


Fig.PP5

1. Capot chaîne

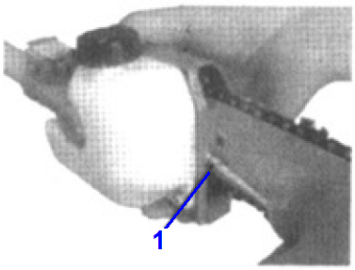


Fig. PP6

1. Vis de tension

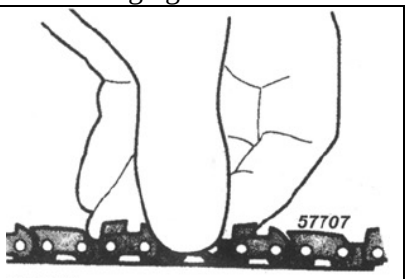


Fig.PP7

4.2- Huile de chaîne

ATTENTION ! Ne jamais remplir le réservoir ou régler le niveau d'huile avec le moteur en marche.

Important ! La durée de vie du guide chaîne et de la chaîne est affectée par le lubrifiant.

L’utilisation de lubrifiant de qualité supérieur telle que huile prévue pour guide chaîne et chaîne aidera à assurer une meilleure durée de vie
Pour une utilisation par temps froid, mélanger l’huile du guide chaîne et de la chaîne avec une partie égale de kérosène.

4.2.1- Remplir le réservoir d’huile

La capacité du réservoir permet une utilisation d’environ 40min (régler au débit minimum).
1. Poser l’élagueuse a plat sur une surface dégagée et plane avec le bouchon du réservoir vers le haut. (Fig.PP8). Nettoyer tout débris autour du bouchon et du goulot de remplissage.
2. Retirer le bouchon du réservoir, remplir le réservoir avec de l’huile appropriée. Puis replacer le bouchon.
3. Nettoyer toute trace d’huile renversée avant de redémarrer le produit

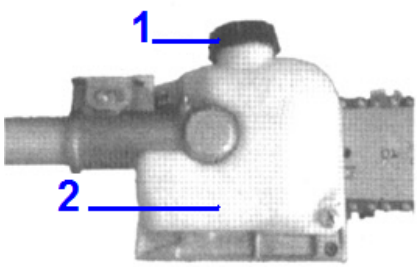


Fig.PP8
1. Bouchon
2. Réservoir

4.2.2- Réglage du débit d’huile

AVERTISSEMENT! Une augmentation du débit de l’écoulement d’huile augmentera la consommation d’huile, nécessitant des vérifications plus fréquentes du réservoir d’huile. Pour assurer une lubrification suffisante, il peut être nécessaire de vérifier le niveau d’huile plus fréquemment qu’au moment du ravitaillement du réservoir de carburant.

Le guide chaîne et la chaîne sont lubrifiés automatiquement par une pompe qui fonctionne chaque fois que la chaîne tourne.
La pompe est réglée à l’usine pour délivrer un débit d’écoulement minimum, mais elle peut être ajustée sur le terrain.
Une augmentation temporaire de l’écoulement d’huile est souvent souhaitable pour la coupe de matières telles que du bois dur ou résineux.
Ajuster la pompe comme suit:
1. Arrêter le moteur et s’assurer que le commutateur d’arrêt est en position arrêt (OFF).
2. Poser l’appareil sur le côté, le réservoir d’huile placé au-dessus. (Fig.PP9)
3. Avec un tournevis, enfoncer la vis de réglage du débit d’écoulement d’huile et tourner dans le sens souhaité (il y a deux réglages différents) :
(a) Sens des aiguilles d’une montre : diminue la lubrification
(b) Sens inverse des aiguilles d’une montre : augmente la lubrification

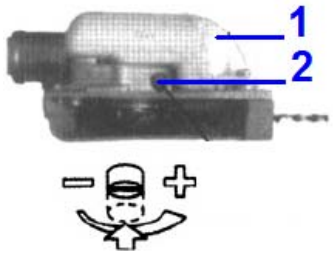


Fig.PP9
1. Réservoir
2. Vis de réglage

AVERTISSEMENT ! La vis d’ajustement de l’écoulement d’huile doit être légèrement enfoncée pour pouvoir tourner. Ne pas le faire pourrait endommager la pompe et la vis.

4.3- Utilisation du harnais (Fig.BC7)
1. Mettre le harnais sur l'épaule et accrochez-le au crochet sur la machine.
2. Porter le harnais de manière à ce que le crochet reste sur votre cote droit
3. Régler la longueur du harnais afin de pouvoir utiliser la machine confortablement.

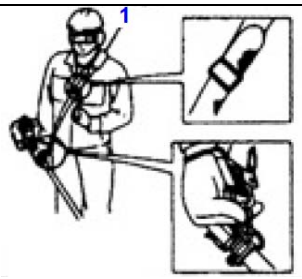


Fig.BC7
1. Harnais

4.4- Préparations
1. Porter des équipements de protection adéquats.
2. Placez-vous de manière à éviter la chute des branches.
3. Démarrer le moteur
4. Mettre le harnais
5. Ne jamais se positionner juste sous la branche que vous coupez. Prêtez attention à la chute de la branche. Noter que la branche peut rebondir vers vous une fois qu'elle a touché le sol.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :
- Le produit est destiné pour un usage domestique.
- Le produit est prévu pour couper des branches menues.

5.2- Séquence de coupe
Pour assurer une chute libre des branches, toujours élaguer en premier les branches inférieures.
Elaguer les grandes branches en plusieurs morceaux.

5.3- Position de travail.
Tenir fermement la poignée principale de votre main droite et la poignée du tube de la main gauche.
Le bras gauche doit être allongé dans une position confortable.
Tenir le tube à un angle inférieur à 60°.

5.4- Coupe normale (Fig.PP10)
La position de travail la plus commode est à un angle de 60°, mais tout autre angle inférieur peut être employé pour adapter à la situation concernée

5.5- Coupe au-dessus d'un obstacle (Fig.PP11)
Grâce à son long tube, il est possible de tailler les branches qui surplombent des obstacles, tels que des fleuves ou des lacs. L'angle de travail dépend dans ce cas de la position de la branche.

5.6- Coupe à partir d'une nacelle (Fig.PP12)
Grâce à son long tube, il est possible de tailler les branches à partir d'une nacelle.
L'angle de travail dépend de la position de la branche.

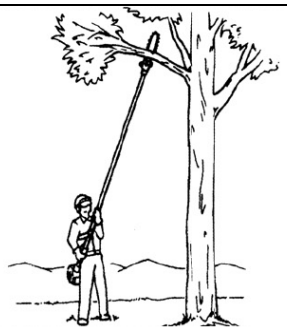


Fig.PP10

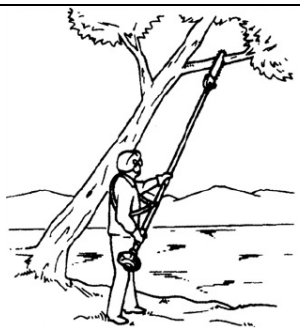


Fig.PP11

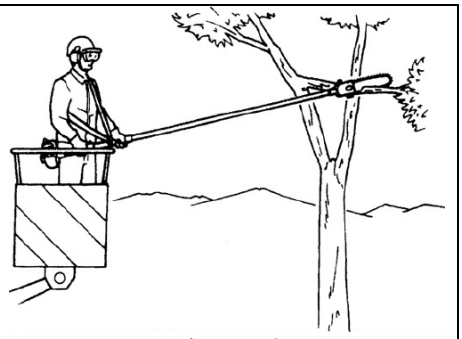


Fig.PP12

5.7- Techniques de travail

5.7.1- Coupe de Soulagement (Fig.PP13)
Pour éviter de déchirer l'écorce, le phénomène de contrecoup ou de coincer le guide chaîne dans les branches épaisses, toujours commencer par exécuter une (1) coupe de soulagement sur le dessous de la branche.
Pour faire ceci appliquez l'outil de coupe et tirez-le sur le bas de la branche jusqu'au nez du guide chaîne. Puis réaliser une coupe en croix. (2).

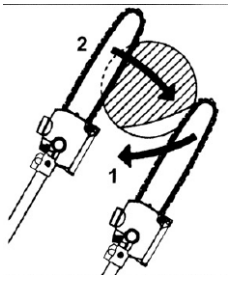


Fig.PP13

5.7.2- Elagage de branches épaisses (Fig.PP14)
Si le diamètre de la branche est supérieur à 10cm (4"), réaliser d'abord à une distance (A) d'environ 25cm de la coupe finale, une coupe de dégagement (3) et une coupe en croix.
Puis procéder à la coupe (4) d'élagage, en commençant par une coupe de dégagement sous la branche et finissant avec une coupe en croix sur le dessus de la branche.

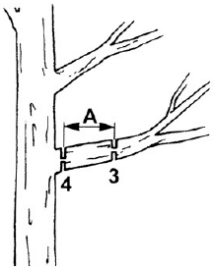


Fig.PP14

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

6.1- Entretien toutes les 50h
Toutes les 50 heures d'utilisation (plus fréquemment dans un environnement sale ou poussiéreux):
1. Retirer et nettoyer le capot et nettoyer les ouies de refroidissement de toute saleté ou débris.
2. Retirer le capot de chaîne et vérifier l'état de la roue dentée pour toute saleté, débris ou usure. Retirer le guide chaîne et nettoyer la rainure
3. Si la roue dentée est usée, remplacez-la par une neuve (Fig.PP15)
4. Lubrifier le carter d'engrenage. (Fig.PP16)
Pour procéder à cette opération, retirer le carter d'engrenage du tube comme suit :

- Suivre en sens inverse les instructions pour l'assemblage du carter d'engrenage.
- Utiliser un pistolet à graisse pour insérer le lubrifiant dans les embouts à graisse situés sur le carter d'engrenage jusqu'à ce que la graisse usagée sorte du carter.
  Nettoyer tout excès de graisse puis re-assembler le carter d'engrenage.

5. utiliser un fil coudé pour extraire le filtre du réservoir d'essence (Fig.PP17)
AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas percer le tuyau d'essence avec le fil coudé. Le tuyau est fragile et peut être endommagé facilement.
Inspecter le filtre d'essence pour tout encrassement.
Remplacez-le si besoin par un neuf. Avant de remettre le filtre, inspecter le tuyau d'essence.

Si vous constatez un dommage ou une détérioration, ne plus utiliser le produit jusqu'à ce qu'il soit vérifié par un technicien agréé.

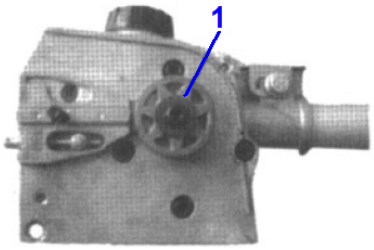


Fig.PP15
1. Inspecter la roue dentée

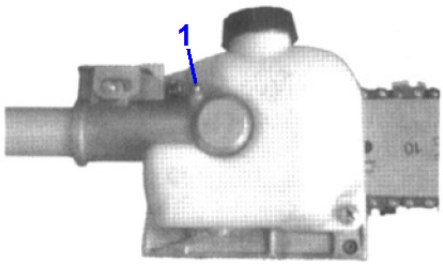


Fig.PP16
1. Lubrification

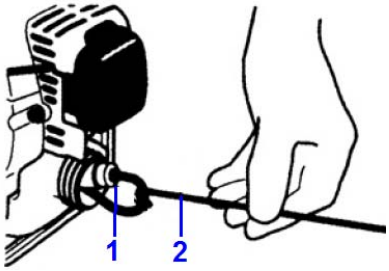


Fig.PP17
1. Filtre
2. Fil coudé

6.2- Affûtage de la chaîne.
Lorsque les dents de la chaîne s'émoussent, elles peuvent être affûtée à l'aide d'une lime.
Afin de maintenir l'équilibre de la lame, toutes les dents doivent être affûtées également.
En outre, inspectez la chaîne pour assurer un réglage correct (plus fréquemment avec une nouvelle chaîne).
La chaîne devrait avoir un ajustement serré mais devrait pouvoir bouger librement (Fig.PP18)

6.2.1- Affûtage (Fig.PP19)
Important : **L**imer toutes les dents au même angle et à la même profondeur. Un limage inégal peut entraîner des vibrations ou une coupe aléatoire.
1. Utiliser une lime ronde de 4.5mm et limer les dents à un angle de 30°.
Assurez-vous que 1/5^{e} (20%) du diamètre de la lime se trouve au-dessus du plat de la dent.
Note : pour limer de manière consistante, utiliser un guide lime.
2. Après affûtage de toutes les dents, vérifier la chaîne à l'aide d'un gabarit d'affûtage pour vérifier la jauge.
3. Si besoin, ajuster la profondeur de jauge à 0,5mm. Pour cela utiliser une lime plate.
4. Apres que toutes les jauges aient été ajustées, à l'aide d'une lime plate arrondir le bord d'attaque de chaque dent.

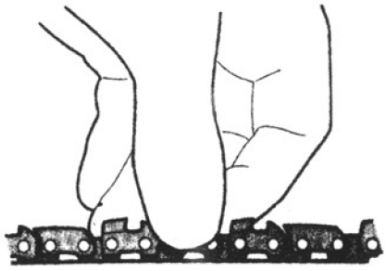


Fig.PP18

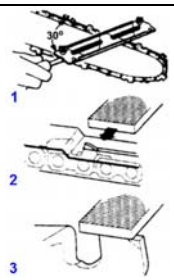
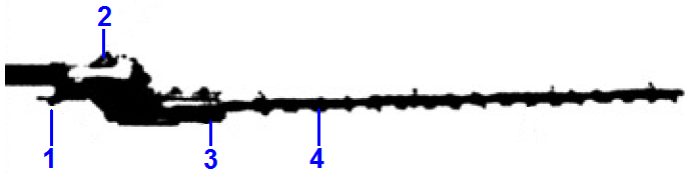


Fig.PP19

Fig.PP19
1. Using a fill gauge
2. Using a depth gauge joiner
3. Using a flat file to round the front corner on a depth gauge

TAILLE-HAIES

I. NOMENCLATURE

1. Déverrouillage 2. Verrouillage 3. Carter d'engrenage 4. Lames de coupe	 **Fig.HT1**

II. CHARACTERISTIQUES

Support de Lame	440mm
Ecartement lames	18mm
Réglages	10 positions de 120° à 270°
Poids de l'accessoire de coupe	1.8kg env.

III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSMENT ! 1. Toujours entretenir ce taille-haies selon les instructions de ce manuel et effectuer l'entretien aux intervalles recommandés.
2. Ne jamais modifier ou désactiver les dispositifs de sécurité.
3. Utiliser des pièces et accessoires d'origine lors des réparations et entretien du produit.
4. Ne pas faire de modifications sur le taille-haies.
5. Lors du transport dans un véhicule, attachez-le de manière sure afin d'éviter tout dommage ou fuite de carburant.
6. Maintenir la zone de travail propre (nettoyer tout déchets, débris) et maintenez une posture de travail équilibrée.
7. Maintenir la lame affûté et ajustée
8. Maintenir le taille-haies aussi propre que possible, libre de toute végétations, boue, ou débris…

ATTENTION ! Ne jamais transporter ou poser le taille-haie avec le moteur en marche. Un moteur en marche peut accidentellement accélérer et entraîner l'oscillation des lames.
Assurez-vous que le fourreau de protection de la lame est correctement mis lors du transport ou entreposage du taille-haies.
Lors du transport du taille-haies, la lame doit être repliée en position de transport (Fig.HT2)

Fig.HT2
Lame repliée en position de transport

3.1- Precautions d'emploi

Le taille-haies n'est pas isolé contre les chocs électriques.
• S'approcher ou toucher des lignes électriques avec le taille-haies peut entraîner la mort ou de graves blessures.
• Garder le taille-haies a une distance de 10m de toutes lignes électriques ou branches en contact avec des lignes électriques.

Un taille-haie à tête articulé est potentiellement dangereux en cas d'abus ou mauvaise manipulation. Pour réduire le risque de blessures, vous devez maintenir un contrôle à tout moment, et observez toutes les mesures de sécurité lors du fonctionnement. Ne permettez jamais à une personne sans formation ou instruction d'utiliser ce produit.

Ce produit est destiné à l'entretien des haies.
Ne jamais utiliser le produit pour un usage non recommandé. Ne jamais essayer de couper des pierres, métaux, plastics ou tout autre objet dur.
Toute autre utilisation risque d'endommager le produit et de provoquer de graves blessures.
Toujours porter une protection auditive et des yeux. Il est recommandé de porter une visière.
Maintenir les cheveux longs au-dessus des épaules.
Toujours porter un casque pour réduire le risque de blessure à la tête lors de l'utilisation du produit.
Porter des gants anti-dérapant pour améliorer votre prise sur la poignée.
Porter des vêtements ajustés qui permettent une liberté de mouvement.
Ne jamais porter de short.
Chausser des chaussures de sécurité à semelle anti-dérapante.
Garder toute personnes à au moins 15m du produit et de la zone de travail pour réduire le risque de blessure due à la chute d'objets ou débris.
Lors de l'utilisation, maintenir le produit fermement à deux mains.
Toujours garder une position stable et un bon équilibre pendant l'utilisation du produit.
Tenir fermement le produit avec les deux mains lors de l'utilisation.

IV. MISE EN ROUTE

4.1- Assemblage de la lame

ATTENTION ! Les lames sont tranchantes. Manipuler les lames avec le fourreau de protection en place

Important ! Toujours porter de gants de protection lorsque vous travaillez sur ou à proximité de la lame.

1. Assurez-vous que la lame de coupe est repliée en position de stockage/transport (repliée en arrière) et que le fourreau de protection est installé sur les lames.
2. Insérez l'extrémité du tube dans la carter d'engrenage du taille-haie et poussez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
Le tube devrait entrer dans le carter d'engrenage d'environ 1-1/2 po. (3,8cm).
Si le tube s'arrête avant l'enclenchement, tournez-le à la main jusqu'à ce que vous vous sentiez que les cannelures de l'arbre d'entraînement s'engager dans le carter d'engrenage.
Puis poussez le tube à fond.
3. Tournez l'ensemble carter d'engrenage/tête de coupe de sorte que la vis index s'aligne avec le trou dans le tube externe.
Mettre le groupe moteur à l'endroit, le taille-haies semble être à l'envers par rapport à la position de stockage/transport.
4. Utilisez une clé Allen de 4mm pour serrer la vis index du carter d'engrenage, puis la vis du collier.
5. Régler le protége main et le support de mise en report de sorte que l'extrémité de la barre de coupe s'adapte dans l'entaille de soutien.
Assurez-vous que la barre de coupe s'enlève facilement de l'entaille.

Serrez alors la vis du collier du protége main avec un tournevis.

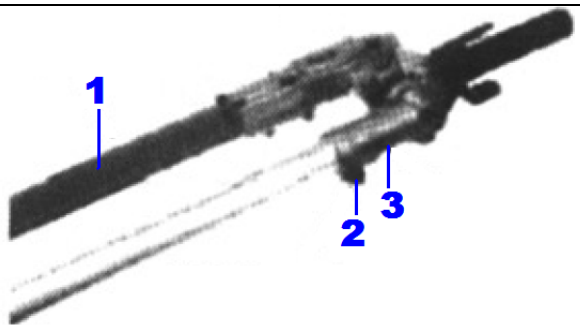


Fig.HT3

1. Le fourreau de protection doit être mis en place.
2. Serrez la vis du collier en dernier
3. Aligner le trou avec celui du tube externe, puis serer la vis index.

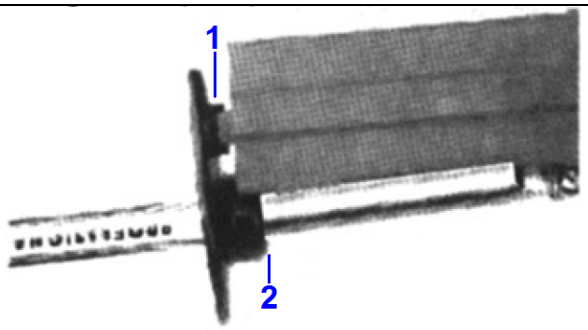


Fig.HT4

1. Positionner le protégé main de sorte que l'extrémité de la barre de coupe repose sur l'entaille (lorsque le taille-haies est replié en position de transport).
2. Serrer le collier

4.2- Réglages du taille-haies

4.2.1- Lame de coupe

ATTENTION ! Les lames sont tranchantes. Ne pas saisir les lames avec les mains. Ne pas approcher les lames de votre corps.
Ne jamais mettre le moteur en marche ou utiliser le taille-haie lorsque la lame de coupe est en position de transport.

Important ! Toujours porter de gants de protection lorsque vous travaillez sur ou à proximité de la lame.

Mettre le taille-haie sur une surface plate et dégagée, avec le moteur reposant sur le protège réservoir.
1. Avec votre main droite, saisir le levier, situe juste derrière le protége main.
Avec votre main gauche, saisir le levier de réglage de la lame de coupe. (Fig.HT5)
Important ! La clenche de verrouillage évite tout ouverture intempestive du levier de réglage.
2. Avec l'index de votre main gauche, pressez le verrou. Avec votre pouce gauche, pressez la serrure de verrou. Voir le Fig.HT6
3. Tout en maintenant la serrure de verrou, pivotez la lame de coupe en utilisant le levier de réglage jusqu'à ce qu'il soit droit (aligner avec le tube externe, pivotement à 180°). (Fig.HT7).
4. Libérez la serrure de verrou et le dégagement de verrou.
Assurez-vous que la serrure de verrou et le dégagement de verrou retourne dans leur position de blocage
5. Enlevez le fourreau de protection de la lame de coupe.
Le moteur peut maintenant être démarré.

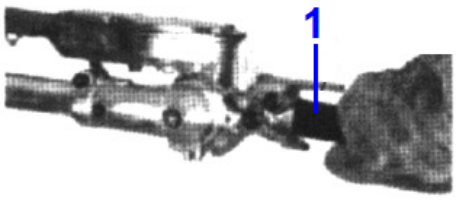


Fig.HT5

1. Levier de réglage

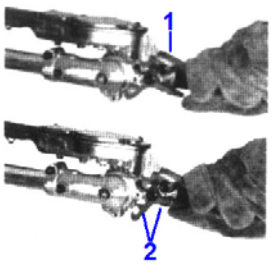


Fig.HT6

1. Déverrouillage
2. Verrouillage

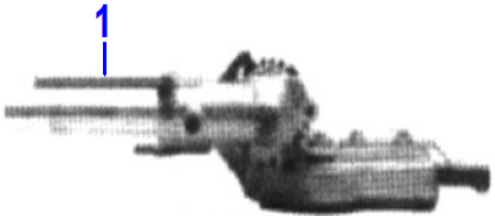


Fig.HT7

1. Levier de réglage

4.2.2- Réglage de l'angle de la lame de coupe

Attention ! ne pas toucher les lames lorsque le moteur est en marche. Les lames peuvent osciller même lorsque le moteur tourne au ralenti.

La lame peut être oriente sur 10 postions différentes entre 120° to 270° comme illustrées sur la Fig.HT8.
Reportez-vous à l'étape 4.2.1 pour la procédure de réglage.
Toujours s'assurer que le verrou est enclenché après chaque réglage.

Fig.HT8

4.2.3- Réglage de la lame de coupe pour le transport ou entreposage

Attention! Toujours arrêter le moteur avant de régler la lame.

1. Avec le moteur arrêter, mettre le fourreau de protection sur la lame
2. En suivant l'étape 4.2.1, pivoter la lame jusqu'à ce qu'elle soit parallèle au tube. Toujours s'assurer que le verrou est enclenché après chaque réglage. (Fig.HT9)
3. Avant tout transport ou avant entreposage, assurez-vous que le fourreau de protection soit en place.

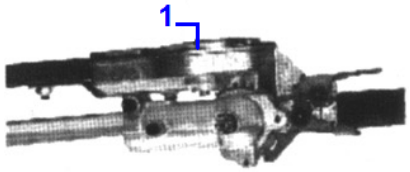


Fig.HT9

1. Lame repliée en position de transport/entreposage.

4.3- Utilisation du harnais

1. Mettre le harnais sur l'épaule et accrochez-le au crochet sur la machine.
2. Porter le harnais de manière à ce que le crochet reste sur votre cote droit
3. Régler la longueur du harnais afin de pouvoir utiliser la machine confortablement.

4.4- Préparations

1. Porter des équipements de protection adéquats.
2. Placez-vous de manière à éviter la chute d'objets.
3. Démarrer le moteur
4. Mettre le harnais
5. Ne jamais se positionner juste sous la haie que vous coupez.

Prêtez attention à la chute de débris.

V. UTILISATION

5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique
- Le produit est destiné pour l'entretien des haies.

5.2- Séquence de coupe

Couper par petites zones avec plusieurs passages de lame.

5.3- Position de travail.

Tenir fermement la poignée principale de votre main droite et la poignée du tube de la main gauche.
Le bras gauche doit être allongé dans une position confortable.
Note : Reposez-vous en cas de fatigue.

5.4- Préparations

Utiliser des cisailles pour dégager les branches épaisses.

5.5- Technique de taille (Fig.HT10 ; 11 ; 12 ; 13)

5.5.1- Coupe verticale

Balancer la lame en un arc de bas en haut, puis vers le bas afin d'utiliser les deux faces des lame

5.5.2- Coupe horizontale

Tenez la lame de coupe à un angle de 0° sur 10°; dans la direction de la coupe
Balancez la lame en un arc vers l'extérieur de la haie de sorte que les débris tombent à terre

Fig.HT10
Coupe Horizontale: coupe au ras du sol (ex. petit buisson)

Fig.HT11
Coupe Horizontale: coupe au niveau de la taille, debout devant la haie (ex. par dessus un parterre de fleur)

Fig.HT12
Coupe Verticale: coupe sans se tenir devant la haie (ex. parterre de fleurs entre l'utilisateur et la haie)

Fig.HT13
Coupe en hauteur: tenir le tube droit avec la lame réglée à un angle de 90° pour couper le dessus de la haie.

VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

6.1- Entretien journalier

ATTENTION ! Toujours porter des gants lorsque vous travailler sur ou à proximité de la lame.
1. Nettoyer les lames de tout débris ou saleté
Lubrifier les lames avant utilisation et après chaque plein.
Vérifier les lames pour tout dommage ou réglages incorrects.
2. Vérifier l'état des vis et attaches (bon serrage ou absence)
Assurez-vous que les lames sont correctement attachées.
3. Vérifier l'ensemble du produit pour toute fuite d'essence ou graisse.
4. Assurez-vous que les vis, écrous, boulons (à l'exception de la vis de réglage du carburateur) soient fermement serrés.
ATTENTION ! Avant toute intervention de maintenance, de réparation ou de nettoyage,

assurez-vous que le moteur et les lames de coupe sont arrêtés. Retirer la bougie avant de réaliser les opérations d'entretien.

ATTENTION ! Ne pas utiliser d'accessoire non standard car ils pourraient ne pas fonctionner avec votre produit et pourraient provoquer des dommages et causer des blessures.

6.2- Entretien toutes les 10-15h

Lubrifier l'engrenage des lames à l'aide d'une burette à huile avec de l'huile pour moteur 2-temps. (Fig.HT14)

AVERTISSMENT ! Tout excès de lubrifiant peut entraîner une baisse de performance ou fuite.

6.3- Entretien toutes les 50h

Apres 50h d'utilisation (ou plus fréquemment dans un environnement sale ou poussiéreux) :

1. Retirer et nettoyer le carter du cylindre et nettoyer toute saleté ou débris des ouies de refroidissement.
2. Lubrifier le carter d'engrenage. (Fig.HT15).

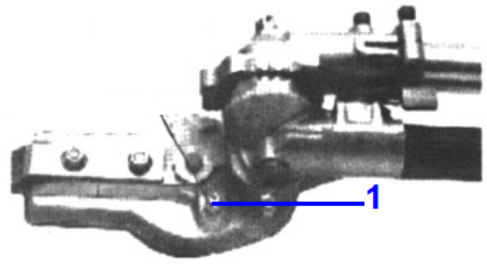


Fig.HT14

1. Engrenage

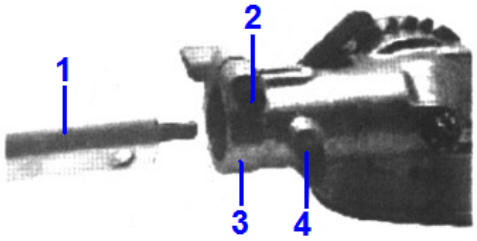


Fig.HT15

1. Tube
2. Ecrou du collier de serrage
3. Engrenage
4. Vis Index

VII. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

⚠	Arrêter le moteur avant toute intervention

7.1- Entretien du produit

Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

Ne jamais plonger le produit dans l'eau ou un quelconque liquide

7.2- Entreposage de longue durée

Il est recommandé de ranger l'outil dans un local sec, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

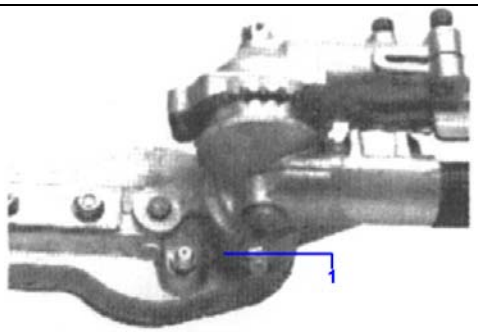
Si le produit ne sera pas utilisée pendant 30 jours ou plus, suivez la procédure suivante pour le préparer pour le stockage :

1. Nettoyez les parties extérieures et appliquez une légère couche d'huile sur toutes les surfaces en métal.

AVERTISSEMENT! L'essence stockée dans le carburateur pendant des périodes prolongées peut causer un démarrage difficile, et pourrait également mener à un entretien et un coût d'entretien accrus.

2. Vidanger le carburant du carburateur et du réservoir.

IMPORTANT ! Tout carburant stocké devrait être stabilisé avec un stabilisateur de carburant.
3. Enlevez la bougie et versez 3cm3 d'huile dans le cylindre par le trou de la bougie.
Tirez lentement la corde de démarrage 2 ou 3 fois pour que l'huile puisse recouvrir également l'intérieur du moteur. Remettre la bougie d'allumage.
4. Avant de stocker la machine, réparez ou remplacez toutes pièces usées ou endommagées.
Assurez-vous que le fourreau de protection de la lame est en place.
5. Enlevez le filtre à air du carburateur et nettoyez-le complètement avec de l'eau savonneuse.
Rincez et séchez complètement, puis ajoutez quelques gouttes d'huile. Remontez l'ensemble
6. Entreposer le produit dans un local propre et sans poussière.

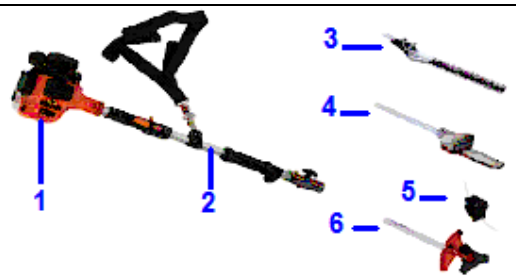
ATTENTION ! N'enlevez pas la rondelle en forme de D du collier de serrage du carter d'engrenage! La rondelle est prévue pour atténuer les dommages dus à un serrage excessif de la vis du collier. a. Dévissez le boulon du collier de serrage du carter d'engrenage. b. Enlevez le boulon index du carter d'engrenage. c. Glisser le carter hors du tube. Utilisant une burette d'huile, lubrifier le carter d'engrenage (Fig.HT16) (environ 10 grammes) jusqu'à ce que vous voyiez la graisse purgée du carter. La graisse purgée sera évidente dans la cavité externe de tube. Nettoyez la graisse excessive et ré-assemblez alors le carter d'engrenage sur le tube externe. Assurez-vous que boulon index s'aligne au trou sur le tube externe. Serrez solidement les deux boulons	 **Fig.HT16** 1. Carter d'engrenage.

7.3- Mise au rebut
Lorsque vous mettez au rebut le produit, vidanger le combustible et l'huile de l'outil, et veillez à bien respecter la réglementation locale.
Ne pas jeter dans ou avec les ordures ménagères.

EN

I. Parts List **III. Safety instructions** **V. Operation**
II. Characteristics **IV. Getting Started** **VI. Maintenance and Storage**

I. PARTS LIST

1- Engine 2- Pole 3- Hedge-trimmer head 4- Pole Pruner head 5- Edge trimmer head 6- Brush cutter head	

II. CHARACTERISTICS

Description	4in1 multifunctions gasoline garden tool
Reference	PR4EN1T / 515371
Model / Type	MGT260

Symbols

	Do not expose to weather conditions (ex.: storm, rain, snow …) or moisture. Do not use during weather conditions.
	Caution! Risk of injury and/or damage and/or deterioration of product in case of non compliance to safety requirements.
	Read the instructions manual. Make sure all users read the instructions. Keep this manual for future reference
	Wear protective equipment: face shield or goggles, helmet and ear protection
	Wear protective gloves and boots.
	Never operate this tool or any other power equipment if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or any substance that could affect your ability or judgement.
	Never cut off branches over your head. The cut-off branches may hit you and cause serious injury.
	Keep persons (esp. children) and animals away from product and working area, at least 15 meters (50 feet) away from the product to reduce the risk of being struck by falling objects or thrown debris.
	When cutting overhead, plan an escape route to avoid falling branches.
	Do work close to power line. Keep the machine at least 10 meters away from electrical lines or branches that contact electrical lines.

III. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read this manual and familiarise yourself with its content and understand all safety instructions.
Do not operate or service the product unless you clearly understand this manual.
Always follow the safety instructions to minimize risk of damage to property, and to minimize any risk of damages and injuries to yourself and other persons and/or animals.
Keep the manual with the product or in a safe place, so that you can read it whenever you have a question about its use or servicing.

Safety notes and attention statements <u>should always be observed</u>.

Attention statements
Throughout this manual, the following attention statements “DANGER”, “WARNING”, “CAUTION”, “Important” and “Note” have the following meanings:

“**DANGER**” : A statement preceded by the triangular attention symbol and the word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury!

“**WARNING**”: A statement preceded by the triangular attention symbol and the word “Warning” indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided could result in death or serious injury!

CAUTION : A statement preceded by the word “Caution” contains information that should be acted upon to avoid damage to the machine.

Important : A statement preceded by the word “Important” is one that possesses special significance and calls user’s attention to special piece of information.

Note : A statement preceded by the word “Note” contains information that is handy to know and may make your job easier

GENERAL SAFETY INFORMATION

1. Keep work area clean
Cluttered areas invite accidents and injuries.
2. Consider work area environment
Do not expose product to rain or to humidity.
Do not use product in damp or wet locations, during weather conditions.
Keep work area well lit (natural light or sufficient artificial lighting).
Do not use product indoors.
3. Guard against electric shock
Avoid product contact with power lines surfaces
4. Keep children away
Do not let bystanders touch the product.
All bystanders (esp. children) should be kept away from product and work area.
Keep the product away from children or from their environment. Never allow children to operate the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
5. Store idle product
When not in use, product should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.
6. Do not force the product
It will do the job better and safer at the rate speed for which it is intended.
Do not use the product for purposes other than those for which it is intended. The product will do a better and safer job if it is used only for the purposes it was designed for.
7. Use the right product
Do not force small products or attachments to do the job of heavy duty tools.

8. Dress properly
Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts.
Wear protecting hair covering to contain long hair.
9. Use protective equipment
Wear protective equipment appropriate to working conditions and work environment
Wear protective helmet, safety goggles, ear mufflers, face or dust mask or breathing mask with proper filter, rubber gloves and non-skid footwear to reduce the risk of personal injury during products use or manipulation.
10. Do not overreach
Keep proper footing and balance at all times.
Do not work on unsecured scaffolding, ladders…
11. Maintain product with care
Keep product clean for better and safer performance.
Follow instructions for lubrication and changing accessories.
Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
Ensure that ventilation slots are kept clean and free from dust at all times (to avoid product from overheating)
12. Switch off product when not in use, before servicing and when changing accessories.
13. Remove adjusting keys and wrenches
Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the product before starting it.
14. Avoid unintentional starting
Do not carry a running product with a finger on the switch.
Ensure switch is off before starting.
15. Stay alert
Watch what you are doing. Use common sense.
Never operate this machine or other power equipment if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or any other substance that could affect your ability of judgment.
16. Check damaged parts
Before further use or reuse of the product, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.
Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation.
Should product bump into a hard object (e.g. fence, stone…), immediately stop engine and carefully check product for any damage, and have it repaired if necessary, by qualified service centre.
17. Defective switches or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre. Do not use the product if the switch does not turn it on and off.
18. Warning
The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of injury to persons or animals and may cause damages.
The user and/or operator are responsible for any damages or injury caused to properties and/or persons.
19. Have your product repaired by qualified personnel
Unless otherwise indicated in this instruction manual, repairs or replacement of any damaged part in an authorised service centre is recommended.
This product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts; otherwise this may result in considerable danger to the user.
20. Remarks:
The safety precautions and instructions given in this manual are unable to cover in detail all the conditions and situations that may arise.
The operator and/or user must use common sense and caution when operating the product especially

for any matters that are not referred in the above
21. Note: For specific maintenance and safety information about this product, consult the user's manual provided with it. If it has been lost or misplaced, contact your local retailer for a replacement.
22. Important: The information contained in this instructions manual describes components available at the time of publication. We reserve the right to make changes without prior notice and without obligation to make alterations to components previously manufactured.
The procedures described in this manual are intended to help you get the most from your machine as well as to protect you and others from harm. These procedures are guidelines for safe operation under most conditions, and are not intended to replace any safety rules and/or laws that may be in force in your country / area.
23. ⚠ **WARNING!**

- Never permit a person without training or instruction to operate this machine.
- Always make sure the cutter attachment is properly installed and firmly tightened before operation.
- Do not operate the articulated hedge trimmer with the muffler removed.
- Never use a cracked or warped cutter or cutter bar: replace or repair before use.
- Make sure there is always good ventilation when operating the articulated hedge trimmer. Fumes from engine exhaust can cause serious injury or death.
  Never run the engine indoors!
- Before starting the engine, make sure the cutter is clear of all objects.
- Always stop the engine immediately and check for damage if you strike a foreign object or if the machine becomes tangled. Do not operate with broken or damaged equipment.
- Make sure there are no missing or loose fasteners, and that the stop switch and throttle controls are working properly.
- When cutting a branch that is under tension, be alert for spring-back so that you will not be struck by the moving branch.
- If a cutter should bind fast in a cut, shut off the engine immediately. Push the branch or tree to ease the bind and free the cutter.
- Stop the machine immediately if it suddenly begins to vibrate or shake. Inspect for broken, missing or improperly installed parts or attachments.
- Make sure the cutters are correctly adjusted before operating the articulated hedge trimmer (see cutter adjustment procedures). Never attempt cutter adjustment with the engine running!
- Never smoke or light fires near the hedge trimmer. Keep the trimmer away from excessive heat. Engine fuel is very flammable and fire could lead to serious personal injury or property damage.
- Make sure of no fuel leaking from Fuel tank, Fuel cap, Fuel pipe and Carburetor and other parts which fuel may leak. Repair the machine if fuel leaking, make sure no leaking again.

24. ⚠ Residual risks
Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.
The following hazards may arise in connection with the tool's construction and design:
a. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
b. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
c. Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
25. Wear hearing protection while operating the power tool.
The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

26. Warning: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ENGINE

I. Parts List

1. Engine housing 2. Spark plug 3. Recoil starter 4. Air filter assembly 5. Fuel tank 6. Wiring 7. Shaft 8. Handle 9. Throttle trigger 10. Throttle lockout lever 11. Throttle lock button 12. Ignition switch	

II. CHARACTERISTICS

Engine model	1E34F
Engine type	2-cycle, air-cooled, vertical cylinder
Bore x Stroke	34 x 28mm
Displacement	25.4cm3
Engine Speed at idle / max	3100 min^{-1} / 8000min^{-1}
Compression ratio	7:1
Fuel/oil Ratio	25:1 with 2-cycle
Fuel tank capacity	700ml
Ignition	CDI system
Spark plug	BM6A or L8RTF or equivalent
Starting method	Recoil (manual)
Cooling system	Forced air
Sound pressure level (measured / guaranteed)	95dB / 99dB (K=3dB)
Sound Power level (measured / guaranteed)	111dB / 115dB (K=3dB)
Vibration level (idle / running / max.)	4,71m/s^2 / 5,83m/s^2 / 7m/s^2
Dry weight	5.9kg approx.

III. Special Safety Instructions

See below

IV. GETTING STARTED

4.1- Installing the Powerhead

1. Place the powerhead on a clean, flat surface, spark plug facing up.
2. Use the 4mm Allen wrench (Hex-key) to loosen the tube clamp as shown in fig.E1
3. Slip off the protective covers from two ends of tube
4. Push the lower tube towards the tube clamp and rotate it by hand to check that the main shaft splines engage the powerhead, See Fig.E2
5. Insert the lower tube into the tube clamp until it bottoms and align the positioning holes on the tube and clamp, then install the screw.
6. Fasten the clamp securely with 2 clamp screws.

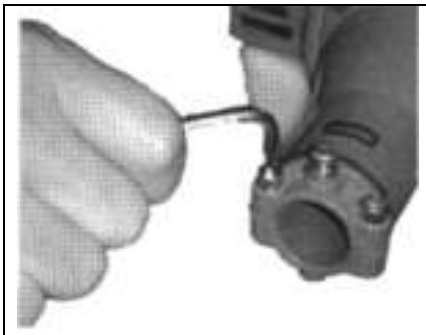


Fig.E1

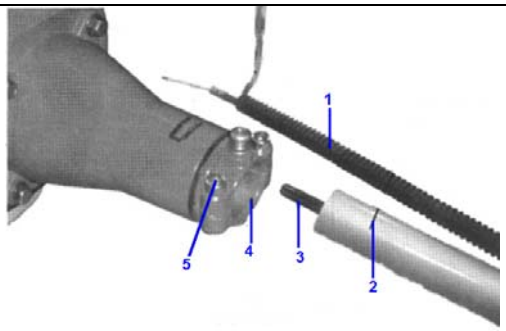


Fig.E2

Fig.E2
1. Throttle cable
2. Lower tube
3. Main shaft
4. Tube clamp
5. Clamp screw

CAUTION! Do not force the lower tube into the powerhead! Excessive force can damage the components.

4.2- Connecting the throttle cable

1. Remove the air cleaner cover
2. Connect the end of the throttle cable to the joint on the top of the carburetor. See Fig.E3, Fig.E4

4.3- Connecting Switch Wires

Connect the switch wires between the engine and the main unit.
Pair the wires of the same color. See Fig.E5

Fig.E3

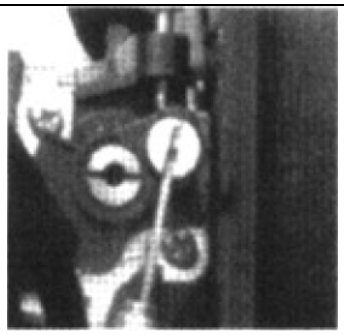


Fig.E4

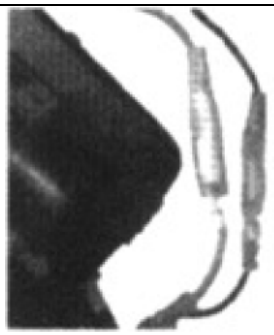


Fig.E5

4.4- Adjusting the Throttle Cable

1. Loosen the throttle cable nut at fan cover as shown in Fig.E6
2. Adjust the throttle cable adjuster nuts until you achieve a free play on the throttle trigger of about 6mm. See Fig.E7.
3. When 6mm free play is achieved, tighten the two 10mm throttle cable nuts.

When the throttle cable is correctly adjusted, and the throttle trigger is fully depressed (full throttle), the throttle will contact the stop on the throttle body. See Fig.E8

4. Replace the air cleaner cover

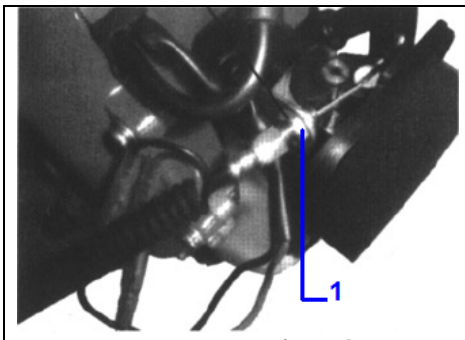


Fig. E6

1. Cable adjuster nut

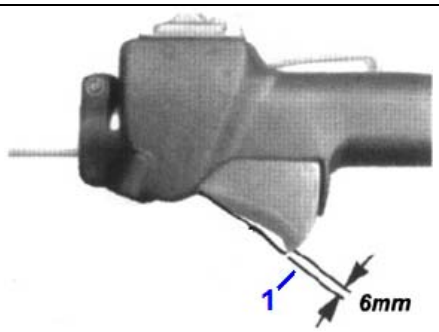


Fig.E7

1. Throttle free play 6mm

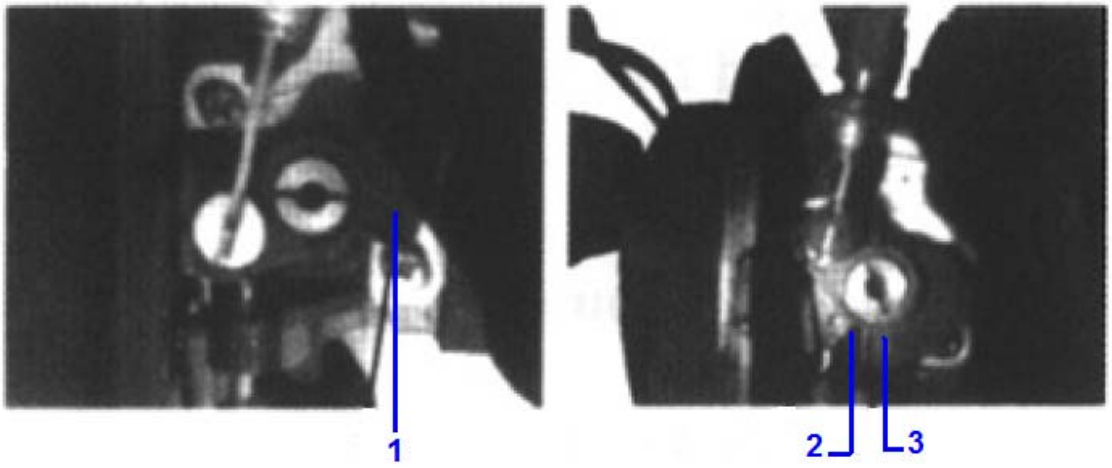


Fig.E8

1. Idle Throttle Position;
2. Stop on throttle body;
3. Full throttle position.

4.5- Mixing fuel

1. Use only fresh, clean unleaded gasoline with an octane rating of 87 or above.
2. Mix all fuel with 2-cycle Engine Oil at a gasoline/oil ratio of 25:1

CAUTION! This engine is to be operated on a 25:1 mixture consisting of unleaded gasoline and 2-cycle mixing oil only.

Some gasolines contain alcohol as an oxygenate! Oxygenated fuels may cause increased operating temperatures. Under certain conditions, alcohol-based fuels may also reduce the lubricating qualities of some mixing oils. Never use any fuel containing more than 10% alcohol by volume! When an oxygenated fuel must be used, fuel containing an oxygenate such as MTBE is to be preferred over an alcohol based fuel. Generic oils and some outboard motor oils may not be intended for use in high-performance air cooled 2-cycle engines, and should never be used in a this engine

Important! Mix only enough fuel for your immediate needs! If fuel must be stored longer than 30 days, it should first be treated with a stabilizer

4.6- Filling the fuel Tank

1. Place the tank on a flat, level surface.
2. Clear any dirt or other debris from around the fuel filler cap.
3. Remove the fuel cap, and fill the fuel tank with clean, fresh fuel mixture.
4. Install and firmly tighten the fuel cap.

5. Wipe up any spilled fuel from the powerhead before restarting

⚠ WARNING!

- Always minimize the risk of fire when handling fuel!
- Always allow the product to cool before refueling!
- Wipe all spilled fuel and move the product at lease 3 meters (10 feet) from the fueling point before restarting!
- Never smoke or light any fires near the product or fuels!
- Never place any flammable material near the engine muffler!
- Never operate the engine without the muffler and spark arrestor in place and properly functioning!
- Never operate this machine if fuel system components are damaged or are leaking.

V. OPERATION

5.1- Starting a cold engine – Restarting after refueling

5.1.1- Control positions - cold engine

1. Set the throttle trigger to "fast idle" as follows (Fig.E9)
   - Depress and hold the throttle lockout lever
   - Squeeze and hold the throttle trigger.
   - Depress the throttle lock button.
   - While holding down the throttle lock button, release the throttle trigger and throttle lockout lever.
   - Release the throttle lock button
2. Slide the ignition switch to the "I" (start) Position. See Fig.E10
3. Prime the engine by depressing the carburetor primer bulb four or five times. See Fig.E11
You should be able to see fuel inside the bulb.
4. Choke the engine by moving the choke lever up to the "closed" position. See Fig.E12.

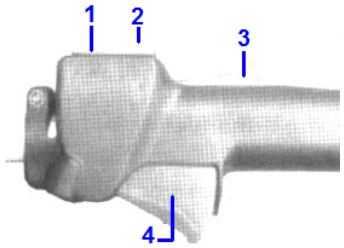


Fig. E9

Fig.E9
1. Ignition Switch
2. Throttle lock button
3. Throttle lockout lever
4. Throttle trigger

Fig.E10

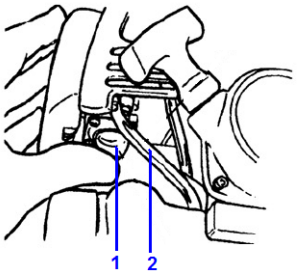


Fig.E11

1. Primer bulb
2. Return tube

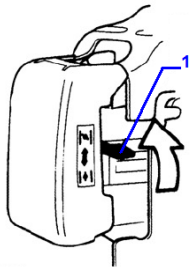


Fig.E12

1. Chock lever closed position

Important! Engine ignition is controlled by a two-position START-STOP switch mounted on the

throttle body, typically labeled "I" for START and "0" for STOP

5.1.2- Control positions – warm engine

1. Set the throttle trigger to "fast idle" (see Step 1 above).
2. Slide the ignition switch to the "I" (START) position.
3. Moving the choke lever down to the “open” position. (See Fig.E14)

5.2- Cranking the engine

⚠ **CAUTION!** 1. Never operate the product unless a cutting attachment is installed.
2. The recoil starter can be damaged by abuse.
- Always engage the starter before attempting to crank the engine.
- Never pull the starter cord to its full length.
- Always rewind the starter cord slowly.

⚠ **WARNING!** When starting the engine, make sure the cutting attachment is well clear of bystanders, pets or objects. The attachment may rotate during startup.

1. Place the unit firmly on the ground, making sure it is stable and that the cutting attachment is free and clear of any bystanders or objects.
Hold onto the hand grip on the outer tube with your left hand grasp the starter rope handle with your right hand. See Fig.E13.
2. Pull the starter handle slowly until you feel the starter engage.
3. Then, pull the starter handle quickly to start the engine.
When the engine starts or fires: open the choke by moving the choke lever down. See Fig.E14

Fig.E13

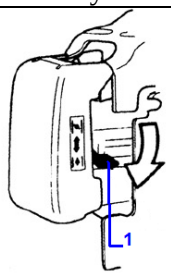


Fig.E14
1. Chock lever open position

⚠ **WARNING!** The cutting attachment will engage and rotate as the engine starts and accelerates. If the engine did not continue to run, repeat the appropriate cranking procedure (warm or cold engine).
When the engine starts, clear excess fuel from the combustion chamber by revving the engine several times with the throttle trigger (operating the trigger will automatically disengage the "fast idle" setting).

5.3- If the engine fails to start

Repeat the appropriate cranking procedure (warm or cold engine).
If the engine fails to start after repeated attempts, the engine is likely flooded.
Proceed to the following procedure (see 5.4).

5.4- Starting a flooded engine

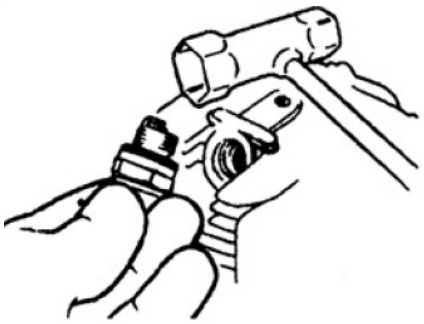


Fig.E15

1. Disconnect the spark plug lead and then use the spark plug wrench to remove the spark plug (turn counterclockwise to remove). See Fig.E15

If the spark plug is fouled or soaked with fuel, clean the plug as necessary

2. Open the choke and fully depress the throttle trigger with your left hand, then pull the starter handle rapidly with your right hand to clear excess fuel from the combustion chamber.

CAUTION! Incorrect spark plug installation can result in serious engine damage

3. Reinstall the spark plug and tighten it firmly.

If a torque wrench is available, torque the spark plug to 16.7-18.6N.m.

4. Repeat the starting procedure for a warm engine.

5. If the engine still fails to start inquire with an authorized and qualified service centre.

5.5- Stop the engine

Fig.E16

⚠ **WARNING!** The cutting attachment can continue rotating after the engine is switched off!

1. Cool the engine by allowing it to idle for two or three minutes.

2. Slide the ignition switch to the "0" or STOP position. See Fig.E16

5.6- Adjusting the carburetor

⚠ WARNING! The cutting attachment must never rotate at engine idle speed.

The engine must return to idle speed whenever the throttle trigger is released Idle speed is adjustable and must be set low enough to permit the engine clutch to disengage the chain saw when throttle trigger is released.

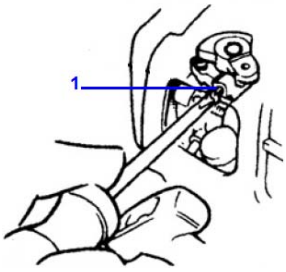


Fig.E17

1. Idle adjusting screw

Check and Adjust Idle Speed

1. Start the engine and allow it to idle two or three minutes, or until it warms up.

2. If the cutting attachment rotates at engine idle, reduce idle speed by turning the idle adjusting screw counter clockwise as necessary. (Fig.E17)

Important! Use a tachometer, if one is available, to set engine idle. Standard idle speed is: 3000 ±200.

3. If the engine is stalling and won't idle, increase idle speed by turning the idle adjustment screw clockwise.

Note: The mixture of the carburetor on this unit cannot be adjusted

VI. MAINTENANCE

6.1- General Maintenance

⚠ WARNING! Before performing any maintenance, repair, or cleaning work on the machine, make sure the engine and cutting attachment are completely stopped. Disconnect the spark plug wire before performing service or maintenance work

⚠ WARNING! Non-standard parts may not operate properly with your unit and may cause damage and lead to personal injury

6.1.1- Muffler

⚠ WARNING! Operating the engine without a muffler or with a muffler that is damaged or improperly installed can increase engine noise sufficiently to lead to hearing loss.

This machine must never be operated with a faulty or missing spark arrestor or muffler.

Make sure the muffler is well secured and in good condition. A worn or damaged muffler is a fire hazard and may also cause hearing loss.

6.1.2- Spark Plug

Keep the spark plug and wire connections tight and clean

6.2- Daily Maintenance

Prior to each work day, perform the following:

1. Remove all dirt and debris from the engine, check the cooling fins and air cleaner for clogging, and clean as necessary. See Fig.E18
2. Carefully remove any accumulating of dirt or debris from the muffler and fuel tank, dirt build-up in these areas can lead to engine overheating, fire, or premature wear.
3. Check for loose or missing screws or components. Make sure the cutting attachment is free of debris and securely fastened.
4. Check the entire machine for leaking fuel or grease.
5. Make sure nuts, bolts, and screws (except carburetor adjusting screws) are tight.

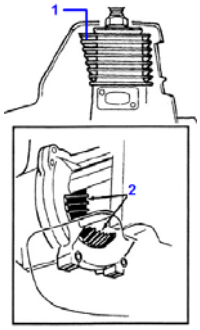


Fig.E18

1. Keep cooling fins clean
2. Keep air passages clean

6.3- 10-Hour Maintenance

CAUTION! Do not operate the machine if the air cleaner or element is damaged, or if the element is wet or water soaked

Every 10 hours of operation (more frequently in dusty or dirty conditions):

Remove the air cleaner element from the air cleaner housing and clean it thoroughly with soap and water.

Rinse and dry thoroughly.

Add a few drops of oil and work it in, then reassemble the element. See Fig.E19

6.4- 10/15-Hour Maintenance

CAUTION! Before removing the spark plug, clean the area around the plug to prevent dirt and dust from getting into the engine's internal parts

Every 10 to 15 hours of operation:

Remove and clean the spark plug. See Fig.E20.

Adjust the spark plug electrode gap to 0.6-0.7mm.

Replace the spark plug as necessary

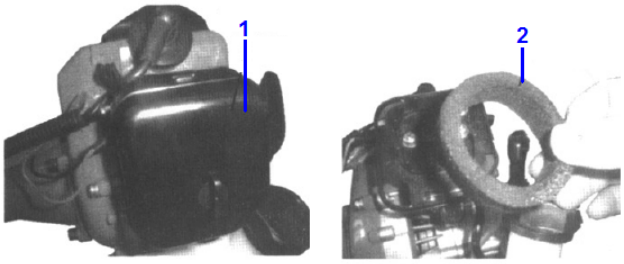


Fig.E19

1. Air Cleaner Housing
2. Air Cleaner Element

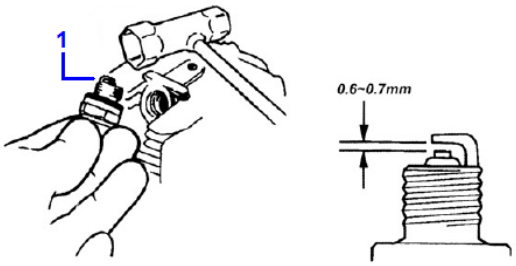
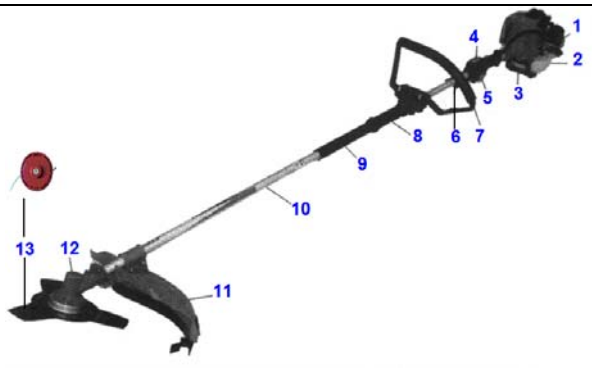


Fig.E20

1. Clean the spark plug and check the gap at the electrodes

BRUSH CUTTER & EDGE TRIMMER

I. Parts List

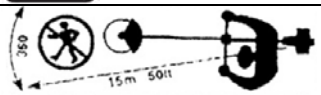
1. Air cleaner 2. Fuel tank 3. Clutch coupler system 4. Ignition switch 5. Throttle trigger 6. Hanger 7. Shoulder Strap 8. Handle B 9. Handle C 10. Outer pipe 11. Protector shield 12. Gear case 13. Blade or nylon wire	 **Fig.BC1**

II. CHARACTERISTICS

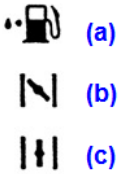
Applied blade	Metal blade / Nylon wire
Blade dimensions	Metal blade: 3-teeth blade ∅255mm Nylon wire: 2x2.5mx2.55mm
Blade rotation direction	Counterclockwise (from operator's view)
Cutting diameter	∅255mm
Dimensions	204x38x33cm
Dry weight	6.5 kg approx.

III. Special Safety Instructions

3.1- Warning labels on machine

	Read instructions manual before operating the product
	Wear personal protective equipment: helmet, eye and ear protection.
	Warning / Attention
	Keep children, bystanders and helpers at 15m away from the product.

3.2- Symbols on the machine

	(a) The port to refuel the "mix gasoline". Position: fuel tank cap (b) The direction to close the choke. Position: air cleaner cover (c) The direction to open the choke. Position: air cleaner cover

3.3- Safety Precautions

3.3.1- Before using the machine

a. Read this manual carefully to understand how to operate this unit property.
b. This product has been designed for use in cutting grass, and it should never be used for any other purpose.
c. You should never use his brush cutter when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine, or at any other lime when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the brush cutter property and in a safe manner.
d. Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.
e. Never use your brush cutter under any of the following circumstances:

e.1.when the ground is slippery or when other conditions exist which might make it impossible to maintain a steady posture while using the brush cutter.

e.2. At night, at time of heavy fog, or at any other time when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the area.

e.3. During rain, storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other time when weather conditions might make it unsafe to use the product.

f. When using this product for the first time, before beginning actual work, learn lo handle the brush cutter from skilled worker.
g. Lack of sleep, tiredness, or physical exhaustion result in lower attention spans, and it leads to accidents and injuries. Limit the amount of time over which the brush cutter is to be used continuously to somewhere around 30-40 minutes per session, and take 10-20 minutes of rest between work sessions. Also try lo keep the total amount of work performed in a single day under 2hours or less.
h. Be sure to keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any question arises.
i. Always be sure to include this manual when selling, lending or otherwise transferring the ownership of this product.
j. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in this manual to use this product.

3.3.2- Working gear and clothing

When using this product, you should wear proper clothing and personal protective equipment such as:

1. Helmet
2. Face protection
3. Protective gloves
4. Working boots with non-slip sole
5. ear protection

Never use the product when wearing pants with loose cuffs, sandals, or when barefoot.

3.3.3- Warning considerations for handling fuel

a. The engine of this product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline.
You should never store cans of fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks or any other source of heat or flame or fire which might ignite the fuel.

b. Smoking while operating the product or refueling the tank is extremely dangerous and must be avoided. Always be sure to keep lit cigarettes away from the product at all times.
c. When refilling, the tank always turn off the engine first and take a careful look around to mate sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.

d. If any fuel spillage occurs during refueling, use a dry rag to wipe up spills before turning the engine back on again.
e. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the brush cutter to a spot 3m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

3.3.4- Things to check before using your brush cutter

a. Before beginning work look around carefully to get a feel for the shape of the land, or grass to be trimmed and whether or not there are any obstacles, which might get in the way while working, and remove any obstacles which can be cleared.
b. The area within a perimeter of 15m of the person using the brush cutter should be considered a hazardous area into which no one should enter while the brush culler is in use, and when necessary yellow warning rope, warning signs should be placed around the work area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, always check the presence and locations of others so as to maintain a safety distance between each person.
c. Make sure that there are no loose screws or bolts, fuel leaks, ruptures, dents, or any other problems, which might interfere with safe operation. Be especially careful to check that there is nothing wrong with the blades / nylon wire or with the joints by which the blades / nylon wire are attached to the brush cutter.
d. Never use blades that are bent, warped, cracked, broken or damaged in any way.
e. Keep the blade always sharp.
f. Filing the cutting edges, keep the end corner sharp and round the root of the edge.
g. Check the bolt to fasten the blade and be sure the blade turns smoothly without abnormal noise.

3.3.5- Notes on starting the engine

1. Take a careful look around to make sure that no obstacles exist within a perimeter of 15m or less around the brush cutter.
2. Place the body of the brush cutter onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the blades / nylon wire nor the throttle come into contact with any obstacles when the engine starts up.
3. Place the throttle into the idling position when starting the engine.
4. After starting up the engine, if the blades continue to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and check the throttle wire and other parts.

3.3.6- Kickback safety precautions

A dangerous reaction may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area. It is called kickback. As a result, the operator can lose control of the unit, which can cause serious or fatal injury. Avoid kickback; observe the safety precautions below strictly.
1. Before beginning work, clear your working area and remove grasses around the obstacles.
2. When using your brush cutter, do no grip other parts except the handles.
3. When using your brush cutter, never take your eyes off, even if you need to place the throttle into the idling position.
4. When using your brush cutter, do not let the unit get closer to your feet nor raise the unit above your waist

3.3.7- Notes on transportation

1. Make sure the appropriate blade cover is in place.
2. When transporting by car, fix the unit firmly using a rope.
Do not transport by bicycle or motorcycle as it is dangerous.
3. Never transport the brush cutter over rough roads over long distances without first removing all fuel from the fuel tank, as doing so might cause fuel to leak from the tank.

3.3.8- Operation safety precautions

1. Grip the handles of the brush cutter firmly with both hands.
If you suspend the work, place the throttle into the idling position.
2. Always be sure to maintain a steady, even posture while working,
3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
4. If the grass gets caught in the blade during operation, or if you need to check the unit or refuel the tank, always be sure to turn off the engine.
5. If the blade touches a hard object like a stone, immediately stop the engine and check if something is wrong with the blade. If so, replace the blade by new one.
6. If someone calls out white working, always be sure to turn off the engine before turning around

7. Never touch the spark plug or plug cord while the engine is in operation. Doing so may result in being subjected to an electrical shock.

8. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine white the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so may result in serious burns.
9. When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine and turn the unit with the blade facing away from your body.

3.3.9- Maintenance safety precaution
1. Perform the maintenance and checking operations described in this manual at regular intervals, if any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact the nearest authorized servicing dealer for assistance.
2. Under no circumstances should you ever take apart the brush cutter or alter it in any way. Doing so might result in the brush cutter becoming damaged during operation or the brush cutter becoming unable to operate properly.
3. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance or checking procedures.
4. When sharpening, removing, or reattaching the blade, proper tools and equipment are required to prevent injury.
5. When replacing blade or any other part or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to use products or products which have been certified for use with the brush cutter.

IV. GETTING STARTED

4- Set Up
4.1- Accessory
Insert the lower tube (10) into the handle C tube until the gear aligns and align the positioning holes on the tube. Ensure assembly is tight and secure.

4.2- Install the gearcase
1. Loosen two clamp screws and remove one index screw.
2. Push the pipe towards gearcase and rotate it by hand to check that the main shaft splines engage the powerhead.
3. Insert the pipe into gearcase until its bottoms align the positioning holes on the pipe and gearcase,
4. Then replace the index screw and tighten.
5. Fasten the pipe clamp securely with two clamp screws. See Fig.BC3

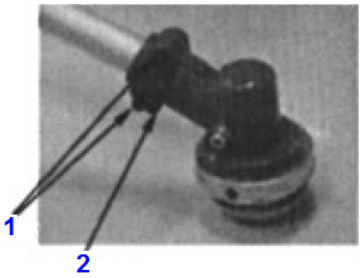


Fig.BC3
1. Clamp screws
2. Index screw

4.3- Safety guard

Attach the safety guard to the gear case and fix it with the clamp and 2 bolts (M5*25) securely (see Fig.BC4)

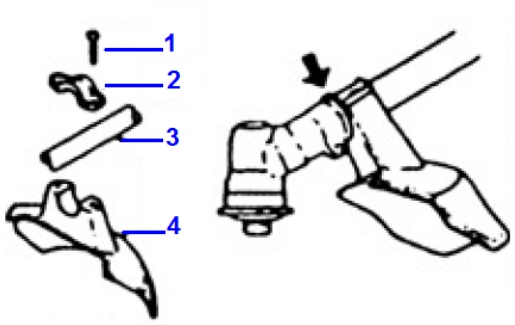


Fig.BC4
1. Bolt
2. Clamp
3. Main pipe
4. Safety guard

Fig.BC4

4.4- Installing the metal blade (Fig.BC5)

1. Set the inner holder to the gear shaft, and turn to fix with the attached L-shaped bar (hex-key).
2. Put the blade on the inner holder with letters to the gear case, and match correctly the hole of the blade to the projection of the inner holder.
3. Set the outer holder to the gear shaft with the hollowed face to the blade.
4. Put the attached bolt cover on the outer holder and secure it with the bolt (left screw) together with the spring washer

4.5- Installing the nylon wire spool (Fig.BC6)

1. Set correctly the inner holder and the outer holder to the gear shaft
2. Screw the attached bolt (M8 left) into the gear shaft and secure it with the spanner
3. Screw the nylon cutter spool into the bolt by fixing the inner holder with the L-shaped (hex-key) bar and tighten it manually.

NOTE: Keep bolls and washers to install the blade carefully so as not to lose them.

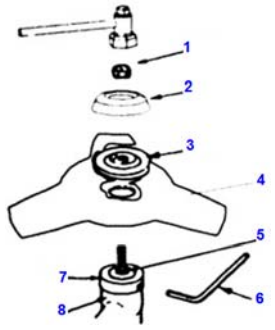


Fig.BC5

Fig.BC5
1. Nut
2. Outer holder 1
3. Outer holder 2
4. Blade
5. Gear shaft
6. Bar (hex-key)
7. Inner holder
8. Gear case

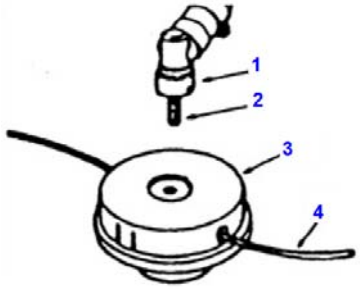


Fig.BC6

Fig.BC6
1. Gear case
2. Bolt
3. Nylon cutter spool
4. Nylon wire

4.6- Wearing the Strap (Fig. BC7)

1. Hook the strap hook to hanger on the outer pipe.
2. Wear the strap so that the hook stays at your right hand side.
3. Adjust the length of the strap so that you can hold and operate machine comfortably.

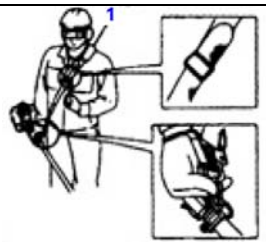


Fig.BC7

1. Strap

V. OPERATION

5.1- Intended use
- The product is intended for domestic use.
- The product is intended for cutting grass and trimming edges

5.2- Cutting operation
5.2.1- Metal blade usage (Fig.BC8)
Always cut by guiding the head from your right to left.
A metal blade cuts best up to the point 1/3 from the edge. Use that area for cutting shrubs, tough and thick weeds.
For cutting young grass, you can use up to 2/3 from the tip of blade.
Adjust the engine speed according to the cutting objects.
Cut the young grass at middle speed, and cut shrubs or tough and thick weeds at high speed.
1. For shrubs and tough/thick weeds,
2. For grass and weeds,
3. Direction of cutting
4. Direction of rotation

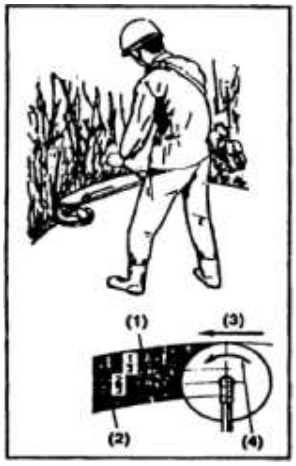


Fig.BC8

IMPORTANT! Operating at low speed makes it easier far grass, weeds, or twigs to become caught up in the blades, and also it makes the shaft and clutch wear down more quickly.

5.2.2- Nylon cutter usage
Nylon cord consumes large power.
Please note that the engine rotation speed in operation should be 50% as large as when using metal blade
Nylon cutter cuts grass with the power of cord rotation. If you try to cut grass for the length of cord at one time, rotation speed becomes lower due to resistance and you cannot cut well.
In case of large resistance, get the nylon cutter away from grass once, make the rotation speed higher, and cut a small amount of grass at one time.
If you try to cut grass by swinging the brush cutter in the reverse way (from left to right), scraps fly in the direction away from the body. You can avoid getting your clothes dirty.

VI. MAINTENANCE

6.1- Blades (Fig.BC9)
Sharpen each cutting blade after 25h of use and make sure the bottom corner is rounded.
Do not cool the blade with water in case of using a grinder. It may cause cracks on blade.

6.2- Gear Case (Fig.BC10)
Supply multi-purpose grease at every 25 hours of use. Remove the cutter holders to arrange for old grease to exit.

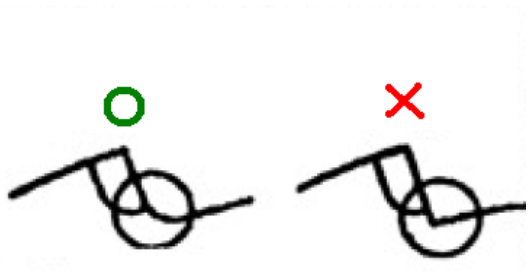


Fig.BC9

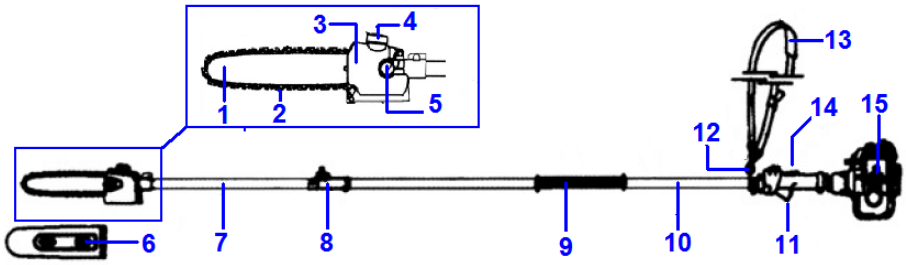
Fig.BC10

6.3- Before storage

1. Brushing off dirt form the machine, check damage or slack of each part.
If you find out abnormalities, have them repaired before the next use.
2. Extract fuel from the tank, and loose the drain screw of the float cabin to extract fuel, turn on the engine, and leave it running until it stops naturally.
3. Remove the spark plug and put in 1-2cc of 2-cycle oil in the engine.
Draw the starter rope 2-3 times, set the plug back, and stop it at the contraction position.
4. Apply anti-rust oil to the metal parts such as the throttle wire, put the cover on the blade, and keep it indoor avoiding dampness.

POLE PRUNER

I. PARTS LIST

1. Guide Chain 2. Chain 3. Oil reservoir 4. Oil Cap 5. Gear case 6. Chain cover 7. Upper tube 8. Coupler 9. Handle grip 10. Lower tube 11. Throttle switch 12. Hanger 13. Strap 14. Ignition switch 15. Engine	 **Fig.PP1**

II. CHARACTÉRISTICS

Chain	10” (250mm)
Guide bar	10” (250mm)
Cutting length	180mm
Oil tank	400ml
Cutterr attachment weight	1.8kg approx.

III. Special Safety Instructions

CAUTION! 1. Always maintain this pole pruner according to the this owner's manual and follow the recommended scheduled maintenance
2. Never modify or disable any of the pole pruner's safety devices.
3. Always use genuine parts and accessories when repairing or maintaining this machine.
4. Do not make unauthorized modifications or substitutions to the guide bar or chain.
5. Never allow the engine to run at high RPM without a load. Doing so could damage the engine.
6. When transporting the pruner in a vehicle, tie it down securely to prevent damage and fuel spillage.
7. Always stop the engine and allow it to cool before refueling. Avoid overfilling and wipe off any fuel that may have spilled.
8. Never place flammable material close to the engine muffler and never run the engine without the spark arrestor screen in place.
9. Always clear your work area of trash or hidden debris to help ensure good footing.
10. Plan an escape route to avoid falling branches.
11. Keep the saw chain sharp and properly adjusted.
12. Keep the pruner as clean as possible. Keep it free of loose vegetation, mud, etc.

3.1 Safety Operation

This machine is designed especially for cutting branches.

Never use this machine for any other purposes. Never try to cut stones, metals, plastics or any other hard objects.
Using for other purposes than cutting branches may damage the machine or cause serious injury.
Always wear eye and ear protection. Manufacturer recommends wearing a face shield as additional face and eye protection.
Always wear a hard hat to reduce the risk of head injuries during operation of this machine.
Wear non slip heavy-duty work gloves to improve your grip on the pole pruner handle.
Wear snug-fitting clothes that, also permits freedom of movement.
NEVER wear shorts!
Wear sturdy footwear with no slip soles to provide good footing.
Steel-toes safety boots are recommended.
Keep bystanders at least 15 meters (50 feet) away from the operating pruner to reduce the risk of being struck by falling objects or debris.
Never operate the pruner at an angle greater than 60° in order to reduce the risk of being struck by falling objects during operation.
Always operate with both hands firmly gripping the machine.
Keep a proper footing and do not overreach-Maintain your balance at all times during operation.

3.2- Kickback precautions
A dangerous reaction may occur when the spinning chain contacts a solid object or gets stuck in the wood...
It is called kickback. As a result, the operator can lose control of the unit, which can cause serious or fatal injury. To avoid kickback, operate the pruner smoothly.

IV. GETTING STARTED

4.1- Guide Bar and Chain
4.1.1- Installing the Chain
WARNING! Never attempt to install, replace, or adjust the chain with the engine running.
WARNING! The saw chain is very sharp. Wear gloves to protect your hands when handling.
NOTE: For longest chain life, let new or replacement chain loops soak in oil overnight before installation
1. Using the small end of the plug wrench, remove the sprocket cover nut (turn counterclockwise to remove) and remove the sprocket cover. See Fig.PP2
CAUTION! Failure to align the guide bar and chain tensioning pin can cause serious damage to the sprocket cover, guide bar, chain tensioning pin and cutting head assembly
2. Place the guide bar over the guide bar adjustment stud on the cutting head assembly. Align the chain tensioning pin with the hole in the guide bar. See Fig.PP3
3. Install the chain loop over the drive links within the guide bar groove, and then align the chain over the drive sprocket. Make sure the cutters are properly oriented as shown in Fig.PP4.
If chain installation is difficult or if the chain appears too tight, refer to the section "Adjusting the Chain" on the next page
WARNING! Never operate the pole pruner without the sprocket cover installed
4. Install the sprocket cover over the bar stud.
Using finger-pressure only, install the sprocket cover nut.
5. Refer to the next page for chain adjusting procedures.

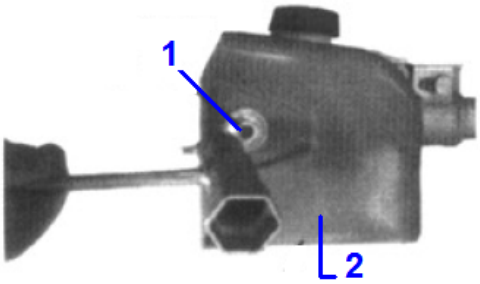


Fig.PP2

1. Sprocket Cover Nut
2. Sprocket cover

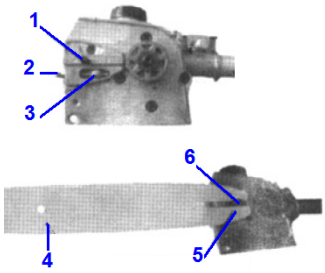


Fig.PP3

1. Guide Bar Adjustment stud
2. Chain tensioning screw
3. Chain tensioning pin
4. Guide bar
5. Chain tensioner hole
6. Guide bar adjustment stud

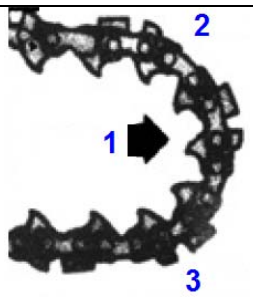


Fig. PP4

1. Bar Tip
2. Top of bar
3. Bottom of bar.

4.1.2- Adjusting the Chain

WARNING! Never attempt to install, replace, or adjust the chain with the engine running

WARNING! The saw chain is very sharp. Wear gloves to protect your hands when handling.

CAUTION! A loose chain can jump off the guide bar causing damage to the chain and associated equipment. Always make sure the chains is properly adjusted; check more often when you are breaking in a new chain

IMPORTANT: Proper chain adjustment is essential for maximum performance, long chain life, and operator safety. Always inspect chain tension before operating the pole pruner

1. Place the pole primer on a clean, flat Surface. (For readjustment during operation, shut down the engine, then allow the guide bar and chain to cool before proceeding with the adjustment procedure.
2. Loosen the sprocket cover nut with a plug wrench (Fig. PP5)
3. Lift the nose of the guide bar white turning the chain tensioning screw. See Fig.PP6
   - Clockwise to tighten the chain
   - Counterclockwise to loosen the chain.
4. Pull the chain by hand along the top of the guide bar several times from the engine to the bar's tip. The chain should feel snug but still pull freely. See Fig.PP7.
5. Tighten the sprocket cover nut securely while lifting the tip of the guide bar.
6. Inspect the chain for correct adjustment (more frequently with a new chain).

The chain should feel snug but still pull freely.

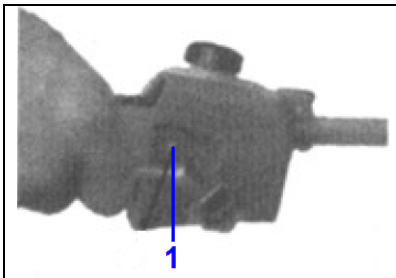


Fig.PP5

1. Sprocket cover nut

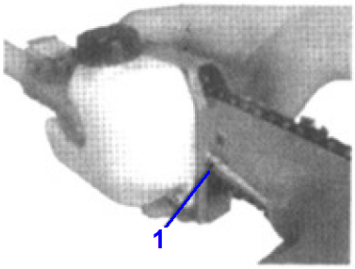


Fig. PP6

1. Chain tensioning screw

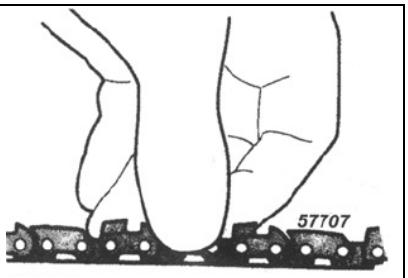


Fig.PP7

4.2- Chain Oiler

WARNING! Never fill the oil reservoir nor adjust the oiler with the engine running

IMPORTANT: The service life of the chain and guide bar is affected by the chain and guide lubricant. Using superior lubricant such as genuine Bar and Chain Oil will help ensure a long service life. For cold weather operation, mix bar and chain oil with an equal

part of kerosene.

4.2.1- Filing the Oil Reservoir

The oil reservoir has a capacity sufficient to provide about 40 minutes of cutting time (when set to deliver the minimum flow rate)

1. Place the pole pruner on a clean, flat surface with the oil filler cap facing up. See FigPP8.

Wipe off any debris from the oil cap and from around the oil filler neck.

2. Remove the oil filler cap and fill the reservoir with bar and chain oil, then replace the cap.

3. Wipe up spilled oil from the unit before restarting the pole pruner.

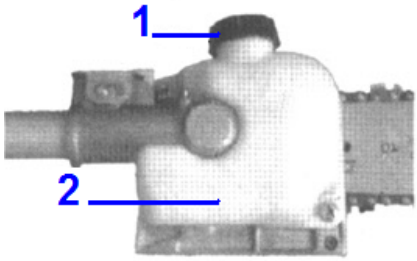


Fig.PP8

1. Oil filter cap
2. Oil reservoir

4.2.2- Adjusting Oil Flow Rate

CAUTION! An increase in bar oil flow rate will speed oil consumption, requiring more frequent checks on the oil reservoir. To ensure sufficient lubrication, it may be necessary to check the oil level more frequently than at fuel tank refills.

The guide bar and chain are lubricated automatically by a pump that operates whenever the chain rotates.

The pump is set at the factory to deliver a medium flow rate, but it can be adjusted in the field.

Temporary increase in oil flow is often desirable when cutting things like hardwood or wood with a lot of pitch.

Adjust the pump as follows:

1. Stop the engine and make sure the stop switch is in the STOP position.

2. Place the unit on its side with the oil reservoir up. See Fig.PP9.

3. With a screwdriver, push in on the oil flow rate adjusting screw and turn in the desired direction (there are two incremental settings):

- Clockwise - decrease lubrication.
- Counterclockwise - increase lubrication

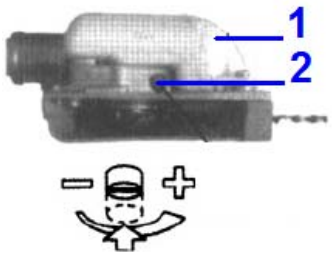


Fig.PP9

1. Oil reservoir
2. Oil flow adjusting screw

CAUTION! The oil flow adjusting screw must be pressed in slightly in order to turn. Failure to do so could damage the Pump and screw.

4.3- Wearing the Strap (see BC7)

1. Hook the strap hook to the hanger on the outer pipe.
2. Wear the strap so that the hook stays at your right hand side.
3. Adjust the length of the strap so that you can hold and operate the machine comfortably.

4.4- Preparations

1. Wear suitable protective clothing and equipment-see section "safety Precautions".
2. Choose the best work position for safety against the falling object (Branch etc)
3. Start the engine.
4. Put on the strap.
5. Never stand directly underneath the branch you are cutting - be wary of falling branches.

Note that a branch may spring back at you after it hits the ground.

V. OPERATION

5.1- Intended use
- The product is intended for domestic use.
- The product is intended for cutting branches

5.2- Cutting sequence:
To allow branches a free fall, always cut the lower branches first.
Prune heavy branches (large diameter) in several controllable pieces.

5.3- Working position:
Hold the control handle with your right hand, and the shaft with your left hand.
Your left arm should be extended to the most comfortable position.
The shaft should always be held at an angle of 60° or less.

5.4- Standard cut (Fig. PP10)
The most convenient working position is a tool angel of 60°, but any other angle may be used to suit the situation concerned.

5.5- Cutting above obstacles (Fig. PP11)
Thanks to the unit's long reach it is possible to prune branches that are overhanging obstacles, such as rivers or lakes. The tool angle in this case depends on the position of the branch

5.6- Cutting on a work platform (Fig. PP12)
The unit's long reach enables cutting to be performed next to the trunk without the risk of the work platform damaging other branches.
The tool angle in this case depends on the position of the branch.

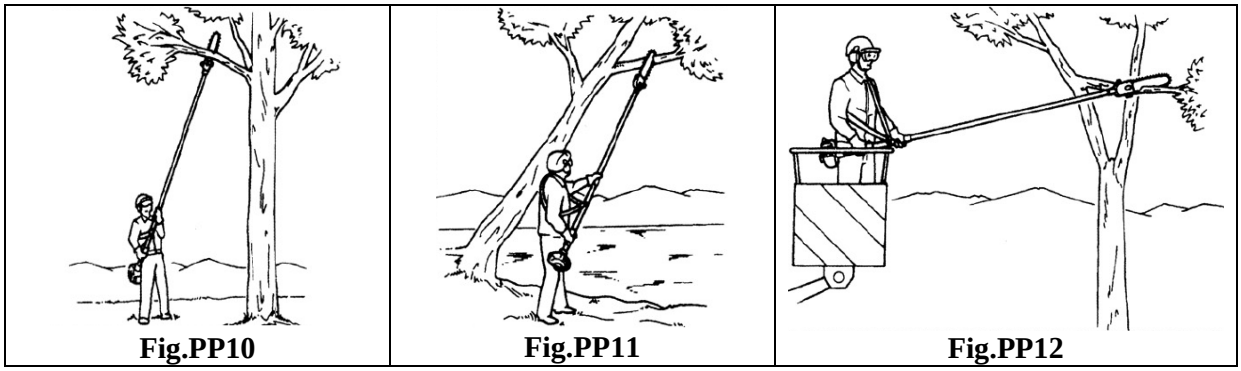


Fig.PP10 **Fig.PP11** **Fig.PP12**

5.7- Working techniques
5.7.1- Relieving cut (Fig.PP13)
To avoid tearing the bark, kickback or pinching the bar when pruning thick branches, always start by performing a relieving cut (1) on the underside of the branch.
To do this apply the cutting attachment and pull it across the bottom of the branch as far as the bar nose.
Perform the cross-cut (2).

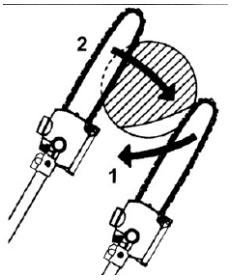


Fig.PP13

5.7.2- Flush-cutting thick branches (Fig.PP14)
If branch diameter is more than 10cm (4"), first perform undercut (3) and cross-cut at a distance (A) of about 25cm (10") from the final cut. Then carry out the flush-cut (4), starting with a relieving cut and finishing with a cross-cut

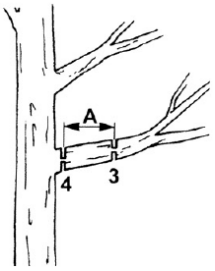


Fig.PP14

VI. MAINTENANCE

6.1- 50-hour Maintenance
Every 50 hours of operation (more frequently in dusty or dirty conditions):
1. Remove and clean the cylinder cover and clean dirt and debris from the cylinder cooling fins.
2. Remove the sprocket cover and inspect the sprocket for excessive dirt, debris, or wear.
Remove the guide bar and clean out the guide bar groove.
3. If the sprocket is excessively worn, replace it with a new one. (See Fig.PP15)
4. Lubricate the gear case. To perform this operation, first remove the gear case from the upper outer tube as follows (See Fig.PP16) :
- Follow "Disassembling the pole sections" section to remove the upper tube from the gearcase.
- Using a lever-type grease gun, pump lithium-base grease (about 10 grams) into the grease fitting until you see old grease being purged from the gear case, which can be seen in the outer tube cavity. Clean up excess grease, and then reassemble the gear case onto the outer tube

CAUTION! Make sure you do not pierce the fuel line with the end of the hooked wire. The line is delicate and can be damaged easily.

5. Use a wire hook to extract the fuel filter from inside the fuel tank (See Fig.PP17).
Inspect the fuel filter element for signs of contamination.
Replace it with a new one if required. Before reinstalling the filter, inspect the fuel line.
If you find damage or deterioration, remove the unit from service until it can be inspected by a trained service technician.

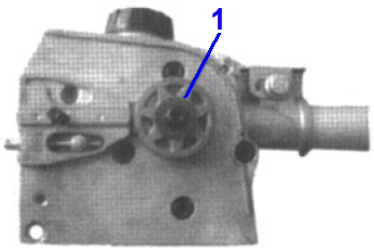


Fig.PP15
1. Inspect the Sprocket

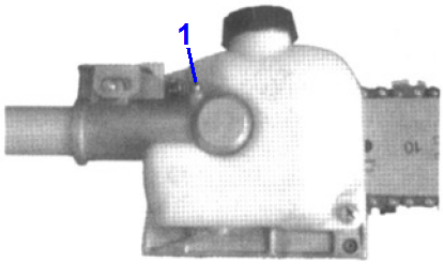


Fig.PP16
1. Grease fitting

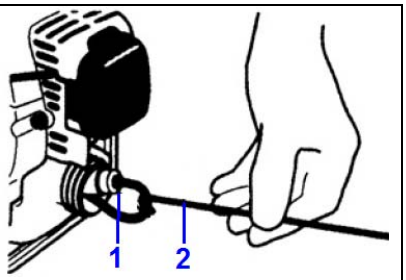


Fig.PP17
1. Filter element
2. Hooked wire

6.2- Sharpening the chain
When the cutting edges of the blade become dull, they can be re-sharpened with a few strokes of a file.
In order to keep the blade in balance, ail cutting edges must be sharpened equally.
In addition, inspect the chain for correct adjustment (more frequently with a new chain).
The chain should feel snug but still pull freely. See Fig.PP18

6.2.1- Sharpening Instructions (Fig.PP19)
IMPORTANT: File all cutters to the same angle and depth! Unequal filing may cause the saw to

vibrate or cut erratically!

1. Using a 4.5mm round file, sharpen all cutters to a 30° angle.
Make sure that one fifth (20%) of the file's diameter is always held above the cutter's top plate.
NOTE: For consistent filing angles, use a filing guide.
2. After all cutters are sharpened; use a depth gauge joiner to measure the height of each depth gauge.
3. As required, lower the depth gauges to a height of 0.5mm. Use a flat file.
4. After all depth gauges have been adjusted, use a flat file to round each depth gauge leading edge to its original curvature and angle.

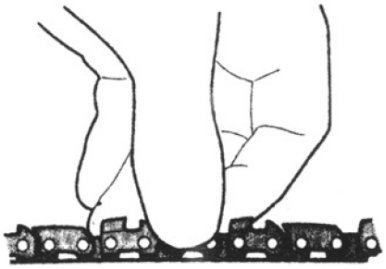


Fig.PP18

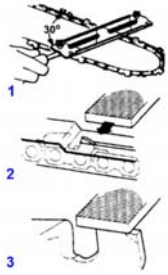
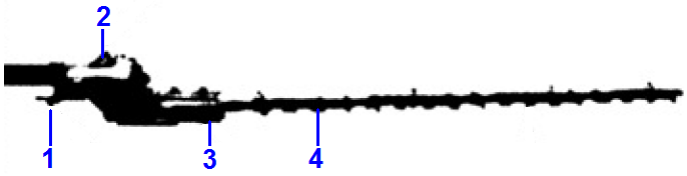


Fig.PP19

Fig.PP19
1. Using a fill gauge
2. Using a depth gauge joiner
3. Using a flat file to round the front corner on a depth gauge

HEDGE TRIMMER

I. PARTS LIST

1. Latch release 2. Latch lock 3. Gear case 4. Cutter blades	 **Fig.HT1**

II. CHARACTERISTICS

Blade holder	440mm
Blade spacing	18mm
Adjustment	10 positions through 120° to 270°
Cutter attachment weight	1.8kg approx.

III. Special Safety Instructions

CAUTION! 1. Always maintain the articulated hedge trimmer according to this owner's manual and follow the recommended scheduled maintenance.
2. Never modify or disable any of the hedge trimmer's safety devices.
3. Always use genuine parts and accessories when repairing or maintaining this machine.
4. Do not make unauthorized modifications to the articulated hedge trimmer.
5. When transporting the hedge trimmer in a vehicle, tie it down securely to prevent fuel spillage or damage to the machine.
6. Always clear your work area of trash or hidden debris to help ensure good footing.
7. Keep the cutters sharp and properly adjusted.
8. Keep the articulated hedge trimmer as clean as possible. Keep it free of loose vegetation, mud, debris, etc.

WARNING! Never transport the articulated hedge trimmer or set it down with the engine running. An engine that's running could be accidentally accelerated causing the blades to oscillate.
Make sure the blade cover is in place when transporting and storing the articulated hedge trimmer.
When carrying an articulating hedge trimmer, the blade of the cutting attachment must be in the transport position. See Fig.HT2

Fig.HT2
Blade folded in transport position

3.1- Safety Operation

THE ARTICULATED HEDGE TRIMMER IS NOT INSULATED AGAINST ELECTRICAL SHOCK!
• Approaching or contacting electrical lines with the trimmer could cause death or serious injury.
• Keep the trimmer at least 10 meters away from electrical lines

or branches that contact electrical lines.

An articulated hedge trimmer has the potential to do serious damage if misused, abused or mishandled. To reduce the risk of injury, you must maintain control at all times, and observe all safety precautions during operation. Never permit a person without training or instruction to operate this machine!
This machine is designed especially for trimming hedges
Never use this machine for any other purposes. Never try to cut stones, metals, plastics or any other hard objects.
Using for other purposes than trimming hedges may damage the machine or cause serious injury.
Always wear eye and ear protection. Manufacturer recommends wearing a face shield as additional face and eye protection. Secure long hair above shoulder level.
Always wear a hard hat to reduce the risk of head injuries during operation of this machine.
Wear non slip heavy-duty work gloves to improve your grip on the trimmer handle.
Wear snug-fitting clothes that also permit freedom of movement.
NEVER wear shorts!
Wear sturdy footwear with no slip soles to provide good footing.
Steel-toes safety boots are recommended.
Keep bystanders at least 15 meters (50 feet) away from the operating trimmer to reduce the risk of being struck by falling objects or debris.
Keep a proper footing and do not overreach - maintain your balance at all times during operation.
Always operate with both hands firmly gripping the machine.

IV. GETTING STARTED

4.1- Installing the hedge trimmer cutter (Fig.HT3 & 4)
WARNING! The cutter blades are very sharp. Do not handle the cutter assembly unless the protective blade cover is in place.
IMPORTANT! Always wear gloves when working with or near the cutter assembly.
1. Make sure the cutter bar is locked in the storage/transport position (folded back) and the protective cover is installed over the cutter blades.
2. Insert the end of the outer tube into the hedge trimmer cutter gearcase clamp assembly and push until it bottoms.
The outer tube should go into the gearcase about 1-1/2 in. (38 mm).
If the outer tube stops before bottoming, rotate it until you feel the inner main shaft (driveshaft) splines engage the gearcase.
Then push the outer tube all the way in.
3. Rotate the gearcase/cutter assembly so that index screw aligns with the hole in the outer tube.
With the powerhead in the upright position, the cutter assembly will appear to be upside down while in the storage/transport position.
4. Use a 4mm Allen wrench to tighten the hedge trimmer gearcase index screw first, then the gearcase clamp screw.
5. Adjust the hand protector/cutter rest so that the tip of the cutter bar fits into the support notch.
Make sure the cutter bar also lifts out of the notch easily.
Then tighten the hand protector clamp screw with a screw driver.

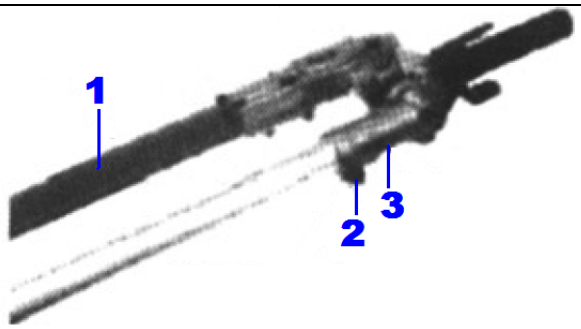


Fig.HT3

1. Protective cover must be in place
2. Tighten the clamp screw last
3. Align with hole in outer tube, and then tighten index screw.

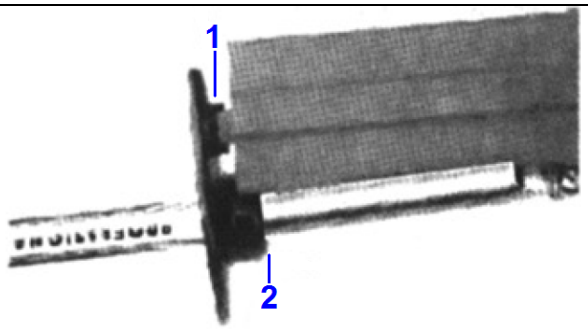


Fig.HT4

1. Position the hand protector so that the tip of the cutter bar rests in the notch (when cutter is in the storage/transport position).
2. Tighten clamp.

4.2- Adjusting the Articulated Hedge Trimmer

4.2.1- Cutter Assembly

WARNING! The cutter blades are very sharp. Do not grasp the blades with your hands. Do not brush the blades against your body.
Never run the engine or operate the articulating hedge trimmer when the cutter assembly is in the storage/ transport position.

IMPORTANT! Always use gloves when working with or near the cutter assembly.

Position the hedge trimmer on a flat, level surface with the engine resting on the fuel tank guard. Make sure the hedge trimmer blade cover is in place.

1. With your right hand, grasp the handle, located immediately aft of the hand guard.

With your left hand, grip the adjustment lever on the cutter assembly. See Fig.HT5

IMPORTANT! The latch lock provides an interlock to help prevent inadvertent depression of the latch release.

2. With the index finger of your left hand, press the latch release. With your left thumb, press the latch lock. See Fig.HT6
3. While holding the latch lock down, pivot the cutter assembly using the adjustment lever until it is straight with the outer tube (pivot 180°). See Fig.HT7.
4. Release the latch lock anti the latch release. Make sure the latch lock and the latch release return securely to a locking position,
5. Remove the cover from the cutter blade. The engine now may be started.

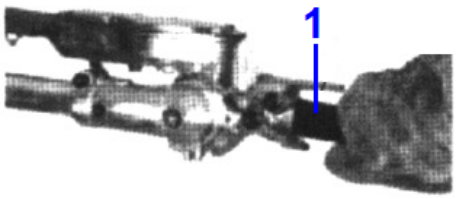


Fig.HT5

1. Adjustment lever

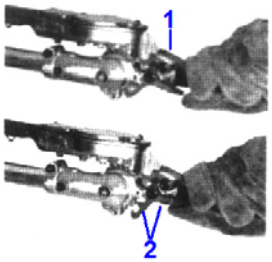


Fig.HT6

1. Latch release
2. Latch lock

Fig.HT7

1. Adjustment lever

4.2.2- Cutter assembly for desired cutting angles

WARNING! Do not touch the cutter blades when the engine is running. The blades can oscillate even if the engine is idling.

The cutter assembly can be adjusted to 10 different positions ranging from 120° to 270° from the outer tube as shown in Fig.HT8. Refer to the steps on the previous page for the adjustment procedures. Always make sure the lock latch is securely locked after each adjustment

Fig.HT8

4.2.3- Cutter assembly for storage or transportation

WARNING! Never run the engine when adjusting the cutter assembly to the storage position

1. With the engine stopped, install the cover onto the blade.
2. Using the procedures described on the previous page, rotate the cutter assembly so it is parallel to the tube. Make sure the latch lock and the latch release return securely to a locking position. See Fig.HT9
3. Make sure the cover is in place on the cutters before storing or transporting

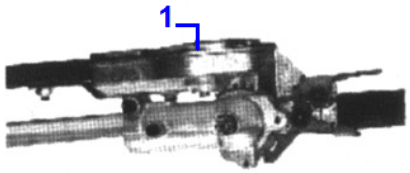


Fig.HT9

1. Gear case rotated to the storage / transportation position

4.3- Wearing the Strap

1. Hook the strap hook to the hanger on the outer pipe.
2. Wear the strap so that the hook stays at your right hand side.
3. Adjust the length of the strap so that you can hold and operate the machine comfortably.

4.4- Preparations

1. Wear suitable protective clothing and equipment-see section "Safety Precautions".
2. Choose the best work position for safety against the falling object (Branch etc)
3. Start the engine,
4. Put on the strap.
5. Never stand directly underneath the branch you are cutting-be wary of failing branches. Note that a branch may spring back at you after it hits the ground.

V. OPERATION

5.1- Intended use

- The product is intended for domestic use.
- The product is intended for trimming hedges

5.2- Cutting sequence

If a radial cut is necessary, cut a little at a time in several passes.

5.3- Working position

Hold the control handle with your right hand, and the shaft with your left hand.
Your left arm should be extended to the most comfortable position.
NOTE: Take a rest when you feel fatigue

5.4- Preparations

Use lopping shears to cut out thick branches first.

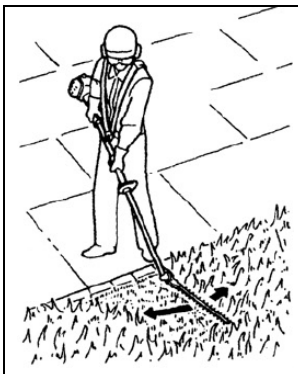
5.5- Cutting techniques (Fig.HT10; 11; 12; 13)

5.5.1- Vertical cut:

Swing the cutting blade up and down in an arc as you move along the hedge; use both sides of the cutting blade.

5.5.2- Horizontal cut:

Hold the cutting blade at an angle of 0° to 10" as you swing the hedge trimmer horizontally.
Swing the blade in an arc towards the outside of the hedge so that the cuttings are swept on to the ground.

<table>
<tr>
<td> 
Fig.HT10
Horizontal cut: cutting close to ground from standing position (e.g. low shrubs)</td>
<td>
Fig.HT11
Horizontal cut: cutting without standing directly in front of the hedge (e.g. reaching over a flowerbed)</td>
</tr>
<tr>
<td>
Fig.HT12
Vertical cut: cutting without standing directly next to hedge (e.g. flowerbed between operator and hedge)</td>
<td>
Fig.HT13
Overhead cut: hold the shaft upright with a 90 ° blade angle to cut upper surface of hedge.</td>
</tr>
</table>

VI. MAINTENANCE

6.1- Daily maintenance

WARNING! Always wear gloves when working around the cutter assembly.

1. Clean any debris or dirt from the hedge trimmer cutter blades.
Lubricate the blades before use and after refueling.
Check the cutters for damage or incorrect adjustment.
2. Check for loose or missing screws or components.
Make sure the cutter attachment is securely fastened.
3. Check the entire machine for leaking fuel or grease.
4. Make sure the nuts, bolts, and screws (except carburetor adjusting screws) are tight.

WARNING! Before performing any maintenance, repair, or cleaning work on the unit, make sure

the engine and cutting attachment are completely stopped. Disconnect the spark plug wire before performing service or maintenance work.

WARNING! Non-standard parts may not operate properly with your unit and may cause damages and lead to personal injury.

6.2- 10/15-hour maintenance

Lubricate the cutter assembly gearbox by pumping one or two strokes of lithium-base grease into the grease fitting using a lever-type grease gun. See Fig.HT14

CAUTION! Over-lubricating can cause the gearcase to operate sluggishly and can cause grease to leak out.

6.3- 50-Hour Maintenance

Every 50 hours of operation (more frequently in dusty or dirty conditions):

1. Remove and clean the cylinder cover and clean the dirt and debris from the cylinder cooling fins.
2. Lubricate the gearcase. To perform this operation, first remove the gearcase from the outer tube (See Fig.HT15)

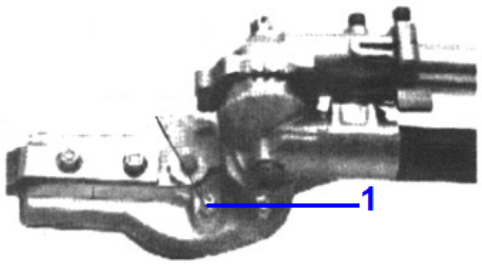


Fig.HT14

1. Gear case grease fitting

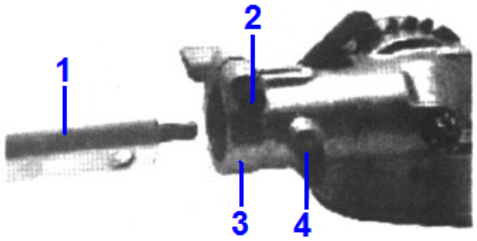


Fig.HT15

1. Outer tube
2. Gear case clamp bolt
3. Gear case
4. Index bolt

VII. MAINTENANCE AND STORAGE

⚠	Before any intervention on product, ensure that motor is off.

7.1- General Product Maintenance

Clean plastic parts with a soft clean cloth.

Do not use aggressive cleansers (solvents or abrasive cleansers), or an abrasive sponge or sharp objects.

Do not put or immerse product in water or any other liquid.

7.2- Long Term Storage

Product must be stored in a dry location. Always lock up product and keep out of reach of children

Whenever the machine will not be used for 30 days or longer, use the following procedures to prepare it for storage:

1. Clean external pans thoroughly and apply a light coating of oil to all metal surfaces.

CAUTION! Gasoline stored in the carburetor for extended periods can cause hard starting, and could also lead to increased service and maintenance costs.

2. Drain all the fuel from the carburetor and the fuel tank.

IMPORTANT! All stored fuel should be stabilized with a fuel stabilizer.

3. Remove the spark plug and pour about 3cm^3 of oil into the cylinder through the spark plug hole. Slowly pull the recoil starter 2 or 3 times so oil evenly coat the interior of the engine. Reinstall the spark plug.
4. Before storing the machine, repair or replace any worn or damaged parts. Make sure the scabbard is in place.
5. Remove the air cleaner element from the carburetor and clean it thoroughly with soap and water. Rinse and dry thoroughly, then add a few drops of oil and work it in. Reassemble.
6. Store the machine in a clean, dust-free area.

CAUTION! Do not remove the D-shaped shim washer from the gearcase clamp! The shim washer prevents damage from over-tightening the tube damp screw.

a. Loosen the gear case clamp bolt.
b. Remove the index bolt from the gearcase.
c. Side the gearcase out of the tube. Using a grease gun, pump lithium-base grease (about 10 grams) into the grease fitting on the gearcase until you see old grease being purged from the gearcase (Fig.HT16). Purged grease will be visible in the outer tube cavity. Clean up the excess grease and then reassemble the gear case onto the outer tube.
Make sure the index bolt fits into the hole on the outer tube. Securely tighten both bolts.

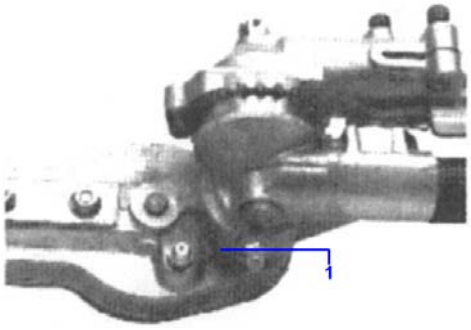


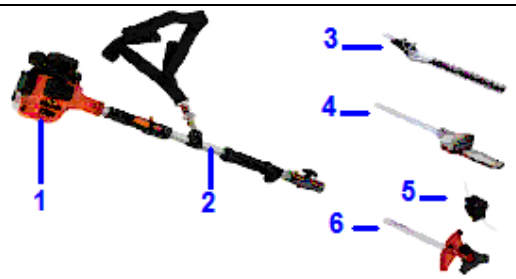
Fig.HT16
1. Gear case Grease fitting

7.3- Disposal
When disposing of your machine, remove oil and fuel from the machine, and be sure to follow the local regulations. Do not dispose of in/with household rubbish

IT

I. Elenco parti **III. Istruzioni di sicurezza** **V. Funzionamento**
II. Caratteristiche **IV. Per iniziare** **VI. Manutenzione e magazzinaggio**

I. ELENCO PARTI

1- Motore 2- Asta 3- Testa tosasiepi 4- Testa sramatore 5- Testa tagliabordi 6- Testa decespugliatrice	

II. CARATTERISTICHE

Descrizione	Strumento multifunzione 4 in 1 a scoppio
Riferimenti	PR4EN1T / 515371
Modello / Tipo	MGT260

Simboli

	Evitare l'esposizione ad agenti atmosferici (p.e.: vento, pioggia, neve…) o all'umidità. Non utilizzare in caso di maltempo.
	Attenzione! Rischio di infortuni nonché danni e/o deterioramento del prodotto in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza.
	Leggere il manuale di istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti leggano le istruzioni. Conservare questo manuale per riferimento futuro.
	Indossare dispositivi di protezione: maschera di protezione o occhiali protettivi, casco e protezione per le orecchie
	Indossare i guanti e le calzature di protezione.
	Non utilizzare questo strumento o altri dispositivi a motore quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o altre sostanze che possono inficiare la propria abilità o il proprio giudizio.
	Non tagliare rami sopra la propria testa. È possibile rimanere colpiti dai rami tagliati, subendo gravi lesioni.
	Tenere le persone (specialmente bambini) e animali devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dall'area di lavoro, ad almeno 15 metri dall'apparecchio, per evitare che oggetti o detriti li colpiscano.
	Quando si taglia in alto, pianificare un percorso di fuga per evitare i rami in caduta.
	Non lavorare vicino alla linea di alimentazione. Tenere la macchina ad una distanza di almeno 10 metri dalle linee elettriche o dai rami che toccano le linee elettriche.

III. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente questo manuale, familiarizzare con il suo contenuto e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza.
Non svolgere la manutenzione dell'apparecchio né utilizzarlo prima di avere compreso chiaramente il contenuto del presente manuale.
Seguire sempre le istruzioni di sicurezza per minimizzare i rischi di danni alle proprietà e di lesioni e ferire a persone e/or animali.
Conservare il manuale insieme all'apparecchio o in un luogo sicuro, in modo da poterlo consultare non appena sorge un dubbio sull'uso o la manutenzione.

Osservare sempre le note di sicurezza e le indicazioni di attenzione.

Indicazioni di attenzione
Nel presente manuale, le seguenti indicazioni di attenzione "PERICOLO", "AVVERTENZA", "ATTENZIONE", "Importante" and "Nota" hanno i seguenti significati:

"**PERICOLO**" : un'indicazione preceduta dal simbolo triangolare di attenzione e la parola "PERICOLO" indica un pericolo imminente, che se non evitato può provocare morte o gravi lesioni!

"**AVVERTENZA**" : un'indicazione preceduta dal simbolo triangolare di attenzione e la parola "AVVERTENZA" indica un pericolo potenziale, che se non evitato può provocare morte o gravi lesioni!

ATTENZIONE : un'indicazione preceduta dalla parola "Attenzione" contiene informazioni da seguire per evitare danni alla macchina.

Importante : un'indicazione preceduta dalla parola "Importante" ha speciale rilevanza e richiede agli utenti di prestare ’attenzione a informazioni speciali.

Nota : un'indicazione preceduta dalla parola "Nota" contiene informazioni utili che potrebbero rendere il lavoro più semplice.

INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1. Mantenere pulita l'area di lavoro
Il disordine può causare incidenti e lesioni.
2. Esaminare l'area di lavoro
Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati, in caso di maltempo.
Mantenere ben illuminata l'area di lavoro (lavorare con la luce naturale o con un'illuminazione artificiale sufficiente).
Non utilizzare il prodotto in ambienti interni.
3. Fare attenzione alle scosse elettriche
Evitare che l'apparecchio entri in contatto con le superfici delle linee di alimentazione
4. Mantenere lontani i bambini
Evitare che le persone presenti tocchino l'apparecchio.
Tutte le persone presenti (specialmente i bambini) devono essere tenute lontano dall'apparecchio e dall'area di lavoro.
Tenere il prodotto lontano dai bambini o dalle loro vicinanze. Non lasciare mai che i bambini utilizzino l'apparecchio. Controllare che i bambini non giochino con l’apparecchio.
5. Depositare l'apparecchio quando è inattivo
Quando non utilizzato, l'apparecchio deve essere conservato in un luogo asciutto e collocato in alto o in un posto chiuso a chiave, lontano dalla portata dei bambini.
6. Non sforzare il prodotto
Il funzionamento è migliore e più sicuro se l'apparecchio lavora alla giusta velocità.

Non usare il prodotto per finalità diverse da quelle per cui è stato realizzato. Il risultato è migliore e più sicuro se si utilizza l'apparecchio per le finalità per cui è stato realizzato.
7. Usare il prodotto adatto
Non utilizzare piccoli oggetti o strumenti complementari per fare lavori pesanti.
8. Vestirsi adeguatamente
Non indossare abiti larghi o accessori che possono restare incastrati nelle parti mobili dell'apparecchio.
Indossare una protezione per i capelli in caso di capelli lunghi.
9. Usare l'equipaggiamento di protezione.
Usare le protezioni appropriate alle condizioni e all'ambiente di lavoro.
Indossare un elmetto protettivo, occhiali di sicurezza, silenziatori per le orecchie, una maschera per riparare il viso o un respiratore con filtro adeguato, guanti di gomma e calzature antiscivolo per ridurre il rischio di danni alla persona durante l'uso o la manipolazione del prodotto.
10. Mantenere l'equilibrio
Mantenere sempre una posizione corretta ed equilibrata.
Non lavorare su impalcature e scale malsicure.
11. Conservare il prodotto con cura
Mantenere il prodotto pulito per un funzionamento migliore e più sicuro.
Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione di accessori.
Mantenere l'impugnatura asciutta, pulita e libera da olio e grasso.
Assicurarsi che le prese d'aria siano pulite e sempre prive di polvere (per prevenire il surriscaldamento dell'apparecchio)
12. Spegnere sempre l'apparecchio quando non è in funzione, prima della manutenzione e dopo la sostituzione di accessori.
13. Rimuovere le chiavi di regolazione
Abituarsi a controllare che le chiavi di regolazione siano state rimosseprima di accendere l'apparecchio.
14. Evitare accensioni involontarie
Non trasportare un prodotto acceso tenendo il dito sul pulsante.
Assicurarsi che il tasto di accensione sia su OFF prima dell'accensione.
15. Fare molta attenzione
Porre attenzione a cosa si sta facendo. Usare il buon senso.
Non utilizzare questo strumento o altri dispositivi a motore quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcool, droghe o altre sostanze che possono inficiare la propria abilità o il proprio giudizio.
16. Controllare che non ci siano parti danneggiate
Prima di riutilizzare il prodotto, controllare se l'apparecchio è in condizioni di operare in maniera corretta.
Controllare l'allineamento e la corsa libera delle parti mobili, l'eventuale rottura di alcune parti, il montaggio e le condizioni che possono inficiare il corretto funzionamento dell'apparecchio.
Se l'apparecchio dovesse urtare un oggetto duro (ad es. una recinzione, una pietra…), spegnere immediatamente il motore e controllare accuratamente l'apparecchio per rilevare eventuali danni e se necessario farlo riparare presso un centro di assistenza qualificato.
17. Pulsanti difettosi o altre parti danneggiate devono essere riparate o sostituite presso un centro di assistenza autorizzato. Non usare il prodotto se il pulsante di accensione non consente di accenderlo e spegnerlo.
18. Avvertenza
L'uso di qualunque accessorio o strumento complementare, al di fuori di quelli raccomandati nel manuale di istruzioni, può rappresentare un rischio di lesione o danno a persone, animali o cose.
L'utente e/o l'operatore sono responsabili di qualunque danno arrecato a proprietà e/o persone.
19. Fare riparare l'apparecchio da personale qualificato
Se non diversamente indicato nel manuale di istruzioni, si raccomanda di far effettuare eventuali riparazioni o sostituzioni presso un centro assistenza autorizzato.

Questo apparecchio è stato prodotto nel rispetto delle principali norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere effettuate da personale qualificato, utilizzando pezzi di ricambio originali, al fine di evitare gravi danni all'utente.
20. Note: Le precauzioni e le istruzioni contenute in questo manuale non possono coprire in modo dettagliato tutte le possibili situazioni che potrebbero verificarsi.
L'operatore e l'utente devono ricorrere al buon senso e alla cautela quando utilizzano l'apparecchio, specialmente se si verificassero problemi che esulano da quanto finora trattato.
21. Nota: per informazioni specifiche sulla sicurezza e sulla manutenzione di questo apparecchio, consultare il manuale di istruzioni fornito a corredo. Se è stato smarrito, contattare il rivenditore locale per sostituirlo.
22. Importante: le informazioni contenute in questo manuale di istruzioni descrivono componenti disponibili al momento della pubblicazione. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso e senza obbligo di alterare i componenti precedentemente prodotti.
Le procedure descritte nel presente manuale servono ad ottenere il massimo dalla propria macchina, ma anche a proteggere se stessi e gli altri da eventuali lesioni. Queste procedure sono linee guida per il corretto utilizzo dell'apparecchio nella maggior parte dei casi e non devono sostituire altre regole di sicurezza e/o leggi in vigore nel paese.
23. ⚠ **AVVERTENZA!**

- Non permettere a persone non addestrate di utilizzare questo apparecchio.
- Assicurarsi sempre che lo strumento di taglio sia correttamente installato e saldamente serrato prima di azionarlo.
- Non azionare il tosasiepi articolato senza la marmitta.
- Non utilizzare mai parti di taglio o barre falcianti incrinate o deformate: sostituirle o ripararle prima dell'uso.
- Assicurarsi che vi sia sempre una buona ventilazione mentre si utilizza il tosasiepi articolato. I fumi provenienti dallo scarico del motore possono provocare gravi lesioni o morte.
  Non azionare il motore in ambienti interni!
- Prima di azionare il motore, assicurarsi che la parte di taglio sia distante da qualsiasi oggetto.
- Se si colpisce un oggetto estraneo o l'apparecchio si blocca, arrestare sempre il motore e controllare la presenza di eventuali danni. Non azionare se le attrezzature sono rotte o danneggiate.
- Assicurarsi che non vi siano dispositivi di fissaggio mancanti o allentati, e che l'interruttore di arresto e i comandi di accelerazione funzionino correttamente.
- Quando si taglia un ramo sotto tensione, prepararsi al movimento di ritorno in modo da non essere colpiti dal ramo.
- Se una parte di taglio dovesse rimanere bloccata in un taglio, arrestare immediatamente il motore. Spingere il ramo o l'albero per allentare il blocco e liberare la parte di taglio.
- Se l'apparecchio inizia improvvisamente a vibrare e tremare, spegnerlo immediatamente. Controllare che non vi siano parti o strumenti complementari rotti, assenti o installati in modo errato.
- Assicurarsi che le parti di taglio siano correttamente regolate prima di azionare il tosasiepi articolato (vedi procedure di regolazione delle parti di taglio). Non tentare di regolare le parti di taglio con il motore acceso!
- Non fumare o accendere fuochi vicino al tosasiepi. Tenere il tosasiepi lontano da fonti di calore eccessivo. Il carburante del motore è altamente infiammabile e in caso di incendi possono verificasi gravi infortuni e danni materiali.
- Assicurarsi che non vi siano perdite di carburante dal serbatoio, dal tappo, dal tubo, dal carburatore e da altre parti. Riparare l'apparecchio in caso di perdite di carburante, assicurarsi che non vi siano ulteriori perdite.

24. Rischi residui
Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo.
Le seguenti pericoli potrebbero sorgere in relazione alla costruzione dello strumento e del design:
a. Danni ai polmoni se una maschera di polvere efficace non è indossato.
b. Danni all'udito se una protezione acustica efficace non è indossato.
c. difetti alla salute derivante da emissioni di vibrazioni se l'utensile viene utilizzato per lunghi periodo di tempo o non adeguatamente gestito e corretta manutenzione.
25. Indossare una protezione acustica durante il funzionamento dello strumento.
Il valore di vibrazione totale dichiarata è stato misurato in base ad un metodo di prova standardizzato e possono essere utilizzati per il confronto uno strumento con un altro.
Il valore di vibrazione totale dichiarata può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare di esposizione.
26. Avviso
L'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo del del strumento può essere diverso dal valore complessivo dichiarato in base al modo in cui viene utilizzato lo strumento.
E necessario di individuare misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basa su una stima dell'esposizione in condizioni reali di impiego (tenendo conto di tutte le parti del ciclo di funzionamento come tempi in cui lo strumento sia spento e quando gira a vuoto, oltre al tempo di avvio).

MOTORE

I. Elenco parti

1. Alloggiamento del motore 2. Candela 3. Avviamento a strappo 4. Gruppo di filtraggio dell'aria 5. Serbatoio del carburante 6. Cablaggio 7. Albero 8. Impugnatura 9. Pulsante di accelerazione 10. Levetta di esclusione dell'acceleratore 11. Pulsante di blocco dell'acceleratore 12. Interruttore di avviamento	

II. CARATTERISTICHE

Modello del motore	1E34F
Tipo di motore	A 2 tempi, raffreddato ad aria, con cilindro verticale
Alesaggio per corsa	34 x 28 mm
Cilindrata	25,4 cm3
Velocità del motore al minimo / massimo	3100 min^{-1} / 8000min^{-1}
Rapporto di compressione	7:1
Rapporto carburante/olio	25:1 con 2 tempi
Capacità serbatoio del carburante	700 ml
Accensione	Sistema CDI
Candela	BM6A o L8RTF o equivalente
Metodo di avviamento	A strappo (manuale)
Sistema di raffreddamento	Ad aria forzata
Livello di pressione sonora (misurato / garantito)	95dB / 99dB (K=3dB)
Livello di potenza Sonora (misurato / garantito)	111dB / 115dB (K=3dB)
Livello di vibrazione (al minimo / in funzione / mass.)	4,71m/s^2 / 5,83m/s^2 / 7m/s^2
Peso a secco	Circa 5,9 kg

III. Speciali istruzioni di sicurezza

Vedi sotto

IV. PER INIZIARE

4.1- Installazione della testa motorizzata

1. Posizionare la testa motorizzata su una superficie pulita e piana, con la candela rivolta verso l'alto.
2. Utilizzare la chiave a brugola (chiave esagonale) da 4 mm per allentare il morsetto del tubo come indicato nella fig. E1
3. Sfilare i cappucci di protezione dalle due estremità del tubo
4. Spingere il tubo inferiore verso il morsetto del tubo e ruotarlo manualmente per verificare che le scanalature dell'albero principale si innestino nella testa motorizzata, vedi Fig. E2
5. Inserire il tubo inferiore nel morsetto del tubo fino in fondo e allineare i fori di posizionamento sul tubo e sul morsetto, quindi installare la vite.

6. Serrare saldamente il morsetto con 2 viti di arresto.

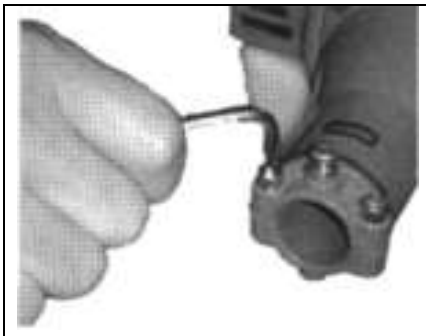


Fig. E1

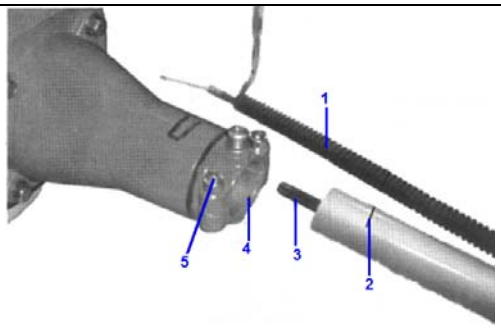


Fig. E2

Fig. E2
1. Cavo dell'acceleratore
2. Tubo inferiore
3. Albero principale
4. Morsetto del tubo
5. Vite di arresto

ATTENZIONE! Non forzare il tubo inferiore nella testa motorizzata! Una forza eccessiva può danneggiare i componenti.

4.2- Collegamento del cavo dell'acceleratore

1. Rimuovere il coperchio del filtro aria
2. Collegare l'estremità del cavo dell'acceleratore al giunto sopra al carburatore. Vedi Fig. E3, Fig. E4

4.3- Collegamento dei cavi di avviamento

Collegare i cavi di avviamento tra il motore e l'unità principale.
Abbinare i cavi dello stesso colore. Vedi Fig. E5

Fig. E3

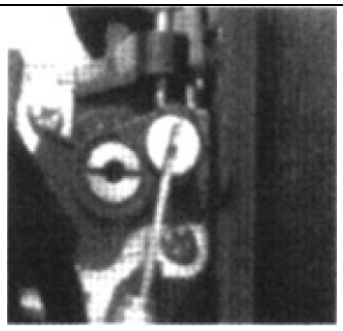


Fig. E4

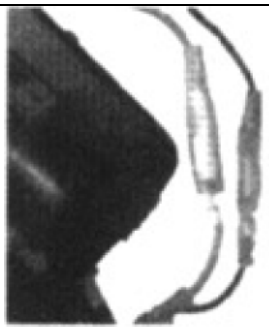


Fig. E5

4.4- Regolazione del cavo dell'acceleratore

1. Allentare il dado del cavo dell'acceleratore presso il coperchio della ventola come indicato nella Fig. E6
2. Regolare i dadi di regolazione del cavo dell'acceleratore fino ad ottenere un gioco di 6 mm sul pulsante di accelerazione. Vedi Fig. E7.
3. Una volta ottenuto un gioco di 6mm, serrare i due dadi del cavo dell'acceleratore da 10 mm. Quando il cavo dell'acceleratore è correttamente regolato e il pulsante di accelerazione è completamente premuto (a pieno gas), l'acceleratore tocca il fermo sul corpo dell'acceleratore. Vedi Fig. E8
4. Sostituire il coperchio del filtro aria

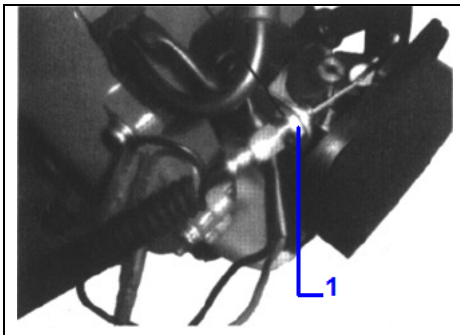


Fig. E6
1. Dado di regolazione del cavo

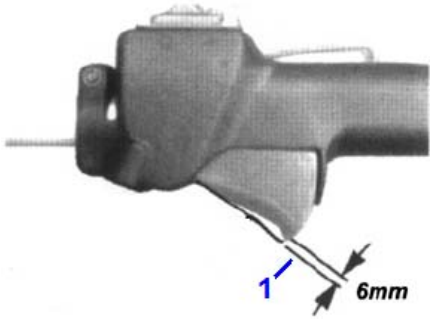


Fig. E7
1. Gioco di 6 mm dell'acceleratore

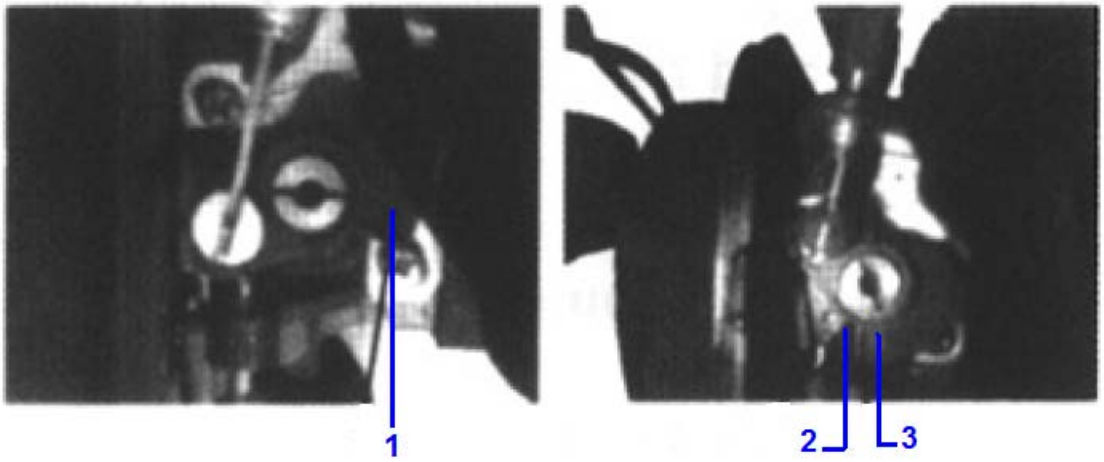


Fig. E8
1. Posizione dell'acceleratore al minimo;
2. Fermo sul corpo dell'acceleratore;
3. Posizione a pieno gas.

4.5- Miscela del carburante

1.Utilizzare solo benzina nuova e pulita con numero di ottano 87 o superiore.
2. Miscelare tutto il carburante con olio per motore a 2 tempi con un rapporto benzina/olio di 25:1

ATTENZIONE! Questo motore deve funzionare con una miscela 25:1 solo di benzina senza piombo e olio per miscela per motori a 2 tempi.
Alcune benzine contengono alcool come composto ossigenato! I carburanti ossigenati possono provocare un incremento delle temperature d'esercizio. In particolari condizioni, i carburanti a base di alcool possono inoltre ridurre le proprietà lubrificanti di alcuni oli per miscela. Non utilizzare carburanti con alcool superiore al 10% in volume! Se si deve utilizzare un carburante ossigenato, è preferibile scegliere il carburante con un composto ossigenato come il MTBE rispetto a un carburante a base di alcool.
Gli oli generici e alcuni oli per motori fuori bordo possono non essere adatti per i motori ad alte prestazioni a 2 tempi raffreddati ad aria e non devono mai essere utilizzati con questo motore

Importante! Miscelare solo il carburante necessario per l'immediato bisogno! Se il carburante deve essere conservato oltre 30 giorni, è necessario prima trattarlo con uno stabilizzatore

4.6- Riempimento del serbatoio di carburante

1. Posizionare il serbatoio su una superficie orizzontale e piana.

2. Pulire lo sporco o i residui intorno al tappo del bocchettone di riempimento.
3. Rimuovere il tappo e riempire il serbatoio con una miscela di carburante pulita e nuova.
4. Installare e serrare saldamente il tappo del serbatoio.
5. Pulire le eventuali fuoriuscite di carburante sulla testa motorizzata prima di riavviare

⚠ AVVERTENZA!

- Minimizzare i rischi di incendio quando si maneggia il carburante!
- Lasciare sempre che l'apparecchio si raffreddi prima del rifornimento!
- Pulire tutto il carburante fuoriuscito e spostare l'apparecchio ad almeno 3 metri dal punto di rifornimento prima di riavviarlo!
- Non fumare o accendere fuochi vicino all'apparecchio o ai carburanti!
- Non posizionare materiali infiammabili vicino alla marmitta del motore!
- Non azionare il motore senza la marmitta e il soppressore di scintille installati e correttamente funzionanti!
- Non azionare questo apparecchio se i componenti dell'impianto di alimentazione sono danneggiati o hanno delle perdite.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Avvio di un motore freddo – Riavvio dopo il rifornimento

5.1.1- Posizioni di comando – motore freddo

1.Impostare il pulsante di accelerazione su "minimo accelerato" come segue (Fig. E9)

- Premere e mantenere premuta la levetta di esclusione dell'acceleratore
- Spingere e trattenere il pulsante di accelerazione.
- Premere il pulsante di blocco dell'acceleratore.
- Mantenendo premuto il pulsante di blocco dell'acceleratore, rilasciare il pulsante di accelerazione e la levetta di esclusione dell'acceleratore.
- Rilasciare il pulsante di blocco dell'acceleratore

2. Far scorrere l'interruttore di avviamento nella posizione "I" (avvio). Vedi Fig. E10
3. Innescare il motore premendo il bulbo di adescamento del carburatore quattro o cinque volte. Vedi Fig. E11
Dovrebbe essere visibile del carburante all'interno del bulbo.
4. Chiudere l'aria al motore sollevando la leva dell'aria in posizione "chiusa". Vedi Fig. E12.

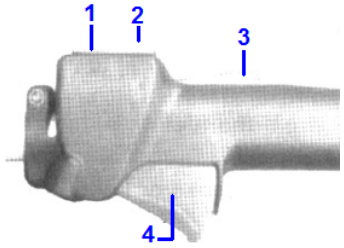
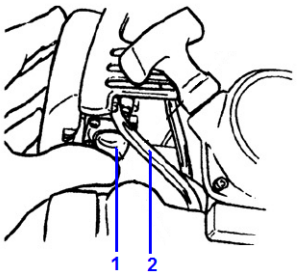


Fig. E9

Fig. E9
1. Interruttore di avviamento
2. Pulsante di blocco dell'acceleratore
3. Levetta di esclusione dell'acceleratore
4. Pulsante di accelerazione

Fig. E10



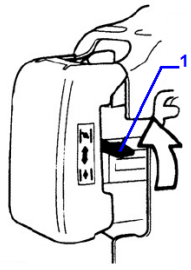


Fig. E11
1. Bulbo di adescamento
2. Tubo di ritorno

Fig. E12
1. Leva dell'aria in posizione chiusa

IMPORTANTE! L'avviamento del motore è controllato da un interruttore a due posizioni AVVIO-ARRESTO montato sul corpo dell'acceleratore, tipicamente marcato "I" per AVVIO e "0" per ARRESTO

5.1.2- Posizioni di comando – motore caldo

1. Impostare il pulsante di accelerazione su "minimo accelerato" (vedi il passaggio 1 sopra)
2. Far scorrere l'interruttore di avviamento nella posizione "I" (avvio).
3. Abbassando la leva dell'aria in posizione "aperta". (Vedi Fig. E14)

5.2- Avvio del motore

⚠ **ATTENZIONE!** 1.Non azionare l'apparecchio senza alcuno strumento da taglio inserito.
2. L'avviatore a strappo può essere danneggiato in caso di uso errato.
- Innestare sempre l'avviatore prima di tentare di avviare il motore.
- Non tirare mai la corda di avviamento per tutta la sua lunghezza.
- Riavvolgere sempre lentamente la corda di avviamento.

⚠ **AVVERTENZA!** Prima di azionare il motore, assicurarsi che la parte di taglio sia distante da persone, animali oggetti. Lo strumento può ruotare durante l'avviamento.

1. Posizionare l'unità stabilmente a terra, assicurandosi che sia ferma e che lo strumento da taglio sia libero e distante da persone o oggetti.
Afferrare l'impugnatura sul tubo esterno con la mano sinistra e la maniglia della corda di avviamento con la mano destra. Vedi Fig. E13.
2. Tirare lentamente la maniglia di avviamento fino al punto in cui l'avviatore si aziona.
3. Quindi tirare velocemente la maniglia di avviamento per azionare il motore.
Quando il motore si avvia o si mette in moto, aprire l'aria spostando la leva dell'aria verso il basso. Vedi Fig. E14

Fig. E13

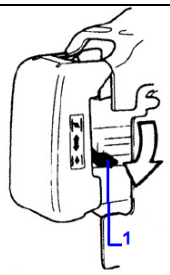


Fig. E14
1. Leva dell'aria in posizione aperta

⚠ **AVVERTENZA!** Lo strumento di taglio si aziona e ruota appena il motore si avvia e accelera. Se il motore non dovesse rimanere acceso, ripetere correttamente la procedura di avviamento (motore caldo o freddo).
Quando il motore si avvia, eliminare il carburante in eccesso dalla camera di combustione mandando ripetutamente il motore su di giri con il pulsante di accelerazione (azionando il pulsante si disattiva automaticamente l'impostazione "minimo accelerato").

5.3- Se il motore non si avvia

Ripetere correttamente la procedura di avviamento (motore caldo o freddo).

Se dopo ripetuti tentativi il motore non si avvia, è probabile che il motore sia ingolfato. Adottare la seguente procedura (vedi 5.4).

5.4- Avviamento di unmotore ingolfato

1.Scollegare il cavo della candela e utilizzare la chiave per candele per rimuovere la candela (girare in senso antiorario). Vedi Fig. E15

Se la candela è incrostata o impregnata di carburante, pulirla secondo necessità

2. Aprire l'aria e premere completamente il pulsante di accelerazione con la mano sinistra, quindi tirare rapidamente la maniglia di avviamento con la mano destra per eliminare il carburante in eccesso dalla camera di combustione.

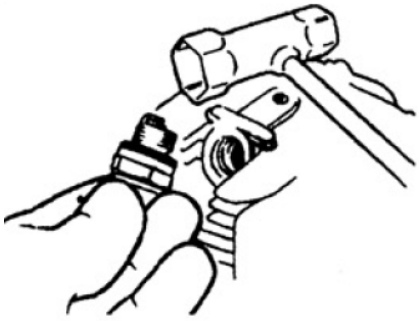


Fig. E15

ATTENZIONE! Se la candela non viene installata in modo corretto, possono verificarsi gravi danni al motore

3. Reinstallare la candela e serrarla saldamente.

Se si ha a disposizione una chiave torsiometrica, serrare la candela a 16,7-18,6 N.m.

4. Ripetere la procedura di avviamento per il motore caldo.

5. Se il motore ancora non si avvia rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato e qualificato.

5.5- Arrestare il motore

⚠ **AVVERTENZA!** Lo strumento di taglio può continuare a ruotare dopo che il motore si è spento!

1. Raffreddare il motore facendolo girare al minimo per due o tre minuti.

2. Far scorrere l'interruttore di avviamento in posizione "0" o ARRESTO. Vedi Fig. E16

Fig. E16

5.6- Regolazione del carburatore

⚠ AVVERTENZA! Lo strumento di taglio non deve mai ruotare alla velocità minima del motore.

Il motore deve tornare alla velocità minima appena il pulsante di accelerazione viene rilasciato La velocità minima è regolabile e deve essere sufficientemente bassa da permettere alla frizione del motore di disinnestare la sega a catena quando si rilascia il pulsante di accelerazione.

Controllo e regolazione della velocità minima

1. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per due o tre minuti, o fino a quando si è riscaldato.

2. Se lo strumento di taglio ruota con il motore al minimo, ridurre la velocità minima girando la vite di regolazione del minimo in senso antiorario quanto necessario. (Fig. E17)

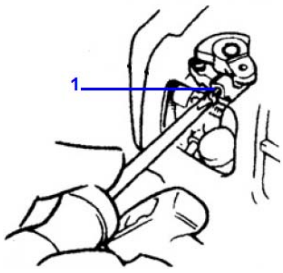


Fig. E17

1. Vite di regolazione del minimo

Importante! Utilizzare un tachimetro, se disponibile, per impostare il minimo del motore. La velocità minima standard: è 3000 ± 200.

3. Se il motore si blocca e non gira al minimo, aumentare la velocità minima ruotando la vite di regolazione del minimo in senso orario.

Nota: la miscela del carburatore di questa unità non può essere regolata

VI. MANUTENZIONE

6.1- Manutenzione generale

⚠ AVVERTENZA! Prima di svolgere qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o pulizia sull'apparecchio, assicurarsi che il motore e lo strumento di taglio siano completamente arrestati. Scollegare il cavo della candela prima di eseguire interventi di assistenza o manutenzione

⚠ AVVERTENZA! Le parti non compatibili possono non funzionare correttamente sull'apparecchio e provocare danni e lesioni personali

6.1.1- Marmitta

⚠ AVVERTENZA! Se si aziona il motore senza marmitta o con una marmitta danneggiata o non correttamente installata, il rumore del motore può aumentare tanto da provocare una perdita di udito.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato se il soppressore di scintille o la marmitta sono danneggiati o assenti.

Assicurarsi che la marmitta sia saldamente posizionata e in buone condizioni. Una marmitta usurata o danneggiata rappresenta un rischio di incendio e può provocare una perdita di udito.

6.1.2- Candela

Mantenere le connessioni dei fili e della candela ben serrate e pulite

6.2- Manutenzione quotidiana

Prima di ogni giornata di lavoro, eseguire i seguenti passaggi:

1. Rimuovere lo sporco e i detriti dal motore, controllare che le alette di raffreddamento e il filtro dell'aria non siano bloccati e se necessario pulirli. Vedi Fig. E18
2. Rimuovere con cura gli accumuli di sporco o i detriti dalla marmitta e dal serbatoio del carburante, dato che tali accumuli possono provocare il surriscaldamento del motore, incendi o usura prematura.
3. Controllare eventuali viti o componenti allentati o mancanti. Assicurarsi che lo strumento di taglio sia privo di detriti e saldamente installato.
4. Controllare l'intero apparecchio per rilevare eventuali perdite di carburante o grasso.
5. Assicurarsi che dadi, bulloni e viti (ad esclusione delle viti di regolazione del carburatore) siano serrati.

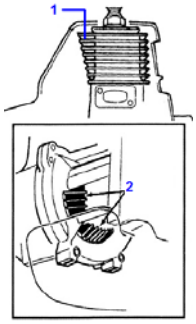


Fig. E18

1.Mantenere pulite le alette di raffreddamento
2. Mantenere puliti i passaggi dell'aria

6.3- Manutenzione ogni 10 ore

ATTENZIONE! Non utilizzare l'apparecchio se il filtro dell'aria o l'elemento sono danneggiati, umidi o impregnati d'acqua

Ogni 10 ore di funzionamento (più frequentemente in presenza di polvere o sporco):

Rimuovere l'elemento del filtro dell'aria dal suo alloggiamento e pulirlo accuratamente con acqua e sapone.

Sciacquare e asciugare accuratamente.

Aggiungere e applicare alcune gocce di olio, poi rimontare l'elemento. Vedi Fig. E19

6.4- Manutenzione ogni 10/15 ore

ATTENZIONE! Prima di rimuovere la candela, pulire l'area circostante per evitare che lo sporco e la polvere raggiungano le parti interne del motore

Ogni 10-15 ore di funzionamento:

Rimuovere e pulire la candela. Vedi Fig. E20.

Regolare la distanza tra gli elettrodi della candela a 0,6-0,7mm.

Se necessario, sostituire la candela

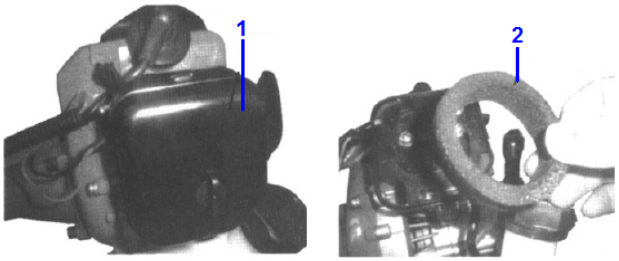


Fig. E19

1. Alloggiamento del filtro aria
2. Elemento del filtro aria

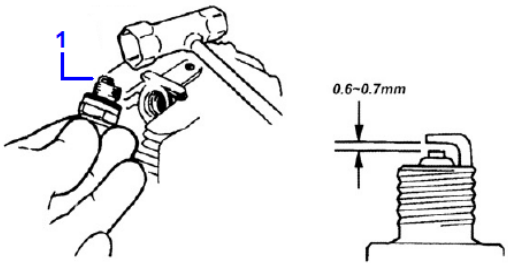
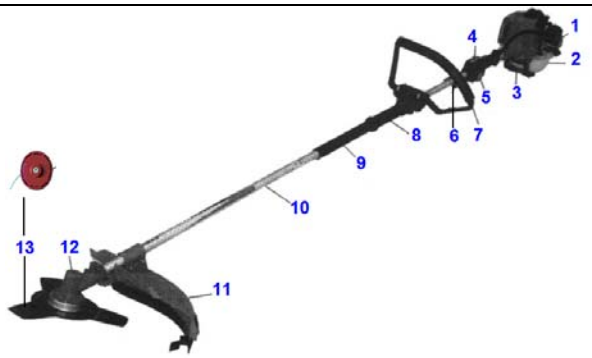


Fig. E20

1. Pulire la candela e controllare la distanza tra gli elettrodi

DECESPUGLIATRICE E TAGLIABORDI

I. Elenco parti

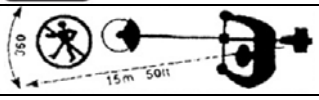
1. Filtro dell'aria 2. Serbatoio del carburante 3. Accoppiatore della frizione 4. Interruttore di avviamento 5. Pulsante di accelerazione 6. Gancio 7. Braccialetto 8. Impugnatura B 9. Impugnatura C 10. Tubo esterno 11. Schermo protettivo 12. Scatola degli ingranaggi 13. Lama o filo di nylon	 **Fig. BC1**

II. CARATTERISTICHE

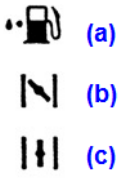
Lama applicata	Lama di metallo / Filo di nylon
Dimensioni lama	Lama di metallo: lama a 3 denti ∅255 mm Filo di nylon: 2x2,5mx2,55mm
Direzione di rotazione della lama	Senso antiorario (dal punto di vista dell'operatore)
Diametro di taglio	∅255 mm
Dimensioni	204x38x33cm
Peso a secco	circa 6,5 kg

III. Speciali istruzioni di sicurezza

3.1- Etichette di avvertenza sull'apparecchio

	Leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio
	Indossare dispositivi di protezione personale: casco e protezioni per le orecchie e gli occhi.
	Avvertenza / Attenzione
	Tenere i bambini, i presenti e gli assistenti a una distanza di 15 m dall'apparecchio.

3.2- Simboli sull'apparecchio

	(a) L'apertura per il rifornimento della "miscela di benzina". Posizione: tappo del serbatoio di carburante (b) La direzione per chiudere l'aria. Posizione: coperchio del filtro aria (c) La direzione per aprire l'aria. Posizione: coperchio del filtro aria

3.3- Precauzioni di sicurezza

3.3.1- Prima di utilizzare l'apparecchio

a. Leggere attentamente questo manuale per capire come utilizzare correttamente l'unità.
b. Questo prodotto è stato progettato per tagliare l'erba e non deve mai essere utilizzato per altri scopi.
c. Non utilizzare questa decespugliatrice quando si è sotto l'influenza dell'alcool, si soffre di spossatezza odi sonno arretrato, quando si soffre di sonnolenza per aver assunto un medicinale per il raffreddore, o in qualsiasi altro caso in cui vi è la possibilità che il proprio giudizio sia compromesso o che non si sia in grado di azionare la decespugliatrice in modo corretto e sicuro.
d. Evitare di azionare il motore in ambienti interni. I gas di scarico contengono monossido di carbonio pericoloso.
e. Non utilizzare la decespugliatrice nei seguenti casi:

e.1. quando il terreno è scivoloso o in ogni altro caso in cui sia impossibile mantenere una postura stabile mentre si utilizza la decespugliatrice.
e.2. Di notte, con nebbia fitta o in ogni altro caso in cui il campo visivo possa essere limitato e sia difficile avere una chiara visione dell'area.
e.3. In caso di pioggia, temporali, vento forte o di burrasca, o in qualsiasi caso in cui il maltempo renda pericoloso l'uso dell'apparecchio.

f. Quando si usa questo apparecchio per la prima volta, prima di iniziare il lavoro vero e proprio, imparare da un operatore esperto come usare la decespugliatrice.
g. Il sonno arretrato, la stanchezza o la spossatezza fisica causano la riduzione dell'attenzione, provocando incidenti e lesioni. Limitare i tempi di utilizzo continuo della decespugliatrice a 30-40 minuti circa per sessione e fare pause di 10-20 minuti tra le sessioni di lavoro. Inoltre, tentare di limitare la durata totale del lavoro a meno di 2 ore al giorno.
h. Tenere il presente manuale a disposizione per consultarlo in seguito in caso di dubbi.
i. Accertarsi sempre di includere questo manuale in caso di vendita, prestito o trasferimento della proprietà di questo apparecchio.
j. Non permettere ai bambini o a persone incapaci di comprendere chiaramente le istruzioni fornite in questo manuale di utilizzare questo apparecchio.

3.3.2- Attrezzatura e abbigliamento di lavoro

Quando si utilizza questo apparecchio, è necessario indossare indumenti e dispositivi protettivi adeguati come:
1. Casco
2. Maschera protettiva
3. Guanti protettivi
4. Calzature da lavoro con suola antiscivolo
5. Protezione per le orecchie

Non utilizzare l'apparecchio quando si indossano pantaloni con risvolti larghi, sandali o quando si è scalzi.

3.3.3- Avvertenze relative alla gestione del carburante

a. Il motore di questo apparecchio è progettato per funzionare a carburante miscelato, contenente benzina altamente infiammabile.
Non conservare i contenitori di carburante in luoghi dove siano presenti caldaie, stufe, fuochi a legna, scintille elettriche, scintille da saldatura o altre fonti di calore, fiamme o fuoco che possano incendiare il carburante.

b. Fumare durante l'uso dell'apparecchio o durante il rifornimento del serbatoio è molto pericoloso e deve essere evitato. Accertarsi sempre di tenere le sigarette accese lontano dall'apparecchio.
c. Per il rifornimento del serbatoio, spegnere sempre prima il motore e osservare attentamente l'area circostante per accertarsi che non vi siano scintille o fiamme aperte prima di procedere.

d. Se durante il rifornimento fuoriesce del carburante, pulirlo con uno straccio asciutto prima di accendere nuovamente il motore.
e. Dopo il rifornimento, riavvitare saldamente il tappo del serbatoio e portare la decespugliatrice a 3 m o oltre di distanza dal luogo di rifornimento prima di accendere il motore.

3.3.4- Controlli da effettuare prima di utilizzare la decespugliatrice

a. Prima di iniziare a lavorare osservare attentamente l'area circostante per studiare la forma del suolo o dell'erba da tagliare, controllare la presenza di ostacoli che intralcino il lavoro e rimuoverli se possibile.
b. L'area entro un perimetro di 15 metri dall'operatore della decespugliatrice deve essere considerata pericolosa e nessuno deve accedervi mentre la decespugliatrice è in funzione. Se necessari, posizionare del filo giallo di segnalazione e segnali di avvertenza intorno all'area di lavoro. Quando due o più persone devono svolgere contemporaneamente il lavoro, controllare sempre dove si trovano gli altri per mantenere la reciproca distanza di sicurezza.
c. Accertarsi che non vi siano viti o bulloni allentati, perdite di carburante, rotture, ammaccature o altri problemi che compromettano la sicurezza del funzionamento. Controllare con particolare attenzione le lame/il filo di nylon o i giunti con cui le lame/il filo di nylon sono attaccati alla decespugliatrice.
d. Non utilizzare lame piegate, deformate, incrinate, rotte o danneggiate in alcun modo.
e. Fare in modo che la lama sia sempre affilata.
f. Quando si affilano i bordi taglienti, mantenere affilato l'angolo finale e smussare il fondo.
g. Controllare che il bullone tenga la lama fissata e che la lama giri senza intoppi e rumori anomali.

3.3.5- Note sull'avviamento del motore

1. Osservare attentamente l'area circostante per assicurarsi che non vi siano ostacoli nel perimetro di 15 m o meno intorno alla decespugliatrice.
2. Posizionare il corpo della decespugliatrice a terra su una superficie sgombra e piana e mantenerlo saldamente in posizione per fare in modo che né le lame/il filo di nylon né il pulsante di accelerazione urtino contro ostacoli quando il motore si avvia.
3. Impostare l'acceleratore al minimo quando si avvia il motore.
4. Dopo aver avviato il motore, se le lame continuano a ruotare dopo che l'acceleratore è stato spostato completamente indietro, spegnere il motore e controllare il cavo e le altre parti dell'acceleratore.

3.3.6- Precauzioni di sicurezza contro i contraccolpi

Quando la lama rotante entra in contatto con un oggetto solido nell'area critica si verifica una reazione pericolosa.
Si tratta del contraccolpo. Di conseguenza, l'operatore può perdere il controllo dell'apparecchio, con la possibilità di lesioni gravi o fatali. Evitare i contraccolpi e osservare rigidamente le seguenti precauzioni di sicurezza.
1. Prima di iniziare a lavorare, pulire la propria area di lavoro e rimuovere l'erba intorno agli ostacoli.
2. Quando si utilizza la decespugliatrice, non afferrarla in altri punti che non siano le impugnature.
3. Quando si utilizza la decespugliatrice, non distogliere mai lo sguardo anche quando è necessario mettere l'acceleratore al minimo.
4. Quando si utilizza la decespugliatrice, evitare che l'unità si avvicini troppo ai propri piedi ed evitare di sollevarla sopra i fianchi

3.3.7- Note sul trasporto

1. Accertarsi di aver installato un'adeguata copertura sulla lama.
2. In caso di trasporto in automobile, fissare saldamente l'apparecchio con una corda.
Non trasportare in bicicletta o in moto dato che è pericoloso.
3. Non trasportare la decespugliatrice su strade accidentate per lunghe distanze senza aver prima

rimosso tutto il carburante dal serbatoio, in quanto si potrebbero verificare perdite di carburante.

3.3.8- Precauzioni di sicurezza per l'utilizzo

1. Afferrare saldamente le impugnature della decespugliatrice con entrambe le mani.
In caso di interruzione del lavoro, impostare l'acceleratore al minimo.
2. Accertarsi sempre di mantenere una postura stabile e regolare mentre si lavora,
3. Mantenere la velocità del motore al livello richiesto per il taglio senza aumentarla oltre il livello necessario.
4. Se durante l'utilizzo l'erba rimane impigliata nella lama o è necessario controllare l'apparecchio o rifornire il serbatoio, accertarsi sempre di aver spento il motore.
5. Se la lama tocca un oggetto solido come una pietra, arrestare immediatamente il motore e controllare che la lama sia intatta. In caso contrario, sostituirla con una nuova.
6. Se qualcuno chiama durante il lavoro, assicurarsi sempre di spegnere il motore prima di voltarsi.

7. Non toccare la candela o il cavo della spina mentre il motore è in funzione. In tal caso si rischia l'elettrocuzione.

8. Non toccare la marmitta, la candela o altre parti metalliche del motore mentre il motore è in funzione o subito dopo il suo arresto. Vi è il rischio di gravi ustioni.
9. Una volta terminato il taglio in un punto, prima di spostarsi altrove è necessario spegnere il motore e tenere l'apparecchio con la lama all'estremità opposta rispetto al proprio corpo.

3.3.9- Precauzioni di sicurezza per la manutenzione

1. Effettuare le operazioni di manutenzione e controllo descritte in questo manuale a intervalli regolari. In caso di sostituzione delle parti o di interventi di manutenzione e riparazione non descritti in questo manuale, si prega di rivolgersi al più vicino punto di assistenza autorizzato.
2. Non è consentito in alcun caso smontare o alterare in alcun modo la decespugliatrice. In tal modo la decespugliatrice potrebbe rimanere danneggiata durante l'utilizzo o smettere di funzionare correttamente.
3. Accertarsi sempre di aver spento il motore prima di svolgere qualsiasi procedura di manutenzione o controllo.
4. Per affilare, rimuovere o reinstallare la lama, è necessario utilizzare gli strumenti e i dispositivi adeguati per evitare lesioni.
5. In caso di sostituzione della lama o di qualsiasi altra parte o di cambio dell'olio o di qualsiasi lubrificante, accertarsi sempre di utilizzare parti o prodotti certificati per l'uso con la decespugliatrice.

IV. PER INIZIARE

4- Preparazione

4.1- Montaggio

Inserire il tubo (10) inferiore nel morsetto del tubo C e allineare i fori di posizionamento
Assicurarsi che i tubi siano montati correttamente e sicuro

4.2- Installazione della scatola ingranaggi

1. Allentare due viti di arresto e rimuovere una vite di riferimento.
2. Spingere il tubo verso la scatola ingranaggi e ruotarlo manualmente per accertarsi che le scanalature dell'albero principale si innestino nella testa motorizzata.
3. Inserire il tubo nella scatola ingranaggi fino a quando arriva in fondo e allineare i fori di posizionamento sul tubo e la scatola ingranaggi,
4. quindi riposizionare la vite di riferimento e serrarla.
5. Serrare saldamente il morsetto del tubo con due viti di arresto.
Vedi Fig. BC3

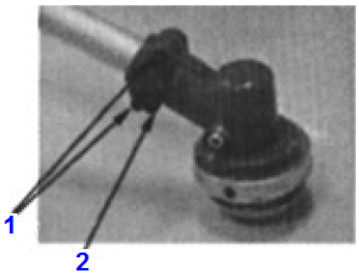


Fig. BC3
1. Viti di arresto
2. Vite di riferimento

4.3- Protezione di sicurezza
Installare la protezione di sicurezza sulla scatola ingranaggi e fissarla saldamente con il morsetto e 2 bulloni (M5*25) (vedi Fig. BC4)

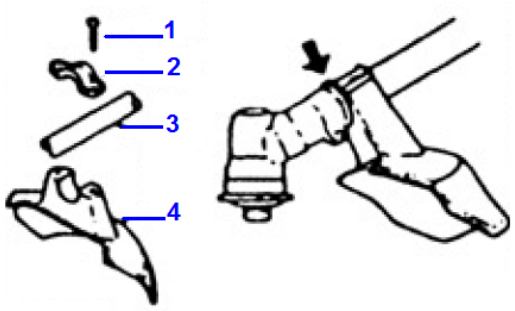


Fig. BC4
1. Bullone
2. Morsetto
3. Tubo principale
4. Protezione di sicurezza

Fig. BC4

4.4- Installazione della lama metallica (Fig. BC5)
1. Posizionare il supporto interno all'albero degli ingranaggi e fissarlo con l'utensile a squadra allegato (chiave esagonale).
2. Posizionare la lama nell'alloggiamento interno con le lettere verso la scatola ingranaggi e sovrapporre correttamente il foro della lama alla sporgenza del supporto interno.
3. Posizionare il supporto esterno all'albero degli ingranaggi con il lato incavato rivolto verso la lama.
4. Posizionare il cappuccio del bullone in dotazione sul supporto esterno e fissarlo con il bullone (vite sinistra) insieme alla rondella elastica

4.5- Installazione della bobina di filo di nylon (Fig. BC5)
1. Posizionare correttamente il supporto interno ed esterno sull'albero degli ingranaggi
2. Avvitare il bullone allegato (M8 a sinistra) all'albero degli ingranaggi e fissarlo con la chiave per bulloni
3. Avvitare la bobina del filo di taglio di nylon al bullone fissando il supporto interno con l'utensile a squadra allegato (chiave esagonale) e serrarla manualmente.
NOTA: Durante l'installazione della lama tenere con cura le sfere e le rondelle per non perderle.

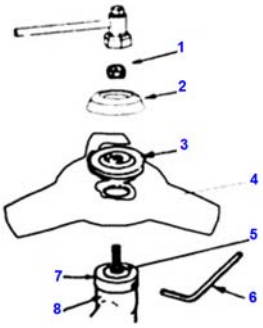


Fig. BC5

Fig. BC5
1. Dado
2. Supporto esterno 1
3. Supporto esterno 2
4. Lama
5. Albero degli ingranaggi
6. Utensile (chiave esagonale)
7. Supporto interno
8. Scatola degli ingranaggi

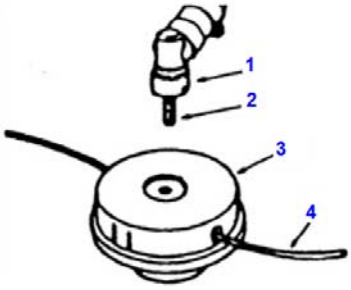


Fig. BC6

Fig. BC6
1. Scatola degli ingranaggi
2. Bullone
3. Bobina del filo di taglio di nylon
4. Filo di nylon

4.6- Inserimento del braccialetto (Fig. BC7)

1. Agganciare il braccialetto al gancio sul tubo esterno.
2. Indossare il braccialetto in modo che si trovi sul lato destro dell'operatore.
3. Regolare la lunghezza del braccialetto in modo da poter tenere e utilizzare l'apparecchio comodamente.

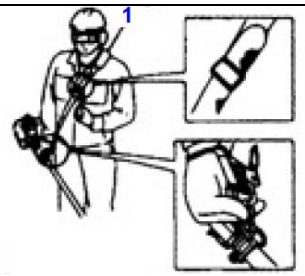


Fig. BC7
1. Braccialetto

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso appropriato
- Il prodotto è adatto all'uso domestico.
- L'apparecchio è progettato per tagliare l'erba e pareggiare i bordi

5.2- Operazione di taglio
5.2.1- Uso della lama metallica (Fig.BC8)

Tagliare sempre guidando la testa dell'apparecchio dalla propria destra verso sinistra.
Una lama metallica taglia meglio nell'area fino a 1/3 dalla punta. Usare quell'area per tagliare arbusti ed erbacce robuste e spesse.
Per tagliare l'erba fresca, è sufficiente usare i 2/3 dalla punta della lama.
Regolare la velocità del motore in base ai materiali da tagliare.
Tagliare l'erba fresca a media velocità e gli arbusti o le erbacce robuste e spesse ad alta velocità.
1. Per gli arbusti e le erbacce robuste/spesse,
2. Per l'erba e le erbacce,
3. Direzione di taglio
4. Direzione di rotazione

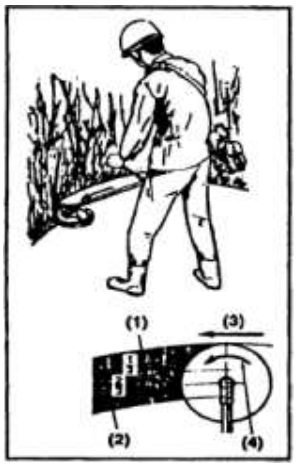


Fig. BC8

IMPORTANTE! Se si utilizza una bassa velocità è più facile che erba, erbacce o ramoscelli rimangano impigliati nelle lame, e che l'albero e la frizione si usurino più

rapidamente.

5.2.2- Uso del filo di taglio di nylon
Il filo di nylon consuma molta energia.
Ricordare che la velocità di rotazione del motore in funzione deve essere superiore del 50% rispetto a quella raggiunta utilizzando la lama metallica
Il filo di nylon taglia l'erba con l'energia della rotazione della corda. Se si tenta di tagliare erba su tutta la lunghezza della corda contemporaneamente, la velocità di rotazione diminuisce a causa della resistenza e non è possibile tagliare bene.
In caso di forte resistenza, allontanare una volta il filo di taglio di nylon dall'erba, aumentare la velocità di rotazione, e tagliare in una volta solo una piccola quantità di erba.
Se si taglia l'erba facendo oscillare la decespugliatrice nella direzione opposta (da sinistra a destra), i frammenti volano nella direzione opposta al corpo. È possibile evitare di sporcare i propri indumenti.

VI. MANUTENZIONE
6.1- Lame (Fig. BC9)
Affilare ciascuna lama da taglio dopo 25 ore di utilizzo e accertarsi che l'angolo inferiore sia smussato.
Non raffreddare la lama con acqua nel caso in cui si sia utilizzata una molatrice. Potrebbe provocare incrinature sulla lama.

6.2- Scatola degli ingranaggi (Fig. BC10)
Applicare grasso polivalente ogni 25 ore di utilizzo. Rimuovere i supporti della parte di taglio per far uscire il grasso usato.

Fig. BC9

Fig. BC10

6.3- Prima del magazzinaggio
1. Mentre si pulisce la macchina dallo sporco, controllare tutte le sue parti per verificare che non siano danneggiate o allentate.
Nel caso in cui si rilevino anomalie, farle riparare prima dell'utilizzo successivo.
2. Estrarre il carburante dal serbatoio e allentare la vite di scarico della cabina galleggiante per estrarre il carburante, accendere il motore e lasciarlo acceso fino a quando si spegne naturalmente.
3. Rimuovere la candela e introdurre 1-2 cc di olio per motori a 2 tempi nel motore.
Tirare la corda di avviamento 2-3 volte, riposizionare la candela e bloccarla in posizione di contrazione.
4. Applicare olio antiruggine alle parti metalliche come il cavo dell'acceleratore, applicare il coperchio alla lama e conservare in un ambiente coperto per evitare l'umidità.

SRAMATORE

I. ELENCO PARTI

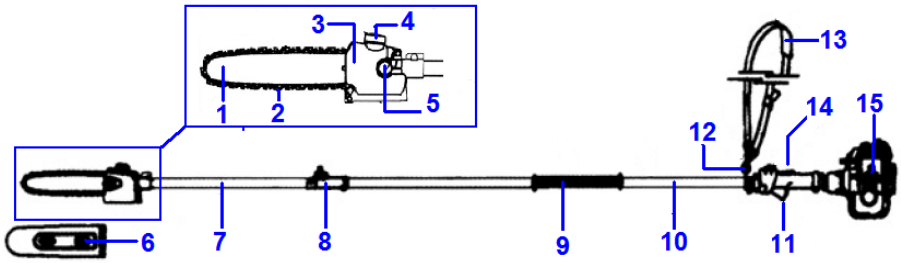
1. Guida della catena 2. Catena 3. Serbatoio dell'olio 4. Tappo dell'olio 5. Scatola degli ingranaggi 6. Copricatena 7. Tubo superiore 8. Accoppiatore 9. Impugnatura 10. Tubo inferiore 11. Pulsante di accelerazione 12. Gancio 13. Braccialetto 14. Interruttore di avviamento 15. Motore	

Fig. PP1

II. CARATTERISTICHE

Catena	(250mm)
Barra guida	(250mm)
Lunghezza di taglio	180mm
Serbatoio dell'olio	400 ml
Peso dello strumento di taglio	circa 1,8 kg

III. Speciali istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE! 1. Effettuare la manutenzione di questo sramatore sempre seguendo le istruzioni fornite in questo manuale e il programma di manutenzione consigliato.
2. Non modificare o disattivare nessuno dei dispositivi di sicurezza dello sramatore.
3. In caso di riparazione e manutenzione dell'apparecchio utilizzare sempre parti e accessori originali.
4. Non effettuare modifiche o sostituzioni non autorizzate alla barra guida o alla catena.
5. Impedire al motore di raggiungere un alto numero di giri senza un carico. In tal caso il motore potrebbe danneggiarsi.
6. Se lo sramatore viene trasportato su un veicolo, legarlo saldamente per evitare danni e fuoriuscite di carburante.
7. Prima dei rifornimenti, arrestare sempre il motore e lasciarlo raffreddare. Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio e pulire le eventuali fuoriuscite di carburante.
8. Non posizionare materiali infiammabili vicino alla marmitta del motore e non azionare il motore senza il soppressore di scintille installato.
9. Sgombrare la propria area di lavoro da rifiuti o detriti nascosti per garantire una buona base di appoggio.
10. Pianificare un percorso di fuga per evitare i rami in caduta.

11. Mantenere la catena della sega affilata e correttamente regolata.
12. Mantenere la potatrice quanto più pulita possibile. Mantenerla pulita da vegetazione sparsa, fango, ecc.

3.1 Utilizzo in sicurezza

Questo apparecchio è progettato specificamente per tagliare i rami.
Non utilizzare questo apparecchio per altri scopi. Non tentare di tagliare pietre, metallo, plastica o altri oggetti duri.
Se impiegato per scopi diversi dal taglio dei rami, l'apparecchio può subire danni o provocare gravi lesioni.
Indossare sempre le protezioni per gli occhi e le orecchie. Il produttore consiglia di indossare una maschera protettiva oltre alle protezioni per gli occhi e le orecchie.
Indossare sempre un casco per ridurre il rischio di lesioni alla testa durante l'utilizzo di questa macchina.
Indossare guanti da lavoro antisdrucciolo per uso gravoso per afferrare meglio l'impugnatura dello sramatore.
Indossare indumenti comodi che garantiscono libertà di movimento.
NON indossare pantaloni corti!
Indossare calzature robuste con suole antiscivolo per avere una buona base di appoggio.
Si consiglia di indossare calzature di sicurezza con punte in acciaio.
Tenere i presenti ad almeno 15 metri di distanza dalla potatrice in funzione per evitare che vengano colpiti da oggetti o frammenti in caduta.
Non azionare la potatrice a un angolo maggiore di 60° per evitare di essere colpiti da oggetti in caduta durante il funzionamento.
Utilizzare l'apparecchio impugnandolo sempre saldamente con entrambe le mani.
Mantenere una buona base di appoggio e non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio durante l'utilizzo.

3.2- Precauzioni contro i contraccolpi

Quando la catena rotante entra in contatto con un oggetto solido o rimane bloccata nel legno si può verificare una reazione pericolosa.
Si tratta del contraccolpo. Di conseguenza, l'operatore può perdere il controllo dell'unità provocando lesioni gravi o fatali. Per evitare i contraccolpi, utilizzare la potatrice in modo uniforme.

IV. PER INIZIARE

4.1- Barra guida e catena

4.1.1- Installazione della catena

AVVERTENZA! Non tentare di installare, sostituire o regolare la catena mentre il motore è in funzione.

AVVERTENZA! La catena della sega è molto affilata. Indossare guanti per toccarla.

NOTA: Affinché la catena duri più a lungo, prima dell'installazione lasciare le maglie della catena nuove o di ricambio immerse nell'olio per una notte

1. Utilizzando l'estremità più piccola della chiave per candela, rimuovere il dado del coperchio del pignone (girare in senso antiorario per rimuoverlo) e rimuovere il coperchio del pignone. Vedi Fig. PP2.

ATTENZIONE! Se il perno di tensionamento della catena e la barra guida non sono allineati, possono verificarsi gravi danni al coperchio del pignone, al perno di tensionamento della catena e al gruppo testa di taglio.

2. Posizionare la barra guida sul perno di regolazione della barra guida sul gruppo testa di taglio. Allineare il perno di tensionamento della catena con il foro sulla barra guida. Vedi Fig. PP3.
3. Installare il tratto di catena sulle maglie di collegamento all'interno della scanalatura della barra

guida, quindi allineare la catena sul pignone di trazione. Assicurarsi che le parti di taglio siano correttamente orientate come mostrato nella Fig. PP4.
Se è difficoltoso installare la catena o la catena appare troppo stretta, fare riferimento alla sezione "Regolazione della catena" alla pagina successiva
AVVERTENZA! Non utilizzare lo sramatore senza aver installato il coperchio del pignone
4. Installare il coperchio del pignone sul perno della barra.
Esercitando esclusivamente la pressione della dita, installare il dado del coperchio del pignone.
5. Per le procedure di regolazione della catena, fare riferimento alla pagina successiva.

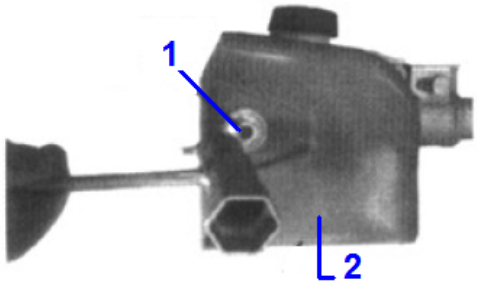


Fig. PP2
1. Dado del coperchio del pignone
2. Coperchio del pignone

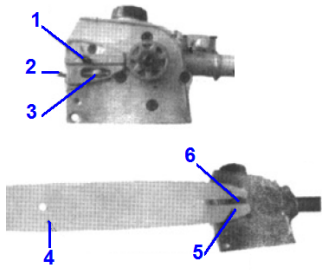


Fig. PP3
1. Perno di regolazione della barra guida
2. Vite di tensionamento della catena
3. Perno di tensionamento della catena
4. Barra guida
5. Foro del tendicatena
6. Perno di regolazione della barra guida

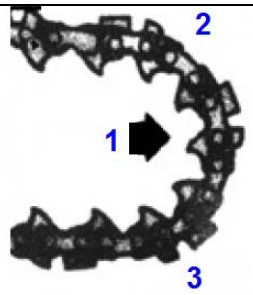


Fig. PP4
1. Punta della barra
2. Parte superiore della barra
3. Parte inferiore della barra.

4.1.2- Regolazione della catena
AVVERTENZA! Non tentare di installare, sostituire o regolare la catena mentre il motore è in funzione
AVVERTENZA! La catena della sega è molto affilata. Indossare guanti per toccarla.
ATTENZIONE! Una maglia allentata potrebbe saltare via dalla barra guida provocando danni alla catena e alle attrezzature associate. Accertarsi che le catene siano correttamente regolate; effettuare controlli più frequenti durante il rodaggio di una nuova catena
IMPORTANTE: una corretta regolazione della catena è essenziale per ottenere il massimo rendimento e garantire la durata della catena e la sicurezza dell'operatore. Controllare sempre la tensione della catena prima di azionare lo sramatore
1. Posizionare lo sramatore su una superficie pulita e piana. (Per regolare nuovamente durante l'utilizzo, arrestare il motore e lasciare che la barra guida e la catena si raffreddino prima di procedere con la regolazione.
2. Allentare il dado del coperchio del pignone con una chiave per candele (Fig. PP5)
3. Sollevare il becco della barra guida girando contemporaneamente la vite di tensionamento della catena. Vedi Fig. PP6
- Girare in senso orario per serrare la catena
- Girare in senso antiorario per allentare la catena.

4. Tirare alcune volte la catena lungo la parte superiore della barra guida dal motore alla punta della barra manualmente.
La catena dovrebbe essere morbida e al contempo muoversi liberamente. Vedi Fig. PP7.
5. Serrare saldamente il coperchio del pignone, sollevando al contempo la punta della barra guida.
6. Controllare che la catena sia correttamente regolata (più di frequente se la catena è nuova).

La catena dovrebbe essere morbida e al contempo muoversi liberamente.

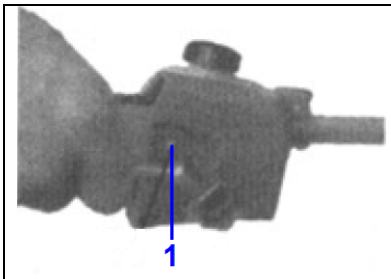


Fig. PP5
1. Dado del coperchio del pignone

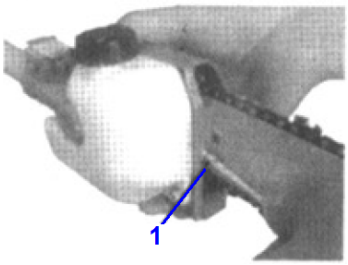


Fig. PP6
1. Vite di tensionamento della catena

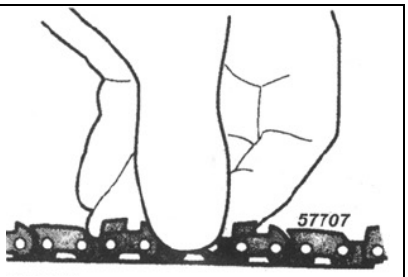


Fig. PP7

4.2- Lubrificatore della catena

AVVERTENZA! Non riempire il serbatoio dell'olio o regolare il lubrificatore mentre il motore è in funzione

IMPORTANTE: la durata d'uso della catena e della barra guida dipendono dal lubrificante utilizzato per la catena e la guida. Lubrificanti di qualità superiore come l'olio originale per barre e catene garantiscono una durata d'uso superiore. Per l'uso a basse temperature, miscelare l'olio per barre e catene con una uguale dose di cherosene.

4.2.1- Riempimento del serbatoio dell'olio

Il serbatoio dell'olio ha una capacità sufficiente a garantire circa 40 minuti di taglio (quando è impostato sulla portata minima)

1. Posizionare lo sramatore su una superficie pulita e piana con il tappo di riempimento dell'olio rivolto verso l'alto. Vedi Fig. PP8.

Pulire i residui dal tappo del serbatoio dell'olio e intorno al bocchettone di riempimento.

2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e riempire il serbatoio con olio per barre e catene, poi riposizionare il tappo.

3. Pulire l'olio fuoriuscito dall'unità prima di riavviare lo sramatore.

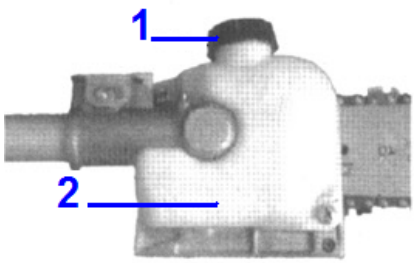


Fig. PP8
1. Tappo del filtro dell'olio
2. Serbatoio dell'olio

4.2.2- Regolazione della portata dell'olio

ATTENZIONE! Se la portata dell'olio per barre aumenta, l'olio si consuma più rapidamente, richiedendo controlli più frequenti del serbatoio dell'olio. Per garantire una lubrificazione adeguata, potrebbe essere necessario controllare il livello dell'olio più frequentemente e non unicamente in occasione dei rifornimenti di carburante.

La barra guida e la catena vengono automaticamente lubrificate da una pompa che si aziona quando la catena ruota.

La pompa è impostata in fabbrica su una portata media, ma può essere regolata sul campo.

Un temporaneo aumento del flusso dell'olio è spesso preferibile quando si tagliano legni duri o fortemente inclinati.

Regolare la pompa come segue:

1. Arrestare il motore e assicurarsi che l'interruttore di arresto sia in posizione ARRESTO.

2. Posizionare l'unità su un lato con il serbatoio dell'olio rivolto verso l'alto. Vedi Fig. PP9.

3. Con un cacciavite, spingere la vite di regolazione della portata e

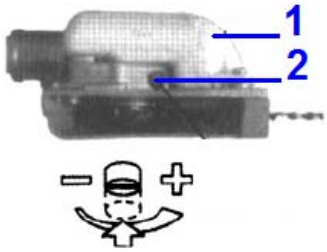


Fig. PP9
1. Serbatoio dell'olio
2. Vite di regolazione della portata dell'olio

girarla nella direzione desiderata (vi sono due opzioni):

- Senso orario – riduzione della lubrificazione.
- Senso antiorario – aumento della lubrificazione

ATTENZIONE! La vite di regolazione della portata dell'olio deve essere premuta lievemente per poterla girare. In caso contrario potrebbero verificarsi danni alla pompa e alla vite.

4.3- Inserimento del braccialetto (ved. BC7)

1. Attaccare il gancio del braccialetto al gancio sul tubo esterno.
2. Indossare il braccialetto in modo che si trovi sul lato destro dell'operatore.
3. Regolare la lunghezza del braccialetto in modo da poter tenere e utilizzare l'apparecchio comodamente.

4.4- Operazioni preliminari

1. Indossare adeguati indumenti e dispositivi di protezione. Vedi sezione "Precauzioni di sicurezza".
2. Scegliere la migliore posizione di lavoro per evitare gli oggetti in caduta (rami, ecc.)
3. Avviare il motore.
4. Indossare il braccialetto.
5. Non stare direttamente sotto il ramo che si sta tagliando, fare attenzione ai rami in caduta. Ricordare che è possibile essere colpiti da un ramo che torna indietro dopo la caduta a terra.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso appropriato

- Il prodotto è adatto all'uso domestico.
- Il prodotto deve essere utilizzato per tagliare i rami

5.2- Sequenza di taglio:

Per permettere ai rami di cadere liberamente, tagliare sempre i rami più bassi per primi.
Tagliare i rami più pesanti (di grande diametro) in pezzi più piccoli.

5.3- Posizione di lavoro:

Tenere l'impugnatura di comando con la mano destra e l'asta con la mano sinistra.
Il braccio sinistro dovrebbe essere allungato nella posizione più comoda.
L'asta dovrebbe sempre essere tenuta a un angolo di 60° o meno.

5.4- Taglio standard (Fig. PP10)

La posizione di lavoro più comoda è con lo strumento a un angolo di 60°, ma in base alla particolare situazione è possibile utilizzare un angolo diverso.

5.5- Taglio sopra ad ostacoli (Fig. PP11)

Grazie al lungo raggio d'azione dell'apparecchio è possibile tagliare rami che si trovano sopra a degli ostacoli, come fiumi o laghi. L'angolazione dello strumento in questo caso dipende dalla posizione del ramo.

5.6- Taglio su una piattaforma di lavoro (Fig. PP12)

Il lungo raggio di azione dell'apparecchio permette di effettuare il taglio vicino al tronco senza utilizzare una piattaforma di lavoro che può danneggiare gli altri rami.
L'angolazione dello strumento in questo caso dipende dalla posizione del ramo.

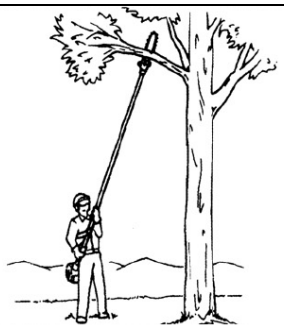


Fig. PP10

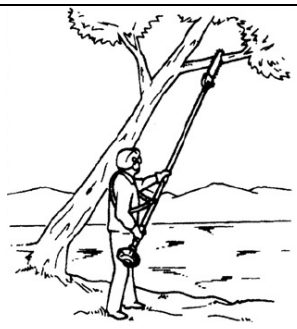


Fig. PP11

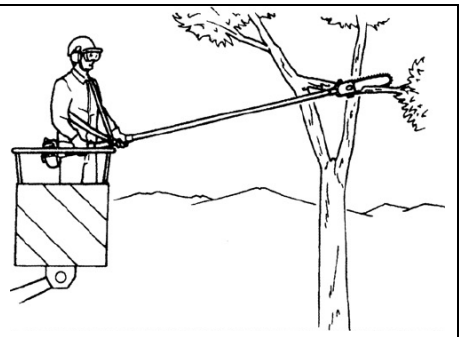


Fig. PP12

5.7- Tecniche di lavoro

5.7.1- Taglio di scarico (Fig. PP13)

Per evitare di rompere la corteccia, di subire un contraccolpo o di danneggiare la barra quando si tagliano rami spessi, iniziare sempre praticando un taglio di scarico (1) sulla parte inferiore del ramo.
Per farlo, applicare lo strumento di taglio e tirarlo lungo la base del ramo fino al becco della barra.
Effettuare il taglio diagonale (2).

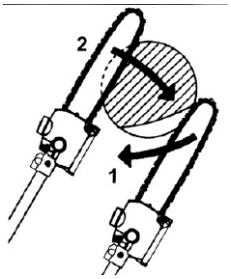


Fig. PP13

5.7.2- Taglio raso di rami spessi (Fig. PP14)

Se il diametro del ramo è superiore a 10 cm, effettuare prima il taglio inferiore (3) e il taglio di testa a una distanza (A) di circa 25 cm dal taglio finale.
Quindi praticare il taglio raso (4), iniziando con un taglio di scarico e terminando con un taglio diagonale

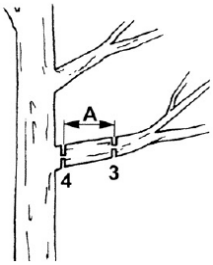


Fig. PP14

VI. MANUTENZIONE

6.1- Manutenzione ogni 50 ore

Ogni 50 ore di funzionamento (più frequentemente in presenza di polvere o sporco):
1. Rimuovere e pulire il coperchio del cilindro e pulire lo sporco e i residui dalle alette di raffreddamento del cilindro.
2. Rimuovere il coperchio del pignone e controllare che nella ruota non siano presenti sporco, residui o segni di usura.
Rimuovere la barra guida e pulirne la scanalatura.
3. Se il pignone presenta eccessivi segni di usura, sostituirlo con uno nuovo. (Vedi Fig. PP15)
4. Lubrificare la scatola ingranaggi. Per eseguire questa operazione, rimuovere prima la scatola ingranaggi dal tubo esterno superiore come segue (vedi Fig. PP16):
- Seguire le indicazioni della sezione "Smontaggio delle parti dello sramatore" per rimuovere il tubo superiore dalla scatola ingranaggi.
- Con un ingrassatore a leva, applicare grasso a base di litio (circa 10 grammi) nel raccordo filettato fino a quando il grasso viene spurgato dalla scatola ingranaggi, come si può vedere nella cavità del tubo esterno. Pulire il grasso in eccesso, quindi rimontare la scatola ingranaggi sul tubo esterno
ATTENZIONE! Fare attenzione a non forare il tubo del carburante con l'estremità del filo uncinato. Questo tubo è delicato e può essere facilmente danneggiato.
5. Utilizzare il cavo di aggancio per estrarre il filtro del carburante dal serbatoio del carburante (vedi Fig. PP17).
Controllare che l'elemento del filtro del carburante non mostri segni di contaminazione.

Se necessario, sostituirlo con uno nuovo. Prima di installare nuovamente il filtro, controllare il tubo del carburante.
Se si rilevano danni o segni di deterioramento, non utilizzare l'apparecchio prima che un tecnico qualificato lo abbia ispezionato.

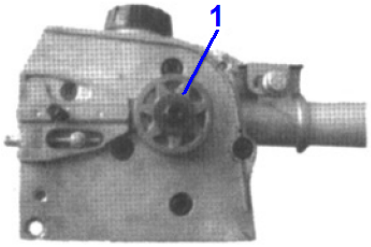


Fig. PP15
1. Ispezionare il pignone

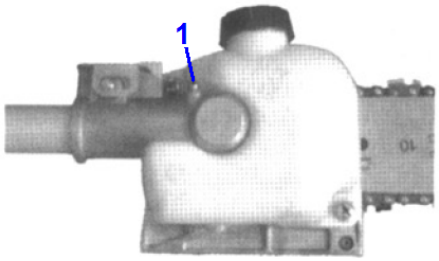


Fig. PP16
1. Raccordo filettato

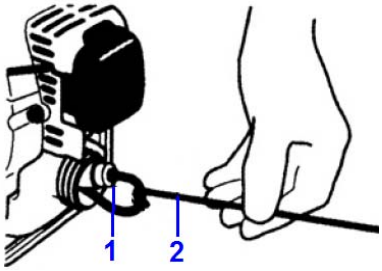


Fig. PP17
1. Elemento del filtro
2. Filo uncinato

6.2- Come affilare la catena
Quando i bordi taglienti della lama diventano ottusi, possono essere riaffilati con alcuni colpi di lima. Per tenere la lama in equilibrio, tutti i bordi taglienti devono essere affilati allo stesso modo. Inoltre, controllare che la catena sia correttamente regolata (più di frequente se la catena è nuova). La catena dovrebbe essere morbida e al contempo muoversi liberamente. Vedi Fig. PP18.

6.2.1- Istruzioni per affilare (Fig. PP19)
IMPORTANTE: Limare tutte le parti di taglio allo stesso angolo e profondità! In caso contrario la sega potrebbe vibrare o tagliare in modo irregolare!
1. Con una lima tonda da 4,5 mm, affilare tutte le parti di taglio a un angolo di 30°.
Accertarsi che un quinto (20%) del diametro della lima resti sempre sopra la parte superiore della lama.
NOTA: Per mantenere un angolo omogeneo, utilizzare una guida per la limatura.
2. Dopo aver affilato tutte le parti di taglio, utilizzare un giuntore con calibro di profondità per misurare l'altezza di ciascun limitatore di profondità.
3. Abbassare i limitatori di profondità a un'altezza di 0,5 mm come richiesto. Utilizzare una lima piatta.
4. Dopo aver regolato tutti i limitatori di profondità, utilizzare una lima piatta per smussare ciascun bordo di attacco del limitatore di profondità alla sua curvatura e angolazione originale.

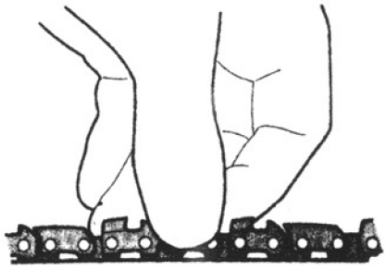


Fig. PP18

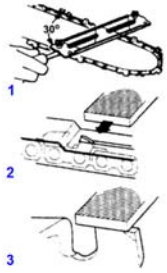


Fig. PP19

Fig. PP19
1. Uso di un misuratore di livello
2. Uso di un giuntore con calibro di profondità
3. Uso di una lima piatta per smussare l'angolo anteriore su un limitatore di profondità

TOSASIEPI

I. ELENCO PARTI

1. Sganciatore della chiusura 2. Fermo della chiusura 3. Scatola degli ingranaggi 4. Lame di taglio	**Fig. HT1**

II. CARATTERISTICHE

Supporto della Lama	440mm
Distanza tra le lame	18mm
Regolazione	10 posizioni da 120° a 270°
Peso dello strumento di taglio	1,8kg env.

III. Speciali istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE! 1. Seguire sempre le istruzioni di manutenzione del tosasiepi articolato indicate in questo manuale e il programma di manutenzione consigliato.
2. Non modificare o disattivare nessuno dei dispositivi di sicurezza del tosasiepi.
3. Utilizzare sempre parti e accessori originali per effettuare interventi di riparazione e manutenzione su questo apparecchio.
4. Non effettuare modifiche non autorizzate al tosasiepi articolato.
5. Quando si trasporta il tosasiepi su un veicolo, legarlo saldamente per evitare fuoriuscite di carburante o danni all'apparecchio.
6. Sgombrare la propria area di lavoro da rifiuti o detriti nascosti per garantire una buona base di appoggio.
7. Mantenere le parti di taglio affilate e correttamente regolate.
8. Mantenere il tosasiepi articolato quanto più pulito possibile. Tenerlo sempre pulito da vegetazione sparsa, fango, detriti, ecc.

AVVERTENZA! Non trasportare o posare il tosasiepi articolato con il motore acceso. Se il motore è acceso, rischia di essere accidentalmente accelerato provocando l'oscillazione delle lame. Accertarsi di aver installato il coperchio di protezione della lama prima di trasportare e riporre il tosasiepi articolato.
Quando si trasporta un tosasiepi articolato, la lama dello strumento di taglio deve essere in posizione di trasporto. Vedi Fig. HT2

Fig. HT2
Lama piegata in posizione di trasporto

3.1- Utilizzo in sicurezza

IL TOSASIEPI ARTICOLATO NON È DOTATO DI ISOLAMENTO CONTRO LE SCOSSE ELETTRICHE!
•Se il tosasiepi si avvicina alle linee elettriche o entra in contatto con esse, potrebbe provocare morte o gravi lesioni.

• Tenere il tosasiepi ad almeno 10 metri di distanza dalle linee elettriche o dai rami che le toccano.

Se utilizzato o manovrato in modo errato, un tosasiepi articolato ha il potenziale di provocare gravi danni. Per ridurre il rischio di lesioni, è necessario mantenere il controllo in ogni momento e osservare tutte le precauzioni di sicurezza durante l'utilizzo. Non permettere a persone non addestrate di utilizzare questo apparecchio!
Questo apparecchio è appositamente progettato per tagliare le siepi
Non utilizzare questo apparecchio per altri scopi. Non tentare di tagliare pietre, metallo, plastica o altri oggetti duri.
Se impiegato per scopi diversi dal taglio delle siepi, l'apparecchio può subire danni o provocare gravi lesioni.
Indossare sempre le protezioni per gli occhi e le orecchie. Il produttore consiglia di indossare una maschera protettiva oltre alle protezioni per gli occhi e le orecchie. Legare i capelli lunghi sopra le spalle.
Indossare sempre un casco per ridurre il rischio di lesioni alla testa durante l'utilizzo di questa macchina.
Indossare guanti antisdrucciolo per uso gravoso per afferrare meglio l'impugnatura del tosasiepi.
Indossare indumenti comodi che garantiscono libertà di movimento.
NON indossare pantaloni corti!
Indossare calzature robuste con suole antiscivolo per avere una buona base di appoggio.
Si consiglia di indossare calzature di sicurezza con punte in acciaio.
Tenere i presenti ad almeno 15 metri di distanza dal tosasiepi in funzione per ridurre il rischio che vengano colpiti da oggetti o frammenti in caduta.
Mantenere una buona base di appoggio e non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio durante l'utilizzo.
Utilizzare l'apparecchio impugnandolo sempre saldamente con entrambe le mani.

IV. PER INIZIARE

4.1- Installazione della parte di taglio del tosasiepi(Fig. HT3 e 4)

AVVERTENZA! Le lame della parte di taglio sono molto affilate. Non maneggiare il gruppo di taglio se non è stato installato il coperchio di protezione della lama.

IMPORTANTE! Indossare sempre i guanti quando si lavora con il gruppo di taglio o vicino ad esso.
1. Accertarsi che la barra di taglio sia bloccata in posizione di magazzinaggio/trasporto (ripiegata) e che sulle lame sia stato installato il coperchio di protezione.
2. Inserire l'estremità del tubo esterno nel gruppo morsetto della scatola ingranaggi della parte di taglio del tosasiepi e spingerla fino in fondo.
Il tubo esterno dovrebbe entrare nella scatola ingranaggi per circa 38 mm. (38 mm).
Se il tubo esterno si ferma prima di toccare il fondo, ruotarlo fino a sentire le scanalature dell'albero principale interno (albero motore) che si innestano nella scatola ingranaggi.
Quindi spingere il tubo esterno fino in fondo.
Ruotare il gruppo scatola ingranaggi/parte di taglio in modo da far allineare la vite di riferimento con il foro sul tubo esterno.
Con la testa motorizzata in posizione eretta, il gruppo di taglio sarà capovolto in posizione di magazzinaggio/trasporto.
4. Utilizzare una chiave a brugola da 4 mm per serrare prima la vite di riferimento della scatola ingranaggi della tosasiepi, poi la vite di arresto della scatola ingranaggi.
5. Regolare la protezione per le mani/il supporto della parte di taglio in modo che la punta della barra di taglio entri nell'incavo di appoggio. Accertarsi anche che la barra di taglio si sollevi facilmente dall'incavo.
Quindi, serrare la vite di arresto della protezione per le mani con un cacciavite.

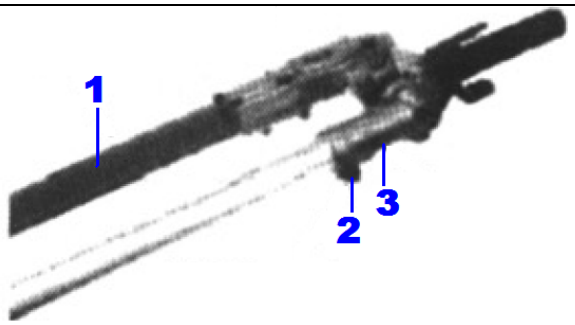


Fig. HT3

1. Il coperchio protettivo deve essere posizionato in sede
2. Serrare la vite di arresto per ultima
3. Allineare con il foro sul tubo esterno, quindi serrare la vite di riferimento.

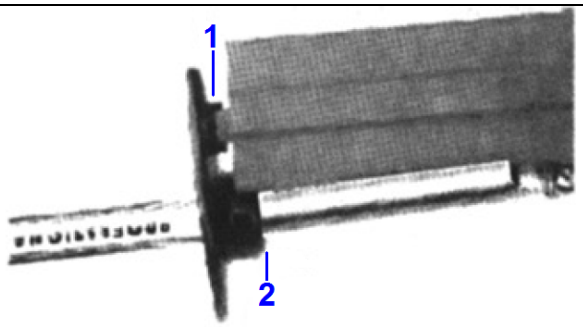


Fig. HT4

1. Posizionare la protezione per le mani in modo che la punta della barra di taglio sia appoggiata nell'incavo (quando si trova in posizione di magazzinaggio/trasporto).
2. Serrare il morsetto.

4.2- Regolazione del tosasiepi articolato

4.2.1- Gruppo di taglio

AVVERTENZA! Le lame della parte di taglio sono molto affilate. Non afferrare le lame con le mani. Non pulire le lame contro il proprio corpo.
Non azionare il motore o utilizzare il tosasiepi articolato quando il gruppo di taglio è in posizione di magazzinaggio/trasporto.

IMPORTANTE! Indossare sempre i guanti quando si lavora con il gruppo di taglio o vicino ad esso.

Posizionare il tosasiepi su una superficie orizzontale e piana, steso sulla copertura del serbatoio di carburante. Assicurarsi che il coperchio della lama del tosasiepi sia installato.

1. Con la mano destra, afferrare l'impugnatura collocata immediatamente a sinistra della copertura di sicurezza.

Con la mano sinistra, impugnare la leva regolatrice sul gruppo di taglio. Vedi Fig. HT5

IMPORTANTE! Il fermo della chiusura è dotato di un interblocco che impedisce di premere accidentalmente lo sganciatore della chiusura.

2. Con il dito indice della mano sinistra, premere lo sganciatore della chiusura. Con il pollice sinistro, premere il fermo della chiusura. Vedi Fig. HT6
3. Tenendo premuto il fermo della chiusura, ruotare il gruppo di taglio utilizzando la leva regolatrice fino a quando è in linea con il tubo esterno (ruotare a 180°). Vedi Fig. HT7.
4. Rilasciare lo sganciatore della chiusura e il fermo della chiusura. Assicurarsi che il fermo e lo sganciatore della chiusura tornino stabilmente in posizione di bloccaggio.
5. Rimuovere il coperchio della lama della parte di taglio. Adesso è possibile avviare il motore.

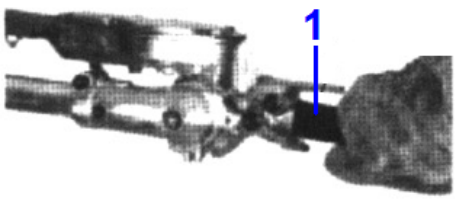


Fig. HT5

1. Leva regolatrice

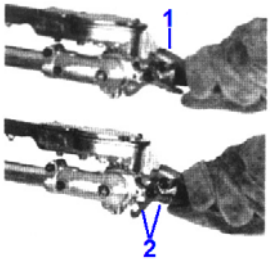


Fig. HT6

1. Sganciatore della chiusura
2. Fermo della chiusura

Fig. HT7

1. Leva regolatrice

4.2.2- Gruppo di taglio per le angolazioni di taglio desiderate

AVVERTENZA! Non toccare le lame della parte di taglio quando il motore è in funzione. Le lame possono oscillare anche se il motore gira al minimo.

Il gruppo di taglio può essere regolato su 10 diverse posizioni da 120° a 270° dal tubo esterno come mostrato nella Fig. HT8. Per le procedure di regolazione, fare riferimento ai passaggi indicati alla pagina precedente. Accertarsi sempre che il fermo della chiusura risulti bloccato dopo ciascuna regolazione

Fig. HT8

4.2.3- Gruppo di taglio per il magazzinaggio o il trasporto

AVVERTENZA! Non azionare il motore durante la regolazione del gruppo di taglio nella posizione di magazzinaggio

1. Con il motore fermo, installare il coperchio sulla lama.
2. Adottando le procedure descritte alla pagina precedente, ruotare il gruppo di taglio fino a metterlo in parallelo al tubo. Accertarsi che il fermo e lo sganciatore della chiusura tornino stabilmente in posizione di bloccaggio. Vedi Fig. HT9
3. Prima di riporre o trasportare l'apparecchio, accertarsi che la protezione sia installata sulle parti di taglio

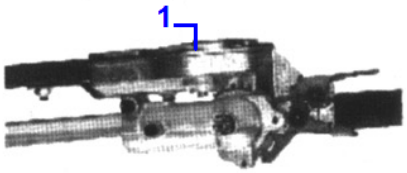


Fig. HT9

1. Scatola ingranaggi ruotata in posizione di magazzinaggio/trasporto

4.3- Inserimento del braccialetto

1. Attaccare il gancio del braccialetto al gancio sul tubo esterno.
2. Indossare il braccialetto in modo che si trovi sul lato destro dell'operatore.
3. Regolare la lunghezza del braccialetto in modo da poter tenere e utilizzare l'apparecchio comodamente.

4.4- Operazioni preliminari

1. Indossare adeguati indumenti e dispositivi di protezione. Vedi sezione "Precauzioni di sicurezza".
2. Scegliere la migliore posizione di lavoro per evitare gli oggetti in caduta (rami, ecc.)
3. Avviare il motore.
4. Indossare il braccialetto.
5. Non stare direttamente sotto il ramo che si sta tagliando, fare attenzione ai rami in caduta. Ricordare che è possibile essere colpiti da un ramo che torna indietro dopo la caduta a terra.

V. FUNZIONAMENTO

5.1- Uso appropriato

- Il prodotto è adatto all'uso domestico.
- L'apparecchio deve essere utilizzato per tagliare le siepi

5.2- Sequenza di taglio

Se è necessario praticare un taglio radiale, tagliare poco alla volta in vari passaggi.

5.3- Posizione di lavoro

Tenere l'impugnatura di comando con la mano destra e l'asta con la mano sinistra.
Il braccio sinistro dovrebbe essere steso nella posizione più comoda.
NOTA: Fare una pausa quando si è stanchi

5.4- Operazioni preliminari
Utilizzare forbici da potatura per tagliare prima i rami più spessi.

5.5- Tecniche di taglio (Fig. HT10; 11; 12; 13)
5.5.1- Taglio verticale:
Muovere la lama di taglio su e giù in un arco spostandosi lungo la siepe; utilizzare entrambi i lati della lama di taglio.

5.5.2- Taglio orizzontale:
Tenere la lama di taglio ad un angolo da 0° a 10° mentre si fa oscillare il tosasiepi in senso orizzontale.
Far oscillare la lama in un arco verso la parte esterna della siepe in modo da far cadere i pezzi tagliati a terra.

Fig. HT10
Taglio orizzontale: taglio vicino a terra in posizione eretta (ad esempio, i cespugli bassi)

Fig. HT11
Taglio orizzontale: taglio senza stare direttamente di fronte alla siepe (ad esempio, allungandosi sopra un'aiuola)

Fig. HT12
Taglio verticale: taglio senza stare direttamente vicino alla siepe (ad esempio, se tra l'operatore e la siepe vi è un'aiuola)

Fig. HT13
Taglio alto: tenere l'asta dritta con la lama a un angolo di 90 ° per tagliare la superficie superiore della siepe.

VI. MANUTENZIONE

6.1- Manutenzione quotidiana
AVVERTENZA! Indossare sempre i guanti quando si lavora vicino al gruppo di taglio.
1. Pulire i detriti o lo sporco dalle lame di taglio del tosasiepi.
Lubrificare le lame prima dell'uso e dopo il rifornimento.

Controllare che le parti di taglio non siano danneggiate o regolate in modo errato.
2. Controllare eventuali viti o componenti allentati o mancanti.
Accertarsi che lo strumento di taglio sia saldamente fissato.
3. Controllare l'intero apparecchio per rilevare eventuali perdite di carburante o grasso.
4. Assicurarsi che dadi, bulloni e viti (ad esclusione delle viti di regolazione del carburatore) siano serrati.

AVVERTENZA! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o pulizia sull'apparecchio, assicurarsi che il motore e lo strumento di taglio siano completamente arrestati. Scollegare il cavo della candela prima di eseguire interventi di assistenza o manutenzione.

AVVERTENZA! Le parti non compatibili possono non funzionare correttamente sull'apparecchio e provocare danni e lesioni personali.

6.2- Manutenzione ogni 10/15 ore

Lubrificare la scatola del cambio del gruppo di taglio pompando uno o due dosi di grasso a base di litio nel raccordo filettato con un ingrassatore a leva. Vedi Fig. HT14

ATTENZIONE! Un eccesso di lubrificazione può far funzionare con difficoltà la scatola ingranaggi e provocare una perdita di grasso.

6.3 Manutenzione ogni 50 ore

Ogni 50 ore di funzionamento (più frequentemente in presenza di polvere o sporco):
1. Rimuovere e pulire il coperchio del cilindro e pulire lo sporco e i residui dalle alette di raffreddamento del cilindro.
2. Lubrificare la scatola ingranaggi. Per eseguire questa operazione, rimuovere prima la scatola ingranaggi dal tubo esterno (vedi Fig. HT15):

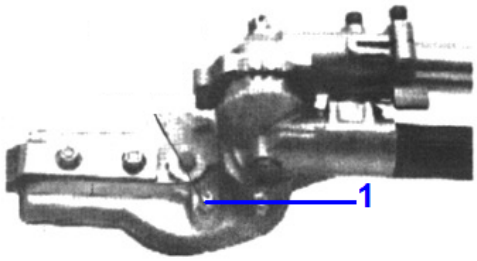


Fig. HT14
1. Raccordo filettato della scatola ingranaggi

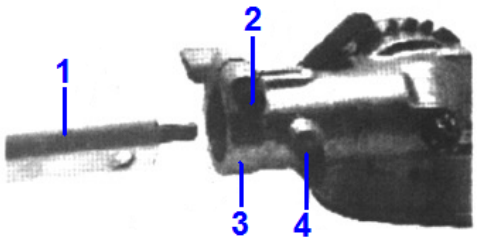


Fig. HT15
1. Tubo esterno
2. Bullone di fissaggio della scatola ingranaggi
3. Scatola degli ingranaggi
4. Vite di riferimento

VII. MANUTENZIONE E MAGAZZINAGGIO

⚠	Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, assicurarsi che il motore sia spento.

7.1- Manutenzione generale dell'apparecchio

Pulire le parti in plastica con un panno morbido pulito.
Non usare detergenti aggressivi (solventi o detergenti abrasivi), spugne abrasive o oggetti appuntiti.
Non immergere il prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido.

7.2- Magazzinaggio a lungo termine

L'apparecchio dev'essere conservato in un luogo asciutto. Tenere l'apparecchio in un luogo chiuso e lontano dalla portata dei bambini

Quando l'apparecchio non verrà utilizzato per 30 giorni od oltre, adottare le seguenti procedure prima di riporlo:

1. Pulire accuratamente le parti esterne e applicare un lieve strato di olio su tutte le superfici metalliche.

ATTENZIONE! La benzina immagazzinata nel carburatore per lunghi periodi può provocare problemi di avviamento e richiedere interventi di assistenza più frequenti e maggiori costi di manutenzione.

2. Rimuovere tutto il carburante dal carburatore e dal serbatoio del carburante.

IMPORTANTE! Tutto il carburante immagazzinato deve essere trattato con uno stabilizzatore di carburante.

3. Rimuovere la candela e versare circa 3 cm^3 di olio nel cilindro attraverso il foro della candela. Tirare lentamente l'avviatore a strappo 2 o 3 volte, in modo che l'olio si sparga omogeneamente all'interno del motore. Riposizionare la candela.

4. Prima di riporre l'apparecchio, riparare o sostituire tutte le parti usurate o danneggiate. Assicurarsi di aver posizionato la custodia.

5. Rimuovere l'elemento del filtro dell'aria dal carburatore e pulirlo accuratamente con acqua e sapone.

Pulire e asciugare accuratamente, quindi aggiungere e applicare alcune gocce d'olio. Rimontare.

6. Riporre la macchina in un luogo pulito e privo di polvere.

ATTENZIONE! Non rimuovere la rondella di rasamento a D dal morsetto della scatola ingranaggi! La rondella di rasamento previene i danni provocati serrando eccessivamente la vite di arresto del tubo.

a. Allentare il bullone di fissaggio della scatola ingranaggi
b. Rimuovere la vite di fissaggio dalla scatola ingranaggi.
c. Sfilare la scatola ingranaggi dal tubo. Con una pistola da ingrassaggio, applicare del grasso a base di litio (circa 10 grammi) nel raccordo filettato fino a quando il grasso usato viene spurgato dalla scatola ingranaggi (Fig. HT16). È possibile vedere il grasso spurgato nella cavità del tubo esterno. Pulire il grasso in eccesso, quindi rimontare la scatola ingranaggi sul tubo esterno.

Accertarsi che il bullone di riferimento entri nel foro sul tubo esterno. Serrare saldamente entrambi i bulloni.

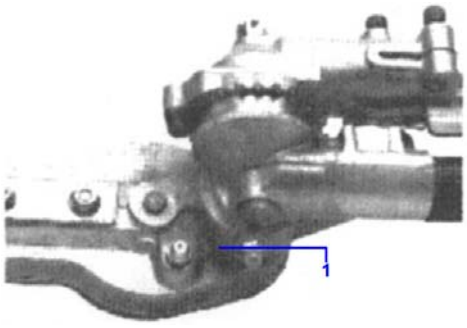


Fig. HT16
1. Raccordo filettato della scatola ingranaggi

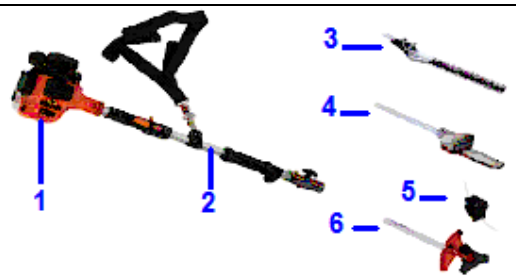
7.3- Smaltimento / Eliminazione

Assicurarsi di rispettare tutte le regolamentazioni locali in merito.
Allo smaltimento, rimuova il carburante ed il olio dalla macchina.
Non disfaccia di nei/con rifiuti della famiglia

DE

I. Liste der Einzelteile **III. Sicherheitsanweisungen** **V. Inbetriebnahme**
II. Technische Daten **IV. So geht's los** **VI. Wartung und Lagerung**

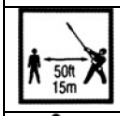
I. LISTE DER EINZELTEILE

1- Motor 2- Stange 3- Heckenscheren-Kopf 4- Hoch-Entaster-Kopf 5- Rasentrimmer-Kopf 6- Strauchschneider-Kopf	

II. TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Benzinbetriebenes Mehrzweck-Gartengerät
Art.Nr.	PR4EN1T / 515371
Modell / Typ	MGT260

Symbole

	Nicht bei schlechtem Wetter verwenden (z.B. Sturm, Regen, Schnee …) und nicht der Feuchtigkeit aussetzen.
	Vorsicht! Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsanforderungen besteht die Gefahr von Verletzungen und/oder Geräteschäden.
	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Gerätes diese Anweisungen gelesen haben. Diese Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren.
	Schutzkleidung tragen: Gesichtsschutz oder Schutzbrille, Helm und Ohrschutz
	Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe tragen.
	Verwenden Sie das Gerät oder andere Elektrogeräte nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Leistungsfähigkeit oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnte.
	Keine Äste über Ihrem Kopf schneiden. Die herabfallenden Äste könnten Sie treffen und zu schweren Verletzungen führen.
	Unbefugte (besonders Kinder und Tiere mindestens 15 Meter vom Gerät und von der Arbeitsumgebung fernhalten, damit sie nicht von herabfallenden Gegenständen oder Abfällen getroffen werden können.
	Bei Überkopf-Arbeit auf Ausweichmöglichkeiten achten, damit Sie nicht von herabfallenden Ästen getroffen werden.
	Nicht in der Nähe von Stromleitungen arbeiten. Das Gerät mindestens 10 Meter von elektrischen Leitungen und Ästen fernhalten, die mit Stromleitungen in Berührung stehen.

III. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig diese Bedienungsanleitung, machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsanweisungen verstanden haben. Sie dürfen das Gerät nicht verwenden, wenn Sie die Bedienungsanleitung nicht vollständig verstanden haben.
Befolgen Sie stets die Sicherheitsanweisungen, um die Gefahr von Geräteschäden und Verletzungen an Ihrer eigenen Person oder an anderen Personen und/oder Tieren zu vermeiden.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in der Nähe des Gerätes oder an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie konsultieren können, wenn Sie Fragen zur Verwendung oder Wartung des Gerätes haben.

<u>Befolgen Sie stets</u> alle Sicherheits- und Achtungshinweise.

Achtungshinweise
Diese Anleitung enthält die Achtungshinweise „GEFAHR“, „ACHTUNG“, „VORSICHT“, „Wichtig“ und „Hinweis“ mit den folgenden Bedeutungen:

„**GEFAHR**“ : Der Hinweis mit dem Wort „GEFAHR“ und einem voranstehenden Dreieck als Achtungssymbol weist auf eine direkte Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode führen kann!

„**ACHTUNG**“: Der Hinweis mit dem Wort „Achtung“ und einem voranstehenden Dreieck als Achtungssymbol weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode führen kann!

VORSICHT : Der Hinweis mit dem Wort „Vorsicht“ enthält Informationen, die beachtet werden müssen, um Geräteschäden zu vermeiden.

Wichtig : Der Hinweis mit dem Wort „Wichtig“ weist auf besondere Informationen hin, die der Benutzer’ des Gerätes zu beachten hat.

Hinweis : Der Hinweis mit dem Wort „Hinweis“ enthält wissenswerte Informationen, die Ihnen die Arbeit erleichtern können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Arbeitsumgebung sauber halten
Eine unordentliche Arbeitsumgebung kann zu Unfällen und Verletzungen führen.
2. Achten Sie auf die nähere Umgebung
Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
Das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung verwenden.
Arbeitsumgebung ausreichend beleuchten (Tageslicht oder ausreichende künstliche Beleuchtung).
Das Gerät nur im Freien verwenden.
3. Vorsicht vor elektrischem Schlag
Vermeiden Sie Gerätekontakt mit Stromkabeloberflächen
4. Gerät von Kindern fernhalten
Lassen Sie Unbeteiligte nicht das Gerät berühren.
Unbefugte (vor allem Kinder) vom Gerät und von der Arbeitsumgebung fernhalten.
Kinder vom Gerät fernhalten. Lassen Sie niemals Kinder das Gerät benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen.
5. Bei Nichtbenutzung Gerät lagern
Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem trockenen, sicheren Ort außer Reichweite von Kindern.
6. Gerät nicht überstrapazieren
Das Gerät funktioniert am besten und sichersten mit der Geschwindigkeit, für die es vorgesehen ist.

Gerät nicht für Arbeiten benutzen, für die es nicht vorgesehen ist. Das Gerät funktioniert am besten und sichersten, wenn es nur für die Arbeiten eingesetzt wird, für die es vorgesehen ist.
7. Richtiges Gerät verwenden
Kleine Geräte oder Aufsätze nicht für Arbeiten verwenden, für die Hochleistungsgeräte benötigt werden.
8. Geeignete Kleidung tragen
Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Sie könnten von den beweglichen Geräteteilen eingezogen werden.
Bei längerem Haar Haarschutz tragen.
9. Schutzkleidung tragen
Tragen Sie den Arbeitsbedingungen und der Arbeitsumgebung entsprechende Schutzkleidung Schutzhelm, Schutzbrille, Ohrenschützer, Gesichts-, Staub- oder Atemmaske mit entsprechendem Filter, Gummihandschuhe und rutschfeste Schuhe tragen, um die Gefahr von Verletzungen während der Benutzung oder der Einstellung des Gerätes zu vermeiden.
10. Überfordern Sie sich nicht
Achten Sie auf einen sicheren Stand und ein stabiles Gleichgewicht.
Nicht auf ungesicherten Gerüsten, Leitern etc. arbeiten.
11. Gerät sorgfältig warten
Gerät sauber halten, damit es möglichst gut und sicher funktioniert.
Die Anweisungen zum Schmieren und zum Auswechseln von Zubehör befolgen.
Griffe trocken und sauber halten und von Öl und Fett fernhalten.
Die Lüftungsschlitze müssen stets sauber und staubfrei sein (um das Gerät vor Überhitzung zu schützen)
12. Bei Nichtbenutzung, Wartung und Auswechseln von Zubehör das Gerät ausschalten.
13. Justierschlüssel entfernen
Überprüfen Sie stets, dass Sie die Justierschlüssel vor der Benutzung des Gerätes abgenommen haben.
14. Zufälliges Anlassen vermeiden
Eingestecktes Gerät nicht mit dem Finger auf dem Hauptschalter transportieren.
Der Hauptschalter muss vor dem Start ausgeschaltet sein.
15. Seien Sie aufmerksam
Achten Sie auf das, was Sie tun. Benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand.
Verwenden Sie das Gerät oder andere Elektrogeräte nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen stehen, die Ihre Leistungsfähigkeit oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnte.
16. Beschädigte Teile überprüfen
Vor der Benutzung oder Wiederbenutzung sicherstellen, dass das Gerät korrekt funktioniert.
Bewegliche Teile auf Beweglichkeit und Ausrichtung überprüfen, Gerät auf Schäden und korrekte Montage sowie auf Umstände überprüfen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten.
Wenn das Gerät gegen einen harten Gegenstand (z.B. einen Zaun, Stein o.ä.) stoßen sollte, stellen Sie sofort den Motor aus und überprüfen Sie das Gerät auf etwaige Schäden. Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls von einem qualifizierten Kundendienst reparieren.
17. Defekte Schalter oder beschädigte Teile von einem autorisierten Kundendienst reparieren oder ersetzen lassen. Gerät nicht verwenden, wenn es nicht über den Hauptschalter ein- und ausgeschaltet werden kann.
18. Achtung
Die Verwendung von Zubehör, das nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird, kann zu Verletzungen und Geräteschäden führen.
Der Benutzer und/oder Betreiber des Gerätes übernimmt für jegliche Schäden an fremdem Eigentum und/oder für Personenschäden die volle Verantwortung.
19. Das Gerät von einem qualifizierten Fachmann reparieren lassen

Beschädigte Teile sollten, falls in dieser Bedienungsanleitung nicht anders angegeben, von einem autorisierten Kundendienst repariert oder ersetzt werden.
Das Gerät entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen sollten nur von einem qualifizierten Fachmann unter Verwendung von Original-Ersatzteilen durchgeführt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.
20. Anmerkungen:
Die in dieser Bedienungsanleitung genannten Sicherheitsanweisungen können nicht in allen Einzelheiten die Arbeitsumstände beschreiben, die bei der Verwendung des Gerätes zu Problemen führen können.
Der Betreiber und/oder Benutzer des Gerätes muss seinen gesunden Menschenverstand benutzen und bei der Verwendung vorsichtig sein, vor allem in Situationen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht genannt sind.
21. Hinweis: Spezifische Wartungs- und Sicherheitsinformationen über dieses Gerät finden Sie in der mitg'elieferten Bedienungsanleitung. Sollte Ihnen die Anleitung abhanden gekommen sein, wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ersatz zu erhalten.
22. Wichtig: Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen erläutern die Geräteteile, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung vorgesehen sind. Änderungen vorbehalten.
Die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeitsweisen sollen Ihnen helfen, das Gerät möglichst effektiv zu nutzen und Schaden von Ihnen und anderen Personen fernzuhalten. Diese Arbeitsweisen sind Richtlinien für den sicheren Betrieb des Gerätes unter gewöhnlichen Bedingungen und ersetzen in keiner Weise Sicherheitsregeln und/oder Gesetze, die in Ihrem Land oder Ihrer Region gelten.
23. ⚠ **ACHTUNG!**

- Personen, die nicht mit der Benutzung des Gerätes vertraut oder geübt sind, dürfen dieses nicht verwenden.
- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass der Schneideaufsatz korrekt aufgesetzt ist und fest sitzt.
- Die verstellbare Heckenschere nicht ohne Auspufftopf verwenden.
- Keine gerissenen oder geknickten Scheren oder Leisten verwenden: vor Inbetriebnahme ersetzen oder reparieren lassen.
- Die verstellbare Heckenschere muss während der Verwendung stets gut belüftet sein. Die Motorabgase können zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode führen.
  Den Motor niemals in Gebäuden laufen lassen!
- Achten Sie vor dem Anstellen des Motors darauf, dass das Schneidewerkzeug frei von Gegenständen ist.
- Sollten Sie gegen einen Gegenstand stoßen oder sollte das Gerät stecken bleiben, stellen Sie sofort den Motor ab und überprüfen Sie das Gerät auf etwaige Schäden. Das Gerät nicht mit defektem oder beschädigtem Zubehör verwenden.
- Achten Sie darauf, dass keine Halterungen fehlen oder locker sitzen und dass Ausschalter und Gaszughebel korrekt funktionieren.
- Wenn Sie einen Ast schneiden, der unter Spannung steht, achten Sie auf Rückstoß, um nicht von dem zurückschwingenden Ast getroffen zu werden.
- Wenn das Schneidewerkzeug im Schnitt schnell eingeklemmt wird, schalten Sie sofort den Motor aus. Rütteln Sie am Ast oder Baum, um das Schneidewerkzeug zu lösen, und ziehen Sie es heraus.
- Halten Sie sofort den Motor an, wenn er plötzlich anfängt zu vibrieren oder zu wackeln. Untersuchen Sie das Gerät auf beschädigte, fehlende oder falsch eingebaute Teile oder Zubehör.
- Stellen Sie vor Inbetriebnahme der verstellbaren Heckenschere sicher, dass das Schneidewerkzeug richtig eingestellt ist (siehe Anleitung zur Einstellung des Schneidewerkzeugs). Das Schneidewerkzeug niemals bei laufendem Motor einstellen!
- In der Nähe der Heckenschere nicht rauchen und kein Feuer machen. Schützen Sie das

Gerät vor übermäßiger Hitze. Der Treibstoff ist hochentzündlich und ein Feuer könnte zu schweren Verletzungen oder Geräteschäden führen.

- Achten Sie darauf, dass kein Benzin aus Benzintank, Tankdeckel, Benzinleitung, Vergaser oder anderen Geräteteilen, die undicht sein könnten, ausläuft. Lassen Sie den Motor reparieren, falls Benzin ausläuft. Achten Sie darauf, dass kein weiteres Benzin ausläuft.

24. Restrisiken.
Selbst wenn das Werkzeug benutzt wird, wie vorgeschrieben, ist es nicht möglich, alle Faktoren zu beseitigen Restrisiko.
Folgende risiken können im Zusammenhang mit dem Werkzeug der Konstruktion und Design entstehen:
a. Die Schäden an der Lunge, wenn eine wirksame Staubmaske nicht getragen wird.
b. Gehörschäden, wenn wirksame Gehörschutz nicht getragen wird.
c. Gesundheitsprobleme aufgrund der Emission von Vibrationen, wenn das Werkzeug für längere Zeit nicht benutzt wird oder wenn nicht gut verwaltet und gepflegt
d. Verletzungsgefahr durch umherfliegende Trümmer, wenn geeignete Schutzausrüstung nicht getragen
25. Gehörschutz tragen, während mit dem Gerät arbeiten.
Das erklärte Vibrationen Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einem Standard-Test-Methode gemessen und können für den Vergleich ein Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.
Das erklärte Vibrationen Gesamtwert kann auch in einer vorläufigen Beurteilung der Exposition verwendet werden.
26. Warnung: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann von dem deklarierten Wert je nach den Möglichkeiten, die Werkzeug verwendet wird.
Es besteht die Notwendigkeit, die Sicherheitsmaßnahmen an den Betreiber, die auf eine Abschätzung der Exposition in der tatsächlichen Einsatzbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn sie beruht, sind zu identifizieren schützen Leerlauf zusätzlich zu den Trigger-Zeit).

MOTOR

I. Liste der Einzelteile

1. Motorgehäuse 2. Zündkerze 3. Anreißstarter 4. Luftfilter 5. Benzintank 6. Kabel 7. Kurbelwelle 8. Griff 9. Gaszughebel 10. Gassperre-Hebel 11. Gassperre-Knopf 12. Zündschalter	

II. TECHNISCHE DATEN

Motormodell	1E34F
Motortyp	Luftgekühlter, vertikaler Zweitaktzylinder
Bohrung x Hublänge	34 x 28 mm
Hubraum	25,4 cm3
Motordrehzahl im Leerlauf / max.	3100 min^{-1} / 8000min^{-1}
Kompressionsverhältnis	7:1
Mischungsverhältnis Benzin/Öl	25:1 bei Zweitakter
Benzintankkapazität	700 ml
Zündung	CDI-System
Zündkerze	BM6A oder L8RTF oder gleichwertige
Starter	Anreißstarter (manuell)
Kühlsystem	Gebläse
Schalldruckpegel (Gemessene / Garantiert)	95dB / 99dB (K=3dB)
Schallleistungspegel (Gemessene / Garantiert)	111dB / 115dB (K=3dB)
Schwingungspegel (im Leerlauf / in Betrieb / max)	4,71m/s^2 / 5,83m/s^2 / 7m/s^2
Trockengewicht	ca. 5,9 kg

III. Spezielle Sicherheitsanweisungen

Siehe unten

IV. SO GEHT'S LOS

4.1- Einsetzen des Antriebskopfes

1. Setzen Sie den Antriebskopf mit der Zündkerze nach oben auf eine saubere, ebene Oberfläche.
2. Lösen Sie mit einem 4 mm-Inbusschlüssel (Innensechskant-Schraubendreher) die Röhrenklemme wie in Abb. E1 gezeigt.
3. Nehmen Sie die Schutzabdeckungen von den beiden Röhrenenden ab.
4. Schieben Sie die untere Röhre an die Röhrenklemme und drehen Sie sie mit der Hand, um zu überprüfen, ob die Verschiebewelle der Kurbelwelle am Antriebskopf greift (s. Abb. E2).
5. Schieben Sie die untere Röhre bis zum Anschlag in die Röhrenklemme und richten Sie die Positionslöcher auf Röhre und Klemme aus. Setzen Sie dann die Schraube ein.

6. Befestigen Sie die Klemme mit 2 Klemmschrauben.

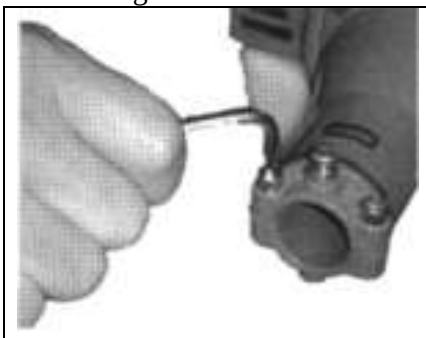


Abb. E1

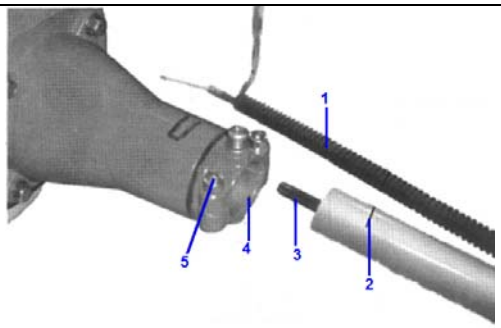


Abb. E2
1. Gaszug
2. Untere Röhre
3. Hauptkurbelwelle
4. Röhrenklemme
5. Klemmschraube

Abb. E2

VORSICHT! Die untere Röhre nicht gewaltsam in den Antriebskopf einführen! Gewaltsames Einführen kann zu Beschädigungen an den Geräteteilen führen.

4.2- Anschließen des Gaszugs

1. Entfernen Sie die Abdeckung vom Luftfilter.
2. Verbinden Sie das Ende des Gaszuges mit dem Verbindungsstück oben auf dem Vergaser. Siehe Abb. E3 und E4.

4.3- Anschließen des Zündkabels

Setzen Sie das Zündkabel zwischen Motor und Hauptgerät ein.
Verbinden Sie jeweils die Kabel derselben Farbe. Siehe Abb. E5.

Abb. E3

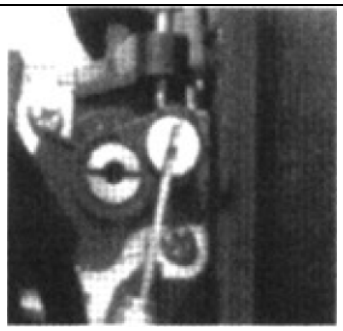


Abb. E4

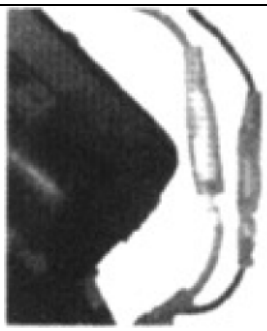


Abb. E5

4.4- Justieren des Gaszugs

1. Lösen Sie die Gaszugmutter an der Abdeckung des Gebläses, wie in Abb. E6 gezeigt.
2. Justieren Sie die Justiermuttern des Gaszugs, bis Sie am Gaszughebel ein Spiel von mindestens 6 mm haben. Siehe Abb. E7.
3. Wenn Sie ein Spiel von 6 mm haben, befestigen Sie die zwei 10 mm-Gaszugmuttern.
Wenn der Gaszug korrekt justiert und der Gaszughebel voll heruntergedrückt ist (Vollgas), berührt der Gaszughebel den Anschlag auf der Drosselklappe. Siehe Abb. E8.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Luftfilter.

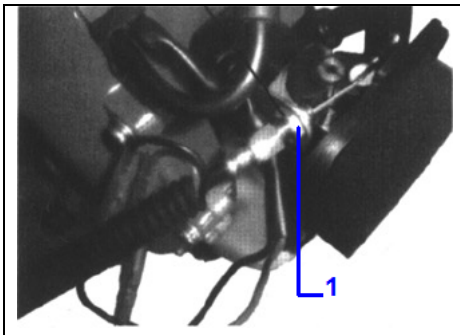


Abb. E6

1. Gaszug Justiermutter

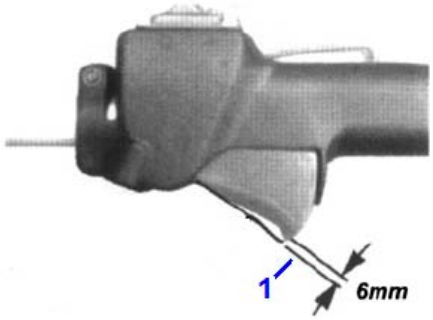


Abb. E7

1. Gaszughebel mit 6 mm Spiel

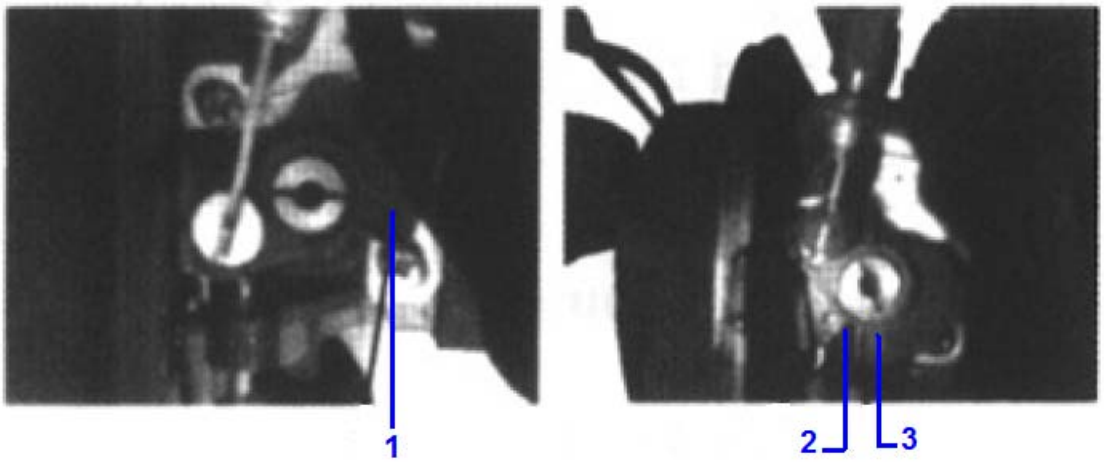


Abb. E8

1. Unbetätigter Gaszughebel;
2. Anschlag auf Drosselklappe;
3. Vollgas.

4.5- Mischen des Treibstoffs

1. Verwenden Sie ausschließlich frisches, sauberes, bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 87 oder höher.
2. Mischen Sie das Benzin mit Zweitaktöl im Verhältnis 25:1 (Benzin/Öl).

VORSICHT! Dieser Motor darf nur mit einer Mischung aus bleifreiem Benzin und Zweitaktöl im Verhältnis 25:1 betrieben werden.

Einige Kraftstoffe enthalten zur Oxygenierung Alkohol! Oxygenierte Kraftstoffe können höhere Betriebstemperaturen zur Folge haben. Unter bestimmten Bedingungen können alkoholhaltige Treibstoffe auch die Schmierfähigkeit einiger Mischöle beeinträchtigen. Keinen Treibstoff mit einem Volumenanteil von mehr als 10 % Alkohol verwenden! Falls Sie einen oxygenierten Treibstoff verwenden müssen, ist ein Treibstoff, der als Zusatzstoff beispielsweise MTBE enthält, einem alkoholhaltigen Treibstoff vorzuziehen.

Normale Haushaltsöle und einige Außenbordmotoröle sind nicht für den Gebrauch in luftgekühlten Zweitakt-Hochleistungsmotoren geeignet und sollten daher für diesen Motor nicht verwendet werden.

Wichtig! Mischen Sie nur so viel Treibstoff, wie Sie augenblicklich benötigen! Wenn der Treibstoff länger als 30 Tage gelagert werden muss, sollten Sie ihn zuvor mit einem Stabilisator behandeln.

4.6- Befüllen des Benzintanks

1. Stellen Sie den Tank auf eine flache, ebene Oberfläche.
2. Entfernen Sie etwaigen Dreck oder Staub vom Tankdeckel.
3. Nehmen Sie den Tankdeckel ab und befüllen Sie den Tank mit einer sauberen, frischen Treibstoffmischung.
4. Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf und drehen Sie ihn fest.
5. Wischen Sie übergelaufenes Benzin vom Antriebskopf, bevor Sie den Motor anlassen.

⚠ ACHTUNG!

- Halten Sie die Feuergefahr beim Umgang mit Treibstoff stets so gering wie möglich!
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Tank füllen!
- Wischen Sie übergelaufenes Benzin ab und entfernen Sie sich mit dem Gerät mindestens 3 Meter, bevor Sie den Motor anlassen!
- In der Nähe des Gerätes oder Treibstoffes nicht rauchen und kein Feuer machen!
- Kein brennbares Material in die Nähe des Auspufftopfs halten!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn Auspufftopf und Funkenfänger nicht richtig eingesetzt sind und nicht korrekt funktionieren!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn Teile der Treibstoffanlage beschädigt sind oder lecken.

V. INBETRIEBNAHME

5.1- Kaltstart des Motors – Neustart nach Tankbefüllung

5.1.1- Einstellungen - Kaltstart

1. Stellen Sie den Gaszughebel wie folgt auf „schneller Leerlauf“ (Abb. E9)
   - Drücken Sie den Gassperre-Hebel und halten Sie ihn gedrückt
   - Drücken Sie den Gaszughebel und halten Sie ihn gedrückt.
   - Drücken Sie den Gassperre-Knopf.
   - Halten Sie den Gassperre-Knopf gedrückt und lassen Sie Gaszughebel und Gassperre-Hebel los.
   - Lassen Sie den Gassperre-Knopf los.
2. Stellen Sie den Zündschalter auf Position „I“ (Start). Siehe Abb. E10.
3. Lassen Sie den Motor ansaugen, indem Sie vier- bis fünfmal auf die Einspritzpumpe des Vergasers drücken. Siehe Abb. E11.
Sie müssten nun in der Pumpe Benzin sehen.
4. Lassen Sie den Motor an, indem Sie den Chokehebel auf die Position „geschlossen“ stellen. Siehe Abb. E12.

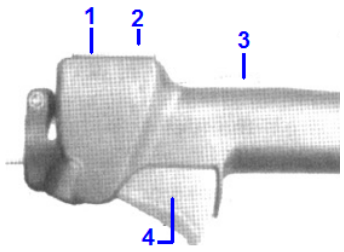


Abb. E9

Abb. E9
1. Zündschalter
2. Gassperre-Knopf
3. Gassperre-Hebel
4. Gaszughebel

Abb. E10

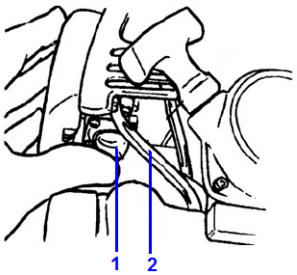


Abb. E11
1. Einspritzpumpe
2. Rücklaufrohr

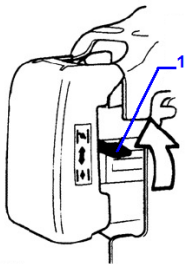


Abb. E12
1. Chokehebel in geschlossener Position

Wichtig! Die Motorzündung wird über einen START-STOP-Schalter auf der Drosselklappe geregelt, wobei „I“ für START und „0“ für STOP steht.

5.1.2- Einstellungen – Warmstart

1. Stellen Sie den Gaszughebel auf „schneller Leerlauf“ (s. oben unter Schritt 1).
2. Stellen Sie den Zündschalter auf Position „I“ (START).
3. Drücken Sie den Chokehebel herunter auf die Position „geöffnet“. (Siehe Abb. E14)

5.2- Ankurbeln des Motors

⚠ **VORSICHT!** 1. Verwenden Sie das Gerät nie ohne ein aufgesetztes Schneidewerkzeug.
2. Der Anreißstarter kann bei falschem Gebrauch beschädigt werden.
- Ziehen Sie stets zuerst den Starter, bevor Sie versuchen, den Motor anzukurbeln.
- Ziehen Sie das Startkabel nie in voller Länge heraus.
- Lassen Sie das Startkabel immer langsam zurückspulen.

⚠ **ACHTUNG!** Achten Sie beim Anlassen des Motors darauf, dass sich keine Unbeteiligten, Tiere oder Gegenstände in der Nähe des Schneideaufsatzes befinden. Der Aufsatz kann beim Anlassen anfangen, sich zu bewegen.

1. Stellen Sie das Gerät fest auf den Boden und achten Sie darauf, dass sich keine Unbeteiligten oder Gegenstände in der Nähe des Schneidewerkzeugs befinden.
Halten Sie mit der linken Hand den Griff auf dem äußeren Rohr fest und fassen Sie mit der rechten Hand an den Startergriff. Siehe Abb. E13.
2. Ziehen Sie langsam am Startergriff, bis Sie merken, dass der Starter greift.
3. Ziehen Sie dann schnell am Startergriff, um den Motor anzulassen.
Wenn der Motor anspringt oder zündet: Öffnen Sie die Starterklappe, indem Sie den Chokehebel herunterdrücken. Siehe Abb. E14

Abb. E13

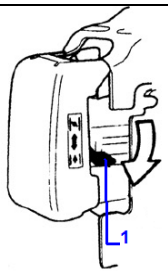


Abb. E14
1. Chokehebel in geöffneter Position

⚠ **ACHTUNG!** Das Schneidewerkzeug fängt an, sich zu bewegen, wenn der Motor anspringt und

beschleunigt.
Sollte der Motor ausgehen, wiederholen Sie den entsprechenden Vorgang (Warm- oder Kaltstart).
Wenn der Motor läuft, entfernen Sie überschüssigen Treibstoff aus der Verbrennungskammer, indem Sie den Motor mehrmals mit dem Gaszughebel auf Touren bringen (wenn Sie den Gaszughebel betätigen, verlässt dieser automatisch den „schnellen Leerlauf“).

5.3- Wenn der Motor nicht anspringt

Wiederholen Sie den entsprechenden Vorgang (Warm- oder Kaltstart).
Sollte der Motor nach mehrmaligen Versuchen immer noch nicht anspringen, ist er höchstwahrscheinlich abgesoffen.
Gehen Sie dann wie folgt vor (s. 5.4).

5.4- Anlassen eines abgesoffenen Motors

1. Ziehen Sie das Zündkabel ab und entfernen Sie dann mit dem Zündkerzenschlüssel die Zündkerze (gegen den Uhrzeigersinn drehen). Siehe Abb. E15
Wenn die Zündkerze verschmutzt oder benzingetränkt ist, reinigen Sie die Zündkerze.
2. Öffnen Sie die Starterklappe und drücken Sie mit der linken Hand den Gaszughebel vollständig herunter. Ziehen Sie dann mit der rechten Hand schnell am Startergriff, um das überschüssige Benzin aus der Verbrennungskammer zu entfernen.

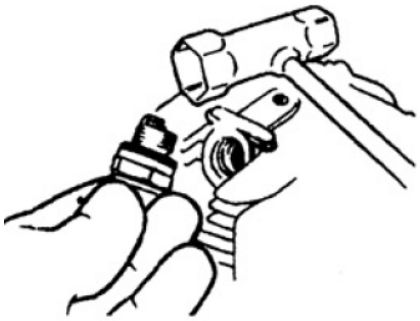


Abb. E15

VORSICHT! Wenn die Zündkerze falsch eingesetzt ist, kann dies zu schweren Geräteschäden führen
3. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein und drehen Sie sie fest.
Sollten Sie einen Drehmomentschlüssel zur Hand haben, ziehen Sie die Zündkerze mit 16,7-18,6 Nm fest.
4. Wiederholen Sie den Startvorgang für einen Warmstart.
5. Sollte der Motor immer noch nicht anspringen, wenden Sie sich an einen autorisierten und qualifizierten Kundendienst.

5.5- Motor anhalten

⚠ **ACHTUNG!** Das Schneidewerkzeug kann sich noch weiter bewegen, nachdem der Motor bereits ausgestellt ist!
1. Lassen Sie den Motor zwei bis drei Minuten im Leerlauf, um ihn abzukühlen.
2. Stellen Sie den Zündschalter auf die Position „0“ oder STOP. Siehe Abb. E16

Abb. E16

5.6- Einstellen des Vergasers

⚠ ACHTUNG! Das Schneidewerkzeug darf bei Leerlauf des Motors nicht rotieren.
Wenn Sie den Gaszughebel loslassen, muss der Motor wieder in Leerlauf gehen. Der Leerlauf kann reguliert werden und sollte so niedrig eingestellt werden, dass die Kupplung des Motors die Kettensäge nicht mehr bewegt, wenn der Gaszughebel losgelassen wird.

Überprüfen und Einstellen des Leerlaufs

1. Lassen Sie den Motor an und lassen Sie ihn zwei bis drei Minuten (bzw. bis er warm ist) im Leerlauf laufen.

2. Sollte das Schneidewerkzeug bei Leerlauf des Motors rotieren, stellen Sie den Leerlauf niedriger, indem Sie die Leerlaufeinstellschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Abb. E17)

Wichtig! Verwenden Sie, falls möglich, ein Tachometer, um den Leerlauf einzustellen. Standardmäßig beträgt der Leerlauf: 3000 ±200.

3. Sollte der Motor stehen bleiben und nicht im Leerlauf laufen, stellen Sie den Leerlauf höher, indem Sie die Leerlaufeinstellschraube im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis: Die Vergasermischung kann an diesem Gerät nicht eingestellt werden

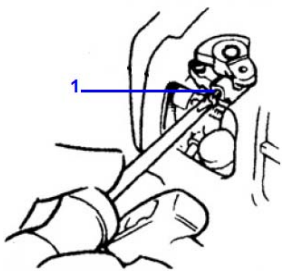


Abb. E17

1. Leerlaufeinstellschraube

VI. WARTUNG

6.1- Allgemeine Wartung

⚠ ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass Motor und Schneidewerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie eine Wartung, Reparatur oder Reinigung am Gerät vornehmen. Ziehen Sie vor Wartungs- und Reparaturarbeiten das Zündkabel ab.

⚠ ACHTUNG! Geräteteile, die nicht der Norm entsprechen, können zu Betriebsfehlern und Geräteschäden sowie Verletzungen führen.

6.1.1- Auspufftopf

⚠ ACHTUNG! Wenn Sie das Gerät ohne Auspufftopf oder mit beschädigtem oder falsch eingesetztem Auspufftopf benutzen, kann der Betrieb des Gerätes so hohe Lautstärken erreichen, dass es zu Gehörschäden kommen kann.

Dieses Gerät darf nicht ohne oder mit fehlerhaftem Funkenlöscher oder Auspufftopf benutzt werden. Achten Sie darauf, dass der Auspufftopf gut gesichert und in gutem Zustand ist. Ein abgenutzter oder beschädigter Auspufftopf stellt eine Feuergefahr dar und kann zu Gehörschäden führen.

6.1.2- Zündkerze

Achten Sie darauf, dass Zündkerze und Kabelverbindungen fest sitzen und sauber sind

6.2- Tägliche Wartung

Führen Sie zu Beginn jedes Arbeitstages folgende Schritte durch:

1. Dreck und Staub vom Motor entfernen, Kühlbleche und Luftfilter auf Verstopfungen überprüfen und gegebenenfalls reinigen. Siehe Abb. E18
2. Dreck- und Staubansammlungen von Auspufftopf und Benzintank entfernen, da diese zur Überhitzung des Motors, Feuer und vorzeitiger Abnutzung führen kann.
3. Das Gerät auf lockere oder fehlende Schrauben oder Geräteteile überprüfen. Das Schneidewerkzeug muss frei von Verunreinigungen und sicher und fest aufgesetzt sein.
4. Das gesamte Gerät auf Benzin- und Schmierspuren überprüfen.
5. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben (Vergasereinstellschrauben ausgenommen) müssen fest sitzen.

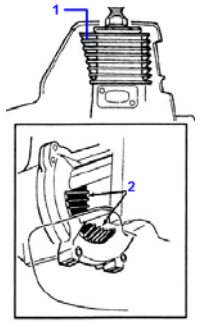


Abb. E18

1. Die Kühlbleche sauber halten
2. Die Luftdurchlässe sauber halten

6.3- 10-Stunden-Wartung

VORSICHT! Das Gerät nicht betreiben, wenn der Luftfilter oder Luftfiltereinsatz beschädigt, feucht oder durchnässt ist.

Alle 10 Betriebsstunden (in dreckiger oder staubiger Umgebung entsprechend häufiger):
Den Luftfiltereinsatz aus dem Gehäuse nehmen und gründlich mit Wasser und Seife reinigen. Gründlich abspülen und trocknen.

Einige Tropfen Öl auftragen und einreiben, dann den Luftfiltereinsatz wieder einsetzen. Siehe Abb. E19

6.4- 10/15-Stunden-Wartung

VORSICHT! Reinigen Sie die Umgebung der Zündkerze, bevor Sie diese entfernen, damit kein Dreck oder Staub in das Geräteinnere gelangt.

Alle 10 bis 15 Betriebsstunden:
Die Zündkerze entfernen und reinigen. Siehe Abb. E20.
Stellen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze auf 0,6-0,7 mm ein.
Zündkerze gegebenenfalls ersetzen.

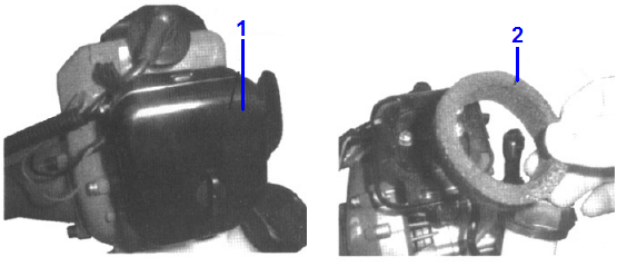


Abb. E19

1. Luftfiltergehäuse
2. Luftfiltereinsatz

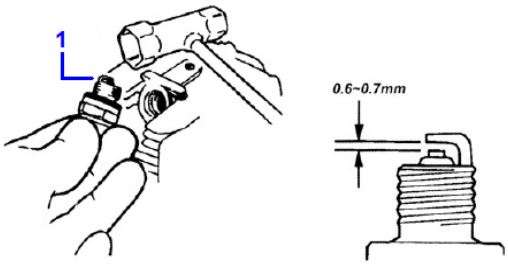
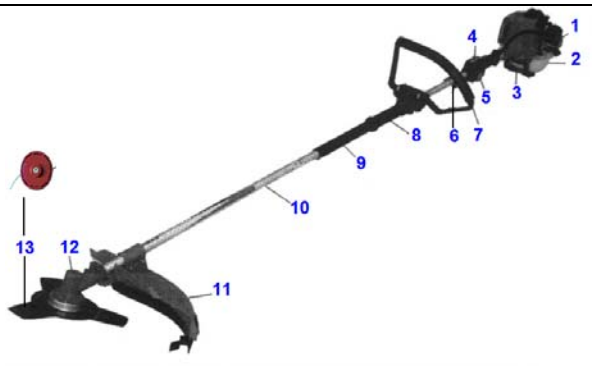


Abb. E20

1. Die Zündkerze reinigen und den Elektrodenabstand überprüfen

STRAUCHSCHNEIDER & RASENTRIMMER

I. Liste der Einzelteile

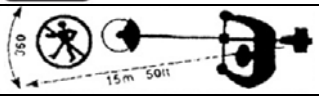
1. Luftfilter 2. Benzintank 3. Kupplungssystem Zündschalter 5. Gaszughebel 6. Halterung 7. Gurt 8. Griff B 9. Griff C 10. Oberes Rohr 11. Schutzvorrichtung 12. Getriebegehäuse 13. Schneideblatt oder Nylonfaden	 **Abb. BC1**

II. TECHNISCHE DATEN

Schneidewerkzeug	Metallblatt / Nylonfaden
Blattmaße	Metallblatt: Dreizahnblatt ∅255 mm Nylonfaden: 2 x 2,5 x 2,55 mm
Drehrichtung des Blattes	Gegen den Uhrzeigersinn (aus Sicht des Betreibers)
Schneidedurchmesser	∅255 mm
Maße	204 x 38 x 33 cm
Trockengewicht	ca. 6,5 kg

III. Spezielle Sicherheitsanweisungen

3.1- Warnschilder auf dem Gerät

	Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen
	Schutzausrüstung tragen: Helm, Augen- und Ohrschutz.
	Achtung
	Das Gerät stets mindestens 15 m von Kindern, Unbeteiligten und Helfern entfernt halten.

3.2- Symbole auf dem Gerät

	(a) Öffnung zum Nachfüllen der Benzinmischung. Position: Tankdeckel (b) Richtung zum Schließen der Drosselklappe. Position: Abdeckung des Luftfilters (c) Richtung zum Öffnen der Drosselklappe. Position: Abdeckung des Luftfilters

3.3- Sicherheitsmaßnahmen

3.3.1- Vor Inbetriebnahme

a. Lesen Sie sorgfältig diese Betriebsanleitung, um zu verstehen, wie das Gerät richtig bedient wird.
b. Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras vorgesehen und sollte unter keinen Umständen für andere Zwecke eingesetzt werden.
c. Verwenden Sie diese Gerät nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol stehen, wenn Sie erschöpft oder müde sind, wenn Sie sich nach Medikamenteneinnahme benommen fühlen oder wenn aufgrund anderer Umstände die Möglichkeit besteht, dass Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt ist oder dass Sie nicht in der Lage sind, das Gerät korrekt und sicher zu betreiben.
d. Das Gerät nur im Freien verwenden. Die Auspuffgase enthalten gesundheitsschädliches Kohlenmonoxid.
e. Das Gerät unter folgenden Umständen nicht verwenden:
   e.1. Bei rutschigem Untergrund oder wenn es nicht möglich ist, während der Benutzung des Gerätes einen festen Stand zu garantieren.
   e.2. Nachts, bei starkem Nebel oder wenn Ihr Blickfeld aus anderen Gründen so eingeschränkt ist, dass es für Sie schwierig ist, die Arbeitsumgebung zu überblicken.
   e.3. Bei Regen, Sturm oder Gewitter, bei starkem oder orkanartigem Wind oder wenn unter anderen Wetterbedingungen keine sichere Benutzung des Gerätes gewährleistet ist.
f. Wenn Sie dieses Gerät zum ersten Mal benutzen, lassen Sie sich die Funktionsweise zunächst von einer erfahrenen Person vorführen.
g. Müdigkeit, Schlafentzug und körperliche Erschöpfung führen zu kürzeren Aufmerksamkeitsspannen, in deren Folge es zu Unfällen und Verletzungen kommen kann. Beschränken Sie die Zeit, in der das Gerät ohne Unterbrechung benutzt wird, auf 30-40 Minuten pro Einsatz und machen Sie zwischen den Einsätzen 10-20 Minuten Pause. Versuchen Sie außerdem, die gesamte Einsatzzeit pro Tag auf maximal 2 Stunden zu beschränken.
h. Bewahren Sie diese Anleitung in Reichweite auf, um sie gegebenenfalls konsultieren zu können, wenn Probleme auftreten.
i. Achten Sie darauf, dass diese Anleitung beiliegt, wenn Sie das Gerät weiterverkaufen, verleihen oder an andere Personen abgeben.
j. Lassen Sie niemals Kinder oder Personen, die diese Anleitung nicht vollständig verstehen, das Gerät benutzen.

3.3.2- Arbeitskleidung

Tragen Sie bei der Benutzung dieses Gerätes entsprechende Kleidung und Schutzausrüstung:
1. Helm
2. Gesichtsschutz
3. Schutzhandschuhe
4. Rutschfeste Arbeitsschuhe
5. Ohrschutz

Das Gerät nicht benutzen, wenn Sie Hosen mit weiten Aufschlägen, Sandalen oder gar keine Schuhe tragen.

3.3.3- Warnhinweise zum Umgang mit Treibstoff

a. Der Motor dieses Gerätes wird mit einem Treibstoffgemisch betrieben, das hochentzündliches Benzin enthält.
Benzintank nicht nachfüllen und Benzinkanister nicht an einem Ort aufbewahren, an dem sich ein Boiler, Ofen, Herd, Kamin, elektrische Funken, Schweißfunken oder andere Hitzequellen oder Flammen oder Feuer befinden, durch die das Benzin sich entzünden könnte.

b. Das Rauchen während der Benutzung des Gerätes oder Nachfüllen des Tanks ist extrem gefährlich und muss unter allen Umständen unterlassen werden. Brennende Zigaretten vom Gerät fernhalten.
c. Schalten Sie vor dem Nachfüllen des Tanks zuerst den Motor aus und stellen Sie sicher, dass sich keine Funken oder Flammen in der Nähe des Gerätes befinden.
d. Sollte während des Nachfüllens Treibstoff überlaufen, wischen Sie es mit einem trockenen Lappen ab, bevor Sie den Motor wieder anstellen.
e. Drehen Sie nach dem Nachfüllen den Tankdeckel wieder fest auf und entfernen Sie sich mit dem Gerät mindestens 3 Meter, bevor Sie den Motor anlassen.

3.3.4- Vor der Benutzung überprüfen
a. Sehen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes Rasen und Umgebung an, überprüfen Sie sie auf Gegenstände, die während der Benutzung im Weg sein könnten, und entfernen Sie, falls möglich, etwaige Hindernisse.
b. Der Umkreis von 15 m um die Person, die das Gerät benutzt, gilt als Gefahrenzone, die niemand betreten sollte, während das Gerät verwendet wird. Die Arbeitsumgebung gegebenenfalls mit gelbem Absperrband absperren oder Warnschilder aufstellen. Achten Sie bei Arbeiten, die von zwei oder mehr Personen gleichzeitig ausgeführt werden müssen, auf den Standort der anderen Personen, um jederzeit genügend Sicherheitsabstand halten zu können.
c. Achten Sie darauf, dass keine losen Schrauben oder Muttern, Treibstofflecks, Risse, Schäden oder andere Fehler oder Probleme den sicheren Betrieb gefährden. Achten Sie insbesondere darauf, dass Schneideblatt / Nylonfaden sowie das Verbindungsstück zwischen Schneideblatt / Nylonfaden und Gerät keine Defekte oder Beschädigungen aufweisen.
d. Keine verbogenen, geknickten, gerissenen oder anderweitig beschädigten Schneideblätter verwenden.
e. Sorgen Sie dafür, dass das Schneideblatt stets scharf ist.
f. Achten Sie beim Schärfen der Schneidekanten darauf, dass das Ende scharf und der Kantenansatz abgerundet ist.
g. Überprüfen Sie die Schraube, mit der das Blatt befestigt wird, und achten Sie darauf, dass das Blatt sich reibungslos und ohne abnorme Geräusche bewegt.

3.3.5- Hinweise zum Anlassen des Motors
1. Achten Sie darauf, dass sich in einem Umkreis von 15 m um das Gerät keine Hindernisse befinden.
2. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Boden und halten Sie es fest, damit weder Schneideblatt / Nylonfaden noch Gaszughebel mit etwaigen Hindernissen in Berührung kommen, wenn der Motor angelassen wird.
3. Stellen Sie den Gaszughebel ganz zurück, wenn Sie den Motor anlassen.
4. Sollte nach dem Anlassen des Motors das Blatt weiterhin rotieren, nachdem der Gaszughebel vollständig zurückgestellt wurde, stellen Sie den Motor ab und überprüfen Sie den Gaszug und die anderen Geräteteile.

3.3.6- Sicherheitsvorkehrungen gegen Rückstoß
Wenn das drehende Blatt mit einem festen Gegenstand in Berührung kommt, kann es zu einer gefährlichen Reaktion kommen.
Dies ist der sogenannte Rückstoß. Rückstoß kann dazu führen, dass der Benutzer die Kontrolle über das Gerät verliert, wodurch schwere oder tödliche Verletzungen auftreten können. Um Rückstoß zu vermeiden, befolgen Sie strengstens die nachfolgenden Sicherheitsvorkehrungen.
1. Vor der Benutzung des Gerätes die Arbeitsumgebung freiräumen und etwaiges Gras von Hindernissen entfernen.
2. Das Gerät während der Benutzung ausschließlich an den Griffen festhalten.
3. Während der Benutzung niemals den Blick abwenden, selbst wenn Sie den Gaszughebel ganz zurückgestellt haben.

4. Während der Benutzung das Gerät nicht in die Nähe Ihrer Füße gelangen lassen und nicht über Hüfthöhe halten.

3.3.7- Hinweise zum Transport

1. Achten Sie darauf, dass die richtige Schneideblattabdeckung aufgesetzt ist.
2. Wenn Sie das Gerät im Auto transportieren, befestigen Sie es mit einem Seil.
Das Gerät nicht per Fahrrad oder Motorrad transportieren. Dies ist zu gefährlich.
3. Das Gerät nicht über längere Strecken über holprige Straßen transportieren, ohne zuvor den Benzintank vollständig zu entleeren, ansonsten könnte Treibstoff aus dem Tank auslaufen.

3.3.8- Sicherheitsvorkehrungen während der Benutzung

1. Halten Sie das Gerät fest mit beiden Händen an den Griffen halten.
Bei Unterbrechung der Arbeit den Gaszughebel ganz zurückstellen.
2. Achten Sie während der Arbeit auf festen, sicheren Stand.
3. Stellen Sie den Motor auf die für die Schneidearbeit benötigte Drehzahl ein und erhöhen Sie die Drehzahl nicht unnötig.
4. Wenn während der Benutzung Gras im Gerät stecken bleibt oder Sie das Gerät überprüfen oder den Tank nachfüllen müssen, stellen Sie stets den Motor aus.
5. Wenn das Schneideblatt auf einen harten Gegenstand trifft, z.B. einen Stein, halten Sie das Gerät sofort an und überprüfen Sie das Schneideblatt auf Beschädigungen. Beschädigtes Schneideblatt ersetzen.
6. Wenn während der Arbeit jemand nach Ihnen ruft, stellen Sie immer zuerst den Motor aus, bevor Sie sich umschauen.

7. Zündkerze und Zündkabel während der Benutzung nicht berühren. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag führen.

8. Auspufftopf, Zündkerze und Metallteile des Motors nicht berühren, während der Motor läuft oder direkt nachdem er ausgestellt wurde. Dies kann zu schweren Verbrennungen führen.
9. Wenn Sie die Schneidearbeit an einem Ort beendet haben und an einem anderen Ort fortfahren möchten, stellen Sie zunächst den Motor aus und drehen Sie das Gerät, so dass das Schneideblatt von Ihnen wegzeigt.

3.3.9- Sicherheitsvorkehrungen während der Wartung

1. Führen Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungen und Kontrollen regelmäßig durch. Sollte ein Geräteteil ersetzt oder eine Wartung oder Reparatur durchgeführt werden müssen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben werden, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
2. Nehmen Sie das Gerät unter keinen Umständen auseinander und nehmen Sie keine Manipulationen am Gerät vor. Ansonsten könnte das Gerät während der Benutzung beschädigt werden oder seine Funktionstüchtigkeit verlieren.
3. Vor jeder Wartung und Kontrolle den Motor abstellen.
4. Benutzen Sie zum Schärfen, Entfernen oder Einsetzen des Schneideblatts das geeignete Werkzeug und Zubehör, um Verletzungen zu vermeiden.
5. Verwenden Sie zum Austausch des Schneideblattes, eines anderen Geräteteils, des Öls oder eines anderen Schmiermittels ausschließlich Produkte, die für den Gebrauch mit dem Gerät geeignet sind.

IV. SO GEHT'S LOS

4- Installation

4.1- Zubehorteil

Schieben Sie die untere Röhre (10) bis zum Anschlag in die Röhrenklemme (C) und richten Sie die Positionslöcher auf Röhre.

Sicherstellen, dass die rohren korrekt montiert und gesichert

4.2- Einbau des Getriebegehäuses

1. Lösen Sie die zwei Klemmschrauben und entfernen Sie eine Indexschraube.
2. Schieben Sie die untere Röhre an das Getriebegehäuse und drehen Sie sie mit der Hand, um zu überprüfen, ob die Verschiebewelle der Kurbelwelle am Antriebskopf greift.
3. Schieben Sie die Röhre bis zum Anschlag in das Getriebegehäuse und richten Sie die Positionslöcher auf Röhre und Klemme aus.
4. Schrauben Sie dann die Indexschraube wieder fest.
5. Befestigen Sie die Rohrschelle mit zwei Klemmschrauben. Siehe Abb. BC3

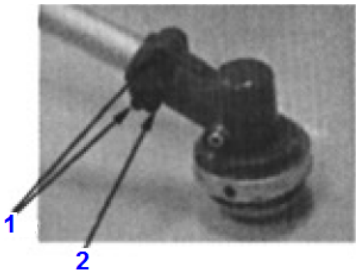


Abb. BC3
1. Klemmschrauben
2. Indexschraube

4.3- Schutzabdeckung

Legen Sie die Schutzabdeckung an das Getriebegehäuse an und befestigen Sie sie mit der Klemme und 2 Schrauben (M5*25) (siehe Abb. BC4)

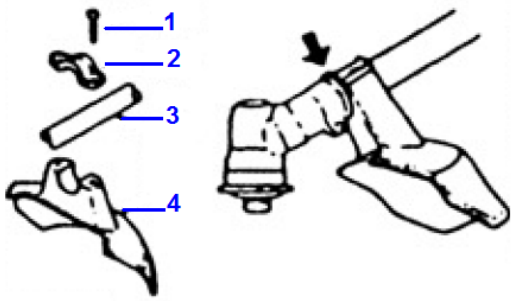


Abb. BC4
1. Schraube
2. Klemme
3. Hauptrohr
4. Schutzabdeckung

Abb. BC4

4.4- Einsetzen des Metallblatts (Abb. BC5)

1. Setzen Sie die innere Fassung auf die Getriebewelle und drehen Sie es mit beiliegenden L-förmigen Innensechskant-Schraubendreher fest.
2. Legen Sie das Schneidelatt mit der Schrift Richtung Getriebegehäuse auf die innere Fassung und justieren Sie das Loch im Blatt mit dem Ansatz auf der inneren Fassung.
3. Setzen Sie die äußere Fassung mit der ausgehöhlten Seite Richtung Schneideblatt auf die Getriebewelle.
4. Setzen Sie die beiliegende Bolzenabdeckung auf die äußere Fassung und befestigen Sie sie mit dem Bolzen (links) und der Federscheibe.

4.5- Einsetzen der Nylonspule (Abb. BC6)

1. Setzen Sie die innere und äußere Fassung auf die Getriebewelle.
2. Schrauben Sie den beiliegenden Bolzen (M8 links) in die Getriebewelle und befestigen Sie ihn mit dem Schraubenschlüssel.
3. Schrauben Sie die Nylonspule in den Bolzen, indem Sie die innere Fassung mit dem L-förmigen Innensechskant-Schraubendreher befestigen, und drehen Sie sie mit der Hand fest.

HINWEIS: Bewahren Sie Bolzen und Unterlegscheiben zum Einsetzen des Schneideblattes an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verloren gehen.

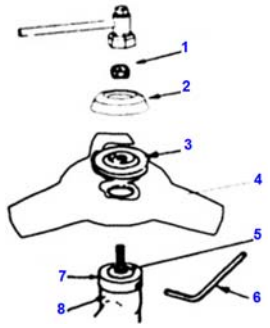


Abb. BC5

Abb. BC5
1. Schraube
2. Äußere Fassung 1
3. Äußere Fassung 2
4. Schneideblatt
5. Getriebewelle
6. Innensechskant-Schraubendreher
7. Innere Fassung
8. Getriebegehäuse

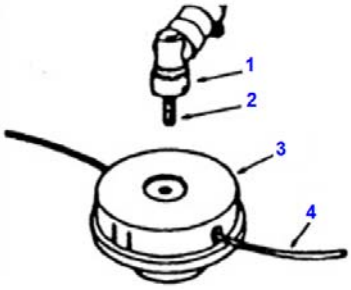


Abb. BC6

Abb. BC6
1. Getriebegehäuse
2. Bolzen
3. Nylonspule
4. Nylonfaden

4.6- Tragen des Gurtes (Abb. BC7)

1. Hängen Sie den Gurthaken an die Aufhängung auf dem äußeren Rohr.
2. Legen Sie den Gurt so an, dass der Haken sich zu Ihrer Rechten befindet.
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass Sie das Gerät bequem halten und bedienen können.

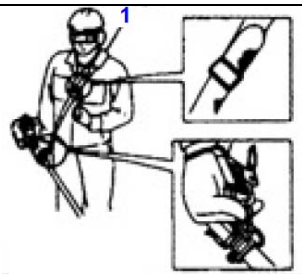


Abb. BC7

1. Gurt

V. INBETRIEBNAHME

5.1- Verwendungszweck

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Das Gerät ist zum Schneiden von Gras und zum Trimmen von Rasenkanten vorgesehen.

5.2- Schneidevorgang

5.2.1- Verwendung des Metallblatts

Führen Sie zum Schneiden den Gerätekopf stets von rechts nach links.
Das Metallblatt schneidet am besten im vorderen Drittel. Schneiden Sie mit diesem Bereich Sträucher sowie dicke, widerständige Gräser.
Frisches Gras können Sie mit den vorderen zwei Dritteln des Metallblatts schneiden.
Stellen Sie die Drehzahl des Motors auf den jeweiligen Schneidezweck ein.
Schneiden Sie frisches Gras bei mittlerer Drehzahl und Sträucher sowie dicke, widerständige Gräser bei hoher Drehzahl.
1. Für Sträucher und dicke/widerständige Gräser,
2. Für Gras und Unkraut,
3. Schnittrichtung
4. Änderung der Drehrichtung

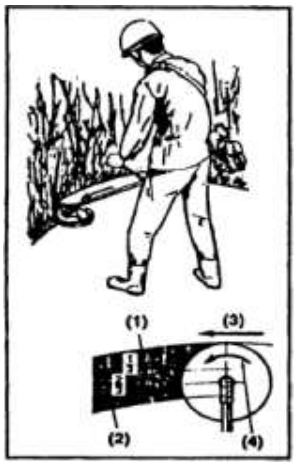


Abb. BC8

WICHTIG! Bei geringer Drehzahl verfangen sich Gras, Unkraut und Zweige leichter im Schneideblatt und Getriebe und Kupplung werden schneller abgenutzt.

5.2.2- Verwendung des Nylonschneiders

Nylonfaden verbraucht sehr viel Energie.
Bitte beachten Sie, dass die Motordrehzahl bei der Verwendung von Nylonfaden 50 % der Drehzahl bei Verwendung eines Metallblatts betragen sollte.
Der Nylonschneider schneidet das Gras durch Fadenrotation. Wenn Sie versuchen, das Gras in einem

Zug über die gesamte Fadenlänge zu schneiden, verringert sich die Drehzahl aufgrund des Widerstands und das Schneiden wird schwierig.
Nehmen Sie bei großem Widerstand den Nylonschneider vom Gras, erhöhen Sie die Drehzahl und schneiden Sie immer nur kleine Abschnitte auf einmal.
Wenn Sie versuchen, das Gras zu schneiden, indem Sie das Gerät in entgegengesetzter Richtung bewegen (von links nach rechts) , so fliegen die Abfälle in die andere Richtung von Ihrem Körper weg. Dadurch können Sie vermeiden, dass Ihre Kleidung schmutzig wird.

VI. WARTUNG

6.1- Schneideblatt (Abb. BC9)
Machen Sie das Schneideblatt nach 25 h Gebrauch wieder scharf und achten Sie darauf, dass die untere Kante abgerundet ist.
Wenn Sie eine Schleifmaschine verwenden, kühlen Sie das Schneideblatt nicht mit Wasser ab. Dadurch können Risse im Blatt entstehen.

6.2- Getriebegehäuse (Abb. BC10)
Tragen Sie alle 25 Stunden Mehrzwecköl auf. Nehmen Sie die Halterungen des Schneidewerkzeugs ab, damit altes Öl austreten kann.

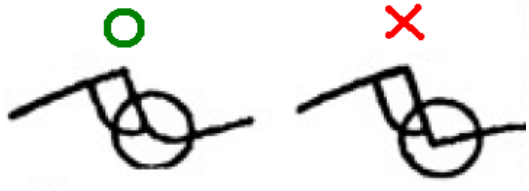


Abb. BC9

Abb. BC10

6.3- Vor der Lagerung
1. Dreck vom Gerät bürsten alle Geräteteile auf Beschädigungen und festen Sitz überprüfen. Etwaige Reparaturen vor dem nächsten Gebrauch durchführen lassen.
2. Leeren Sie den Tank und lösen Sie die Ablassschraube des Auffangbehälters, um das Benzin abzulassen, stellen Sie den Motor an und lassen Sie ihn laufen, bis er von alleine stehen bleibt.
3. Nehmen Sie die Zündkerze heraus und geben Sie 1-2 ccm Zweitaktöl in den Motor.
Ziehen Sie zwei- bis dreimal am Starterseil, setzen Sie die Zündkerze wieder ein und halten Sie sie am Rückzugspunkt an.
4. Tragen Sie auf die Metallteile wie z.B. den Gaszug Rostschutzöl auf, stecken Sie die Abdeckung auf das Schneideblatt und lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.

HOCH-ENTASTER

I. LISTE DER EINZELTEILE

1. Schwert
2. Kette
3. Ölbehälter
4. Öldeckel
5. Getriebegehäuse
6. Kettenschutz
7. Oberes Rohr
8. Verbindungsstück
9. Griff
10. Unteres Rohr
11. Gasschalter
12. Halterung
13. Gurt
14. Zündschalter
15. Motor

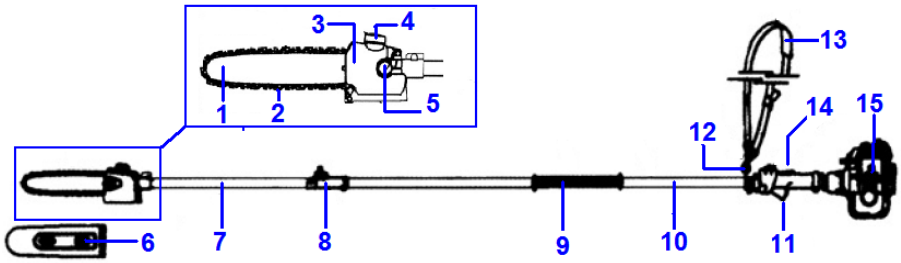


Abb. PP1

II. TECHNISCHE DATEN

Kette	250 mm
Schwert	250 mm
Schnittlänge	180 mm
Öltank	400 ml
Gewicht Schneideaufsatz	ca. 1,8 kg

III. Spezielle Sicherheitsanweisungen

VORSICHT! 1. Verwenden Sie den Hoch-Entaster nur gemäß dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie den empfohlenen Wartungsplan.
2. Entfernen oder manipulieren Sie niemals die Sicherheitsvorrichtungen des Gerätes.
3. Verwenden Sie bei der Reparatur oder Wartung stets Originalteile und -zubehör.
4. Nehmen Sie an Schwert und Kette keine unerlaubten Änderungen oder Ersetzungen vor.
5. Lassen Sie den Motor ohne Last nie mit hoher Drehzahl laufen. Dadurch könnte der Motor beschädigt werden.
6. Befestigen Sie bei einem Transport das Gerät, um Beschädigungen und das Auslaufen von Treibstoff zu verhindern.
7. Vor dem Nachfüllen den Motor ausschalten und abkühlen lassen. Überfüllen des Tanks vermeiden und übergeflossenes Benzin abwischen.
8. Kein brennbares Material in die Nähe des Auspufftopfs halten und den Motor niemals ohne Funkenfänger betreiben.
9. Die Arbeitsumgebung frei von Abfällen halten, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.
10. Auf Ausweichmöglichkeiten achten, damit Sie nicht von herabfallenden Ästen getroffen werden..
11. Achten Sie darauf, dass die Kette stets scharf und richtig aufgesetzt ist.
12. Das Gerät so sauber wie möglich halten. Pflanzenreste, Dreck etc. sorgfältig entfernen.

3.1 Sicherheitsvorkehrungen
Dieses Gerät ist für das Schneiden von Zweigen vorgesehen.
Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden. Versuchen Sie nicht, Steine, Metall, Plastik oder andere harte Gegenstände zu schneiden.
Dies kann zu Geräteschäden und schweren Verletzungen führen.
Bei der Benutzung stets Augen- und Ohrenschutz tragen. Der Hersteller empfiehlt, zusätzlich einen Gesichtsschutz zu tragen, um Gesicht und Augen zu schützen.
Tragen Sie stets eine feste Kopfbedeckung, um die Gefahr von Kopfverletzungen während der Benutzung zu vermeiden.
Tragen Sie rutschfeste Arbeitshandschuhe, um einen festeren Griff zu haben.
Tragen Sie komfortable Kleidung, die Ihnen genügend Bewegungsfreiheit lässt.
NIEMALS kurze Hosen tragen!
Tragen Sie stabile, rutschfeste Schuhe, um einen festen Stand zu gewährleisten.
Empfohlen werden Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen.
Unbeteiligte sollten mindestens 15 Meter Abstand vom Gerät halten, um zu vermeiden, dass sie von herabfallenden Gegenständen oder Abfällen getroffen werden.
Das Gerät nie in einem Winkel von über 60 ° verwenden, um zu vermeiden, dass Sie während der Benutzung von herabfallenden Gegenständen getroffen werden.
Während der Benutzung das Gerät fest in beiden Händen halten.
Achten Sie auf sicheren Stand und beugen Sie sich nicht zu weit vor. Behalten Sie stets das Gleichgewicht.

3.2- Sicherheitsvorkehrungen gegen Rückstoß
Wenn das drehende Blatt mit einem festen Gegenstand in Berührung kommt, kann es zu einer gefährlichen Reaktion kommen.
Dies ist der sogenannte Rückstoß. Rückstoß kann dazu führen, dass der Benutzer die Kontrolle über das Gerät verliert, wodurch schwere oder tödliche Verletzungen auftreten können. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, um Rückstoß zu vermeiden.

IV. SO GEHT'S LOS

4.1- Schwert und Kette
4.1.1- Aufsetzen der Kette
ACHTUNG! Versuchen Sie nie bei laufendem Motor, die Kette aufzusetzen, auszutauschen oder einzustellen.
ACHTUNG! Die Kette ist sehr scharf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen, wenn Sie die Kette berühren.
HINWEIS: Um eine optimale Lebensdauer zu erreichen, tauchen Sie eine neue oder Ersatzkette über Nacht in Öl, bevor Sie sie aufsetzen
1. Schrauben Sie mit dem schmalen Ende des Kerzenschlüssels die Schraube von der Kettenradabdeckung ab (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und nehmen Sie die Kettenradabdeckung ab. Siehe Abb. PP2
VORSICHT! Wenn Sie Schwert und Kettenspannstift nicht justieren, kann dies zu schweren Schäden an Kettenradabdeckung, Schwert, Kettenspannstift und Schneidekopf führen.
2. Setzen Sie das Schwert auf den Justierstift des Schwertes, der sich auf dem Schneidekopf befindet. Führen Sie den Kettenspannstift durch das Loch im Schwert. Siehe Abb. PP3
3. Legen Sie die Kette über die Führungsgelenke auf der Schienennut des Schwertes und führen Sie dann die Kette über das Kettenrad. Achten Sie darauf, dass Sie die Kette in der richtigen Richtung aufziehen (s. Abb. PP4).
Sollte das Aufziehen der Kette schwierig sein oder die Kette zu eng sein, konsultieren Sie das Kapitel „Einstellen der Kette“ auf der nächsten Seite.

ACHTUNG! Den Hoch-Entaster niemals ohne Kettenradabdeckung verwenden
4. Setzen Sie die Kettenradabdeckung auf den Justierstift des Schwertes.
Drehen Sie die Schraube mit Fingerdruck auf die Kettenradabdeckung.
5. Zum Einstellen der Kette siehe nächste Seite.

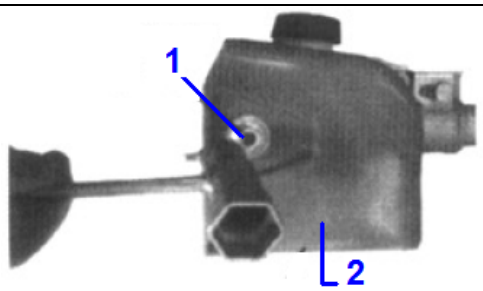


Abb. PP2
1. Schraube der Kettenradabdeckung
2. Kettenradabdeckung

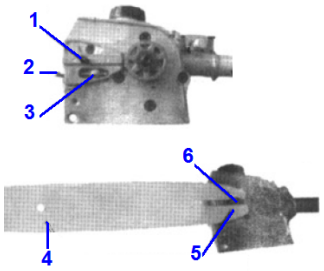


Abb. PP3
1. Justierstift des Schwertes
2. Kettenspannschraube
3. Kettenspannstift
4. Schwert
5. Kettenspannloch
6. Justierstift des Schwertes

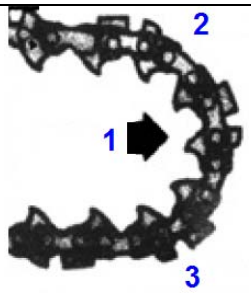


Abb. PP4
1. Schwertspitze
2. Schwertoberseite
3. Schwertunterseite

4.1.2- Einstellen der Kette

ACHTUNG! Versuchen Sie nie bei laufendem Motor, die Kette aufzusetzen, auszutauschen oder einzustellen.

ACHTUNG! Die Kette ist sehr scharf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen, wenn Sie die Kette berühren.

VORSICHT! Wenn die Kette zu lose ist, kann sie vom Schwert springen, was zu schweren Schäden an Kette und anderen Geräteteilen führen kann. Achten Sie darauf, dass die Kette stets richtig eingestellt ist. Überprüfen Sie vor allem neue Ketten sehr regelmäßig.

WICHTIG: Die richtige Einstellung der Kette ist entscheidend für optimale Leistung, lange Lebensdauer und Betriebssicherheit. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung des Gerätes die Kettenspannung.

1. Stellen Sie den Hoch-Entaster auf eine saubere, ebene Oberfläche. (Wenn Sie während der Benutzung die Kette einstellen müssen, schalten Sie den Motor ab und lassen Sie Schwert und Kette abkühlen, bevor Sie die Einstellung der Kette vornehmen.
2. Lösen Sie die Schraube der Kettenradabdeckung mit einem Kerzenschlüssel (Abb. PP5)
3. Heben Sie das Ende des Schwertes an, während Sie an der Kettenspannschraube drehen. Siehe Abb. PP6.
   - Zum Anziehen der Kette im Uhrzeigersinn
   - Zum Lockern der Kette gegen den Uhrzeigersinn.
4. Ziehen Sie die Kette mehrmals per Hand über die Schwertoberseite vom Motor in Richtung Schwertspitze.
Die Kette sollte sich straff anfühlen, aber noch frei beweglich sein. Siehe Abb. PP7.
5. Schrauben Sie die Schraube auf der Kettenradabdeckung fest und heben Sie dabei die Schwertspitze an.
6. Überprüfen Sie die korrekte Einstellung der Kette (bei neuen Ketten besonders regelmäßig).
Die Kette sollte sich straff anfühlen, aber noch frei beweglich sein.

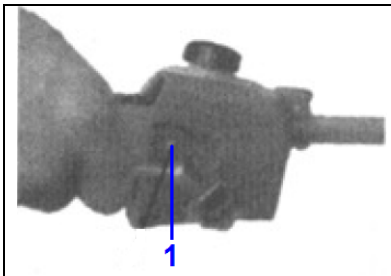


Abb. PP5
1. Schraube der Kettenradabdeckung

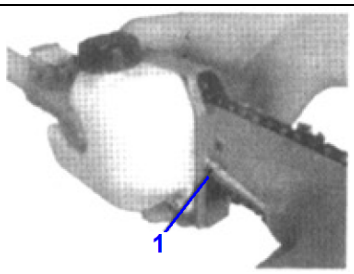


Abb. PP6
1. Kettenspannschraube

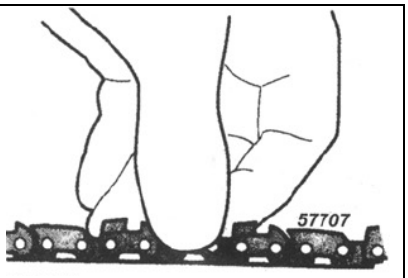


Abb. PP7

4.2- Kettenöler

ACHTUNG! Den Ölbehälter bei laufendem Motor nicht auffüllen und keine Änderungen am Öler vornehmen

WICHTIG: Die Lebensdauer von Kette und Schwert ist abhängig von dem verwendeten Schmiermittel. Ein hochwertiges Schmiermittel, z.B. spezielles Kettenöl, gewährleistet eine hohe Lebensdauer. Geben Sie dem Kettenöl bei kaltem Wetter denselben Anteil Kerosin hinzu.

4.2.1- Auffüllen des Ölbehälters

Die Kapazität des Ölbehälters reicht für eine Schneidezeit von etwa 40 Minuten (wenn dieser auf minimale Fließgeschwindigkeit eingestellt ist).

1. Stellen Sie den Hoch-Entaster mit dem Öldeckel nach oben auf eine saubere, ebene Oberfläche. Siehe Abb. PP8.
Wischen Sie etwaigen Dreck vom Öldeckel und vom Hals des Ölbehälters.
2. Nehmen Sie den Öldeckel ab und füllen Sie das Kettenöl in den Behälter. Setzen Sie anschließend den Deckel wieder auf.
3. Wischen Sie übergelaufenes Öl vom Gerät, bevor Sie den Motor anlassen.

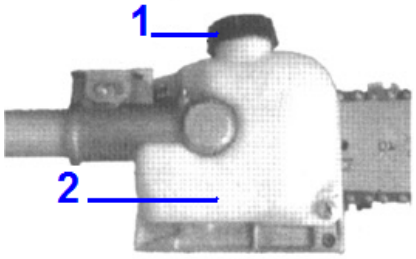


Abb. PP8
1. Öldeckel
2. Ölbehälter

4.2.2- Einstellen der Ölfließgeschwindigkeit

VORSICHT! Eine Erhöhung der Fließgeschwindigkeit führt zu erhöhtem Ölverbrauch, so dass eine häufigere Überprüfung des Ölbehälters erforderlich ist. Um eine ausreichende Schmierung zu gewährleisten, muss der Ölstand möglicherweise häufiger kontrolliert werden als nur beim Nachfüllen des Benzintanks.

Schwert und Kette werden über eine Pumpe automatisch geschmiert, wenn die Kette in Bewegung ist.
Die Pumpe ist ab Werk auf eine mittlere Fließgeschwindigkeit eingestellt, kann aber jederzeit nachjustiert werden.
Eine zeitweise Erhöhung der Fließgeschwindigkeit ist beispielsweise sinnvoll, wenn Sie Hartholz oder sehr harzhaltiges Holz schneiden müssen.
Die Pumpe wird folgendermaßen eingestellt:
1. Schalten Sie den Motor aus und stellen Sie den Schalter auf die Position STOP.
2. Legen Sie das Gerät mit dem Ölbehälter nach oben auf die Seite. Siehe Abb. PP9.
3. Stechen Sie mit einem Schraubenzieher in die Einstellschraube und

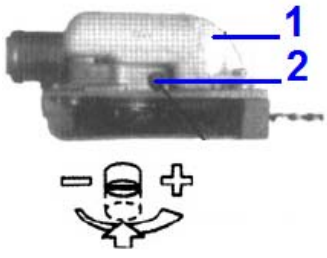


Abb. PP9
1. Ölbehälter
2. Einstellschraube

drehen Sie in die gewünschte Richtung (es gibt zwei Einstellstufen):
- im Uhrzeigersinn - geringerer Ölfluss.
- gegen den Uhrzeigersinn - höherer Ölfluss.

VORSICHT! Die Einstellschraube muss leicht eingedrückt werden, bevor sie gedreht werden kann. Ansonsten könnten Pumpe und Schraube beschädigt werden.

4.3- Tragen des Gurtes (Abb. BC7)
1. Hängen Sie den Gurthaken an die Aufhängung auf dem äußeren Rohr.
2. Legen Sie den Gurt so an, dass der Haken sich zu Ihrer Rechten befindet.
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass Sie das Gerät bequem halten und bedienen können.

4.4- Vorbereitungen
1. Geeignete Schutzkleidung und -ausrüstung tragen - siehe Kapitel „Sicherheitsvorkehrungen".
2. Wählen Sie die beste Arbeitsposition, um vor herabfallenden Gegenständen (Ästen etc.) sicher zu sein.
3. Motor anstellen.
4. Gurt umlegen.
5. Stellen Sie sich niemals direkt unter den Ast, den Sie schneiden wollen - achten Sie auf herabfallende Äste.
Äste können zurückspringen, nachdem sie auf den Boden gefallen sind.

V. INBETRIEBNAHME

5.1- Verwendungszweck
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Das Gerät ist nur zum Schneiden von Ästen geeignet.

5.2- Schnittreihenfolge:
Um einen freien Fall der Äste zu gewährleisten, schneiden Sie immer zuerst die niedrigeren Äste.
Stutzen Sie schwere Äste (mit großem Durchmesser) in mehrere handhabbare Stücke.

5.3- Arbeitsposition:
Nehmen Sie den Führungsgriff in die rechte und das Rohr in die linke Hand.
Strecken Sie den linken Arm aus und bringen Sie ihn in eine möglichst angenehme Position.
Der Stiel sollte nie in einem Winkel über 60 ° gehalten werden.

5.4- Standardschnitt (Abb. PP10)
Die komfortabelste Arbeitsposition ist bei einem Winkel von 60 °, aber wenn der Schnitt es erforderlich macht, können Sie den Winkel auch verkleinern.

5.5- Schneiden über Hindernissen (Abb. PP11)
Durch die hohe Reichweite des Gerätes können Sie Äste schneiden, die Hindernisse wie Flüsse oder See überragen. Der Arbeitswinkel hängt in diesem Fall von der Position des Astes ab.

5.6- Schneiden auf einer Arbeitsplatte (Abb. PP12)
Durch die hohe Reichweite des Gerätes können Sie direkt am Baumstamm arbeiten, ohne dass die Gefahr besteht, andere Äste zu beschädigen.
Der Arbeitswinkel hängt in diesem Fall von der Position des Astes ab.

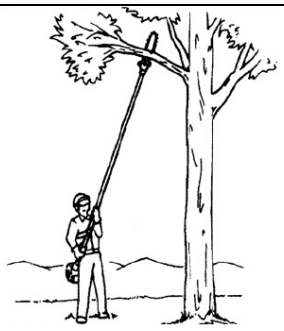


Abb. PP10

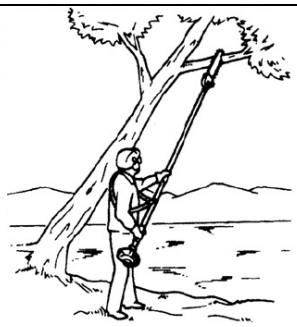


Abb. PP11

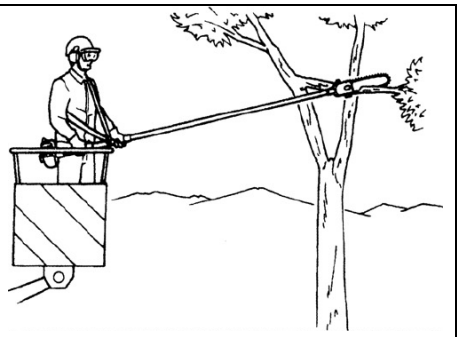


Abb. PP12

5.7- Arbeitstechniken

5.7.1- Entlastungsschnitt (Abb. PP13)

Um Rückstoß, eine Beschädigung der Rinde oder das Einklemmen des Schwertes zu verhindern, führen Sie beim Stutzen dicker Äste zunächst immer einen Entlastungsschnitt (1) auf der Astunterseite durch.

Legen Sie dazu das Schneidewerkzeug an den Ast an und ziehen Sie es bis zur Schwertspitze an der Astunterseite entlang.

Führen Sie dann den Trennschnitt durch (2).

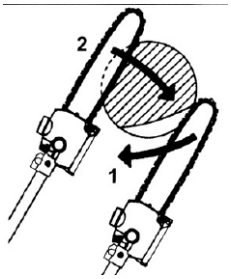


Abb. PP13

5.7.2- Glattschnitt bei dicken Ästen (Abb. PP14)

Wenn der Durchmesser des Astes größer als 10 cm ist, führen Sie zunächst einen Unterschnitt (3) und einen Trennschnitt in einer Entfernung (A) von etwa 25 cm vom endgültigen Schnitt durch. Führen Sie dann den Glattschnitt (4) durch. Beginnen Sie dabei mit einem Entlastungsschnitt und führen Sie dann den Trennschnitt durch.

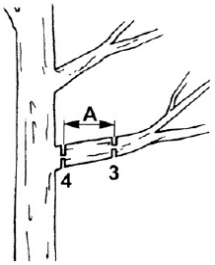


Abb. PP14

VI. WARTUNG

6.1- 50-Stunden-Wartung

Alle 50 Betriebsstunden (in dreckiger oder staubiger Umgebung entsprechend häufiger):

1. Den Zylinderdeckel abnehmen und reinigen und Dreck und Staub von den Kühlblechen entfernen.
2. Die Kettenradabdeckung abnehmen und das Kettenrad auf übermäßigen Dreck, Staub und Abnutzung untersuchen.

Das Schwert abnehmen und die Schienennut des Schwertes reinigen.

3. Sollte das Kettenrad sehr abgenutzt sein, setzen Sie ein neues Kettenrad ein. (Siehe Abb. PP15)
4. Das Getriebegehäuse schmieren. Entfernen Sie dazu zunächst wie folgt das Getriebegehäuse vom oberen Rohr (siehe Ab. PP16) :

- Zum Entfernen des oberen Rohres vom Getriebegehäuse siehe Kapitel „Auseinanderbauen der Rohre“.
- Pumpen Sie mit einer Ölspritzkanne etwa 10 Gramm Lithiumfett in den Schmiereinsatz, bis altes Fett aus dem Getriebegehäuse austritt. Dies ist im Hohlraum des oberen Rohres zu sehen. Wischen Sie übergetretenes Fett ab und setzen Sie dann das Getriebegehäuse wieder auf das obere Rohr.

VORSICHT! Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Ende des Hakendrahtes nicht die Treibstoffleitung beschädigen. Die Treibstoffleitung ist sehr empfindlich und kann leicht beschädigt werden.

5. Ziehen Sie mit einem Hakendraht den Treibstofffilter aus dem Benzintank (siehe Abb. PP17). Untersuchen Sie den Filtereinsatz auf Verunreinigungen.

Filtereinsatz gegebenenfalls ersetzen. Untersuchen Sie die Treibstoffleitung, bevor Sie den Filter

wieder einsetzen.
Sollten Sie Beschädigungen oder Abnutzung feststellen, benutzen Sie das Gerät nicht, bevor es von einem ausgebildeten Servicetechniker inspiziert wurde.

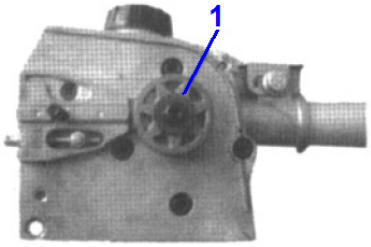


Abb. PP15
1. Kettenrad untersuchen

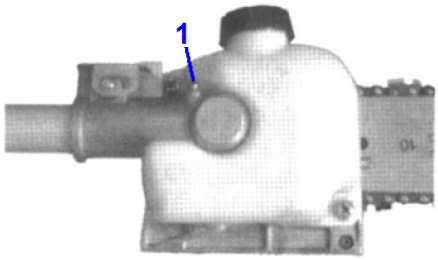


Abb. PP16
1. Schmiereinsatz

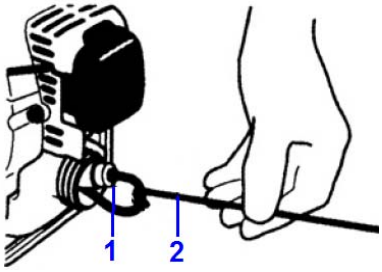


Abb. PP17
1. Filtereinsatz
2. Hakendraht

6.2- Schärfen der Kette
Wenn die Schnittkanten des Blattes stumpf werden, können sie mit einer Feile wieder geschärft werden.
Damit das Blatt gleichmäßig arbeitet, müssen alle Hobelzähne gleichermaßen geschärft werden.
Überprüfen Sie außerdem die korrekte Einstellung der Kette (bei neuen Ketten besonders regelmäßig).
Die Kette sollte sich straff anfühlen, aber noch frei beweglich sein. Siehe Abb. PP18

6.2.1- Anweisungen zum Schärfen (Abb. PP19)
WICHTIG: Schleifen Sie alle Hobelzähne auf denselben Winkel und dieselbe Tiefe!
Ungleichmäßiges Schleifen kann dazu führen, dass die Säge zittert oder ungenau schneidet!
1. Schärfen Sie alle Hobelzähne mit einer runden 4,5 mm-Feile auf einen Winkel von 30 °.
Achten Sie darauf, dass ein Fünftel (20%) des Durchmessers der Feile sich immer über der Oberkante des Hobelzahns befindet.
HINWEIS: Um den richtigen Schleifwinkel einzustellen, konsultieren Sie eine Feilanleitung.
2. Nachdem alle Hobelzähne geschärft sind, messen Sie mit einer geeigneten Tiefenlehre das Tiefenmaß.
3. Senken Sie das Tiefenmaß gegebenenfalls auf eine Höhe von 0,5 mm. Verwenden Sie eine flache Feile.
4. Wenn Sie das Tiefenmaß eingestellt haben, runden Sie mit einer flachen Feile alle Zahnschultern auf die richtige Rundung und den richtigen Winkel.

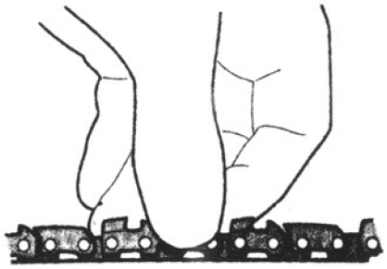


Abb. PP18

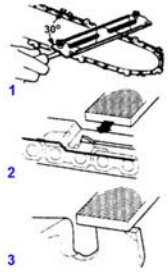


Abb. PP19

Abb. PP19
1. Verwendung eines Feilmaßes
2. Verwendung einer geeigneten Tiefenlehre
3. Verwendung einer flachen Feile zur Abrundung der Vorderkante auf dem Tiefenmaß

HECKENSCHERE

I. LISTE DER EINZELTEILE

1. Entriegelung 2. Riegelsperre 3. Getriebegehäuse 4. Sägeblätter	**Abb. HT1**

II. TECHNISCHE DATEN

Sägeblätter holder	440 mm
Abstand der Zähne	18 mm
Winkel-Einstellung	10 Positionen von 120 bis 270 °
Gewicht Schneideaufsatz	ca. 1,8 kg

III. Spezielle Sicherheitsanweisungen

VORSICHT! 1. Verwenden Sie die verstellbare Heckenschere nur gemäß dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie den empfohlenen Wartungsplan.
2. Entfernen oder manipulieren Sie niemals die Sicherheitsvorrichtungen des Gerätes.
3. Verwenden Sie bei der Reparatur oder Wartung stets Originalteile und -zubehör.
4. Nehmen Sie keine unerlaubten Änderungen am Gerät vor.
5. Befestigen Sie bei einem Transport das Gerät, um Beschädigungen und das Auslaufen von Treibstoff zu verhindern.
6. Die Arbeitsumgebung frei von Abfällen halten, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.
7. Achten Sie darauf, dass das Schneidewerkzeug stets scharf und korrekt aufgesetzt ist.
8. Halten Sie das Gerät so sauber wie möglich. Pflanzenreste, Dreck etc. sorgfältig entfernen.

ACHTUNG! Das Gerät nie mit laufendem Motor transportieren oder absetzen. Der Motor könnte versehentlich beschleunigt werden, so dass die Sägeblätter anfangen, sich zu bewegen.
Bei Transport und Lagerung des Gerätes stets die Sägeblattabdeckung aufsetzen.
Das Blatt des Schneideaufsatzes muss in Transportposition stehen, wenn Sie das Gerät tragen. Siehe Abb. HT2

Abb. HT2
Sägeblatt in eingeklappter Transportposition

3.1- Sicherheitsvorkehrungen

DIE VERSTELLBARE HECKENSCHERE IST NICHT GEGEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ISOLIERT!
• Die Annäherung oder Berührung von Stromleitungen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tode führen.

• Das Gerät mindestens 10 Meter von elektrischen Leitungen und Ästen fernhalten, die mit Stromleitungen in Berührung stehen.

Dieses Gerät kann bei falschem oder unsachgemäßem Gebrauch oder Missbrauch schwere Schäden anrichten. Behalten Sie stets die Kontrolle über das Gerät, um die Verletzungsgefahr zu minimieren, und befolgen Sie während der Benutzung stets alle Sicherheitsvorkehrungen. Personen, die nicht mit der Benutzung des Gerätes vertraut oder geübt sind, dürfen dieses nicht verwenden!
Dieses Gerät ist zum Schneiden von Hecken vorgesehen.
Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden. Versuchen Sie nicht, Steine, Metall, Plastik oder andere harte Gegenstände zu schneiden.
Dies kann zu Geräteschäden und schweren Verletzungen führen.
Bei der Benutzung stets Augen- und Ohrenschutz tragen. Der Hersteller empfiehlt, zusätzlich einen Gesichtsschutz zu tragen, um Gesicht und Augen zu schützen. Lange Haare über Schulterhöhe sichern.
Tragen Sie stets eine feste Kopfbedeckung, um die Gefahr von Kopfverletzungen während der Benutzung zu vermeiden.
Tragen Sie rutschfeste Arbeits handschuhe, um einen festeren Griff zu haben.
Tragen Sie komfortable Kleidung, die Ihnen genügend Bewegungsfreiheit lässt.
NIEMALS kurze Hosen tragen!
Tragen Sie stabile, rutschfeste Schuhe, um einen festen Stand zu gewährleisten.
Empfohlen werden Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen.
Unbeteiligte sollten mindestens 15 Meter Abstand vom Gerät halten, um zu vermeiden, dass sie von herabfallenden Gegenständen oder Abfällen getroffen werden.
Achten Sie auf sicheren Stand und beugen Sie sich nicht zu weit vor. Behalten Sie stets das Gleichgewicht.
Während der Benutzung das Gerät fest in beiden Händen halten.

IV. SO GEHT'S LOS

4.1- Aufsetzen des Schneidewerkzeugs (Abb. HT3 & 4)
ACHTUNG! Die Sägeblätter sind sehr scharf. Das Schneidewerkzeug nur bei aufgesetzter Schutzabdeckung berühren.
WICHTIG! Bei Arbeiten mit oder in der Nähe des Schneidewerkzeugs stets Handschuhe tragen.
1. Achten Sie darauf, dass das Schneidewerkzeug in Lager-/Transportposition (eingeklappt) ist und die Schutzabdeckung auf die Sägeblätter aufgesetzt ist.
2. Stecken Sie das Ende des oberen Rohrs in das Klemmstück des Getriebegehäuses und schieben Sie es bis zum Anschlag hinein.
Das Rohr sollte knapp 40 cm tief in das Gehäuse gesteckt werden können. (3
Sollten Sie das Rohr nicht bis zum Anschlag hineinstecken können, drehen Sie es, bis die innere Verschiebewelle der Kurbelwelle am Getriebegehäuse greift.
Schieben Sie dann das Rohr bis zum Anschlag hinein.
3. Drehen Sie Getriebegehäuse und Schneidewerkzeug, bis die Indexschraube mit dem Loch im oberen Rohr justiert ist.
Wenn der Antriebskopf aufrecht steht, sieht das Schneidewerkzeug in der Lager-/Transportposition so aus, als stünde es auf dem Kopf.
4. Schrauben Sie mit einem 4 mm-Inbusschlüssel zunächst die Indexschraube und dann die Klemmschraube des Getriebegehäuses fest.
5. Stellen Sie den Handschutz so ein, dass die Spitze der Schneideleiste in der Halterungskerbe liegt.
Achten Sie darauf, dass die Leiste sich ohne Widerstand aus der Kerbe heraushebt.
Befestigen Sie die Klemmschraube des Handschutzes mit einem Schraubenzieher.

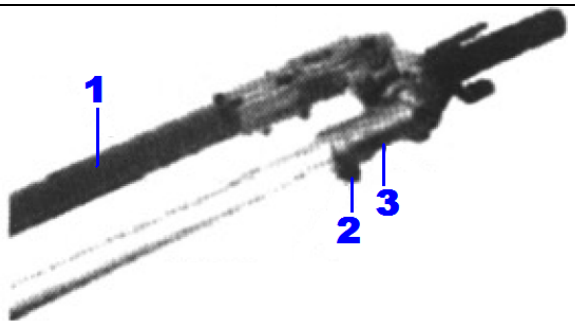


Abb. HT3

1. Die Schutzabdeckung muss aufgesetzt sein
2. Die Klemmschraube zuletzt befestigen
3. Mit dem Loch im oberen Rohr justieren, dann Indexschraube befestigen.

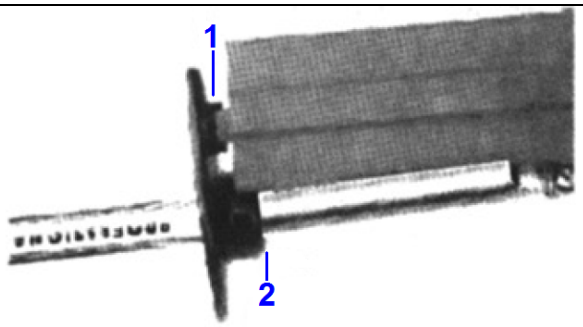


Abb. HT4

1. Stellen Sie den Handschutz so ein, dass die Spitze der Schneideleiste in der Kerbe liegt (wenn das Schneidewerkzeug in Lager-/Transportposition ist).
2. Klemme befestigen.

4.2- Einstellen der Heckenschere

4.2.1- Schneideaufsatz

ACHTUNG! Die Sägeblätter sind sehr scharf. Die Sägeblätter nicht mit der bloßen Hand berühren. Nicht mit dem Körper in Berührung bringen.
Stellen Sie nicht den Motor an und benutzen Sie die Heckenschere nicht, wenn das Schneidewerkzeug in Lager-/Transportposition steht.

WICHTIG! Bei Arbeiten mit oder in der Nähe des Schneidewerkzeugs stets Handschuhe tragen.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche, so dass der Motor auf der Schutzhaube des Treibstofftanks liegt. Achten Sie darauf, dass die Sägeblattabdeckung aufgesetzt ist.

1. Fassen Sie den Griff, der sich direkt hinter dem Handschutz befindet, mit der rechten Hand. Fassen Sie mit der linken Hand an den Einstellhebel auf dem Schneidewerkzeug. Siehe Abb. HT5

WICHTIG! Die Riegelsperre verhindert, dass versehentlich die Entriegelung gedrückt wird.

2. Drücken Sie mit dem Zeigefinger der linken Hand auf die Entriegelung. Drücken Sie mit dem Daumen der linken Hand auf die Riegelsperre. Siehe Abb. HT6
3. Halten Sie die Riegelsperre gedrückt und schwenken Sie mit Hilfe des Einstellhebels das Schneidewerkzeug, bis es auf einer Linie mit dem oberen Rohr ist (180 °). Siehe Abb. HT7.
4. Lassen Sie Riegelsperre und Entriegelung los. Riegelsperre und Entriegelung müssen wieder in ihre ursprüngliche Sperrposition einrasten.
5. Nehmen Sie die Abdeckung vom Sägeblatt ab. Sie können den Motor jetzt anlassen.

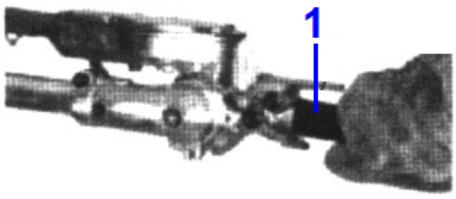


Abb. HT5

1. Einstellhebel

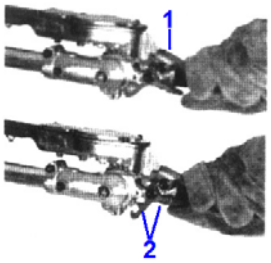


Abb. HT6

1. Entriegelung
2. Riegelsperre

Abb. HT7

1. Einstellhebel

4.2.2- Einstellen des Schnittwinkels

ACHTUNG! Bei laufendem Motor nicht die Sägeblätter berühren. Die Blätter können sich auch bewegen, wenn sich der Motor im Leerlauf befindet.

Der Schneideaufsatz kann in 10 verschiedene Positionen zwischen 120 und 270 ° vom oberen Rohr eingestellt werden (s. Abb. HT8). Zur Einstellung konsultieren Sie bitte die Anleitung auf der vorigen Seite. Achten Sie nach jeder Änderung darauf, dass die Riegelsperre wieder eingerastet ist.

Abb. HT8

4.2.3- Schneideaufsatz bei Lagerung oder Transport

ACHTUNG! Schalten Sie den Motor ab, bevor Sie den Schneideaufsatz in die Lagerposition bringen.

1. Setzen Sie nach dem Abschalten des Motors die Abdeckung auf das Sägeblatt.
2. Drehen Sie den Schneideaufsatz wie oben beschrieben, so dass dieser parallel zum Rohr liegt. Achten Sie darauf, dass Riegelsperre und Entsperrung wieder in ihre ursprüngliche Sperrposition einrasten. Siehe Abb. HT9
3. Achten Sie vor Lagerung oder Transport darauf, dass die Abdeckung korrekt auf dem Sägeblatt sitzt.

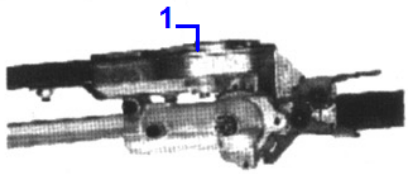


Abb. HT9

1. Getriebegehäuse in Lager-/ Transportposition

4.3- Tragen des Gurtes

1. Hängen Sie den Gurthaken an die Aufhängung auf dem äußeren Rohr.
2. Legen Sie den Gurt so an, dass der Haken sich zu Ihrer Rechten befindet.
3. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass Sie das Gerät bequem halten und bedienen können.

4.4- Vorbereitungen

1. Geeignete Schutzkleidung und -ausrüstung tragen - siehe Kapitel „Sicherheitsvorkehrungen“.
2. Wählen Sie die beste Arbeitsposition, um vor herabfallenden Gegenständen (Ästen etc.) sicher zu sein.
3. Motor anstellen.
4. Gurt umlegen.
5. Stellen Sie sich niemals direkt unter den Ast, den Sie schneiden wollen - achten Sie auf herabfallende Äste.

Äste können zurückspringen, nachdem sie auf den Boden gefallen sind.

V. INBETRIEBNAHME

5.1- Verwendungszweck

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Das Gerät ist nur zum Heckenschneiden geeignet.

5.2- Schnittreihenfolge

Sollte ein Radialschnitt notwendig sein, schneiden Sie mehrere Abschnitte in mehreren Durchgängen.

5.3- Arbeitsposition

Nehmen Sie den Führungsgriff in die rechte und das Rohr in die linke Hand.
Strecken Sie den linken Arm aus und bringen Sie ihn in eine möglichst angenehme Position.
HINWEIS: Machen Sie eine Pause, wenn Sie sich müde fühlen.

5.4- Vorbereitungen
Schneiden Sie dickere Äste zunächst mit einer Baumschere ab.

5.5- Schneidetechniken (Abb. HT10; 11; 12; 13)
5.5.1- Senkrechter Schnitt:
Schwenken Sie das Sägeblatt bogenförmig auf und ab, während Sie mit dem Gerät an der Hecke entlangfahren. Benutzen Sie beide Seiten des Sägeblattes.

5.5.2- Waagerechter Schnitt:
Halten Sie das Sägeblatt in einem Winkel zwischen 0 und 10 °, während Sie das Gerät waagerecht schwenken.
Schwenken Sie das Sägeblatt bogenförmig an der Hecke entlang, so dass die Schnittabfälle an der Seite zu Boden fallen.

Abb. HT10
Waagerechter Schnitt: Schneiden in Bodennähe aus aufrechter Position (z.B. niedrige Sträucher)

Abb. HT11
Waagerechter Schnitt: Schneiden, ohne direkt vor der Hecke zu stehen (z.B. über ein Beet hinweg)

Abb. HT12
Senkrechter Schnitt: Schneiden, ohne direkt an der Hecke zu stehen (z.B. über ein Beet hinweg)

Abb. HT13
Überkopfschnitt: Halten Sie den Stiel aufrecht und das Sägeblatt bei einem Winkel von 90 °, um die Oberseite der Hecke zu schneiden.

VI. WARTUNG

6.1- Tägliche Wartung
ACHTUNG! Bei der Arbeit in der Nähe des Schneidewerkzeugs stets Handschuhe tragen.
1. Entfernen Sie etwaigen Dreck oder Abfälle von den Sägeblättern der Heckenschere.
Vor Gebrauch und nach Auffüllen des Tanks die Sägeblätter schmieren.
Untersuchen Sie das Schneidewerkzeug auf Beschädigungen und fehlerhafte Einstellung.
2. Das Gerät auf lockere oder fehlende Schrauben oder Geräteteile überprüfen.

Achten Sie darauf, dass der Schneideaufsatz fest aufgesetzt ist.
3. Das gesamte Gerät auf Benzin- und Schmierspuren überprüfen.
4. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben (Vergasereinstellschrauben ausgenommen) müssen fest sitzen.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass Motor und Schneidewerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie eine Wartung, Reparatur oder Reinigung am Gerät vornehmen. Ziehen Sie vor Wartungs- und Reparaturarbeiten das Zündkabel ab.

ACHTUNG! Geräteteile, die nicht der Norm entsprechen, können zu Betriebsfehlern und Geräteschäden sowie Verletzungen führen.

6.2- 10/15-Stunden-Wartung

Pumpen Sie mit einer Ölspritzkanne ein bis zwei Spritzer Lithiumfett in den Schmiereinsatz des Getriebegehäuses des Schneideaufsatzes. Siehe Abb. HT14

VORSICHT! Wenn Sie zu viel Öl einspritzen, kann es zu Betriebsstörungen kommen und Öl kann austreten.

6.3- 50-Stunden-Wartung

Alle 50 Betriebsstunden (in dreckiger oder staubiger Umgebung entsprechend häufiger):
Den Zylinderdeckel abnehmen und reinigen und Dreck und Staub von den Kühlblechen entfernen.
2. Das Getriebegehäuse schmieren. Nehmen Sie dazu zunächst das Getriebegehäuse vom oberen Rohr ab (siehe Abb. HT15)

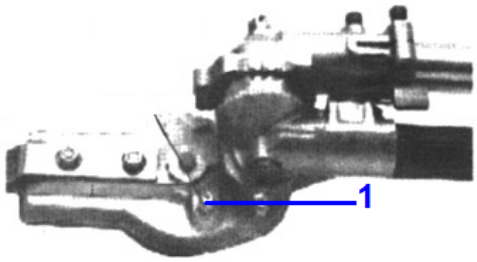


Abb. HT14

1. Schmiereinsatz des Getriebegehäuses

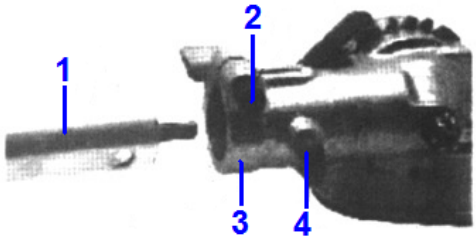


Abb. HT15

1. Oberes Rohr
2. Klemmbolzen des Getriebegehäuses
3. Getriebegehäuse
4. Indexschraube

VII. WARTUNG UND LAGERUNG

⚠	Schalten Sie vor jedem Eingriff am Gerät den Motor aus.

7.1- Allgemeine Wartung

Reinigen Sie die Plastikteile mit einem weichen Lappen.
Keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel oder ätzende Reinigungsmittel) oder Schleifschwämme verwenden.
Das Gerät nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

7.2- Langzeitlagerung

Das Gerät muss an einem trockenen Ort gelagert werden. Das Gerät stets an einem sicheren Ort außer Reichweite von Kindern aufbewahren
Sollte das Gerät länger als 30 Tage nicht benutzt werden, führen Sie vor der Lagerung die folgenden Maßnahmen durch:

1. Das Gerät gründlich von außen reinigen und eine leichte Ölschicht auf die Metalloberflächen auftragen.

VORSICHT! Wenn Treibstoff längere Zeit im Vergaser lagert, kann dies das Anlassen erschweren und zu erhöhten Wartungskosten führen.

2. Saugen Sie den gesamten Treibstoff aus Vergaser und Benzintank ab.

WICHTIG! Behandeln Sie den Treibstoff vor der Lagerung mit einem Stabilisator.

3. Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie durch das Loch etwa 3 ccm Öl in den Zylinder. Ziehen Sie zwei- bis dreimal langsam am Anreißstarter, damit das Öl sich gleichmäßig im Motorinneren verteilen kann. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

4. Vor der Lagerung abgenutzte oder beschädigte Geräteteile reparieren lassen oder austauschen. Setzen Sie das Futteral auf.

Den Luftfiltereinsatz aus dem Vergaser nehmen und gründlich mit Wasser und Seife reinigen. Gründlich abspülen und trocknen. Tragen Sie dann ein paar Tropfen Öl auf und reiben Sie sie ein. Anschließend wieder zusammensetzen.

6. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien Ort.

VORSICHT! Die D-förmige Zwischenscheibe nicht von der Klemme des Getriebegehäuses nehmen! Die Zwischenscheibe verhindert ein Überdrehen der Drosselschraube des Rohres, das zu Geräteschäden führen könnte.

a. Lösen Sie die Klemmschraube des Getriebegehäuses.

b. Schrauben Sie die Indexschraube vom Getriebegehäuse.

c. Ziehen Sie das Getriebegehäuse aus dem Rohr. Pumpen Sie mit einer Ölspritzkanne etwa 10 Gramm Lithiumfett in den Schmiereinsatz, bis altes Fett aus dem Getriebegehäuse austritt (Abb. HT16). Das austretende Öl ist im Hohlraum des oberen Rohres zu sehen. Wischen Sie übergetretenes Fett ab und setzen Sie dann das Getriebegehäuse wieder auf das obere Rohr.

Dabei muss die Indexschraube mit dem Loch im oberen Rohr justiert werden. Beide Schrauben wieder fest anschrauben.

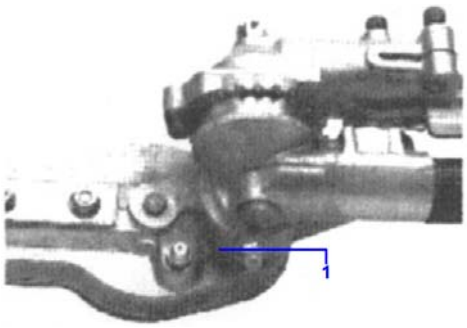


Abb. HT16
1. Schmiereinsatz des Getriebegehäuses

7.3- Entsorgung

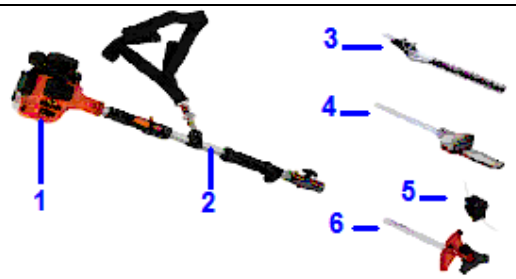
Wenn Sie die Kettensäge abschaffen, entfernen Sie Öl und Kraftstoff von der Maschine. und seien Sie sicher, den lokalen Regelungen zu folgen.

Entledigen Sie nicht sich mit Haushaltsabfall

ES

I. Lista de piezas **III. Instrucciones de seguridad** **V. Funcionamiento**
II. Características **IV. Procedimientos iniciales** **VI. Mantenimiento y almacenamiento**

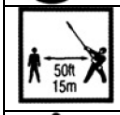
I. LISTA DE PIEZAS

1- Motor 2- Mástil 3- Cabezal cortasetos 4- Cabezal de la barra de podar 5- Cabezal de corte de bordes 6- Cabezal de cepillo de corte	

II. CARACTERÍSTICAS

Descripción	Herramienta de jardín multifunción 4 en 1 a gasolina
Referencia	PR4EN1T / 515371
Modelo / Tipo	MGT260

Símbolos

	No exponga la herramienta a la intemperie (ej.: tormenta, lluvia, nieve)o a la humedad. No utilice la máquina en condiciones meteorológicas desfavorables.
	¡Precaución! Riesgo de lesiones y/o de daños y/o deterioro en la herramienta si no se cumplen los requisitos de seguridad.
	Lea el manual de instrucciones. Asegúrese de que todos los usuarios leen las instrucciones. Guarde este manual para futuras consultas.
	Lleve equipo de protección: máscara facial o gafas de seguridad, casco y protección auditiva
	Lleve guantes de protección y botas.
	Nunca utilice estas herramientas ni otros equipos mecánicos si está cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas o de cualquier sustancia que pueda afectar a su aptitud o juicio.
	Nunca corte ramas por encima de su cabeza. Las ramas cortadas pueden golpearle y ocasionarle lesiones graves.
	Mantenga las personas (en especial niños) y animales alejados de la herramienta y del área de trabajo, a 15 metros como mínimo para reducir el riesgo de golpes producidos por la caída de objetos o residuos proyectados.
	Al cortar por encima de la cabeza, tenga prevista una ruta de escape para evitar las ramas caídas.
	No trabaje cerca de cables eléctricos. Mantenga la herramienta a 10 metros como mínimo de cables eléctricos o ramas que estén en contacto con cables eléctricos.

III. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar esta herramienta, lea atentamente este manual, familiarícese con su contenido y comprenda todas las instrucciones de seguridad.
No utilice ni repare la herramienta si no entiende claramente este manual.
Observe siempre las instrucciones de seguridad para reducir al mínimo el riesgo de daños a las instalaciones y cualquier riesgo de daños y lesiones propias y en personas y /o animales.
Guarde el manual con la herramienta en un lugar seguro para poder leerlo siempre que tenga una duda sobre su uso o cuando realice una reparación.

Las notas de seguridad y los avisos <u>deben cumplirse en todo momento</u>.

Avisos
En estemanual, los siguientes avisos de “PELIGRO, “ADVERTENCIA, “PRECAUCIÓN, “Importante” y “Nota” tienen los siguientes significados:

“**PELIGRO**” : El texto precedido por un símbolo de atención triangular y la palabra "PELIGRO" indica una situación de peligro inminenteque, si no se evita, producirá lesiones graves o muerte!

“**ADVERTENCIA**” :El texto precedido por un símbolo de atención triangular y la palabra “Advertencia” indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría producir lesiones graves o muerte.

PRECAUCIÓN : Un texto precedido por la palabra “Precaución contiene información que exige un acción para evitar daños en la herramienta.

Importante : Un texto precedido por la palabra“Importante” posee una importancia especial y exige la atención del usuario ’a una información especial.

Nota : Un texto precedido por la palabra “Nota” contiene información útil para facilitar el trabajo.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD

1. Mantenga limpia la zona de trabajo
Las áreas abarrotadas son zonas sensibles a los accidentes y lesiones.
2. Tenga en cuenta las condiciones del entorno de trabajo
No exponga la herramienta a la lluvia o la humedad.
No utilice la herramienta en lugares húmedos o mojados.
La zona de trabajo debe estar bien iluminada (luz natural o artificial suficiente).
No utilice le herramienta en el interior.
3. Proteja la herramienta frente a descargas eléctricas.
Evite el contacto de la herramienta con superficies de cables eléctricos
4. Mantenga los niños alejados de la herramienta.
No permita que los transeúntes toquen la herramienta.
Todos los transeúntes (en especial los niños deben mantenerse alejados de la herramienta y la zona de trabajo.
Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. Nunca permita que los niños utilicen la herramienta. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el cortasetos.
5. La herramienta debe estar parada cuando se guarde.
Cuando se no utilice, la herramienta se debe guardar en un lugar seco, alto y cerrado, fuera del alcance de los niño.
6. No fuerce la herramienta
Su rendimiento será mejor y más seguro si se utiliza a la velocidad de régimen para la que está indicada.

No utilice la herramienta para otros propósitos diferentes de los indicados. Su rendimiento será mejor y más seguro si se utiliza sólo para su aplicación prevista.
7. Utilice la herramienta correcta.
No fuerce herramientas pequeñas ni acoplamientos para hacer la tarea de una herramienta pesada.
8. Lleve la ropa adecuada
No lleve ropa ni joyería suelta, ya que pueden quedar atrapadas por las piezas móviles.
Si tiene pelo largo, lleve una redecilla para el pelo para mantenerlo recogido.
9. Use equipo de protección
Lleve equipo de protección adecuado a las condiciones y al entorno de trabajo
Lleve un caso protector, gafas de seguridad, orejeras, máscara o mascarilla contra el polvo, guantes de goma y calzado antideslizante para reducir el riesgo de lesiones personales durante el uso o la manipulación de la herramienta.
10. No fuerce la postura para utilizar la herramienta.
Asegúrese de estar bien equilibrado en todo momento.
No trabaje sobre andamios o escaleras sin asegurar.
11. Realice un mantenimiento cuidadoso
Mantenga la herramienta limpia para un rendimiento óptimo y más seguro.
Siga las instrucciones de lubricación y sustitución de accesorios.
Mantenga el mango seco, limpio y sin aceite ni grasa.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación estén limpias y sin polvo en todo momento (para evitar un sobrecalentamiento)
12. Desconecte siempre la herramienta cuando no la utilice, antes de una reparación o cuando cambie los accesorios.
13. Retire las herramientas y llaves de ajuste
Habitúese a comprobar que se retiran las herramientas y llaves de ajuste de la herramienta antes de ponerla en marcha.
14. Evite un encendido involuntario
No transporte una herramienta en marcha con el dedo en el interruptor.
Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de la puesta en marcha.
15. Esté atento
Vigile lo que esté haciendo. Actúe con sentido común.
Nunca utilice esta herramienta ni otros equipos mecánicos si está cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas o de cualquier sustancia que pueda afectar a su aptitud o juicio.
16. Compruebe las piezas dañadas
Antes de seguir utilizando la herramienta, debe comprobarse cuidadosamente para determinar su funcionamiento adecuado.
Compruebe la alineación de las piezas móviles y su libertad de movimiento, localice las piezas que puedan estar rotas, compruebe que todo está montado correctamente y verifique el resto de las condiciones que podrían afectar al funcionamiento.
Si la herramienta golpea contra un objeto duro (ej.: valla, piedra), pare totalmente el motor y compruebe si hay daños. Si es necesario, lleve la herramienta a un taller autorizado para reparar los daños.
17. Los interruptores defectuosos u otras piezas dañadas deben repararse o sustituirse debidamente en un taller autorizado. No use la herramienta si el interruptor no permite encenderla o apagarla.
18. Advertencia
El uso de otros accesorios o acoplamientos diferentes de los recomendados en este manual de instrucciones, puede producir lesiones a personas o animales.
El operario o usuario es responsable de los daños producidos a otras personas o a sus propiedades.
19. Las reparaciones deben remitirse a un técnico cualificado
A menos que las instrucciones indiquen lo contrario, las reparaciones o sustituciones de una pieza dañada deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

Esta herramienta cumple los requisitos de seguridad correspondientes. Las reparaciones solo deben realizarse por técnicos cualificados con piezas de recambio originales. De lo contrario, pueden producirse daños considerables en el usuario.

20. Observaciones:

Las precauciones e instrucciones de seguridad que se indican en este manual no contemplan a fondo todas las condiciones y situaciones que puedan surgir.

El operario y/o el usuario deben utilizar su sentido común y actuar con precaución cuando utilicen la herramienta, en especial en situaciones no contempladas anteriormente.

21. Nota: Consulte el manual del usuario suministrado para la información específica ’de mantenimiento y seguridad. Si ha perdido el manual, póngase en contacto con su distribuidor para solicitar otro manual.

22. Importante: La información incluida en este manual de instrucciones describe los componentes disponibles en el momento de la publicación. Nos reservamos el derecho de realizar cambios sin previo aviso y sin obligación alguna con el fin de realizar modificaciones en los componentes fabricados anteriormente.

Los procedimientos descritos en este manual están destinados a sacar el máximo provecho de la herramienta y a evitar los daños personales. Estos procedimientos son directrices para el funcionamiento seguro bajo la mayoría de condiciones, y no pretenden sustituir las normas de seguridad y/o las reglas vigentes en su país o región.

23. ⚠ **¡ADVERTENCIA!:**

- Nunca permita que una persona sin formación ni capacitación utilice esta herramienta.
- Asegúrese siempre de que el accesorio de corte esté instalado correctamente y apretado firmemente antes del uso.
- No utilice el cortasetos articulado con el protector retirado.
- Nunca utilice una barra de corte agrietada ni deformada; sustitúyala o repárela antes del uso.
- Asegúrese de que haya siempre una ventilación adecuada cuando utilice el cortasetos articulado. Los humos de escape del motor pueden producir lesiones graves o muerte. ¡Nunca deje el motor en marcha en el interior!
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que no haya cerca ningún objeto.
- Detenga el motor inmediatamente y compruebe si hay daños en caso de que golpee un objeto extraño o si la herramienta queda enredada. No utilice la herramienta con componentes rotos o dañados.
- Asegúrese de que no hay cierres sueltos o si faltan cierres, y que el interruptor de parada y los controles de uso funcionan correctamente.
- ·Cuando corte una rama sometida a tensión, esté atento al "retroceso" para que no le golpee la rama en movimiento.
- Si el cortador se queda rápidamente atascado en un corte, apague inmediatamente el motor. Mueva la rama o el árbol para liberar la obstrucción y soltar el cortador.
- Para inmediatamente la herramienta si empieza a vibrar o agitarse. Verifique si hay piezas o acoplamientos rotos o incorrectamente instalados o si faltan.
- Asegúrese de que los cortadores están correctamente ajustados antes de utilizar el cortasetos articulado (consulte los procedimientos de ajuste del cortador). ¡Nunca realice un ajuste del cortador con el motor en marcha!
- Nunca fume ni encienda fuego cerca del cortasetos. Mantenga el cortasetos alejado del calor excesivo. El combustible del motor es muy inflamable y un incendio podría ocasionar lesiones personales graves o daños materiales.
- Asegúrese de que no hay pérdidas de combustible en el depósito de combustible, el manguito de combustible y el carburador y en otras piezas donde pueda haber pérdidas de combustible. Elimine las pérdidas de combustible y asegúrese de que no se vuelva a producir.

24. Riesgos residuales.
Aun cuando la herramienta se utiliza según lo estipulado, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residual.
Los siguientes riesgos pueden surgir de la construcción y el diseño de la herramienta:
a. El daño a los pulmones en caso de no usar una máscara eficaz contra el polvo.
b. El daño a la audición en caso no usar una protección efectiva para los oídos.
c. Problemas de salud derivados de la emisión de la vibración si la herramienta se utiliza durante largos periodos de tiempo o si no están bien gestionados y bien mantenidos
d. Riesgo de lesiones causadas por escombros voladores, si no usar equipo de protección adecuado
25. Lleve una protección para los oídos cuando use la herramienta.
El valor total declarado de la vibración se midió utilizando un método estándar de prueba y podría ser utilizado para comparar una con otra herramienta.
El valor total declarado de la vibración también puede ser utilizado en una evaluación preliminar de la exposición.
26. Advertencia: El nivel de vibración durante la utilización de la herramienta puede ser diferente del valor total declarado en términos de cómo se utiliza la herramienta.
Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento como los tiempos en que la herramienta esté apagada y cuando funciona en ralentí y además del tiempo de activación).

MOTOR

I. Lista de piezas

1. Alojamiento del motor 2. Bujía 3. Arrancador de retroceso 4. Conjunto de filtro de aire 5. Depósito de combustible 6. Cable 7. Eje 8. Empuñadura 9. Gatillo del acelerador 10. Palanca de bloqueo del acelerador 11. Botón de bloqueo del acelerador 12. Interruptor de encendido	

II. CARACTERÍSTICAS

Modelo del motor	1E34F
Tipo del motor	Cilindro vertical de 2 tiempos, refrigerado por aire
Calibre x Recorrido	34 x 28mm
Desplazamiento	25,4 cm3
Revoluciones del motor al ralentí / máx	3100 min^{-1} / 8000min^{-1}
Relación de compresión	7:1
Proporción combustible/aceite	25:1 con 2 tiempos
Capacidad del depósito de combustible	700 ml
Encendido	Sistema CDI
Bujía	Torch BM6A o L8RTF o equivalente
Método de arranque	Retroceso (manual)
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Nivel de presión acústica (Medido / Garantizado)	95dB / 99dB (K=3dB)
Nivel de potencia acústica (Medido / Garantizado)	111dB / 115dB (K=3dB)
Nivel de vibración (ralentí / en uso / Máx.)	4,71m/s^2 / 5,83m/s^2 / 7m/s^2
Peso en seco	5,9 Kg aprox.

III. Instrucciones especiales de seguridad

Véase a continuación

IV. PROCEDIMIENTOS INICIALES

4.1- Instalación del cabezal mecánico

1. Coloque el cabezal mecánico sobre una superficie limpia y plana, con la bujía hacia arriba.
Use la llave allen2. de 4 mm (hexagonal) para soltar la mordaza de tubo, tal como se muestra en la fig.E1
3. Saque las cubiertas protectoras de los dos extremos del tubo
4. Empuje el tubo inferior hacia la mordaza de tubo y gírelo a mano y verifique que las ranuras del eje principal engranan en el cabezal mecánico. Véase la Fig.E2
5. Inserte el tubo inferior en la mordaza de tubo hasta que haga tope y alinee los orificios de colocación en el tubo y la mordaza. A continuación instale el tornillo.

6. Apriete firmemente la mordaza con los 2 tornillos de sujeción.

Fig.E1

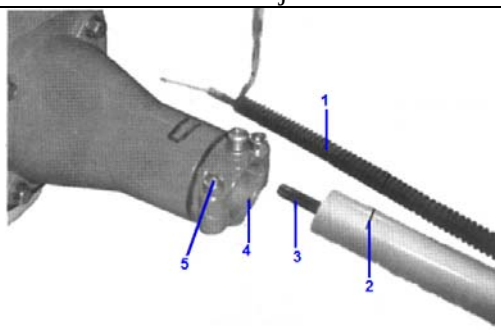


Fig.E2

Fig.E2
1. Cable del acelerador
2. Tubo inferior
3. Eje principal
4. Mordaza de tubo
5. Mordaza de tubo

¡PRECAUCIÓN! ¡No fuerce el tubo inferior en el cabezal mecánico! Una fuerza excesiva puede dañar los componentes.

4.2- Conexión del cable del acelerador

1. Extraiga la tapa del filtro de aire
2. Conecte el extremo del cable del acelerador en la junta situada en la parte superior del carburador. Véase la Fig.E3, Fig.E4

4.3- Conexión de los cables del interruptor

Conecte los cables del interruptor entre el motor y la unidad principal.
Empareje los cables del mismo color. Véase la Fig.E5

Fig.E3

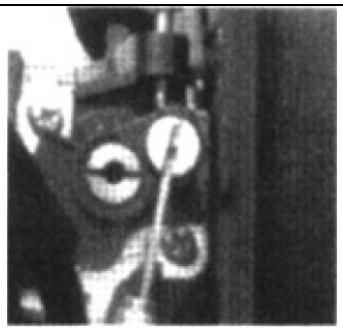


Fig.E4

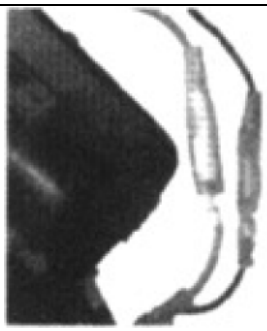


Fig.E5

4.4- Ajuste del cable del acelerador

1. Suelte la tuerca del cable del acelerador situada en la tapa del ventilador, tal como se muestra en la Fig.E6
2. Ajuste las tuercas de ajuste del cable del acelerador hasta obtener un huelgo en el gatillo del acelerador de unos 6 mm. Véase la Fig.E7
3. Al obtener un huelgo de 6 mm, apriete las dos tuercas del cable del acelerador de 10 mm.
Una vez ajustado el cable del acelerador, al pulsar totalmente el gatillo del acelerador (al máximo), el acelerador tocará el tope situado en el cuerpo del acelerador. Véase la Fig.E8
4. Extraiga la tapa del filtro de aire

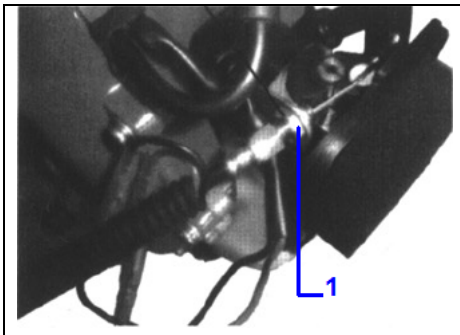


Fig. E6

1. Tuerca del ajustador del cable

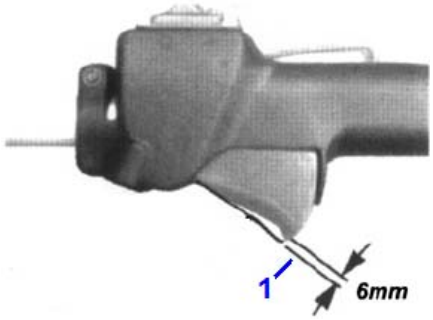


Fig.E7

1. Huelgo del acelerador de 6 mm

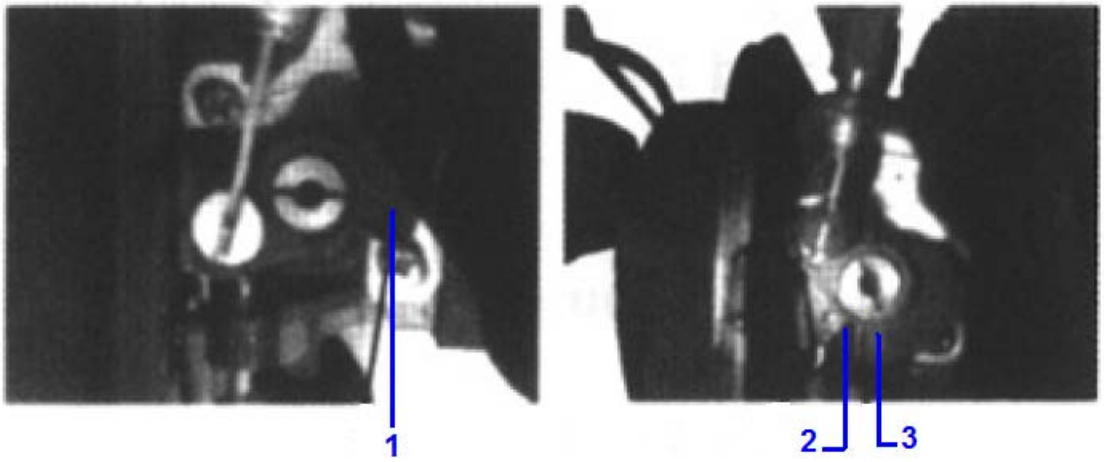


Fig.E8

1. Posición del acelerador en ralentí;
2. Tope en el cuerpo del acelerador;
3. Posición máxima del acelerador.

4.5- Mezcla de combustible

1.Utilice sólo gasolina sin plomo y limpia con un octanaje de 87 o superior.

2. Mezcle el combustible con aceite de motor de 2 tiempos, con una proporción de gasolina/aceite de 25:1

¡PRECAUCIÓN! Este motor utiliza una mezcla 25:1 compuesta únicamente por gasolina sin plomo y aceite de mezcla de 2 tiempos.

¡Algunas gasolinas tienen alcohol como agente de oxigenado! Los combustibles oxigenados pueden producir mayores temperaturas de régimen. Bajo determinadas condiciones, los combustibles a base de alcohol también pueden reducir las propiedades de lubricación de algunos aceites de mezcla. ¡Nunca utilice combustible que contenga más de un 10% de alcohol! Cuando sea necesario utilizar un combustible oxigenado, se recomienda utilizar un combustible con agente oxigenado como éter metil tert-butílico (MTBE) en lugar de un combustible a base de alcohol.

Los aceites genéricos y algunos aceites de motores fuera borda no están concebidos para utilizarse en motores de 2 tiempos de alto rendimiento refrigerados por aire, y no deben utilizarse nunca en este motor.

¡Importante! ¡Mezcle únicamente el combustible suficiente para sus necesidades inmediatas! Si es necesario almacenar el combustible durante más de 30 días, debe tratarse primero con un agente estabilizante

4.6- Llenado del depósito de combustible

1. Coloque el depósito sobre una superficie plana y nivelada.
2. Limpie la suciedad u otros residuos alrededor del tapón de llenado de combustible.
3. Saque el tapón de combustible y llene el depósito con una mezcla de combustible limpio.
4. Instale y apriete firmemente el tapón de combustible.
5. Limpie el combustible derramado del cabezal mecánico antes de poner la herramienta en marcha.

⚠ ¡ADVERTENCIA!:

- ¡Reduzca al mínimo el riesgo de incendio cuando manipule combustible!
- Deje enfriar siempre la herramienta antes de rellenar el combustible.
- Limpie todo el combustible derramado y aleje la herramienta al menos 3 metros del punto de llenado antes de ponerla en marcha
- Nunca fume ni encienda fuego cerca de la herramienta ni de los combustibles.
- Nunca ponga material inflamable cerca del silenciador del motor.
- Nunca utilice el motor sin tener instalados y en funcionamiento el silenciador y el dispositivo contra chispas.
- Nunca utilice la herramienta si los componentes del sistema de combustible están dañados o tienen pérdidas.

V. FUNCIONAMIENTO

5.1- Arranque de un motor frío – Arranque después del repostaje de combustible

5.1.1- Posiciones de control - motor frío

1.Ajuste el gatillo del acelerador a "ralentí rápido", tal como se indica (Fig.E9)

- Pulse y mantenga pulsada la palanca de bloqueo del acelerador
- Pulse y mantenga pulsada el gatillo del acelerador
- Pulse el botón de bloqueo del acelerador
- Mientras mantiene pulsado el botón de bloqueo del acelerador, suelte el gatillo y la palanca de bloqueo del acelerador.
- Pulse el botón de bloqueo del acelerador

2. Ponga el interruptor de encendido en la posición "I" (arranque). Véase la Fig.E10
3. Cebe el motor apretando cuatro o cinco veces la ampolleta de cebado del carburador. Véase la Fig.E11

Deberá ver el combustible dentro de la ampolleta.

4. Ahogue el motor subiendo la palanca del estrangulador a la posición "cerrada". Véase la Fig.E12

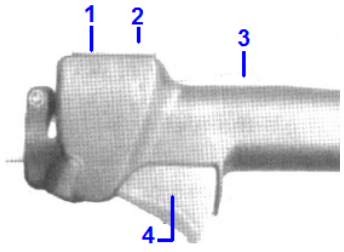


Fig. E9

Fig.E9
1. Interruptor de encendido
2. Botón de bloqueo del acelerador
3. Palanca de bloqueo del acelerador
4. Gatillo del acelerador

Fig.E10

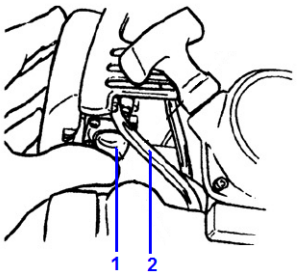


Fig.E11

1. Ampolleta de cebado
2. Tubo de retorno

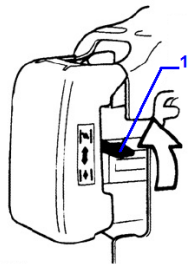


Fig.E12

1. Posición cerrada de la palanca del estrangulador

¡Importante! El encendido del motor se controla mediante un interruptor de dos posiciones de ARRANQUE-PARADA montado en el cuerpo del acelerador, con la etiqueta"I" para ARRANQUE y "0" para PARADA.

5.1.2- Posiciones de control – motor caliente

1. Ajuste el gatillo del acelerador a "ralentí rápido" (véase el Paso 1 anterior).
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición "I" (ARRANQUE).
3. Baje la palanca del estrangulador a la posición"abierta". Véase la Fig.E14

5.2- Arranque manual del motor

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** 1.Nunca utilice la herramienta si no hay instalado un accesorio de corte.

2. El arrancador de retroceso puede dañarse si se utiliza incorrectamente.
   - Ponga siempre el arrancador antes de arrancar manualmente el motor.
   - Nunca tire del cable del arrancador a su máxima longitud.
   - Rebobine siempre lentamente el cable del arrancador.

⚠ **¡ADVERTENCIA!:** Al arrancar el motor, asegúrese de que el accesorio de corte esté alejado de personas, animales u objetos. El accesorio puede girar durante el arranque.

1. Ponga la unidad sobre tierra firme y asegúrese de que sea estable y que el accesorio de corte esté apartado de personas u objetos.
Sujete la empuñadura del tubo exterior con su mano izquierda y agarre el tirador de cuerda del arrancador con su mano derecha. Véase la Fig.E13
2. Tire lentamente del tirador hasta que sienta que ha engranado el arrancador.
3. Luego tire rápidamente del tirador para arrancar el motor.
Cuando arranque el motor abra el estrangulador bajando la palanca. Véase la Fig.E14

Fig.E13

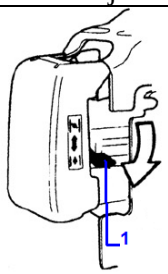


Fig.E14

1. Posición abierta de la palanca del estrangulador

⚠ **¡ADVERTENCIA!:** El accesorio de corte se engranará y girará cuando el motor se encienda y acelere.

Si el motor no gira, repita el procedimiento de arranque manual (con motor frío o caliente).
Cuando arranque el motor, elimine el exceso de combustible de la cámara de combustión acelerando varias veces el motor con el gatillo del acelerador (al accionar el gatillo se libera automáticamente el ajuste "ralentí rápido").

5.3- Si el motor no arranca

Repita el procedimiento de arranque manual (con motor frío o caliente).
5.3- Si el motor no arranca después de varios intentos, es posible que el motor esté ahogado.
Realice el procedimiento siguiente (véase la sección 5.4).

5.4- Arranque de un motor ahogado

1.Desconecte el cable de la bujía y quite la bujía con la llave de bujías (gire en sentido antihorario para extraerla) Véase la Fig.E15
Si la bujía está sucia o empapada de combustible, límpiela.
2. Abra el estrangulador y apriete totalmente el gatillo del acelerador con su mano izquierda. A continuación tire rápidamente del tirador del arrancador con su mano derecho para sacar el exceso de combustible de la cámara de combustión.

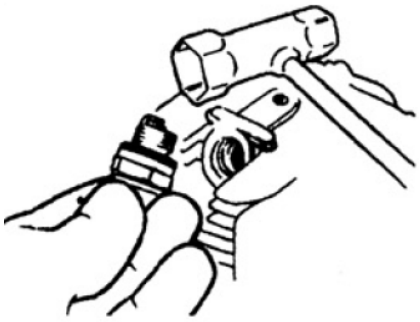


Fig.E15

¡PRECAUCIÓN! La instalación incorrecta de la bujía puede producir daños graves en el motor.
3. Vuelva a instalar la bujía y apriétela firmemente.
Si tiene una llave de apriete, enrosque la bujía a un apriete de 16,7-18,6N.m.
4. Repita el procedimiento de arranque con motor caliente.
5. Si el motor no arranca, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado y homologado.

5.5- Parada del motor

Fig.E16

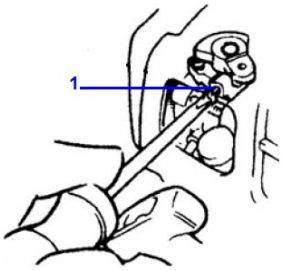
⚠ **¡ADVERTENCIA!:** ¡El accesorio de corte puede seguir girando después de que se apague el motor!
1. Enfríe el motor dejándolo funcionar al ralentí durante dos o tres minutos.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición "0" o de PARADA.
Véase la Fig.E16

5.6- Ajuste del carburador

⚠ ¡ADVERTENCIA! El accesorio de corte nunca debe girar a velocidad de ralentí del motor.
El motor debe regresar a velocidad de ralentí siempre que se suelte el gatillo del acelerador. La velocidad de ralentí es ajustable, y debe ser lo suficientemente baja como para que el embrague del motor pueda liberar la sierra de cadena cuando se suelta el gatillo del acelerador.

Comprobación y ajuste de la velocidad de ralentí

1. Pare el motor y déjelo al ralentí durante dos o tres minutos, o hasta que se haya calentado.
2. Si el accesorio de corte gira a velocidad de ralentí, reduzca la velocidad girando el tornillo de ajuste del ralentí en sentido antihorario según sea necesario. (Fig.E17)



(Fig.E17)
1. Tornillo de ajuste del ralentí

¡Importante! Utilice un tacómetro (si hay uno disponible) para ajustar el ralentí del motor. La velocidad de ralentí estándar es: 3000 ± 200.
3. Si el motor se para y no se ajusta a la velocidad de ralentí, aumente la

velocidad girando el tornillo de ajuste del ralentí en sentido horario
Nota: No es posible ajustar la mezcla del carburador de esta herramienta

VI. MANTENIMIENTO

6.1- Mantenimiento general

⚠ ¡ADVERTENCIA!: Antes de realizar una tarea de mantenimiento, reparación o limpieza en la herramienta, asegúrese de que el motor y el accesorio de corte están totalmente parados. Desconecte el cable de la bujía antes de realizar una tarea de reparación o mantenimiento.

⚠ ¡ADVERTENCIA!: Es posible que la herramienta no funcione correctamente si se utilizan piezas no estándar, lo que podría producir daños y lesiones personales.

6.1.1- Silenciador

⚠ ¡ADVERTENCIA!: Si se utiliza el motor sin un silenciador o con un silenciador dañado o instalado incorrectamente, se puede incrementar el ruido del motor lo suficiente como para ocasionar pérdida auditiva.

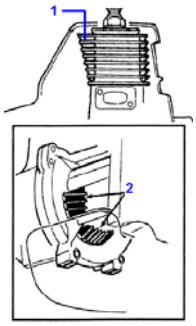
La herramienta nunca debe utilizarse sin un silenciador o dispositivo contra chispas.
Asegúrese de que el silenciador está bien asegurado y en buen estado. Un silenciador gastado o dañado constituye un riesgo de incendio y también puede ocasionar pérdida auditiva.

6.1.2- Bujía

Asegúrese de que la bujía y las conexiones de cables estén apretados y limpios.

6.2- Mantenimiento diario

Ante del trabajo cotidiano, realice lo siguiente:
1. Elimine toda la suciedad y los residuos del motor, verifique las aletas de refrigeración y si hay obstrucciones en el filtro de aire. Limpie estas piezas según sea necesario. Véase la Fig.E18
2. Limpie con cuidado la suciedad o los residuos acumulados en el silenciador y el depósito de combustible. La acumulación de suciedad en estas áreas puede producir un sobrecalentamiento del motor, un incendio o un desgaste prematuro.
3. Verifique si hay tornillos o componentes sueltos o ausentes. Asegúrese de que el accesorio de corte no tenga residuos y esté firmemente acoplado.
4. Compruebe si hay pérdidas de combustible o grasa en todo el motor.
5. Asegúrese de que las tuercas, los pernos y los tornillos (excepto los tornillos de ajuste del carburador) están bien apretados.



(Fig.E18)

1.Mantenga limpias las aletas de refrigeración
2. Mantenga limpios los conductos de aire

6.3- Mantenimiento a las 10 horas de uso

¡PRECAUCIÓN! No utilice la herramienta si el filtro o elemento de aire están dañados, o si el elemento está mojado o empapado de agua.

Cada 10 horas de uso (con más frecuencia en condiciones de polvo o suciedad):
Extraiga el elemento del filtro de aire de la carcasa del filtro de aire y límpielo totalmente con agua y jabón.
Enjuáguelo y séquelo completamente.
Aplique unas gotas de aceite en su interior y vuelva a montar el elemento. Véase la Fig.E19

6.4- Mantenimiento a las 10/15 horas

¡PRECAUCIÓN! Antes de quitar la bujía, limpie el área alrededor de la bujía para evitar que

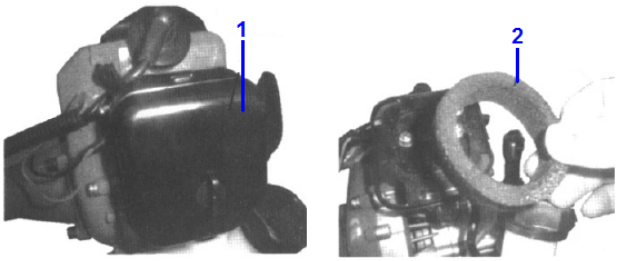
entren el polvo y la suciedad en las partes internas del motor.

Cada 10-15 horas de funcionamiento

Extraiga y limpie la bujía. Véase la Fig.E20

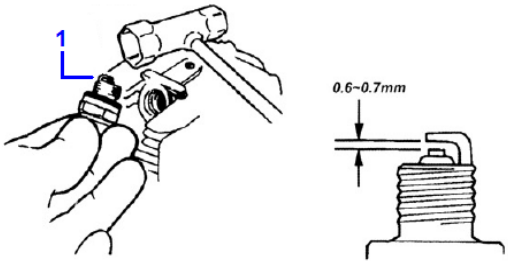
Ajuste la separación del electrodo de la bujía a 0,6-0,7mm.

Sustituya la bujía si es necesario.



(Fig.E19)

1. Carcasa del filtro de aire
2. Elemento del filtro de aire

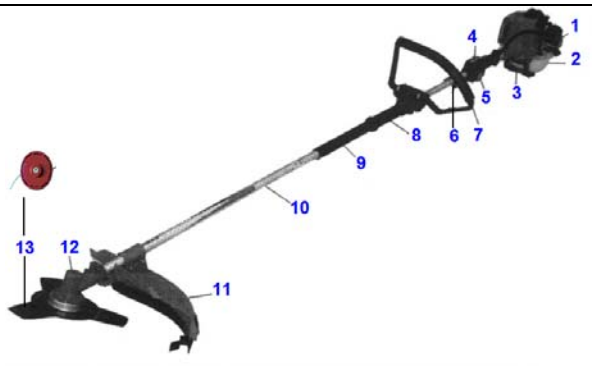


(Fig.E20)

1. Limpie la bujía y compruebe el hueco en los electrodos.

CEPILLO DE CORTE Y CORTADORA DE BORDES

I. Lista de piezas

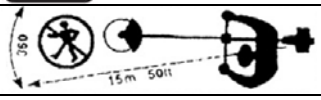
1. Filtro de aire 2. Depósito de combustible 3. Sistema de acoplamiento del embrague 4. Interruptor de encendido 5. Gatillo del acelerador 6. Colgador 7. Correa 8. Empuñadura B 9. Empuñadura C 10. Tubo exterior 11. Protector 12. Caja de engranajes 13. Cuchilla o cable de nylon	 **Fig.BC1**

II. CARACTERÍSTICAS

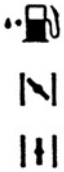
Cuchilla aplicada	Cuchilla metálica / cable de nylon
Dimensiones de la cuchilla	Cuchilla metálica: cuchilla de 3 dientes ∅255 mm Cable de nylon: 2 x 2,5 m x 2,55 mm
Dirección de rotación de la cuchilla	Sentido antihorario (visto desde el usuario)
Diámetro de corte	∅255 mm
Dimensiones	204 x 38 x 33 cm
Peso en seco	6,5 Kg aprox..

III. Instrucciones especiales de seguridad

3.1- Etiquetas de advertencia en la herramienta

	Lea el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta
	Lleve equipo de protección: casco, gafas y protección auditiva.
	Advertencia / Atención
	Mantenga los transeúntes y los niños a una distancia mínima de 15 metros de la herramienta.

3.2- Símbolos de advertencia en la herramienta

	(a) El orificio para repostar la “gasolina de mezcla. Posición: Tapón del depósito de combustible (b) La dirección para cerrar el estrangulador. Posición: tapa del filtro de aire (c) La dirección para cerrar el estrangulador. Posición: tapa del filtro de aire

3.3- Precauciones de seguridad

3.3.1- Procedimientos antes de utilizar la herramienta

a. Lea atentamente este manual para conocer el uso correcto de la herramienta.
b. Esta herramienta se ha diseñado para cortar hierba y no debe utilizarse para ningún otro propósito.
c. NO utilice el cepillo de corte si está bajo la influencia del alcohol, si está cansado o ha dormido poco, si sufre mareos como consecuencia de medicación, o en cualquier situación que pueda afectar a su juicio o que no permita utilizar el cepillo correctamente y de forma segura.
d. ¡Nunca deje el motor en marcha en el interior! Los gases de escape tienen monóxido de carbono nocivo.
e. No utilice nunca el cepillo de corte en ninguna de las situaciones siguientes:
   e.1.si el terreno está resbaladizo o cuando las condiciones no permitan mantener una postura estable mientras se utiliza el cepillo de corte.
   e.2. Por la noche, cuando hay niebla espesa, o en cualquier otra situación en la que su campo de visión esté limitado y sea difícil tener una vista clara del área.
   e.3. Con lluvia, tormenta, relámpagos, vendavales, o cuando las condiciones meteorológicas no hagan seguro el uso de la herramienta.
f. Cuando se utilice la herramienta por primera vez. Antes de empezar a utilizarla, un operario capacitado debe enseñar a manejar el cepillo de corte.
g. La falta de sueño, el cansancio o el agotamiento físico producen una disminución de la atención, lo que puede producir accidentes y lesiones. Limite la cantidad de tiempo de uso del cepillo de corte a unos 30-40 minutos por sesión, y realice pausas de 10-20 minutos entre las sesiones de trabajo. Intente que el tiempo total de trabajo realizado en un solo día sea de 2 horas o menos.
h. Asegúrese de tener este manual a mano para consultarlo cuando tenga una duda.
i. Asegúrese de incluir este manual cuando venda, preste o transfiera esta herramienta a otra persona.
j. No permita nunca que niños ni otras personas que no puedan comprender totalmente las instrucciones de este manual utilicen esta herramienta.

3.3.2- Equipo y ropa de trabajo

Lleve siempre ropa adecuada y equipo de protección personal cuando utilice esta herramienta, por ejemplo:
1. Casco
2. Protección facial
3. Guantes de protección
4. Botas de trabajo con suela antideslizante
5. Protección para los oídos.

No utilice nunca la herramienta si lleva pantalones anchos, sandalias o si va descalzo.

3.3.3- Precauciones para la manipulación de combustible

a. El motor de este producto está diseñado para funcionar con mezcla de combustible que contiene gasolina altamente inflamable.
Nunca almacena latas de combustible ni rellene el depósito de combustible en un lugar donde haya una caldera, estufa, chimenea, chispas eléctricas, chispas de soldadura u otra fuente de calor, llama o incendio que pueda prender el combustible.

b. Fumar mientras se utiliza la herramientas es extremadamente peligroso y debe evitarse. Asegúrese de mantener alejados los cigarrillos encendidos de la herramienta en todo momento.
c. Al rellenar el depósito, apague siempre primero el motor y eche un vistazo alrededor para asegurarse de que no hay chispas ni llamas cerca antes de repostar.
d. Si se produce un vertido de combustible durante el repostaje, utilice un trapo seco para limpiar el

combustible antes de arrancar de nuevo el motor.
e. Tras el repostaje, enrosque firmemente el tapón en el depósito de combustible y luego lleve el cepillo de corte a un lugar 3 m como mínimo del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.

3.3.4- Aspectos a comprobar antes de utilizar el cepillo de corte

a. Antes de empezar un trabajo, compruebe la forma del terreno o la hierba que se vaya a cortar y si existen obstáculos que puedan entorpecer el trabajo. Retire los obstáculos según sea necesario.
b. El área dentro de un perímetro de 15 metros de la persona que utiliza el cepillo de corte se considera un área de peligro a la que nadie debe acceder mientras se está utilizando el cepillo de corte. Cuando sea necesario, se colocará una cinta amarilla de seguridad y señales de advertencia alrededor del área de trabajo. Cuando dos o más personas realicen simultáneamente el trabajo, verifique en todo momento la presencia de las otras personas para mantener una distancia de seguridad entre cada uno.
c. Asegúrese de que no hay tornillos ni pernos sueltos, pérdidas de combustibles, roturas, abolladuras ni otros problemas que puedan afectar al funcionamiento seguro. Compruebe minuciosamente que no hay ningún problema con las cuchillas o el cable de nylon, ni con las juntas de unión de éstos con el cepillo de corte.
d. Nunca utilice cuchillas dobladas, deformadas, agrietadas, rotas o dañadas de forma alguna.
e. Mantenga las cuchillas afiladas en todo momento.
f. Afile los filos de corte, mantenga afilado el borde final y la base del filo.
g. Compruebe el tornillo que sujeta la cuchilla y asegúrese de que la cuchilla gira suavemente sin ruidos extraños.

3.3.5- Observaciones sobre el arranque del motor

1. Eche un vistazo atento a su alrededor y asegúrese de que no existen obstáculos en un perímetro de 15 metros como mínimo alrededor del cepillo de corte.
2. Coloque el cuerpo del cepillo de corte sobre el suelo en un área despejada y plana y sujételo firmemente para asegurarse de que ni las cuchillas /cable de nylon ni el gatillo del acelerador están en contacto con un obstáculo cuando arranca el motor.
3. Ponga el gatillo del acelerador en la posición de ralentí cuando arranque el motor.
4. Después de arrancar el motor, si las cuchillas siguen girando después de haber retraído completamente el acelerador, apague el motor y verifique el cable del acelerador y otras piezas.

3.3.6- Precauciones de seguridad del retroceso

Es posible que se produzca una reacción peligrosa cuando la cuchilla en rotación entra en contacto con un objeto sólido en el área crítica.
Esta reacción se denomina retroceso. Como resultado, el usuario puede perder el control de la unidad, lo que puede producir lesiones graves o mortales. Evite el retroceso y observe estrictamente las precauciones de seguridad.
1. Antes de iniciar el trabajo, despeje el área de trabajo y retire la hierba alrededor de los obstáculos.
2. Cuando utilice el cepillo de corte, no coja de ninguna otra pieza que no sean las empuñaduras.
3. Cuando utilice el cepillo de corte, nunca aparte la mirada, incluso si tiene que poner el acelerador en la posición de ralentí.
4. Cuando utilice el cepillo de corte, no deje que la herramienta se acerque a sus pies ni la levante por encima de la cintura.

3.3.7- Observaciones sobre el transporte

1. Asegúrese de que está puesto el protector de cuchilla correspondiente.
2. Cuando transporte la herramienta en un coche, sujétela firmemente con una cuerda.
No la transporte en una bicicleta ni motocicleta, ya que puede ser peligroso.
3. Nunca transporte el cepillo de corte una distancia larga sobre superficies irregulares sin quitar primero todo el combustible del depósito de combustible. En caso contrario, puede haber pérdidas de combustible.

3.3.8- Precauciones de seguridad del uso

1. Coja firmemente de las empuñaduras del cepillo de corte con las dos manos.
Ponga el acelerador en la posición de ralentí cuando interrumpa el trabajo.
2. Asegúrese siempre de mantener una postura estable y equilibrada mientras trabaja.
3. Mantenga la velocidad del motor en el nivel necesario para realizar el trabajo de corte, y nunca aumente la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
4. Si la hierba queda aprisionada en la cuchilla durante el uso, o si tiene que verificar la unidad o poner combustible, asegúrese de apagar siempre el motor.
5. Si la cuchilla toca un objeto duro como una piedra, apague inmediatamente el motor y compruebe si hay un problema con la cuchilla. Si hay un problema con la cuchilla, sustitúyala con una nueva.
6. Si una persona le llama mientras está trabajando, asegúrese de apagar el motor antes de atenderle.

7. Nunca toque una bujía o cable de bujía mientras el motor está en marcha, ya que podría producirse una descarga eléctrica.

8. Nunca toque el silenciador, la bujía u otras piezas metálicas del motor mientras está en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. ya que podrían producirse quemaduras.
9. Cuando haya terminado de cortar en un lugar y desee continuar trabajando en otro, apague el motor y aleje la cuchilla de su cuerpo.

3.3.9- Precauciones de seguridad del mantenimiento

1. Realice las tareas de mantenimiento y comprobación descrita en este manual a intervalos regulares. Si es necesario sustituir una pieza o es necesario realizar una tarea de mantenimiento o reparación no descrita en este manual, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado para obtener ayuda.
2. Bajo ninguna circunstancia debe desmontar ni modificar en forma alguna el cepillo de corte. Si lo hace, podría dañarse el cepillo de corte durante el uso o no funcionar de la forma correcta.
3. Asegúrese de apagar siempre el motor antes de realizar tareas de mantenimiento o comprobación.
4. Cuando afile, extraiga o vuelva a montar la cuchilla, utilice las herramientas y equipos adecuados para evitar lesiones.
5. Cuando sustituya la cuchilla u otra pieza o cuando cambie el aceite o un lubricante, asegúrese siempre de utilizar los productos autorizados para usar con el cepillo de corte.

IV. PROCEDIMIENTOS INICIALES

4- Montaje

4.1- Cabezal

Inserte el tubo inferior (10) en la mordaza de tubo C y alinee los orificios de colocación de los tubos. Asegúrese de que los tubos estén bien montados y seguros.

4.2- Instalación de la caja de engranajes

1. Suelte los dos tornillos y extraiga un tornillo indicador.
2. Empuje el tubo hacia la caja de engranajes y gírelo a mano para verificar que las ranuras del eje principal engranan en el cabezal mecánico.
3. Inserte el tubo en la caja de engranajes hasta que haga tope. Alinee los orificios de colocación en el tubo y la caja de engranajes,
4. vuelva a colocar el tornillo indicador y apriete.
5. Apriete firmemente la mordaza con los 2 tornillos de sujeción. Véase la Fig.BC3

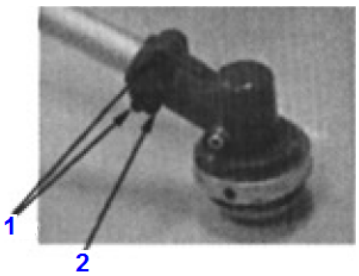


Fig.BC3
1. Tornillos de mordaza

2. Tornillo indicador

4.3- Protector de seguridad

Fije el protector de seguridad a la caja de engranajes con la mordaza y los dos tornillos (M5*25) (véase la Fig.BC4)

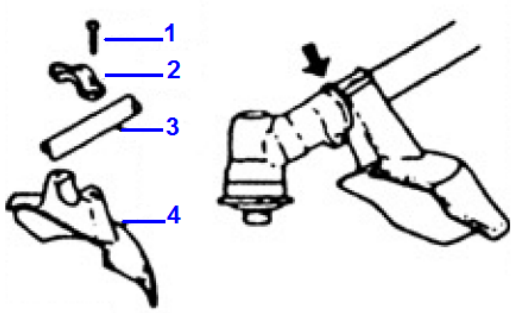


Fig.BC4
1. Tornillo
2. Mordaza
3. Tubo principal
4. Protector de seguridad

Fig.BC4

4.4- Instalación de la cuchilla metálica (Fig.BC5)

1. Ajuste el soporte interior en el eje de engranajes; gírelo para fijarlo con la barra en L que se suministra (llave hexagonal).
2. Coloque la cuchilla en el soporte interior con las letras hacia la carcasa de engranajes, y haga coincidir el agujero de la cuchilla con la proyección del soporte interior.
3. Ajuste el soporte exterior en el eje de engranajes con la cara hueca de la cuchilla.
4. Coloque la tapa del tornillo en el soporte exterior y fíjela con el tornillo izquierdo, junto con la arandela de resorte.

4.5- Instalación de la bobina de cable de nylon (Fig.BC6)

1. Ajuste correctamente el soporte interior y exterior en el eje de engranajes.
2. Enrosque el tornillo unido (M8 izquierdo) al eje de engranajes y sujételo con la llave.
3. Enrosque la bobina de cable de nylon en el tornillo fijando el soporte interior con la barra en L (llave hexagonal) y apriete manualmente.

NOTA: Disponga con cuidado los tornillos y las arandelas para instalar la cuchilla con el fin de no perderlos.

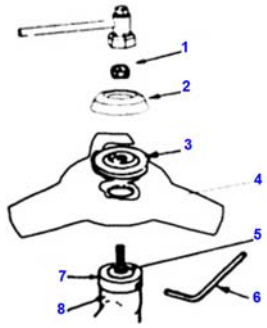


Fig.BC5

Fig.BC5
1. Tuerca
2. Soporte exterior 1
3. Soporte exterior 2
4. Cuchilla
5. Eje de engranajes
6. Barra (llave hexagonal)
7. Soporte interior
8. Caja de engranajes

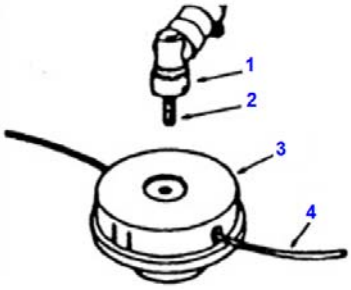


Fig.BC6

Fig.BC6
1. Caja de engranajes
2. Tornillo
3. Bobina de cable de nylon
4. Cable de nylon

4.6- Ajuste de la correa (Fig. BC7)

1. Una el gancho de la correa en el colgante del tubo exterior.
2. Ajuste la correa de tal forma que el gancho quede en el lado derecho.
3. Ajuste la longitud de la correa de tal forma que pueda sujetar y utilizar la máquina cómodamente.

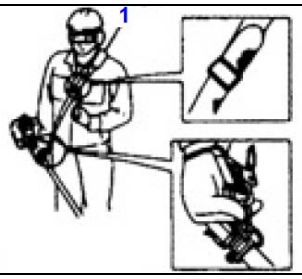


	Fig.BC7 1. Correa

V. FUNCIONAMIENTO

5.1- Uso previsto

- Esta herramienta está concebida para un uso doméstico.
- Esta herramienta está concebida para cortar hierba y recortar bordes.

5.2- Corte

5.2.1- Uso de la cuchilla metálica

Corte siempre moviendo el cabezal de derecha a izquierda.
El corte óptimo de la cuchilla metálica se realiza a 1/3 del borde. Utilice esta zona para cortar matas y hierbas duras y gruesas.
Para cortar hierba blanda, es posible utilizar hasta 2/3 de la punta de la cuchilla.
Ajuste la velocidad del motor según los objetos que se cortan.
Corte la hierba blanda a velocidad media y las matas o hierbas duras y gruesas a alta velocidad.
1. Para matas y hierbas duras y gruesas.
2. Para hierbas y hierbajos
3. Dirección de corte
4. Sentido del giro

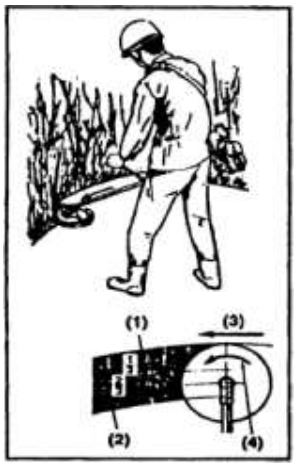


Fig.BC8

¡IMPORTANTE! El uso a velocidad baja hace que las hierbas, hierbajos o ramas queden aprisionadas en las cuchillas, y también desgasta más rápidamente el eje y el embrague.

5.2.2- Uso del cable de nylon

El cable de nylon consume mucha energía.
Tenga en cuenta que la velocidad de giro del motor en uso debe ser del 50% del valor utilizado cuando se usa una cuchilla metálica.
El cable de nylon corta hierba con la potencia de giro del cable. Si intenta cortar hierba con toda la longitud del cable de una vez, la velocidad de giro será menor debido a la resistencia y el corte no se realizará correctamente.
En caso de gran resistencia, aparte el cable de nylon de la hierba, aumente la velocidad de giro y corte una pequeña cantidad de hierba de una vez.
Si intenta cortar hierba basculando el cepillo de corte en sentido inverso (de izquierda a derecha), los restos se proyectan alejados del cuerpo. De esta forma puede evitar ensuciarse la ropa.

VI. MANTENIMIENTO

6.1- Cuchillas (Fig.BC9)

Afile las cuchillas de corte cada 25 horas de uso y asegúrese de que la esquina inferior está redondeada.
No enfríe la cuchilla con agua si utiliza un afilador ya que puede agrietar la cuchilla.

6.2- Caja de engranajes (Fig.BC10)

Aplique grasa multiuso cada 25 horas de uso como mínimo. Extraiga los soportes del cortador para extraer la grasa antigua.

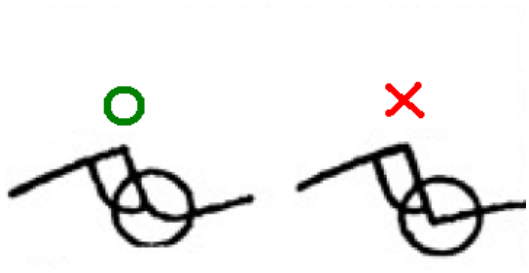


Fig.BC9

Fig.BC10

6.3- Acciones a realizar antes del almacenamiento

1. Elimine la suciedad de la herramienta, compruebe si hay daños u holguras en las piezas. Solucione las anomalías antes del siguiente uso.
2. Extraiga el combustible del depósito y suelte el tornillo de la cubeta de nivel para extraer el combustible. Arranque el motor y déjelo en marca hasta que se detenga.
3. Extraiga la bujía y ponga 1-2 cc de aceite de 2 tiempos en el motor.
Tire 2-3 veces de la cuerda de arranque, coloque el tapón y déjelo en la posición de contracción.
4. Aplique aceite antióxido en las piezas metálicas como el cable del acelerador, ponga el protector sobre la cuchilla y guarde la herramienta en un lugar cerrado para evitar humedades.

BARRA DE PODAR

I. LISTA DE PIEZAS

1. Cadena de guía
2. Cadena
3. Depósito de aceite
4. Tapón de aceite
5. Caja de engranajes
6. Funda de cadena
7. Tubo superior
8. Acoplador
9. Agarre
10. Tubo inferior
11. Gatillo del acelerador
12. Colgador
13. Correa
14. Interruptor de encendido
15. Motor

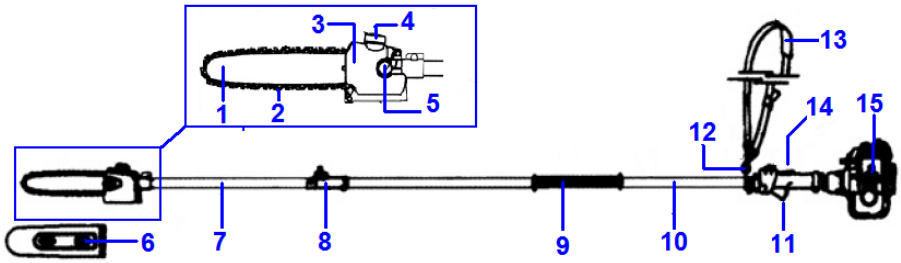


Fig.PP1

II. CARACTERÍSTICAS

Cadena	10” (250 mm)
Barra de guía	10” (250 mm)
Longitud de corte	180 mm
Depósito de aceite	400 ml
Peso del accesorio de corte	1,8 Kg aprox.

III. Instrucciones especiales de seguridad

¡PRECAUCIÓN! 1. Realice el mantenimiento de la barra de podar según el manual del usuario y siga el mantenimiento programado recomendado.
2. No modifique ni desmonte nunca ninguno de los dispositivos de seguridad de la barra de podar.
3. Utilice siempre piezas y accesorios originales cuando realice la reparación o el mantenimiento de esta herramienta.
4. No realice modificaciones ni sustituciones no autorizadas en la barra o cadena de guía.
5. Nunca permita que el motor funcione a altas revoluciones sin carga; en caso contrario podría dañarse el motor.
6. Cuando transporte el podador en un vehículo, sujételo firmemente para evitar daños y pérdidas de combustible.
7. Deje enfriar siempre la herramienta antes de rellenar el combustible. Evitar llenar en exceso y limpie el combustible derramado.
8. Nunca ponga material inflamable cerca del silenciador del motor, y nunca utilice el motor sin tener instalado el dispositivo contra chispas.
9. Retire siempre la basura o los restos ocultos del área de trabajo para garantizar un avance seguro con la herramienta.
10. Tenga prevista una ruta de escape para evitar las ramas caídas.

11. Mantenga la cadena de la sierra afilada y debidamente ajustada.
12. Mantenga el podador lo más limpio posible. Retire las hierbas sueltas, barro, etc.

3.1 Funcionamiento seguro

Esta herramienta está diseñada específicamente para el corte de ramas.
Nunca la utilice para otros propósitos. Nunca intente cortar piedras, metales, plásticos ni objetos duros.
Si se utiliza con otro propósito que no sea el corte de ramas, se pueden producir daños en la máquina o lesiones graves.
Lleve equipo de protección y protección auditiva. El fabricante recomienda llevar una máscara facial como protección facial y ocular adicional.
Lleve siempre un casco para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza durante el funcionamiento de esta herramienta.
Lleve guantes resistentes antideslizantes para mejorar el agarre del mango de la barra de podar.
Lleve ropas ceñidas para permitir la libertad de movimientos.
¡NUNCA lleve pantalones cortos!
Lleve calzado resistente provisto de suela antideslizante para tener un buen agarre.
Se recomienda llevar botas de seguridad de punta metálica.
Las otras personas deben estar a una distancia mínima de 15 metros del podador para reducir el riesgo de ser golpeados por objetos o restos caídos.
Nunca utilice el podador a un ángulo superior a 60 °, con el fin de reducir el riesgo de ser golpeado por objetos caídos durante el uso.
Utilice siempre el podador sujetándolo firmemente con las dos manos.
Asegúrese de estar bien equilibrado y no fuerce la postura - Mantenga el equilibrio en todo momento durante el uso.

3.2-Precauciones sobre el retroceso

Es posible que se produzca una reacción peligrosa cuando cadena en rotación entra en contacto con un objeto sólido o se queda aprisionado en la madera.
Esta reacción se denomina retroceso. Como resultado, el usuario puede perder el control de la unidad, lo que puede producir lesiones graves o mortales. Para evitar el retroceso, utilice suavemente la podadora.

IV. PROCEDIMIENTOS INICIALES

4.1- Barra y cadena de guía

4.1.1- Instalación de la cadena

¡ADVERTENCIA!: Nunca intente instalar, sustituir ni ajustar la cadena con el motor en marcha.

¡ADVERTENCIA!: La cadena de la sierra está muy afilada. Lleve guantes para proteger sus manos cuando manipule la cadena.

NOTA: Para garantizar una máxima vida útil de la cadena, empape las anillas de la cadena nuevas o de repuesto en aceite durante la noche antes de instalarla.

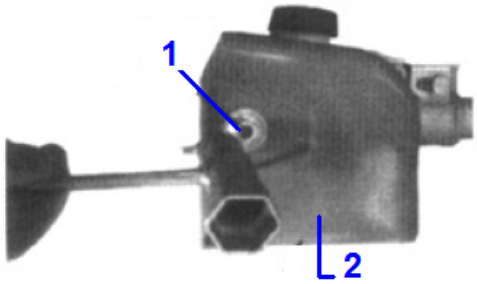
1. Con el extremo pequeño de la llave de bujías, extraiga la tuerca de la tapa del engranaje (gire en sentido antihorario) y quite la tapa. Véase la Fig.PP2

¡PRECAUCIÓN! Si la barra de guía y el pasador de tensado de la cadena no están alineados, se pueden producir daños graves en la tapa del engranaje, la barra de guía, el pasador de tensión de la cadena y el conjunto del cabezal de corte.

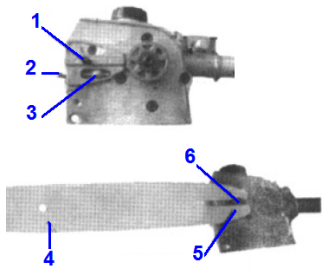
2. Coloque la barra de guía sobre el perno de ajuste de la barra de guía en el conjunto del cabezal de corte. Alinee el pasador de tensado de la cadena con el orificio situado en la barra de guía. Véase la Fig.PP3

3. Instale la anilla de la cadena sobre los eslabones de transmisión instalados dentro de la ranura de la barra de guía y alinee la cadena sobre el engranaje de transmisión. Asegúrese de que el cortador está

correctamente orientado, tal como se muestra en la Fig.PP4
Si la instalación de la cadena resulta difícil o si está muy tensa, consulte la sección "Ajuste de la cadena" en la página siguiente
¡ADVERTENCIA! No utilice nunca la barra de podar con la tapa del engranaje extraída.
4. Instale la tapa del engranaje sobre el perno de la barra.
Instale la tuerca de la tapa del engranaje apretando sólo con los dedos.
5. Consulte la página siguiente para conocer los procedimientos de ajuste de la cadena.



(Fig.PP2)
1. Tuerca de la tapa del engranaje
2. Tapa del engranaje



(Fig.PP3)
1. Perno de ajuste de la barra de guía
2. Tornillo de tensado de la cadena
3. Pasador de tensado de la cadena
4. Barra de guía
5. Orificio del tensor de cadena
6. Perno de ajuste de la barra de guía

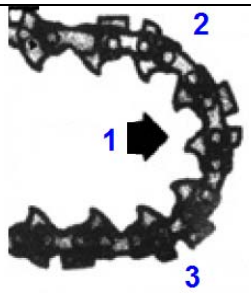
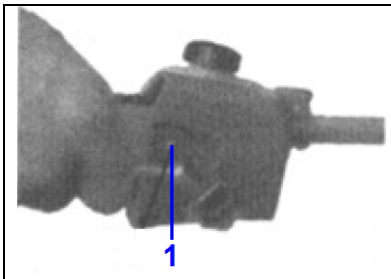


Fig. PP4
1. Punta de la barra
2. Parte superior de la barra
3. Parte inferior de la barra.

4.1.2- Ajuste de la cadena
¡ADVERTENCIA!: Nunca intente instalar, sustituir ni ajustar la cadena con el motor en marcha.
¡ADVERTENCIA!: La cadena de la sierra está muy afilada. Lleve guantes para proteger sus manos cuando manipule la cadena.
¡PRECAUCIÓN! Una cadena suelta puede salirse de la barra de guía y producir daños en la cadena y los componentes asociados. Asegúrese de que la cadena está correctamente ajustada; compruebe con mayor frecuencia en caso de rotura de una cadena nueva.
IMPORTANTE: El ajuste adecuado de la cadena es fundamental para garantizar un máximo rendimiento, una larga vida útil de la cadena y la seguridad del operario. Verifique siempre la tensión de la cadena antes de utilizar la barra de podar
1. Coloque la barra de podar sobre una superficie limpia y plana. Si tiene que reajustar durante el uso, apague el motor y deje enfriar la barra de guía y la cadena antes de continuar con el procedimiento de ajuste.
2. Suelte la tuerca de la tapa del engranaje con una llave de bujía (Fig. PP5)
3. Levante la punta de la barra de guía mientras gira el tornillo de tensado de la cadena. Véase la Fig.PP6
- Girar en sentido horario para apretar la cadena.
- Girar en sentido antihorario para aflojar la cadena.

4. Tire a mano varias veces de la cadena a lo largo de la parte superior de la barra de guía desde el motor hasta la punta de la cadena.
La cadena debe estar bien ajustada y tirar libremente. Véase la Fig.PP7.
5. Apriete firmemente la tuerca de la tapa del engranaje mientras levanta la punta de la barra de guía.
6. Verifique el ajuste correcto de la cadena (con más frecuencia si utiliza una cadena nueva).

La cadena debe estar bien ajustada y tirar libremente.



(Fig.PP5)
1. Tuerca de la tapa del engranaje

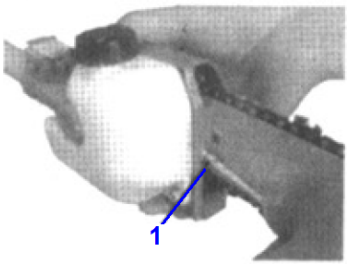
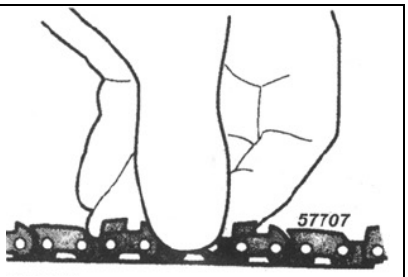


Fig. PP6
1. Tornillo de tensado de la cadena



(Fig.PP7)

4.2- Engrasador de la cadena

¡ADVERTENCIA!: Nunca llene el depósito de aceite ni ajuste el engrasador con e motor en marcha

IMPORTANTE: La vida útil de la cadena y la barra de guía está influida por el lubricante de la cadena y la barra de guía. Utilice un lubricante de gama alta, por ejemplo aceite genuino para barras y cadenas, para garantizar una larga vida útil. En ambientes fríos, mezcle el aceite con una parte igual de queroseno.

4.2.1- Llenado del depósito de aceite

El depósito de aceite tiene una capacidad suficiente para ofrecer 40 minutos de tiempo de corte (cuando se ajusta al caudal mínimo).

1. Coloque la barra de podar sobre una superficie limpia y plana, con la el tapón de llenado de aceite orientado hacia arriba Véase la Fig PP8.

Elimine todos los restos del tapón de aceite y de alrededor del cuello de llenado de aceite.

2. Quite el tapón de llenado de aceite y llene con aceite para barras y cadenas. Vuelva a poner el tapón.

3. Limpie el combustible derramado antes de volver a utilizar la barra de podar.

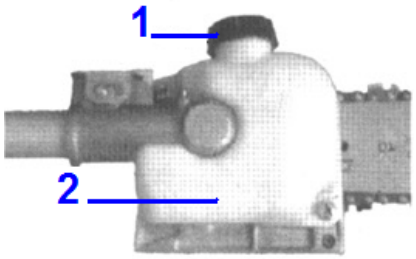


Fig.PP8
1. Tapón del filtro de aceite
2. Depósito de aceite

4.2.2- Ajuste del caudal de aceite

¡PRECAUCIÓN! Un aumento del caudal de aceite en la barra incrementará el consumo de aceite y exigirá realizar comprobaciones más frecuentes en el depósito de aceite. Para garantizar una lubricación suficiente, puede ser necesario comprobar el nivel de aceite con más frecuencia que durante los repostajes de combustible.

La barra y cadena de guía se lubrican automáticamente con una bomba que actúa siempre que gira la cadena.

La bomba está ajustada en fábrica a un caudal medio, pero puede ajustarse sobre el terreno.

En ocasiones es deseable que haya un aumento provisional del caudal de aceite cuando se corta material como madera dura o madera con mucha resina.

Ajuste la bomba de la forma siguiente:

1. Pare el motor y asegúrese de que el interruptor esté en la posición de paro.

2. Coloque la herramienta sobre un lado con el depósito de aceite hacia

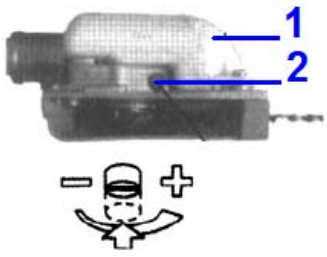


Fig.PP9
1. Depósito de aceite
2. Tornillo de ajuste del caudal de aceite

arriba. Véase la Fig.PP9.
3. Con un destornillador, presione sobre el tornillo de ajuste del caudal de aceite en la dirección deseada (hay dos ajustes incrementales).
- Sentido horario - disminuye la lubricación
- Sentido antihorario - aumenta la lubricación

¡PRECAUCIÓN! Se debe presionar ligeramente sobre el tornillo de ajuste del caudal de aceite para que pueda girar. En caso contrario se puede dañar la bomba y el tornillo.

4.3- Ajuste de la correa
1. Una el gancho de la correa en el colgante del tubo exterior.
2. Ajuste la correa de tal forma que el gancho quede en el lado derecho.
3. Ajuste la longitud de la correa de tal forma que pueda sujetar y utilizar la herramienta cómodamente.

4.4- Preparativos
1. Lleve ropa y equipo de protección adecuado. Véase la sección "Precauciones de seguridad".
2. Elija la mejor posición de trabajo para esta protegido contra la caída de objetos (ramas, etc.)
3. Arranque el motor.
4. Colóquese la correa.
5. No permanezca nunca justo debajo de la rama que esté cortando. Tenga cuidado con las ramas delicadas o caídas.
Tenga en cuenta que una rama puede rebotar contra usted después de caer al suelo.

V. FUNCIONAMIENTO

5.1- Uso previsto
- Esta herramienta está concebida para un uso doméstico.
- Esta herramienta está concebida para cortar ramas

5.2- Secuencia de corte:
Para que las ramas puedan caer libremente, corte primero las ramas más bajas.
Pode las ramas más pesadas (de mayor diámetro) en varios trozos manejables.

5.3- Secuencia de corte:
Sujete la empuñadura de control con la mano derecha y el mástil con la mano izquierda.
El brazo izquierdo debe extenderse a la posición más cómoda.
El mástil debe sujetarse siempre a un ángulo de 60° o menos.

5.4- Corte estándar (Fig. PP10)
La posición de trabajo más cómoda es de 60°, pero es posible utilizar otro ángulo para adaptarse a la situación específica.

5.5- Corte por encima de obstáculos (Fig. PP11)
Gracias al largo alcance de la unidad, es posible podar ramas que estén por encima de obstáculos, por ejemplo sobre ríos o lagos. El ángulo de la herramienta depende de la posición de la rama.

5.6- Corte sobre una plataforma de trabajo (Fig. PP12)
El largo alcance la herramienta permite realizar cortes junto al tronco sin riesgo de la que plataforma de trabajo dañe las otras ramas.
El ángulo de la herramienta depende de la posición de la rama.

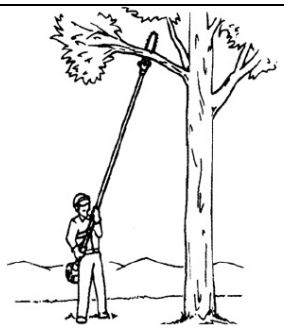


Fig.PP10

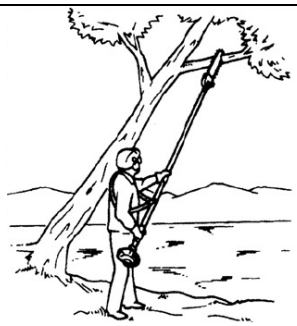


Fig.PP11

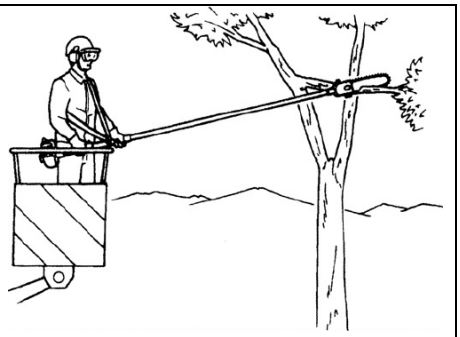


Fig.PP12

5.7- Técnicas de trabajo

5.7.1- Corte de descarga (Fig.PP13)

Para evitar romper la corteza, o morder o aprisionar la barra al podar ramas gruesas, realice siempre un corte de descarga (1) en la parte inferior de la rama.

Para ello, aplique el accesorio de corte y traccione a través de la parte inferior de la rama hasta la punta de barra.

Realice el corte transversal (2).

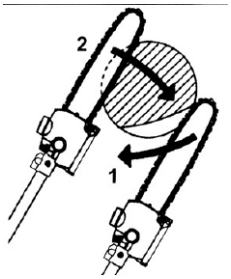


Fig.PP13

5.7.2- Corte de ramas gruesas a ras (Fig.PP14)

Si el diámetro de la rama es superior a 10 cm, realice primero un corte inferior (3) y un corte transversal a una distancia (A) de unos 25 cm del corte final.

A continuación realice el corte a ras (4), empezando con un corte de descarga y terminando con un corte transversal

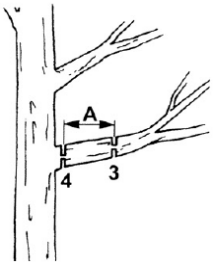


Fig.PP14

VI. MANTENIMIENTO

6.1- Mantenimiento a las 50 horas

Cada 50 horas de uso (con más frecuencia en condiciones de polvo o suciedad):

1. Extraiga y limpie la tapa del cilindro y limpie la suciedad y los restos de las aletas de refrigeración del cilindro.

2. Extraiga la tapa del engranaje y compruebe si hay suciedad, restos o un desgaste excesivos en el engranaje.

Extraiga la barra de guía y limpie la ranura.

3. Si el engranaje está muy desgastado, sustitúyalo con uno nuevo. (Véase la Fig.PP15)

4. Lubrique la caja de engranajes Para ello, primero extraiga la caja de engranajes del tubo exterior superior de la forma siguiente (véase la Fig.PP16):

- Consulte la sección "Desmontaje de las secciones de la barra" para extraer el tubo superior de la caja de engranajes.

- Utilice una pistola de grasa tipo gatillo y bombee grasa de litio (unos 10 gramos) en el orificio de engrase hasta que vea que salga de la caja de engranajes, lo que puede verificarse en la cavidad del tubo exterior.Limpie el exceso de grasa y luego vuelva a montar la caja de engranajes en el tubo exterior.

¡PRECAUCIÓN! Asegúrese de no pellizcar el tubo de combustible en el extremo del cable de gancho. El cable es delicado y puede dañarse fácilmente.

5. Utilice un cable de gancho para extraer el filtro de combustible del interior del depósito de combustible (Véase la Fig.PP17).

Compruebe si hay suciedad en el elemento del filtro de combustible.
Si es necesario, sustitúyalo con uno nuevo. Antes de reinstalar el filtro, compruebe la línea de combustible.
Si encuentra daños o deterioro, deje de utilizar la herramienta hasta que un técnico de servicio pueda inspeccionarla.

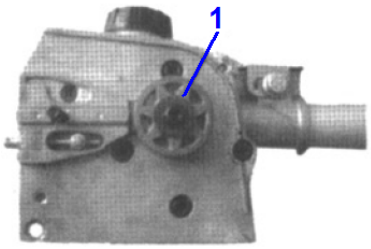


Fig.PP15
1. Inspeccione el engranaje

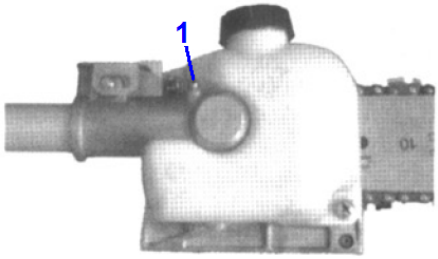


Fig.PP16
1. Orificio de engrase

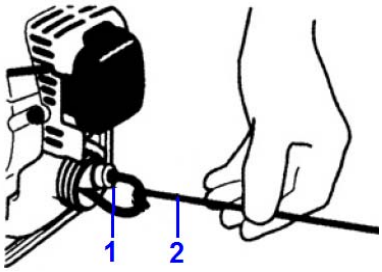


Fig.PP17
1. Elemento del filtro
2. Cable de gancho

6.2.1- Afilado de la cadena
Cuando los bordes de corte de la cuchilla pierden el filo, pueden afilarse con una lima.
Para mantener la cuchilla bien equilibrada, todos los bordes de cortes deben afilarse por igual.
Verifique el ajuste correcto de la cadena (con más frecuencia si utiliza una cadena nueva).
La cadena debe estar bien ajustada y tirar libremente. Véase la Fig.PP18

6.2.1- Instrucciones de afilado (Fig.PP19)
IMPORTANTE: ¡Lime todas las cuchillas al mismo ángulo y profundidad! Un limado desigual puede producir vibraciones o cortes irregulares.
1. Utilice una lima redonda de 4,5 mm, afile todas las cuchillas a un ángulo de 30°.
Asegúrese de que una quinta parte (20%) del diámetro de la lima quede siempre por encima de la placa superior de la cuchilla.
NOTA: Utilice una guía de limado para tener ángulos de limado constantes.
2. Una vez se hayan afilado todas las cuchillas, utilice un ensamblador de calibre de profundidad para medir la altura de cada calibre.
3. Reduzca los calibres de profundidad a una altura de 0,5 mm. Utilice una lima plana.
4. Cuando se hayan ajustado todos los calibres de profundidad, utilice una lima plana para redondear cada borde anterior del calibre de profundidad a su curvatura y ángulo originales.

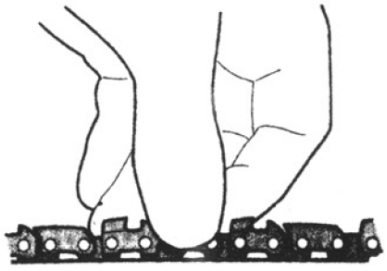


Fig.PP18

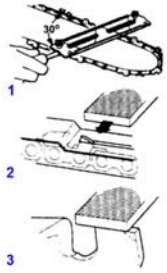


Fig.PP19

Fig.PP19
1. Uso de un calibre de relleno
2. Uso de un ensamblador de calibre de relleno
3. Uso de una lima plana para redondear la esquina delantera de un calibre de profundidad.

CORTASETOS

I. LISTA DE PIEZAS

1. Desenganche del seguro 2. Bloqueo del seguro 3. Caja de engranajes 4. Cuchillas de la sierra	**Fig.HT1**

II. CARACTERÍSTICAS

Soporte de Cuchillas	440mm
Separación entre cuchillas	18 mm
Ajuste	10 posiciones, desde 120° hasta 270°
Peso del accesorio de sierra	1,8 Kg aprox.

III. Instrucciones especiales de seguridad

¡PRECAUCIÓN! 1. Realice el mantenimiento del cortasetos articulado según el manual del usuario y siga el mantenimiento programado recomendado.
2. No modifique ni desmonte nunca ninguno de los dispositivos de seguridad de cortasetos.
3. Utilice siempre piezas y accesorios originales cuando realice la reparación o el mantenimiento de esta herramienta.
4. No realice modificaciones ni sustituciones no autorizadas en el cortasetos.
5. Cuando transporte el cortasetos en un vehículo, sujételo firmemente para evitar daños y pérdidas de combustible.
6. Retire siempre la basura o los restos ocultos del área de trabajo para garantizar un avance seguro con la herramienta.
7. Mantenga las cuchillas afiladas y debidamente ajustadas.
8. Mantenga el cortasetos articulado lo más limpio posible. Retire las hierbas sueltas, barro, restos, etc.

¡ADVERTENCIA!: Nunca transporte el cortasetos articulado ni lo apoye en el suelo con el motor en marcha. Un motor en marcha puede acelerarse accidentalmente y producir oscilaciones en las cuchillas.
Asegúrese de que está puesto el protector de cuchilla cuando transporte o guarde el cortasetos.
Cuando lleve el cortasetos articulado, la cuchilla del accesorio de corte debe estar en la posición de transporte. Véase la Fig.HT2

Fig.HT2
Cuchilla doblada en la posición de transporte

3.1- Funcionamiento seguro

EL CORTASETOS ARTICULADO NO ESTÁ AISLADO FRENTE A DESCARGAS ELÉCTRICAS

• Si se acerca o toca cables eléctricos con el cortasetos, puede producirse lesiones graves o muerte.

• Mantenga la herramienta a 10 metros como mínimo de cables eléctricos o ramas que estén en contacto con cables eléctricos.

Un cortasetos articulado puede provocar daños graves si se utiliza incorrectamente o si se fuerza o maltrata. Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el control en todo momento y cumpla todas las precauciones de seguridad durante el uso. Nunca permita que una persona sin formación ni capacitación utilice esta herramienta.
Esta herramienta está diseñada específicamente para cortar setos.
Nunca la utilice para otros propósitos. Nunca intente cortar piedras, metales, plásticos ni objetos duros.
Si se utiliza con otro propósito que no sea el corte de setos, se pueden producir daños en la máquina o lesiones graves.
Lleve equipo de protección y protección auditiva. El fabricante recomienda llevar una máscara facial como protección facial y ocular adicional. Recójase el pelo por encima de la altura de los hombros.
Lleve siempre un casco para reducir el riesgo de lesiones en la cabeza durante el funcionamiento de esta herramienta.
Lleve guantes resistentes antideslizantes para mejorar el agarre del mango de la barra de podar.
Lleve ropas ceñidas para permitir la libertad de movimientos.
¡NUNCA lleve pantalones cortos!
Lleve calzado resistente provisto de suela antideslizante para tener un buen agarre.
Se recomienda llevar botas de seguridad de punta metálica.
Las otras personas deben estar a una distancia mínima de 15 metros del cortasetos para reducir el riesgo de ser golpeados por objetos o restos caídos.
Asegúrese de estar bien equilibrado y no fuerce la postura - Mantenga el equilibrio en todo momento durante el uso.
Utilice siempre el podador sujetándolo firmemente con las dos manos.

IV. PROCEDIMIENTOS INICIALES

4.1- Instalación del cortador del cortasetos (Fig.HT3 & 4)

¡ADVERTENCIA!: Las cuchillas del cortador están muy afiladas. No utilice el conjunto del cortador si no está puesto el protector de cuchilla correspondiente.

¡IMPORTANTE! Lleve siempre guantes cuando trabaje con un conjunto del cortador o cerca de uno.

1. Asegúrese de que la barra del cortador está en la posición de almacenamiento o transporte (retraída) y que la tapa de protección está puesta sobre las cuchillas del cortador.
2. Inserte el extremo del tubo exterior en la unidad de sujeción de la caja de engranajes del cortador del cortasetos, y métalo hasta que haga tope.
El tubo exterior debe meterse en la caja de engranajes unos (338 mm.
Si el tubo exterior no avanza más antes de hacer tope, gírelo hasta que las ranuras del eje principal interior (eje de transmisión) engranen en la caja de engranajes.
A continuación meta totalmente el tubo exterior.
Gire la caja de engranajes/conjunto del cortador de tal forma que el tornillo indicador esté alineado con el orificio en el tubo exterior.
Con el cabezal mecánico en posición vertical, el conjunto del cortador estará boca abajo en la posición de transporte/almacenamiento.
4. Utilice una llave allen de 4 mm para apretar primero el tornillo indicador y luego el tornillo de sujeción de la caja de engranajes.
5. Ajuste el protector de mano/apoyo del cortador de tal forma que la punta de la barra del cortador se

ajuste en la muesca de apoyo. Asegúrese de que la barra del cortador también pueda salir fácilmente de la ranura.
A continuación apriete el tornillo de sujeción del protector manual con un destornillador.

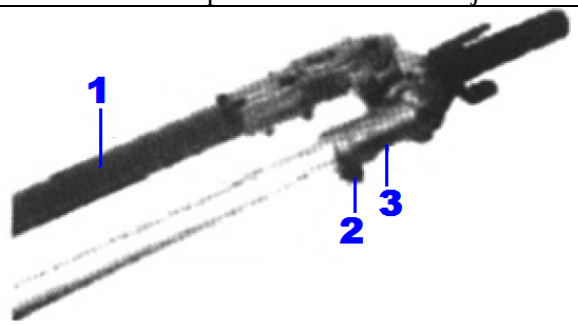


Fig.HT3
1. La tapa de protección debe estar colocada
2. Apriete el tornillo de sujeción en último lugar
3. Alinee con el orificio en el tubo exterior, y luego apriete el tornillo indicador.

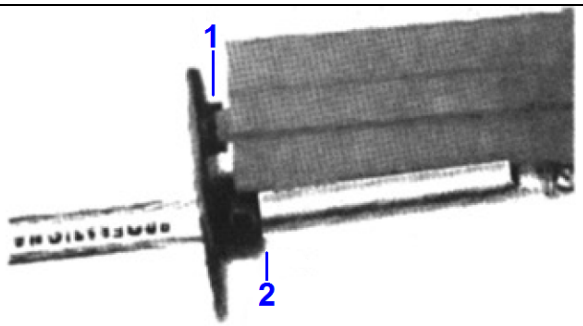


Fig.HT4
1. Ajuste el protector de mano de tal forma que la barra del cortador se apoye en la muesca (cuando el cortador está en la posición de almacenamiento/transporte).
2. Apriete la mordaza.

4.2- Ajuste del cortasetos articulado
4.2.1- Conjunto del cortador
¡ADVERTENCIA!: Las cuchillas del cortador están muy afiladas. No coja las cuchillas con las manos. No frote las cuchillas contra su cuerpo.
No utilice el motor ni el cortasetos articulado cuando el conjunto del cortador está en la posición de almacenamiento/transporte.
¡IMPORTANTE! Lleve siempre guantes cuando trabaje con un conjunto del cortador o cerca de uno.

Coloque el cortasetos sobre una superficie plana y nivelada con el motor apoyado sobre la protección del depósito de combustible. Asegúrese de que está puesto el protector de cuchilla del cortasetos.
1. Coja la empuñadura con la mano derecha, situada inmediatamente detrás del protector de mano. Con la mano izquierda, coja de la palanca de ajuste del conjunto del cortador. Véase la Fig.HT5
¡IMPORTANTE! El bloqueo del seguro permite evitar pulsar accidentalmente el desenganche del seguro.
2. Presione el desenganche del seguro con el dedo índice de la mano izquierda. Presione el bloqueo del seguro con el pulgar. Véase la Fig.HT6
3. Mientras mantiene presionado el bloqueo del seguro, gire el conjunto del cortador con la palanca de ajuste hasta que esté al mismo nivel que el tubo exterior (giro de 180°). Véase la Fig.HT7.
4. Suelte el bloqueo del seguro Asegúrese de que el bloqueo del seguro y el desenganche del seguro vuelven a la posición de bloqueo.
5. Extraiga la tapa de la cuchilla del cortador Ahora es posible poner en marcha el motor.

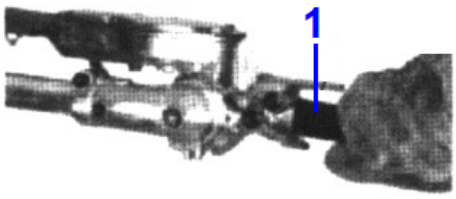


Fig.HT5
1. Palanca de ajuste

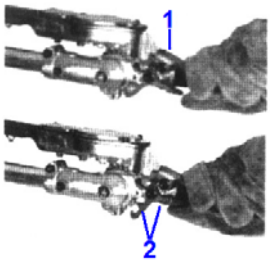


Fig.HT6
1. Desenganche del

Fig.HT7
1. Palanca de ajuste

	seguro 2. Bloqueo del seguro	

4.2.2- Ajuste de los ángulos de corte del conjunto del cortador

¡ADVERTENCIA!: No toque las cuchillas del cortador cuando el motor está en marcha. Las cuchillas pueden oscilar incluso cuando el motor está al ralentí.

El conjunto del cortador puede ajustarse con el tubo exterior a 10 posiciones diferentes, de 120° a 270°, tal como se muestra en la Fig.HT8. Consulte los pasos de la página anterior para conocer los procedimientos de ajuste. Asegúrese siempre de que el seguro de bloqueo esté firmemente puesto antes de realizar un ajuste

Fig.HT8

4.2.3- Transporte o almacenamiento del conjunto del cortador

¡ADVERTENCIA!: No utilice el motor cuando el conjunto del cortador está en la posición de almacenamiento.

1. Con el motor detenido, instale la cubierta sobre la cuchilla.
2. Siga los procedimientos descritos en la página anterior y gire el conjunto del cortador de tal forma que esté paralelo al tubo. Asegúrese de que el bloqueo del seguro y el desenganche del bloqueo vuelven correctamente a la posición de bloqueo. Véase la Fig.HT9
3. Asegúrese de que la tapa está colocada sobre las cuchillas antes de guardar o transportar el cortasetos.

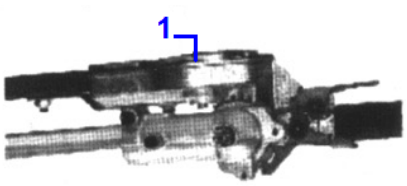


Fig.HT9

1. Caja de engranajes girada para la posición de almacenamiento / transporte

4.3- Ajuste de la correa

1. Una el gancho de la correa en el colgante del tubo exterior.
2. Ajuste la correa de tal forma que el gancho quede en el lado derecho.
3. Ajuste la longitud de la correa de tal forma que pueda sujetar y utilizar la herramienta cómodamente.

4.4- Preparativos

1. Lleve ropa y equipo de protección adecuado. Véase la sección "Precauciones de seguridad".
2. Elija la mejor posición de trabajo para esta protegido contra la caída de objetos (ramas, etc.)
3. Arranque el motor.
4. Colóquese la correa.
5. No permanezca nunca justo debajo de la rama que esté cortando. Tenga cuidado con las ramas delicadas o caídas.

Tenga en cuenta que una rama puede rebotar contra usted después de caer al suelo.

V. FUNCIONAMIENTO

5.1- Uso previsto

- Esta herramienta está concebida para un uso doméstico.
- Esta herramienta está concebida para cortar setos

5.2- Secuencia de corte

Si es necesario realizar un corte radial, corte un poco cada vez en varias pasadas.

5.3- Posición de trabajo
Sujete la empuñadura de control con la mano derecha y el mástil con la mano izquierda.
El brazo izquierdo debe extenderse a la posición más cómoda.
NOTA: Haga una pausa cuando sienta fatiga

5.4- Preparativos
Utilice unas tijeras de podar para cortar primero las ramas gruesas.

5.5- Técnicas de corte (Fig.HT10; 11; 12; 13)
5.5.1- Corte vertical
Bascula la cuchilla de corte hacia arriba y abajo dibujando un arco a medida que se desplaza a lo largo del seto; utilice los dos lados de la cuchilla de corte.

5.5.2- Corte horizontal
Sujete la cuchilla de corte a un ángulo de 0° a 10" a medida que bascula el cortasetos horizontalmente.
Bascule la cuchilla dibujando un arco hacia el exterior del seto para que los trozos cortados caigan al suelo.

Fig.HT10
Corte horizontal: corte cerca del suelo desde la posición de pie (ej.: matojos bajos)

Fig.HT11
Corte horizontal: corte sin permanecer directamente en frente del seto (ej.: sobre un macizo de flores)

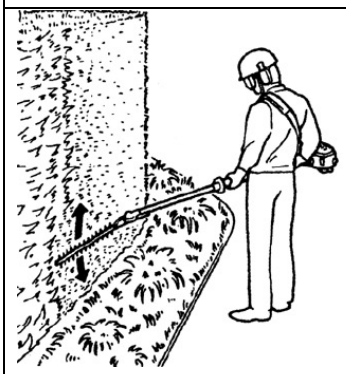


Fig.HT12
Corte vertical: corte sin permanecer directamente junto al seto (ej.: macizo de flores entre el operario y el seto)

Fig.HT13
Corte por encima de la cabeza: sujete el mástil verticalmente con un ángulo de cuchilla de 90 ° para cortar la superficie superior del seto.

VI. MANTENIMIENTO

6.1- Mantenimiento diario

¡ADVERTENCIA!: Lleve siempre guantes cuando trabaje cerca del conjunto del cortador.

1. Retire todos los restos y tierra de las cuchillas del cortador.

Lubrique las cuchillas antes del uso y después de poner combustible.

Compruebe si las cuchillas están dañadas o ajustadas incorrectamente.

2. Verifique si hay tornillos o componentes sueltos o ausentes.

Asegúrese de que el accesorio de corte esté firmemente acoplado.

3. Compruebe si hay pérdidas de combustible o grasa en todo el motor.

4. Asegúrese de que las tuercas, los pernos y los tornillos (excepto los tornillos de ajuste del carburador) están bien apretados.

¡ADVERTENCIA!: Antes de realizar una tarea de mantenimiento, reparación o limpieza en la herramienta, asegúrese de que el motor y el accesorio de corte están totalmente parados. Desconecte el cable de la bujía antes de realizar una tarea de reparación o mantenimiento.

¡ADVERTENCIA!: Es posible que la herramienta no funcione correctamente si se utilizan piezas no estándar, lo que podría producir daños y lesiones personales.

6.2- Mantenimiento a las 10/15 horas

Lubrique la caja de engranajes del conjunto del cortador bombeando una o dos aplicaciones de grasa de litio en el orificio de engrase con una bomba de grasa tipo gatillo. Véase la Fig.HT14

¡PRECAUCIÓN! Una lubricación excesiva puede producir un funcionamiento lento de la caja de engranajes y pérdidas de grasa.

6.3- Mantenimiento a las 50 horas de uso

Cada 50 horas de uso (con más frecuencia en condiciones de polvo o suciedad):

1. Extraiga y limpie la tapa del cilindro y limpie la suciedad y los restos de las aletas de refrigeración del cilindro.

2. Lubrique la caja de engranajes Para ello, primero extraiga la caja de engranajes del tubo exterior superior (véase la Fig.HT15):

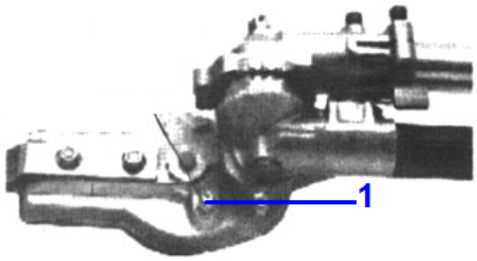


Fig.HT14

1. Orificio de engrase de la caja de engranajes

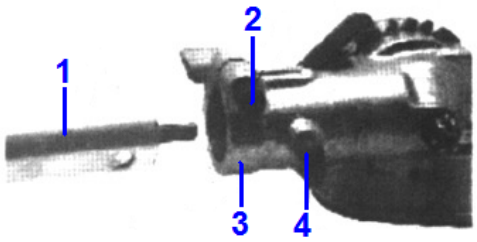


Fig.HT15

1. Tubo exterior
2. Perno de sujeción de la caja de engranajes
3. Caja de engranajes
4. Tornillo indicador

VII. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

⚠	Antes de manipular la herramienta asegúrese de que el motor está apagado.

7.1- Mantenimiento general

Limpie las piezas de plástico con un paño limpio y suave.

No utilice limpiadores agresivos (disolventes o limpiadores abrasivos), ni una esponja abrasiva.

No ponga ni sumerja la herramienta en agua ni en otro líquido.

7.2- Almacenamiento a largo plazo

La herramienta debe guardarse en un lugar seco. Guarde la herramienta en un lugar cerrado, fuera del alcance de los niños

Si la herramienta no se utiliza durante 30 días o más, realice el procedimiento siguiente para prepararla para su almacenamiento.

1. Limpie totalmente las bandejas externas y aplique una fina capa de aceite en todas las superficies metálicas.

¡PRECAUCIÓN! La gasolina que quede en el carburador durante períodos prolongados puede producir problemas en el arranque, y también mayores gastos de servicio y mantenimiento.

2. Saque todo el combustible del carburador y del depósito de combustible.

¡IMPORTANTE! Todo el combustible almacenado debe estabilizarse con un estabilizador de combustible.

3. Extraiga la bujía y aplique unos 3 cc de aceite dentro del cilindro a través del orificio de la bujía. Tire lentamente 2 ó 3 veces del arrancador de retroceso para que el aceite se distribuya uniformemente en el interior del motor. Vuelva a instalar la bujía.

4. Antes de guardar la herramienta, repare o sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Asegúrese de que la vaina esté colocada.

5. Extraiga el elemento del filtro de aire del carburador y límpielo totalmente con agua y jabón. Enjuague y seque completamente, y luego aplique unas gotas de aceite en su interior. Vuelva a montar las piezas.

6. Guarde la herramienta en un lugar limpio y sin polvo.

¡PRECAUCIÓN! ¡No desmonte la arandela en cuña en forma de D de la mordaza de la caja de engranajes! La arandela evita los daños producidos por un apriete excesivo del tornillo del tubo.

a. Suelte el perno de sujeción de la caja de engranajes.

b. Extraiga el tornillo indicador de la caja de engranajes.

c. Saque la caja de engranajes del tubo. Utilice una pistola de grasa tipo gatillo para bombear grasa de litio (unos 10 gramos) en el orificio de engrase hasta que vea que salga de la caja de engranajes (Fig.HT16). La grasa expulsada será visible en la cavidad del tubo exterior. Limpie el exceso de grasa y luego vuelva a montar la caja de engranajes en el tubo exterior.

Asegúrese de que el tornillo indicador se ajusta en el orificio situado en el tubo exterior. Apriete firmemente los dos tornillos.

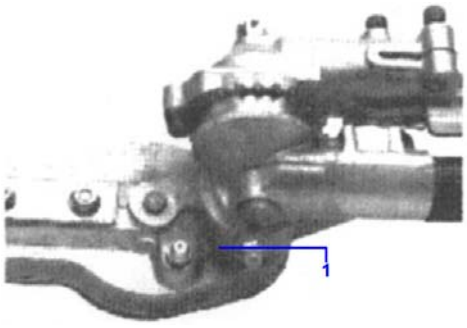


Fig.HT16

1. Orificio de engrase de la caja de engranajes

7.3- Eliminación

Cuando decida deshacerse de la máquina, vaciar el combustible y aceite de la máquina, y asegúrese de seguir el reglamento local. No desechar con o junto a basura domestica.